

3. HIRUHILABETEKO JARRAIPENA SEGUIMIENTO TRIMESTRE 3

-
-

Aurkibidea / Índice :

0.	SARRERA	1
	<i>INTRODUCCIÓN</i>	
I.	HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA	5
	<i>EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</i>	
-	Unigual.....	7
II.	EKONOMIA ETA OGASUN SAILA.....	17
	<i>ECONOMÍA Y HACIENDA</i>	
-	Finantzen Euskal Institutua	19
	<i>Instituto Vasco de Finanzas</i>	
III.	JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILA	27
	<i>JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA</i>	
-	Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea-EJIE, S.A.....	29
	<i>Sociedad Informática del Gobierno Vasco-EJIE, S.A.</i>	
-	ITELAZPI, S.A.....	39
IV.	ETXEBIZITZA, HERRI LAN ETA GARRAIO SAILA.....	51
	<i>VIVIENDA, OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES</i>	
-	Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, S.A.	53
	<i>Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.</i>	
-	Eusko Trenbideak, S.A.....	69
	<i>Ferrocarriles Vascos, S.A.</i>	
-	Euskadiko Kirol Portua, S.A.	85
-	Zumaiako Kirol Portua, S.A.....	95
-	Euskal Trenbide Sarea.....	105
	<i>Red Ferroviaria Vasca</i>	
-	Euskotren Participaciones, S.A.....	119
-	Viviendas en Alquiler, S.A.....	127
V.	INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA	137
	<i>INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</i>	
	Energiaren Euskal Erakundea eta partaidetzako Baltzu Publikoak.....	139
	<i>Ente Vasco de la Energía y las Sociedades Públicas participadas</i>	
-	Energiaren Euskal Erakundea.....	141
	<i>Ente Vasco de la Energía</i>	
-	C.A.D.E.M., S.A.	157
-	Euskadiko Hidrokarburu Baltzua, S.A.	167
	<i>Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.</i>	
-	Sologoengo Zentral Hidroelektrikoa, S.A.....	177
	<i>Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.</i>	
-	Udal Zentral Elkartuak, S.A.....	185

- Central Hidroeléctrica de San Pedro de Araia, S.A.	193
- Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.	201
Basquetour, S.A.	211
S.P.R.I., S.A. eta partaidetzako Baltzu Publikoak.....	219
<i>S.P.R.I., S.A. y las Sociedades Públicas participadas</i>	
- Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Baltzua., S.A. <i>Sociedad para la Promoción y Reversión Industrial, S.A.</i>	221
- Arabako Eraberikuntza Industrialdea, S.A. <i>Centro de Empresas e Innovación de Alava, S.A.</i>	237
- Teknologi Elkartegia, S.A. <i>Parque Tecnológico, S.A.</i>	247
- Euskal Herriko Arrisku Kapitalaren Gestioa, S.A. <i>Gestión de Capital Riesgo del País Vasco, S.A.</i>	261
- Arabako Teknologi Elkartegia, S.A. <i>Parque Tecnológico de Alava, S.A.</i>	269
- Donostiako Teknologi Elkartegia, S.A. <i>Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.</i>	281
- SPRILUR. S.A.	293
- Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.	309
- Debagoieneko Industrialdea, S.A.	319
- Urola Erdiko Industrialdea, S.A.	329
- Deba Beheko Industrialdea, S.A.	341
- Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.	351
- Arratiako Industrialdea, S.A.	361
- Irungo Industrialdea, S.A.	371
- Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.	381
- Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.	391
- Okamikako Industrialdea, S.A.	401
- Goierri Beheko Industrialdea, S.A.	411
- Urola Garaiko Industrialdea, S.A.	421
- Zarautzko Industrialdea, S.A.	431
- Busturialdeko Industrialdea, S.A.	441
- Centro de Empresas de Zamudio, S.A.	449
- Elorrioko Industrialdea, S.A.	459

-	Zuatzu Parque Empresarial, S.A.	471
-	Lautadako Industrialdea, S.A.	483
-	Orduñako Industrialdea, S.A.	493
-	Mallabiako Industrialdea, S.A.	503
-	Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.	513
-	Tolosaldeko Apattaerreka Industria Lurra, S.A.	523
VI.	ENPLEGU ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA <i>EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</i>	533
-	Egailan, S.A.	535
VII.	OSASUN ETA KONTSUMO SAILA <i>SANIDAD Y CONSUMO</i>	547
	Osakidetza-Servicio Vasco de Salud eta partaidetzako Baltzu Publikoak.....	549
	<i>Osakidetza-Servicio Vasco de Salud y las Sociedades Públicas participadas</i>	
-	Osakidetza- Servicio Vasco de Salud.....	551
-	OSATEK, S.A.	567
VIII.	INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA, NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA <i>MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA</i>	579
-	Neiker, S.A.	581
-	Itsasmendikoi, S.A.	593
-	IHOBE, S.A. Ingurugiro Iharduketarako Sozietate Publikoa..... <i>Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE, S.A.</i>	605
-	Uraren Euskal Agentzia..... <i>Agencia Vasca del Agua</i>	617
IX.	KULTURA SAILA <i>CULTURA</i>	631
-	Euskadiko Orkestra Sinfonikoa, S.A. <i>Orquesta de Euskadi, S.A.</i>	633
-	Etxepare Euskal Institutua.....	645
	Euskal Irrati Telebista eta partaidetzako Baltzu Publikoak.....	653
	<i>Euskal Irrati Telebista y las Sociedades Públicas participadas</i>	
-	Euskal Irrati Telebista <i>Radio Televisión Vasca</i>	655
-	Euskal Telebista, S.A. <i>Televisión Vasca, S.A.</i>	665
-	Eusko Irratia, S.A. <i>Radiodifusión Vasca, S.A.</i>	677
-	Gasteiz Irratia, S.A. <i>Radio Vitoria, S.A.</i>	687
-	EITBNET, S.A.	697



0. SARRERA
INTRODUCCIÓN

SARRERA


2/2009 Legeak, abenduaren 23koak, bere 34. Artikuluaren 1. Atalean ezartzen du Jaurlaritzak hiruhilabetero Eusko Legebiltzarreko Ekonomi, Ogasun eta Aurrekontu Batzordeari jakinarazi behar dizkiola baltzu publiko eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoei dagozkien egoera balantzea, galeren eta irabazien kontua, esku-diru fluxuen egoera, eta, azkenik, ustiapen- aurrekontuak eta kapital-aurrekontuak.

Argitalpen honen bitartez, aipatutako agirien berri ematen dizugu non adierazten baita Euskal Autonomia Erkidegoko baltzu publikoen arloa osatzen duten entitateen egoera ekonomiko-finantzarioa, alegia dagokion hiruhilekoaren amaieran izandakoa. Erakunde eta baltzu publikoek emandako behin-behineko eta auditatu gabeko datuen bidez landu ditugu dokumentu hauek.

INTRODUCCIÓN

El apartado 1 del artículo 34 de la Ley 2/2009, de 23 de diciembre, establece que el Gobierno debe dar cuenta trimestralmente a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco, del balance de situación, cuenta de pérdidas y ganancias, estado de flujos de efectivo y presupuestos de explotación y de capital de los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas.

A través de la presente publicación se exponen los citados documentos relativos a la situación económico-financiera al cierre del trimestre de las entidades que conforman el sector público empresarial de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Estos documentos han sido elaborados a partir de datos provisionales no auditados aportados por los entes y sociedades públicas.



**I. HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA
SAILA**
EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN



Uniquial

Uniquál

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	255.949	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	676.171
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	126.678	A-1) Fondo propioak Fondos propios	391.246
4. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	2.264	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	391.246
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	124.414	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	284.925
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	129.271	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	216.941
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	129.271	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	216.941
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	770.818	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	216.941
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	457.752	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	133.655
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	457.752	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	133.655
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	313.066	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	98.673
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	313.066	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	34.982
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	1.026.767	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.026.767

Uniquial

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		1.385.255
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		1.385.255
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(321.827)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(256.789)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(65.038)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(667.462)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(667.462)
12. Ibilgetuaren nariadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		(5.703)
b) Besterentzeen eta bestelako enajenazioen emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		(5.703)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		(21)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		390.242
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		1.004
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		1.004
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		1.004
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		1.004
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		391.246
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		391.246

Uniquial

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	391.246
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	4.720
e) Ibilgetuaren baje eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	5.724
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(1.004)
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(604.831)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(456.627)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(141.527)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(6.677)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	217.945
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	1.004
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	216.941
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	9.080
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(30.966)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(3.868)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(27.098)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	(21)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(21)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(30.987)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	40.400
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	40.400
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	40.400
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	18.493

Uniquial

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	40.400	30.966	9.434	77
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	24.400	3.868	20.532	16
203 Jabetza industrialia Propiedad industrial	-----	2.264	(2.264)	***
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	24.400	1.604	22.796	7
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	16.000	27.098	(11.098)	169
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	-----	2.375	(2.375)	***
216 Altzariak Mobiliario	9.000	113	8.887	1
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	7.000	10.771	(3.771)	154
523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	-----	12.721	(12.721)	***
524 Finantza-errentamenduengatiko epe laburreko hartzekodunak Acreedores por arrendamiento financiero a corto plazo	-----	1.118	(1.118)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	18.493	(18.493)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	40.400	49.459	(9.059)	122

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	9.080	(9.080)	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	40.400	40.400	-----	100
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	40.400	40.400	-----	100
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	40.400	40.400	-----	100
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	40.400	40.400	-----	100
1 Inbertsioak finantzatzeko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailetik jasoko direnak. A recibir del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, para financiar inversiones.	40.400	40.400	-----	100
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	(21)	21	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	5.703	(5.703)	***
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	-----	6.710	(6.710)	***
281 Ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado material	-----	(1.007)	1.007	***
2817 Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua Amortización acumulada de equipos para procesos de información	-----	(1.007)	1.007	***
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	-----	(5.724)	5.724	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	40.400	49.459	(9.059)	122

Uniquial

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	473.909	321.827	152.082	68
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	372.653	256.789	115.864	69
640	Soldatak Sueldos y salarios	372.653	256.789	115.864	69
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	322.216	256.789	65.427	80
2	Behin-behineko kontratazioak: 4. Contrataciones temporales: 4.	50.437	----	50.437	0
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	101.256	65.038	36.218	64
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	83.843	60.359	23.484	72
643	Ekarpeneko sistematako epe luzeko lanariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	11.180	----	11.180	0
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	6.233	4.679	1.554	75
1	Prestakuntza eta prebentzio gastuak. Gastos de formación y prevención.	6.233	4.679	1.554	75
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	917.346	667.462	249.884	73
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	917.346	667.462	249.884	73
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	5.900	1.750	4.150	30
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	4.300	5.270	(970)	123
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	486.301	306.993	179.308	63
1	Lege aholkularitza. Asesoramiento jurídico.	18.000	----	18.000	0
2	Itzulpen zerbitzuak. Servicios de traducción.	40.000	6.289	33.711	16
3	Beste zerbitzu profesional batzuk. Otros servicios profesionales.	12.000	47.865	(35.865)	399
4	Administrazio kontseilua. Consejo Administración.	27.104	9.846	17.258	36
5	Adituen batzordea. Comisión de expertos.	51.787	21.267	30.520	41
6	Berezko Tituluak, Masterrak eta Beste Ebaluaketak. Títulos Propios, Masters y Otras Evaluaciones.	28.177	6.706	21.471	24
7	Osagarriak. Complementos.	73.352	19.941	53.411	27
8	Auditoretza. Auditoría.	43.236	----	43.236	0
9	Egiaztapena. Acreditación.	99.645	146.019	(46.374)	147
10	Docentia. Docencia.	10.000	----	10.000	0
11	Erakundearen ebaluazioa. Evaluación Institucional.	3.000	----	3.000	0
12	Graduko tituluen ebaluazioa - Verifika. Evaluación Grado - Verifica.	80.000	49.060	30.940	61
625	Aseguru-primak Primas de seguros	4.300	2.582	1.718	60

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	----	41	(41)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	24.560	8.525	16.035	35
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	10.247	3.731	6.516	36
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	381.738	338.570	43.168	88
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	112.000	76.750	35.250	69
1	Agentziako pertsonalaren bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje del personal de la Agencia.</i>	20.000	13.112	6.888	66
2	Agentziako ebaluatzaileen bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje de los evaluadores de la Agencia.</i>	92.000	63.638	28.362	69
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	44.000	22.545	21.455	51
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	23.738	22.334	1.404	94
1	Telefonoak, posta eta mezularitza. <i>Teléfonos, Correos y Mensajería.</i>	23.738	22.334	1.404	94
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	202.000	216.941	(14.941)	107
1	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	202.000	216.941	(14.941)	107
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	47.000	----	47.000	0
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	22.000	----	22.000	0
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	25.000	----	25.000	0
VI.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA <i>DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	----	5.703	(5.703)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	----	5.703	(5.703)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK <i>OTROS RESULTADOS NEGATIVOS</i>	----	21	(21)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	----	391.246	(391.246)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.438.255	1.386.259	51.996	96

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	1.391.255	1.385.255	6.000	100
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	1.391.255	1.385.255	6.000	100
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	1.391.255	1.385.255	6.000	99
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	1.391.255	1.385.255	6.000	100
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, para financiar gastos de explotación.</i>	1.391.255	1.385.255	6.000	100
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>	47.000	----	47.000	0
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	47.000	----	47.000	0

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	-----	1.004	(1.004)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	-----	1.004	(1.004)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	-----	1.004	(1.004)	***
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	-----	1.004	(1.004)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		1.438.255	1.386.259	51.996	96



II. EKONOMIA ETA OGASUN SAILA
ECONOMÍA Y HACIENDA



Finantzen Euskal Institutua
Instituto Vasco de Finanzas

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	27.146.000	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	80.508.390
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	27.146.000	A-1) Fondo propioak Fondos propios	80.508.390
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	27.146.000	I. Kapitala <i>Capital</i>	80.000.000
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	53.498.732	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	80.000.000
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	7.542	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	350.592
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	7.542	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	350.592
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	53.491.190	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	157.798
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	53.491.190	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
		C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	136.342
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	136.342
		5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	136.342
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	80.644.732	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	80.644.732

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

 GALDU-IRABAZIEN KONTUA
 CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		157.798
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		157.798
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		157.798
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		157.798
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		157.798
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		157.798

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	157.798
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(157.798)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(157.798)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	157.798
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	157.798
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	157.798
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(7.000.000)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(7.000.000)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(7.000.000)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(6.842.202)

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	111.445.000	7.000.000	104.445.000	6
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	20.000	-----	20.000	0
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	20.000	-----	20.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	425.000	-----	425.000	0
	215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	315.000	-----	315.000	0
	1 Instalazioak egokitzea bulegoetarako. Adecuación de instalaciones para oficinas.	315.000	-----	315.000	0
	216 Altzariak Mobiliario	50.000	-----	50.000	0
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	60.000	-----	60.000	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	111.000.000	7.000.000	104.000.000	6
	250 Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio	16.000.000	7.000.000	9.000.000	44
	1 Partaidetzak enpresetan. Participaciones en empresas.	16.000.000	7.000.000	9.000.000	44
	252 Epe luzeko hartzekoak Créditos a largo plazo	95.000.000	-----	95.000.000	0
	1 Kredituak, maileguak eta aurrerakin itzulgarriak enpresentzat. Créditos, préstamos y anticipos reintegrables a empresas.	15.000.000	-----	15.000.000	0
	2 Inbertsio zientifiko-teknologikoak garatzeko programa. Programa para la realización de inversiones científico-tecnológicas.	80.000.000	-----	80.000.000	0
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	111.445.000	7.000.000	104.445.000	6

Euro / Euros

	FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(37.767)	157.798	(195.565)	(418)
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENENKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	80.000.000	-----	80.000.000	0
	4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	80.000.000	-----	80.000.000	0
	171 Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	80.000.000	-----	80.000.000	0
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	31.482.767	6.842.202	24.640.565	(22)
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	111.445.000	7.000.000	104.445.000	6

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	591.750	----	591.750	0
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	436.500	----	436.500	0
640	Soldatak Sueldos y salarios	436.500	----	436.500	0
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	436.500	----	436.500	0
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	155.250	----	155.250	0
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	142.155	----	142.155	0
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	13.095	----	13.095	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	75.523	----	75.523	0
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	75.523	----	75.523	0
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	12.000	----	12.000	0
625	Aseguru-primak Primas de seguros	8.500	----	8.500	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	55.023	----	55.023	0
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	4.000	----	4.000	0
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	20.000	----	20.000	0
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	14.000	----	14.000	0
6295	Material informatiko inbentariaezinaren gastuak Gastos de material informático no inventariable	15.000	----	15.000	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	2.023	----	2.023	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	89.000	----	89.000	0
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	4.000	----	4.000	0
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	85.000	----	85.000	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	157.798	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		756.273	157.798	598.475	21

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	629.506	157.798	471.708	25
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	629.506	157.798	471.708	25
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	200.000	----	200.000	0
7623	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak Ingresos de créditos a largo plazo, otras empresas	200.000	----	200.000	0

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	429.506	157.798	271.708	36
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	429.506	157.798	271.708	37
XVI. EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>		126.767	-----	284.565	124
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		756.273	157.798	598.475	21



III. JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILA
JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA



Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkarte-EJIE, S.A.
Sociedad Informática del Gobierno Vasco-EJIE, S.A.

E.J.I.E., S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	12.796.743	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	9.238.761
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	2.819.481	A-1) Fondo propioak Fondos propios	8.185.859
4. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	3.780	I. Kapitala <i>Capital</i>	15.538.765
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	2.815.701	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	15.538.765
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	9.796.758	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	301
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	371.267	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	301
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	9.425.491	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(7.353.207)
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	122.500	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1.052.902
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	122.500	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	632.145
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	58.004	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	632.145
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	58.004	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	21.047.264
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	18.121.427	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	3.985.318
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	15.461.831	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.985.318
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.889.607	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	17.061.946
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	8.788.216	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	15.681.134
4. Pertsonala <i>Personal</i>	86.907	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	189.670
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	28.257	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	38.855
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	668.844	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	349.480
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	289.260	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	802.807
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	2.370.336		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	2.370.336		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	30.918.170	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	30.918.170

E.J.I.E., S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	45.461.825
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	45.461.825
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(28.212.864)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(60.221)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(28.152.643)
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(9.144.589)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(7.243.300)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(1.901.289)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(12.216.580)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(12.208.127)
b) Tributuak Tributos	(8.453)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(3.846.479)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	572.614
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	6.147
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak Resultados por enajenaciones y otras	6.147
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(7.379.926)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	26.719
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	26.719
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	26.719
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	26.719
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(7.353.207)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(7.353.207)

E.J.I.E., S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(7.353.207)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	3.249.452
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	3.846.479
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(572.614)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(6.147)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(26.719)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	8.453
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	5.150.830
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	23.345.590
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	296.827
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(17.943.550)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(548.037)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	18.266
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	26.719
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(8.453)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.065.341
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(2.589.927)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(122.500)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(494.304)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(1.973.123)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	137.439
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	137.439
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(2.452.488)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
C)	FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
	12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(1.387.147)

E.J.I.E., S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		4.800.000	2.589.927	2.210.073	54
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	1.500.000	494.304	1.005.696	33
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	1.500.000	494.304	1.005.696	33
1	Softwareak erosteko baimenak. Licencias de distintos softwares.	1.500.000	494.304	1.005.696	33
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	3.300.000	1.973.123	1.326.877	60
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	-----	58.188	(58.188)	***
216	Altzariak Mobiliario	-----	9.023	(9.023)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	3.000.000	1.905.912	1.094.088	64
1	Ekipo informatiko berriak erosi eta daudenak zabaldu. Adquisición de nuevos equipos y ampliación de los existentes.	3.000.000	1.905.912	1.094.088	64
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	300.000	-----	300.000	0
1	Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.	300.000	-----	300.000	0
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	122.500	(122.500)	***
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	-----	122.500	(122.500)	***
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	-----	122.500	(122.500)	***
1	Aportación al capital social de METAPOSTA Aportación al capital social de METAPOSTA	-----	122.500	(122.500)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		4.800.000	2.589.927	2.210.073	54

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		4.800.000	1.065.341	3.734.659	22
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		-----	-----	-----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES		-----	137.439	(137.439)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	131.292	(131.292)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	-----	131.292	(131.292)	***
1	E Bajas de redes de comunicaciones por sustitución	-----	131.292	(131.292)	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	-----	6.147	(6.147)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES		-----	1.387.147	(1.387.147)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		4.800.000	2.589.927	2.210.073	54

E.J.I.E., S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	24.194.683	28.212.864	(4.018.181)	117
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	134.190	60.221	73.969	45
	602 Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	134.190	60.221	73.969	45
1	Etengabeko paperak eta inprimakiak, inprimatzeko zintak, zintak magnetikoak, disqueteak, e.a. Papel e impresos, cintas impresoras, cintas magnéticas, disquetes, etc.	134.190	60.221	73.969	45
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	24.060.493	28.152.643	(4.092.150)	117
	607 Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	24.060.493	28.152.643	(4.092.150)	117
	6070 Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	24.060.493	28.152.643	(4.092.150)	117
1	Enpresa lankideei kontratatze informatika-lanak. Trabajos informáticos a contratar a empresas colaboradoras.	24.060.493	28.152.643	(4.092.150)	117
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	13.886.664	9.144.589	4.742.075	66
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	10.508.910	7.243.300	3.265.610	69
	640 Soldatak Sueldos y salarios	10.508.910	7.126.807	3.382.103	68
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	10.508.910	7.126.807	3.382.103	68
	641 Kalte-ordainak Indemnizaciones	-----	116.493	(116.493)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	3.377.754	1.901.289	1.476.465	56
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	2.481.786	1.657.414	824.372	67
	643 Ekarpeneko sistemetak epe luzeko lanariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	315.267	154.523	160.744	49
	649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	580.701	89.352	491.349	15
1	EJIEko langileei emateko prestakuntza-ikastaroak. Cursos de formación a impartir al personal de EJI, S.A.	484.089	66.306	417.783	14
2	Hitzarmenean jasotako beste gizarte-hobekuntza batzuk. Otras mejoras sociales contempladas en el Convenio.	96.612	23.046	73.566	24
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	12.287.605	12.216.580	71.025	99
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	12.272.734	12.208.127	64.607	99
	621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	7.494.239	8.926.150	(1.431.911)	119
1	Softwarea erabiltzeko zenbait baimen. Varios permisos de utilización de software.	4.121.535	6.288.661	(2.167.126)	153
2	Renting, ekipo informatikoena. Renting de Equipos Informáticos.	3.201.908	2.508.862	693.046	78
3	Beste alokairu batzuk. Otros alquileres.	170.796	128.627	42.169	75
	622 Konponketak eta kontserbazioak Reparaciones y conservación	2.814.110	1.795.051	1.019.059	64
1	Zaintza, garbitasuna, lorezaintza, e.a. Vigilancia, limpieza, jardinería, etc.	598.484	444.273	154.211	74
2	EJIEko makina laguntzaileen, eraikinen eta instalazioen mantentzeak. Mantenimiento de máquinas auxiliares, edificio e instalaciones de EJI, S.A.	210.414	203.071	7.343	97

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Informatika-parkeko ekipoen mantenimendua. <i>Mantenimiento de los equipos del parque informático.</i>	2.005.212	1.147.707	857.505	57
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	263.887	409.467	(145.580)	155
1	Kontu-auditoriak, azterlan teknikoak eta beste zerbitzu profesional batzuk. <i>Auditorías de cuentas, estudios técnicos y otros servicios profesionales.</i>	263.887	409.467	(145.580)	155
624	Garraioak <i>Transportes</i>	6.162	3.675	2.487	60
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	58.156	52.422	5.734	90
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	2.083	4.189	(2.106)	201
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	12.000	130	11.870	1
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	610.842	432.942	177.900	71
1	Ur, gasa eta elektrizitateko gastuak. <i>Gastos por consumo de agua, gas y electricidad.</i>	610.842	432.942	177.900	71
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.011.255	584.101	427.154	57
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	168.529	68.949	99.580	41
1	Lana dela eta sozietateko langileen joan-etorritako gastuak. <i>Gastos de desplazamiento por motivos de trabajo del personal de la Sociedad.</i>	168.529	68.949	99.580	41
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	49.203	6.720	42.483	14
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	746.008	483.542	262.466	65
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	746.008	483.542	262.466	65
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	47.515	24.890	22.625	52
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	14.871	8.453	6.418	57
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	14.871	8.453	6.418	57
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	6.437.325	3.846.479	2.590.846	60
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	2.552.490	1.346.524	1.205.966	53
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	3.884.835	2.499.955	1.384.880	64
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		56.806.277	53.420.512	3.385.765	94

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	55.952.792	45.461.825	10.490.967	81
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	55.952.792	45.461.825	10.490.967	81
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	55.952.792	45.461.825	10.490.967	81
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAeko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	50.576.009	42.768.442	7.807.567	85
1	Jaurlaritzaren Lehendakaritza. <i>Presidencia del Gobierno.</i>	1.705.172	1.083.151	622.021	64
2	Herrizaingoa. <i>Interior.</i>	441.489	181.265	260.224	41

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa. <i>Educación, Universidades e Investigación.</i>	4.448.578	4.211.453	237.125	95
4	Justizia eta Herri Administrazioa. <i>Justicia y Administración Pública.</i>	22.620.088	23.662.572	(1.042.484)	105
5	Etxebizitza, Herri Lan eta Garraioak. <i>Vivienda, Obras Públicas y Transportes.</i>	637.931	1.410.558	(772.627)	221
6	Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa. <i>Industria, Innovación, Comercio y Turismo.</i>	5.863.302	1.889.866	3.973.436	32
7	Enplegu eta Gizarte Gaiak. <i>Empleo y Asuntos Sociales.</i>	1.166.379	874.970	291.409	75
8	Osasun eta Kontsumoa. <i>Sanidad y Consumo.</i>	1.667.029	2.000.757	(333.728)	120
9	Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza. <i>Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca.</i>	1.115.817	1.119.618	(3.801)	100
10	Kultura. <i>Cultura.</i>	624.138	375.955	248.183	60
11	HABE. <i>HABE.</i>	155.173	91.806	63.367	59
12	IVAP. <i>IVAP.</i>	1.070.431	623.540	446.891	58
13	EMAKUNDE. <i>EMAKUNDE.</i>	155.690	101.006	54.684	65
14	OSALAN. <i>OSALAN.</i>	232.759	168.648	64.111	72
15	Uraren Euskal Agentzia. <i>Agencia Vasca del Agua.</i>	1.177.403	86.224	1.091.179	7
16	Osakidetza. <i>Osakidetza.</i>	5.039.459	3.447.740	1.591.719	68
17	Ekonomia eta Ogasuna. <i>Economía y Hacienda.</i>	2.455.171	1.439.313	1.015.858	59
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	5.376.783	2.693.383	2.683.400	50
1	Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios a otros.</i>	5.376.783	2.693.383	2.683.400	50
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		763.485	572.614	190.871	75
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	763.485	572.614	190.871	75
VIII. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO		----	6.147	(6.147)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	----	6.147	(6.147)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		90.000	26.719	63.281	30
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	90.000	26.719	63.281	30
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	90.000	26.719	63.281	29
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	90.000	26.719	63.281	30
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		----	7.353.207	(7.353.207)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		56.806.277	53.420.512	3.385.765	94



ITELAZPI, S.A.

Itelazpi, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	33.559.532	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	43.435.258
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	439.406	A-1) Fondo propioak Fondos propios	23.418.253
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	439.406	I. Kapitala <i>Capital</i>	22.350.300
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	33.120.126	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	22.350.300
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.274.050	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	547.621
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	31.846.076	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	54.763
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	18.943.006	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	492.858
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	7.594.477	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	520.332
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	7.549.507	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	20.017.005
4. Pertsonala <i>Personal</i>	2.067	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	6.714.946
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	42.903	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	6.714.946
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	3.000	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	2.352.334
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	3.000	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	14.364
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	11.345.529	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	14.364
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	11.345.529	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	2.337.970
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.287.036
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	50.934
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	52.502.538	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	52.502.538

Itelazpi, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	10.048.009
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	10.048.009
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(1.322.902)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(1.322.902)
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(892.650)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(683.292)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(209.358)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(4.195.200)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(3.731.222)
b) Tributuak Tributos	(463.978)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(3.220.689)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	32.883
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	449.451
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	70.881
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	70.881
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	70.881
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	70.881
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	520.332
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	520.332

Itelazpi, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	520.332
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	3.580.903
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	3.220.689
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(32.883)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(70.881)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	463.978
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(3.837.269)
b) Zordunak eta kobrantzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(2.951.348)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	1.546.197
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(1.994.346)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(437.772)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(393.097)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	70.881
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(463.978)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(129.131)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(11.181.110)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(35.865)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(11.145.245)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	32.883
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	32.883
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(11.148.227)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	4.371.647

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>		4.371.647
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>		(218.980)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>		(218.980)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>		(218.980)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		4.152.667
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>		----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		(7.124.691)

Itelazpi, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	11.526.000	11.181.110	344.890	97
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	200.000	35.865	164.135	18
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	200.000	35.865	164.135	18
1	Kudeaketa sistemetzako aplikazioak. Aplicaciones para sistemas de gestión.	200.000	35.865	164.135	18
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	11.326.000	11.145.245	180.755	98
211	Eraikuntzak Construcciones	900.000	490.156	409.844	54
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	900.000	490.156	409.844	54
1	Zentru berriak (Olarizu). Nuevos centros (Olarizu).	900.000	490.156	409.844	54
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	300.000	----	300.000	0
1	Energia sistemen hobekuntza. Mejora sistemas de energía.	300.000	----	300.000	0
213	Makineria Maquinaria	9.366.000	3.752.187	5.613.813	40
1	EITBren LTD hedatzea. Despliegue T.D.T. de EITB.	3.100.000	809.408	2.290.592	26
2	Garraio-sarea. Red de Transporte.	500.000	121.698	378.302	24
3	FM hobekuntza. Mejora FM.	150.000	----	150.000	0
4	Tetra sarea hedatzea. Despliegue Red Tetra.	2.330.000	407.272	1.922.728	17
5	Estatuko kateen LTDak hedatzea. Despliegue T.D.T. cadenas estatales.	3.000.000	2.413.809	586.191	80
6	Banda Zabalen estazioak gehitzea. Ampliación estaciones Banda Ancha.	286.000	----	286.000	0
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	600.000	130.661	469.339	22
1	Bulego instalazioak gehitzea. Ampliaciones instalaciones oficina.	600.000	130.661	469.339	22
216	Altzariak Mobiliario	100.000	55.004	44.996	55
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	60.000	----	60.000	0
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	6.717.237	(6.717.237)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	218.980	(218.980)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	218.980	(218.980)	***
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak Partidas pendientes de aplicación	----	218.980	(218.980)	***
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	11.526.000	11.400.090	125.910	99

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	2.837.459	(129.131)	2.966.590	(5)
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	2.286.000	4.371.647	(2.085.647)	191
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	2.286.000	4.371.647	(2.085.647)	191
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	2.286.000	2.750.000	(464.000)	120
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	2.000.000	2.000.000	----	100
1	Tetra sarea hedatzea finantzatzeko EAetik jasoko direnak. A recibir de la CAE para despliegue de Red Tetra.	2.000.000	2.000.000	----	100
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas	286.000	750.000	(464.000)	262
1	Banda Zabala gehitzeko. Ampliaciones de Banda Ancha.	286.000	350.000	(64.000)	122
2	TDT hedatzea Despliegue TDT	----	400.000	(400.000)	***
470	Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik zordun Hacienda Pública, deudora por diversos conceptos	----	1.621.647	(1.621.647)	***
4708	Ogasun Publikoa, emandako diru-laguntzengatik zordun Hacienda Pública, deudora por subvenciones de capital concedidas	----	1.621.647	(1.621.647)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	32.883	(32.883)	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	32.883	(32.883)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	6.402.541	7.124.691	(722.150)	(111)
FINANTZAKETA GUZTIĀ TOTAL FINANCIACIÓN		11.526.000	11.400.090	125.910	99

Iteiazpi, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		2.638.438	1.322.902	1.315.536	50
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	2.638.438	1.322.902	1.315.536	50
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	2.638.438	1.322.902	1.315.536	50
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	2.638.438	1.322.902	1.315.536	50
1	Prebentzio-mantenimendua. Mantenimiento preventivo.	2.638.438	1.322.902	1.315.536	50
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		1.343.029	892.650	450.379	66
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	965.620	683.292	282.328	71
640	Soldatak Sueldos y salarios	965.620	683.292	282.328	71
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	965.620	683.292	282.328	71
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	377.409	209.358	168.051	55
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	308.440	173.820	134.620	56
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	28.969	16.040	12.929	55
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	40.000	19.498	20.502	49
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		8.200.931	4.195.200	4.005.731	51
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	7.666.710	3.731.222	3.935.488	49
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	1.044.321	272.734	771.587	26
1	Lurzoruen alokairua eta renting-a. Alquiler solares y renting.	684.950	272.734	412.216	40
2	Telekomunikazioa horniduren balioa Eusko Jaurlaritzari lehen-eratzeari. Reversión valor equipamiento de telecomunicaciones al G.V.	359.371	----	359.371	0
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	3.477.884	1.756.908	1.720.976	51
1	Azpiegituren berrikuntza. Reforma infraestructuras.	1.777.884	807.540	970.344	45
2	Seinale-taldeak mantenimendua. Mantenimiento equipos de señales.	1.700.000	949.368	750.632	56
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	1.167.532	486.185	681.347	42
1	Euskarri tekniko eta kanpo-zerbitzuak. Soporte técnico y servicios exteriores.	1.017.532	328.259	689.273	32
2	Kudeaketan sistemak. Sistemas de gestión.	150.000	157.926	(7.926)	105
625	Aseguru-primak Primas de seguros	61.854	32.182	29.672	52
628	Hornigaiak Suministros	1.420.000	1.007.004	412.996	71
1	Energia. Energía.	1.350.000	984.726	365.274	73
2	Gasolioa. Gasoil.	70.000	22.278	47.722	32

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	495.119	176.209	318.910	35
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	144.000	57.379	86.621	40
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	351.119	118.830	232.289	34
1	Baliabideak sozietatearentzat. <i>Medios para la sociedad.</i>	351.119	118.830	232.289	34
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	534.221	463.978	70.243	87
631	Bestelako tributuoak <i>Otros tributos</i>	534.221	463.978	70.243	87
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	4.438.263	3.220.689	1.217.574	73
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	350.000	178.153	171.847	51
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	4.088.263	3.042.536	1.045.727	74
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	31.848	520.332	(488.484)	***
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		16.652.509	10.151.773	6.500.736	61

Euro / Euros


SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	14.164.932	10.048.009	4.116.923	71
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	14.164.932	10.048.009	4.116.923	71
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	14.164.932	10.048.009	4.116.923	70
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	12.011.240	8.513.711	3.497.529	71
1	Herrizaingo Sailari. <i>Al Departamento de Interior.</i>	779.859	646.211	133.648	83
2	EITB Taldeari. <i>Al Grupo EITB.</i>	10.490.002	7.867.500	2.622.502	75
3	ITZri meteorologia proiektuagatik. <i>A la DIT por el proyecto de meteorología.</i>	51.724	-----	51.724	0
4	ITZri estatuko kateen LTDaren mantenimenduak. <i>A la DIT por el mantenimiento de la T.D.T. cadenas estatales.</i>	689.655	-----	689.655	0
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	2.153.692	1.534.298	619.394	71
1	Irrati eta telebista hedarazleei. <i>A difusores de radio y T.V.</i>	385.147	308.847	76.300	80
2	Operadore jardueren babesleku zerbitzua. <i>Servicio de albergue a operadores.</i>	1.609.799	1.057.167	552.632	66
3	Seinale garraio zerbitzua. <i>Servicio de transporte de señales.</i>	58.746	18.076	40.670	31
4	Tetra proiektu zerbitzua. <i>Servicio del proyecto Tetra.</i>	100.000	150.208	(50.208)	150
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	359.000	-----	359.000	0
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	359.000	-----	359.000	0
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	359.000	-----	359.000	0
1	Operadoreen kanon jasotako diru-sarrerak. <i>Ingresos canon banda ancha de operador.</i>	359.000	-----	359.000	0

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	2.048.577	----	2.048.577	0
746 Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	2.048.577	----	2.048.577	0
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	32.883	(32.883)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	80.000	70.881	9.119	89
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	80.000	70.881	9.119	89
769 Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	80.000	70.881	9.119	88
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	80.000	70.881	9.119	89
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	16.652.509	10.151.773	6.500.736	61



IV. ETXEBIZITZA, HERRI LAN ETA GARRAIO SAILA
VIVIENDA, OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES



Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, S.A.
Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.

VIESA

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	39.906.981	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	249.312.485
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	203.227	A-1) Fondo propioak Fondos propios	41.610.659
4. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	97	I. Kapitala <i>Capital</i>	23.093.886
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	203.130	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	23.093.886
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	14.663.158	II. Jaulkipen-primak <i>Prima de emisión</i>	4.333.783
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	12.358.830	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	10.429.264
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	2.304.328	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	1.960.234
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	3.046.728	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	8.469.030
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	3.046.728	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	2.155.220
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	21.993.868	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	2.155.220
2. Hirugarrenekiko hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	21.564.200	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	1.598.506
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	429.668	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	207.701.826
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	725.032.203	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	201.898.960
I. Saltzeko mantendutako aktibo ez-korronteak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>	2.490.941	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	9.392.613
II. Izakinak <i>Existencias</i>	318.650.809	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	9.392.613
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	826.438	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	192.506.347
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	317.184.043	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	173.559.969
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	640.328	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	18.946.378
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	401.908.787	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	313.727.739
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	202.546.710	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	3.751.249
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	3.388.713	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.751.249
4. Pertsonala <i>Personal</i>	7.767	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	269.752.331
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	195.965.597	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	229.652.095
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	46.600	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	16.968.611
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	46.600	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	23.131.625
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	7.831	VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	40.224.159
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.927.235		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.927.235		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	764.939.184	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	764.939.184

VISESA

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		120.064.378
a) Salmentak <i>Ventas</i>		120.064.378
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		100.188.720
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(219.073.295)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(137.065.428)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(81.571.473)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(436.394)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		1.458.036
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		1.188.889
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		269.147
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(2.414.075)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(1.871.951)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(542.124)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(12.112.147)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(1.332.542)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		(10.779.605)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(582.842)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		20.455.301
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza <i>Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado</i>		246.845
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		246.845
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		(2.927.968)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		5.302.953
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		261
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		261
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		261
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(3.704.708)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(3.704.708)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) <i>RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)</i>	(3.704.447)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) <i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>	1.598.506
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	1.598.506

VISESA

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	1.598.506
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(2.740.298)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	582.842
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	(33.014)
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	10.779.605
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(20.455.301)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	2.681.123
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(261)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	3.704.708
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(117.331.241)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	47.658.872
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(191.226.207)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(186.107.679)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	175.892.547
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	36.451.226
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(28.575.254)
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(4.594.009)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	261
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(7.647.547)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(16.333.959)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(147.048.287)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(23.560.299)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(58.104)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(1.947.141)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(21.555.054)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	(194.068)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	648.009
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(842.077)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(23.754.367)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	213.870.369
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	7.437.482
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	206.432.887
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(47.755.806)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	194.462.677
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	173.559.969
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	20.902.708
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(242.218.483)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(242.218.483)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	166.114.563
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(4.688.091)

VISESA

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	9.091.182	23.560.299	(14.469.117)	259
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	38.000	58.104	(20.104)	153
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	38.000	58.104	(20.104)	153
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	38.000	1.947.141	(1.909.141)	***
	216 Altzariak Mobiliario	38.000	1.934.017	(1.896.017)	***
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	----	13.124	(13.124)	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	9.015.182	----	9.015.182	0
	240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	9.015.182	----	9.015.182	0
	2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	9.015.182	----	9.015.182	0
	1 Orubide, S.A. Orubide S.A.	4.507.591	----	4.507.591	0
	2 Alokabide S.A. Alokabide S.A.	4.507.591	----	4.507.591	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	21.555.054	(21.555.054)	***
	252 Epe luzeko hartzekoak Créditos a largo plazo	----	21.480.309	(21.480.309)	***
	1 Créditos a largo plazo Créditos a largo plazo	----	21.480.309	(21.480.309)	***
	254 Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	----	32.060	(32.060)	***
	260 Epe luzerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo	----	1.402	(1.402)	***
	1 Fianzas y Depositos Const. L/P Fianzas y Depositos Const. L/P	----	1.402	(1.402)	***
	552 Bestelako loturadun pertsona eta erakundeekiko kontu korrontea Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	----	40.934	(40.934)	***
	5520 Taldeko enpresekiko kontu korronte zorduna Cuenta corriente con empresas del grupo. Cuenta deudora	----	40.934	(40.934)	***
	565 Epe laburrerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	----	349	(349)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	242.218.483	(242.218.483)	***
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	242.218.483	(242.218.483)	***
	520 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	----	242.218.483	(242.218.483)	***
	5200 Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	----	242.218.483	(242.218.483)	***
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	9.091.182	265.778.782	(256.687.600)	***

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		(21.622.189)	(147.048.287)	125.426.098	680
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		5.713.371	213.870.369	(208.156.998)	***
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	5.713.371	7.437.482	(1.724.111)	130
103	Bazkideak edo fundaziokideak, galdatu gabeko ordainketak Socios o Fundadores por desembolsos no exigidos	5.713.371	5.713.371	-----	100
1030	Bazkideak, galdatu gabeko ordainketak, kapital soziala Socios por desembolsos no exigidos, capital social	5.713.371	5.713.371	-----	100
1	1999ko kapital zabalkuntzaren egin gabeko despoltsapenak. Desembolso pendiente de la ampliación de capital de 1999.	5.713.371	5.713.371	-----	100
112	Legezko erreserba Reserva legal	-----	172.417	(172.417)	***
113	Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	-----	1.551.690	(1.551.690)	***
119	Kapitala eurotara doitzearen diferentziak Diferencias por ajuste del capital a euros	-----	4	(4)	***
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	-----	185.977.586	(185.977.586)	***
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	-----	185.977.586	(185.977.586)	***
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	-----	185.977.586	(185.977.586)	***
1	Subvenciones oficiales de capital. Subvenciones oficiales de capital.	-----	185.977.586	(185.977.586)	***
5.	DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENEN DOIKUNTZAK AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES	-----	20.455.301	(20.455.301)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO		25.000.000	194.462.677	(169.462.677)	778
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	25.000.000	173.559.969	(148.559.969)	694
170	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito	25.000.000	173.559.969	(148.559.969)	694
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	20.902.708	(20.902.708)	***
171	Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	-----	18.946.378	(18.946.378)	***
521	Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	-----	1.941.496	(1.941.496)	***
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak Partidas pendientes de aplicación	-----	14.834	(14.834)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES		-----	(194.068)	194.068	***
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	-----	9	(9)	***
203	Jabetza industrial Propiedad industrial	-----	9	(9)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	2.487.046	(2.487.046)	***
211	Eraikuntzak Construcciones	-----	3.413.342	(3.413.342)	***
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	-----	3.413.342	(3.413.342)	***
1	Inversiones en construcciones Inversiones en construcciones	-----	3.413.342	(3.413.342)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado material	-----	(926.296)	926.296	***
2811	Eraikuntzen amortizazio metatua Amortización acumulada de construcciones	-----	(926.296)	926.296	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	(2.681.123)	2.681.123	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	4.688.091	(4.688.091)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	9.091.182	265.778.782	(256.687.600)	***

VIESA

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		269.280.422	219.073.295	50.207.127	81
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	137.065.428	(137.065.428)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	-----	137.065.428	(137.065.428)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	269.164.922	81.571.473	187.593.449	30
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	40.000.000	-----	40.000.000	0
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	40.000.000	-----	40.000.000	0
1	Lurren eta orubeen erosketak Boluetan. Compra terrenos y solares en Bolueta.	25.000.000	-----	25.000.000	0
2	Lurren eta orubeen erosketak Zorrozaurren. Compra terrenos y solares en Zorrozaurre.	15.000.000	-----	15.000.000	0
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	-----	8.246	(8.246)	***
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	229.164.922	81.563.227	147.601.695	36
1	A-21 288 BOE ZABALGANAKO 6 SEKTOREA. A-21 ZABALGANA SECTOR 6 - 288 VPO.	109.187	679.745	(570.558)	623
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
2	A-22 126 ES ZABALGANAKO 6 SEKTOREA. A-22 ZABALGANA SECTOR 6 - 126 VS.	59.863	66.822	(6.959)	112
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
3	A-23 156 ES ZABALGANAKO 6 SEKTOREA. A-23 ZABALGANA SECTOR 6 - 156 VS.	61.969	86.210	(24.241)	139
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
4	A-24 50 BOE AMURRIO. A-24 AMURRIO 50 VPO.	2.610.936	2.213.604	397.332	85
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
5	A-25 20 ES + 60 BOE IRUÑA OKA. A-25 IRUÑA DE OCA 20 VS + 60 VPO.	3.564.307	2.678.384	885.923	75
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
6	A-26 111 ES + 242 BOE SALBURUAKO 11 SEKTOREA. A-26 SALBURUA SECTOR 11 - 111 VS + 242 VPO.	16.045.498	4.251.364	11.794.134	26
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
7	A-28 155 ES ZABALGANAKO 5 SEKTOREA. A-28 ZABALGANA SECTOR 5 - 155 VS.	6.875.320	5.114.656	1.760.664	74
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
8	A-29 336 BOE ZABALGANAKO 5 SEKTOREA. A-29 ZABALGANA SECTOR 5 - 336 VPO.	14.965.110	8.551.522	6.413.588	57
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
9	A-30 29 ES + 174 BOE ARANTZAR SOLOA LAUDIO. A-30 ARANTZAR SOLOA LLODIO 29 VS + 174 VPO.	9.474.703	8.656.397	818.306	91
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				

	GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
10	A-31 196 BOE SALBURUAKO 12 SEKTOREA. A-31 SALBURUA SECTOR 12 - 196 VPO.	10.938.241	133.002	10.805.239	1
11	A-32 263 ES SALBURUAKO 12 SEKTOREA. A-32 SALBURUA SECTOR 12 - 263 VS.	13.861.269	473.003	13.388.266	3
12	A-33 170 ES ZABALGANAKO 1 SEKTOREA. A-33 ZABALGANA SECTOR 1 - 170 VS.	8.796.400	569.213	8.227.187	6
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
13	A-34 84 BOE ZABALGANAKO 1 SEKTOREA. A-34 ZABALGANA SECTOR 1 - 84 VPO.	4.758.171	----	4.758.171	0
14	A-35 314 BOE ZABALGANAKO 4 SEKTOREA. A-35 ZABALGANA SECTOR 4 - 314 VPO.	11.037.517	17.415	11.020.102	0
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
15	A-36 161 ES ZABALGANAKO 5 SEKTOREA. A-36 ZABALGANA SECTOR 5 - 161 VS.	7.141.461	4.997.806	2.143.655	70
16	A-37 200 ES + 222 BOE SALBURUA. A-37 SALBURUA 200 VS + 222 VPO.	15.080.072	----	15.080.072	0
17	A-38 40 ES + 90 BOE AMURRIO. A-38 AMURRIO 40 VS + 90 VPO.	4.906.155	----	4.906.155	0
18	B-38 96 BOE MIRIBILLA. B-38 MIRIBILLA 96 VPO.	1.417.057	963.171	453.886	68
19	B-41 40 ES + 40 BOE MUSKIZEKO SAN JUAN. B-41 MUSKIZ - SAN JUAN 40 VS + 40 VPO.	2.321.183	2.048.266	272.917	88
20	B-49 85 BOE BILBOKO SAN ANTON. B-49 SAN ANTON - BILBAO 85 VPO.	8.810	966.940	(958.130)	***
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
21	B-50 124 BOE AMETZOLA. B-50 AMEZOLA 124 VPO.	7.231.705	1.708	7.229.997	0
22	B-53 20 BOE ELORRIKO 4 SEKTOREA. B-53 ELORRIO SECTOR 4 - 20 VPO.	24.757	850.454	(825.697)	***
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
23	B-57 24 BOE + 53 BOE DERIO. B-57 DERIO 24 VPO + 53 VPO.	4.208.053	3.568.412	639.641	85
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
24	B-59 101 BOE SONDIKA. B-59 SONDIKA 101 VPO.	4.927.166	843.380	4.083.786	17
25	B-60 40 ES + 96 BOE BASAURI. B-60 BASAURI 40 VS + 96 VPO.	7.378.500	13.150	7.365.350	0
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
26	B-67 101 ES + 304 BOE LEIOAKO 38 SEKTOREA. B-67 LEIOA SECTOR 38 - 101 VS + 304 VPO.	11.560.313	120.305	11.440.008	1
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
27	B-63 144 BOE DURANGO. B-63 DURANGO 144 VPO.	5.121.409	----	5.121.409	0
28	B-70 90 ES + 178 BOE BASAURI. B-70 BASAURI 90 VS + 178 VPO.	9.854.382	673	9.853.709	0
29	B-74 26 ES + 54 BOE ABADIÑO. B-74 ABADIÑO 26 VS + 54 VPO.	2.982.842	----	2.982.842	0
30	G-32 32 BET ESKORIATZA. G-32 ESKORIATZA 32 VPT.	1.093.150	711.846	381.304	65
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
31	G-33 68 ES + 144 BOE PASAIAKO LUZURIAGA SEKTOREA. G-33 PASAIA SECTOR LUZURIAGA - 68 VS + 144 VPO.	9.981.952	----	9.981.952	0

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
32	G-36 75 ES + 113 BOE MUTRIKU. <i>G-36 MUTRIKU 75 VS + 113 VPO.</i>	9.927.228	13.269.715	(3.342.487)	134
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
33	G-37 27 ES ORDIZIAKO SAN JUAN. <i>G-37 SAN JUAN ORDIZIA 27 VS.</i>	233.530	----	233.530	0
34	G-42 216 BOE ARRASATEKO ZERRAJERA SEKTOREA. <i>G-42 ARRASATE SECTOR ZERRAJERA - 216 VPO.</i>	1.555.461	----	1.555.461	0
35	G-43 110 BOE AZKOITIA. <i>G-43 AZKOITIA 110 VPO.</i>	711.264	----	711.264	0
36	G-44 25 BOE + 13 BET BEASAIN. <i>G-44 BEASAIN 25 VPO + 13 VPT.</i>	327.722	----	327.722	0
37	G-47 150 ES ZARAUZTEKO KORTAZAR SEKTOREA. <i>G-47 ZARAUZ SECTOR KORTAZAR - 150 VS.</i>	8.394.518	----	8.394.518	0
38	G-48 140 BOE ARRASATEKO ZERRAJERA SEKTOREA. <i>G-48 ARRASATE SECTOR ZERRAJERA - 140 VPO.</i>	5.798.110	----	5.798.110	0
39	G-38 34 ES + 74 BOE HERNANI. <i>G-38 HERNANI 34 VS + 74 VPO.</i>	3.819.631	----	3.819.631	0
40	A-18 Salburua 401viv. <i>A-18 Salburua 401viv.</i>	----	215.989	(215.989)	***
41	A-27 Salburua 242viv. VPO <i>A-27 Salburua 242viv. VPO</i>	----	9.121.681	(9.121.681)	***
42	B-03 El Casal 312viv. <i>B-03 El Casal 312viv.</i>	----	201.070	(201.070)	***
43	B-31 Sestao Labariega 100viv. <i>B-31 Sestao Labariega 100viv.</i>	----	302.276	(302.276)	***
44	B-51 Gernika 30viv. + 86viv. <i>B-51 Gernika 30viv. + 86viv.</i>	----	3.083.590	(3.083.590)	***
45	B-76 Leioaldi - Leioa 100viv. VPO <i>B-76 Leioaldi - Leioa 100viv. VPO</i>	----	234.855	(234.855)	***
46	B-78 Leioaldi - Leioa 96viv. VPO <i>B-78 Leioaldi - Leioa 96viv. VPO</i>	----	226.492	(226.492)	***
47	G-25 Iza 152viv. <i>G-25 Iza 152viv.</i>	----	195.946	(195.946)	***
48	G-30 Morlans 94viv. <i>G-30 Morlans 94viv.</i>	----	5.213.707	(5.213.707)	***
49	Resto Promociones <i>Resto Promociones</i>	----	920.458	(920.458)	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK <i>TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</i>	115.500	436.394	(320.894)	378
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak <i>Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales</i>	115.500	436.394	(320.894)	377
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>	115.500	436.394	(320.894)	378
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.681.891	2.414.075	1.267.816	66
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK <i>SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS</i>	2.817.880	1.871.951	945.929	66
640	Soldatak <i>Sueldos y salarios</i>	2.817.880	1.870.072	947.808	66
1	Aurrekontu-plantilla. <i>Plantilla presupuestaria.</i>	2.678.963	1.777.878	901.085	66
2	Behin-behineko kontratazioak: 2. <i>Contrataciones temporales: 2.</i>	79.670	52.874	26.796	66
3	Europako Batzorde Concerto Programaren (2010-2014) behin-behineko kontratazioak: 2. <i>Contrataciones temporales Programa Concerto Unión Europea (2010-2014): 2.</i>	59.247	39.320	19.927	66

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	1.879	(1.879)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	864.011	542.124	321.887	63
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	698.564	522.209	176.355	75
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	85.732	48.348	37.384	56
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	79.715	(28.433)	108.148	(36)
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	4.312.411	12.112.147	(7.799.736)	281
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.418.363	1.332.542	1.085.821	55
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	458.525	386.901	71.624	84
1	Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.	458.525	386.901	71.624	84
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	307.553	133.459	174.094	43
1	Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.	307.553	133.459	174.094	43
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	809.004	402.588	406.416	50
1	Profesional independenteen zerbitzuak. Servicios profesionales independientes.	809.004	402.588	406.416	50
625	Aseguru-primak Primas de seguros	62.999	27.099	35.900	43
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	1.044	5.078	(4.034)	486
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	91.297	44.955	46.342	49
628	Hornigaiak Suministros	376.810	182.279	194.531	48
1	Hornidurak. Suministros.	376.810	182.279	194.531	48
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	311.131	150.183	160.948	48
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	24.314	11.736	12.578	48
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	286.817	138.447	148.370	48
1	Beste zerbitzuak. Otros servicios.	286.817	138.447	148.370	48
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	1.894.048	10.779.605	(8.885.557)	569
695	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Otras dotaciones	1.894.048	10.917.747	(9.023.699)	576
6959	Bestelako eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Dotación a la provisión para otras operaciones comerciales	1.894.048	10.917.747	(9.023.699)	576
795	Hornidura-soberakinak Exceso de provisiones	----	(138.142)	138.142	***
7954	Eragiketa komertzialetarako hornidura-soberakina Exceso de provisión por operaciones comerciales	----	(138.142)	138.142	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	760.861	582.842	178.019	77
680	Ibilgetu ukiezinen amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	111.858	90.740	21.118	81
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	649.003	492.102	156.901	76

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IX. BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS		----	2.927.968	(2.927.968)	***
X. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS		10.405.315	3.704.708	6.700.607	36
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS		10.405.315	3.704.708	6.700.607	36
662 Zorren interesak Intereses de deudas		10.299.690	3.625.751	6.673.939	35
6623 Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito		10.299.690	3.625.751	6.673.939	35
669 Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros		105.625	78.957	26.668	75
XV. EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO		788.909	1.598.506	(809.597)	203
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		289.229.809	242.413.541	46.816.268	84

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS		104.148.964	120.064.378	(15.915.414)	115
1. SALMENTAK VENTAS		104.148.964	120.064.378	(15.915.414)	115
700 Salgai-salmentak Ventas de mercaderías		104.148.964	105.964.436	(1.815.472)	101
7001 Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros		104.148.964	105.964.436	(1.815.472)	102
1 Salgaien salmenta. Ventas de mercaderías.		104.148.964	105.964.436	(1.815.472)	102
701 Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados		----	14.099.942	(14.099.942)	***
7011 Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros		----	14.099.942	(14.099.942)	***
1 Ventas Productos Terminados Ventas Productos Terminados		----	14.099.942	(14.099.942)	***
II. PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN		160.205.888	100.188.720	60.017.168	(63)
V. USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		24.874.957	1.458.036	23.416.921	6
1. SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE		1.144.375	1.188.889	(44.514)	104
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		1.144.375	1.188.889	(44.514)	104
1 Zerbitzuak ematea. Prestación de servicios.		1.144.375	1.188.889	(44.514)	104
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO		23.730.582	269.147	23.461.435	1
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		23.730.582	269.147	23.461.435	1
7401 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		23.730.582	269.147	23.461.435	1
1 Ustiapen gastuak finantzatzeko, EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar gastos de explotación.		23.628.582	269.147	23.359.435	1
2 Europako Batzorde Concerto Programaren diru-laguntza. Subvención programa Concerto Comisión Europea.		102.000	----	102.000	0
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		----	20.455.301	(20.455.301)	***

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	-----	20.455.301	(20.455.301)	***
VIII. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO		-----	246.845	(246.845)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	-----	246.845	(246.845)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		-----	261	(261)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	-----	261	(261)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	-----	261	(261)	***
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	-----	261	(261)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		289.229.809	242.413.541	46.816.268	84



Eusko Trenbideak, S.A.
Ferrocarriles Vascos, S.A.

Eusko Trenbideak, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	116.685.685	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	105.536.783
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	2.152.468	A-1) Fondo propioak Fondos propios	35.548.296
2. Garapena <i>Desarrollo</i>	4.727	I. Kapitala <i>Capital</i>	72.394.670
3. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	11.883	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	72.394.670
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	2.135.858	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	138.734
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	113.683.212	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	138.734
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	5.606.334	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(36.248.811)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	76.967.821	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(36.248.811)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	31.109.057	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(736.297)
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	60.102	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	69.988.487
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	60.102	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	19.088.966
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	789.903	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	813.812
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	3.262	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	813.812
2. Hirugarrenekiko hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	244.891	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	18.275.154
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	541.750	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	37.738.036
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	45.678.100	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	10.185.865
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.564.761	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	10.185.865
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	2.564.761	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	17.581.991
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.786.161	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	832.418
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	25.309	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	8.216.863
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	947.535	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	4.467.914
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	2	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	2.794.700
4. Pertsonala <i>Personal</i>	33.408	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.270.096
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	4.779.907	VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	9.970.180
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	823.216		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	823.216		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	297		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	36.503.665		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	36.453.080		
2. Bestelako aktibo likido baliokideak <i>Otros activos líquidos equivalentes</i>	50.585		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	162.363.785	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	162.363.785

Eusko Trenbideak, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	18.346.465
a) Salmentak Ventas	18.346.465
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(3.454.102)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(3.454.102)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	33.467.109
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	364.768
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	33.102.341
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(30.019.614)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(21.933.708)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(8.085.906)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(15.055.690)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(15.012.784)
b) Tributuak Tributos	(42.906)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(8.030.919)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	2.998.838
12. Ibilgetuaren nariadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	6.411
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak Resultados por enajenaciones y otras	6.411
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(50.000)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	976.858
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(814.644)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	97.621
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	97.621
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	97.621
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(19.274)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(19.274)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	78.347
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(736.297)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(736.297)

Eusko Trenbideak, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(736.297)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	4.013.371
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	8.030.919
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(2.998.838)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(983.269)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(97.621)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	19.274
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	42.906
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	20.035.770
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	104.469
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	739.451
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	5.625.447
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	4.288.060
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	9.278.343
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(95.823)
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(19.274)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	97.621
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(174.170)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	23.217.021
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(9.652.936)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(939.616)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(8.450.536)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(262.784)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	1.382.085
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	115.723
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	1.165.467
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	100.895
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(8.270.851)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	1.752.418
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	1.752.418
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(87.725)
b) Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(87.725)
4. Bestelako zorrak (-) Otras deudas (-)	(87.725)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	1.664.693
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	16.610.863

Eusko Trenbideak, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	28.965.400	9.652.936	19.312.464	33
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	1.500.000	939.616	560.384	63
201	Garapena Desarrollo	-----	5.348	(5.348)	***
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	1.500.000	934.268	565.732	62
1	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	1.500.000	934.268	565.732	62
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	26.965.400	8.450.536	18.514.864	31
211	Eraikuntzak Construcciones	1.200.000	32.444	1.167.556	2
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	1.200.000	32.444	1.167.556	3
1	Jarduerak Bilboko tranbiaren tailerrean. Actuaciones en taller tranvía de Bilbao.	500.000	32.444	467.556	6
2	Elgoibarko / Eibarko tailerrak. Cocheras de Elgoibar / Eibar.	700.000	-----	700.000	0
213	Makineria Maquinaria	3.165.000	67.139	3.097.861	2
1	Lebarioko tailerreko ekipamendua. Equipamiento del taller de Lebario.	2.000.000	67.139	1.932.861	3
2	Material mugikorreko tailerrak hornitzea. Equipamiento de talleres de material móvil.	100.000	-----	100.000	0
3	Errepideko tailerrak hornitzea. Equipamiento de talleres de carretera.	50.000	-----	50.000	0
4	Gasteizko tranbiaren tailerreko ekipamendua. Equipamiento taller tranvía de Vitoria.	15.000	-----	15.000	0
5	Arasoko tailerreko ekipamendua. Equipamiento del taller de Araso.	1.000.000	-----	1.000.000	0
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	1.500.000	-----	1.500.000	0
1	Ukipenik gabeko txartelaren egokitzapena - Bizkaia trenbidea. Adaptación tarjeta sin contacto - Ferrocarril Bizkaia.	1.000.000	-----	1.000.000	0
2	Ukipenik gabeko txartelaren egokitzapena - Gipuzkoa trenbidea. Adaptación tarjeta sin contacto - Ferrocarril Gipuzkoa.	500.000	-----	500.000	0
216	Altzariak Mobiliario	-----	68.041	(68.041)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	500.000	21.206	478.794	4
1	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.	500.000	21.206	478.794	4
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	2.420.100	10.628.234	(8.208.134)	439
1	Merkantziatarako material mugikorra (lokomotorrak eta plataformak). Material móvil mercancías (locomotoras y plataformas).	2.000.100	9.065.538	(7.065.438)	453
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
2	Autobusak berritzea. Renovación de autobuses.	150.000	1.562.696	(1.412.696)	***
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
3	UTren birmoldaketa. Remodelación UT.	270.000	-----	270.000	0

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	2.188.900	1.147.829	1.041.071	52
1	Enpresa antolakuntzan egindako inbertsioak. <i>Actuaciones en organización de empresa.</i>	500.000	347.829	152.171	70
2	Inbertsioak ingurumenean. <i>Inversiones en medio ambiente.</i>	183.400	-----	183.400	0
3	Segurtasun eta higienean egindako inbertsioak. <i>Inversiones en seguridad e higiene.</i>	75.000	-----	75.000	0
4	Jarduerak zirkulazioko segurtasunean. <i>Actuaciones en seguridad en la circulación.</i>	60.000	-----	60.000	0
5	Garapen teknologikoa eta komunikazio plana. <i>Desarrollo tecnológico y plan de comunicaciones.</i>	800.000	800.000	-----	100
6	Euskotrenen beste inbertsioak. <i>Otras inversiones en EuskoTren.</i>	570.500	-----	570.500	0
238	Egite-bideko bestelako ibilgetu materialak Otras inmovilizaciones materiales en curso	15.991.400	289.571	15.701.829	2
1	Ordainsari sistema. <i>Sistema de peaje.</i>	2.000.000	289.571	1.710.429	14
2	Material mugikorren parke berria. <i>Nuevo parque material móvil.</i>	6.851.400	-----	6.851.400	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
3	Tranbia - Material mugikorra. <i>Tranvía - Material móvil.</i>	2.240.000	-----	2.240.000	0
4	Bestelako ibilgetu materiala. <i>Otro inmovilizado material.</i>	4.900.000	-----	4.900.000	0
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	-----	(3.803.928)	3.803.928	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	500.000	262.784	237.216	53
250	Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio	-----	(9.450)	9.450	***
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	150.000	60.000	90.000	40
260	Epe luzerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo	50.000	(440.187)	490.187	(880)
0	Beste batzuk <i>Otros</i>	50.000	-----	50.000	0
2	RECOBRO AXA RECOBRO AXA	-----	(440.187)	440.187	***
265	Epe luzerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a largo plazo	100.000	(1.474)	101.474	(1)
566	Epe laburrerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo	200.000	653.895	(453.895)	327
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA), PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	87.725	(87.725)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	87.725	(87.725)	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	-----	87.725	(87.725)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	16.610.863	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		28.965.400	26.351.524	2.613.876	91

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	----	23.217.021	(23.217.021)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	28.565.400	1.752.418	26.812.982	6
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	28.565.400	1.752.418	26.812.982	6
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	28.565.400	1.752.418	26.812.982	6
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	28.565.400	1.752.418	26.812.982	6
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEtik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar inversiones.</i>	28.565.400	1.752.418	26.812.982	6
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	200.000	1.382.085	(1.182.085)	691
1.	IBILGETU UKIEZINA <i>INMOVILIZADO INTANGIBLE</i>	----	115.723	(115.723)	***
201	Garapena <i>Desarrollo</i>	----	621	(621)	***
206	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	----	151.035	(151.035)	***
280	Ibilgetu ukiezinaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado intangible</i>	----	(35.933)	35.933	***
2802	Kontzesio administratiboen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de concesiones administrativas</i>	----	(328)	328	***
2806	Aplikazio informatikoen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de aplicaciones informáticas</i>	----	(35.605)	35.605	***
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>	----	182.198	(182.198)	***
213	Makineria <i>Maquinaria</i>	----	36.584	(36.584)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak <i>Equipos para procesos de información</i>	----	104.757	(104.757)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	----	107.617	(107.617)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	----	(66.760)	66.760	***
2813	Makineriaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de maquinaria</i>	----	(25.999)	25.999	***
2817	Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	----	(26.264)	26.264	***
2819	Bestelako ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de otro inmovilizado material</i>	----	(14.497)	14.497	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	200.000	100.895	99.105	50
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	----	100.895	(100.895)	***
566	Epe laburrerako eratutako gordailuak <i>Depósitos constituidos a corto plazo</i>	200.000	----	200.000	0
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	983.269	(983.269)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	200.000	----	16.810.863	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		28.965.400	26.351.524	2.613.876	91

Eusko Trenbideak, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	5.200.000	3.454.102	1.745.898	66
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	5.200.000	3.454.102	1.745.898	66
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	5.200.000	3.349.633	1.850.367	64
1	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.	5.200.000	3.349.633	1.850.367	64
612	Bestelako hornikuntza-izakinen aldakuntza Variación de existencias de otros aprovisionamientos	----	104.469	(104.469)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	40.557.215	30.019.614	10.537.601	74
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	29.329.547	21.933.708	7.395.839	75
640	Soldatak Sueldos y salarios	29.179.547	21.838.928	7.340.619	75
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	25.386.206	21.838.928	3.547.278	86
2	Behin-behineko kontratazioak: 115. Contrataciones temporales: 115.	3.793.341	----	3.793.341	0
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	150.000	94.780	55.220	63
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	11.126.476	8.085.906	3.040.570	73
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	9.353.779	7.031.445	2.322.334	75
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	875.386	484.418	390.968	55
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	897.311	570.043	327.268	64
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	429.754	310.790	118.964	72
2	Jantokiak. Comedores.	195.000	108.926	86.074	56
3	Prestakuntza gastuak. Gastos de formación.	122.557	128.747	(6.190)	105
4	Euskararen sustapena. Promoción del euskera.	150.000	21.580	128.420	14
3.	HORNIDURAK PROVISIONES	101.192	----	101.192	0
644	Prestazio definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida	101.192	----	101.192	0
6440	Urteko kontribuzioak Contribuciones anuales	101.192	----	101.192	0
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	22.463.195	15.055.690	7.407.505	67
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	22.383.195	15.012.784	7.370.411	67
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	----	18.343	(18.343)	***
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	4.886.253	2.951.548	1.934.705	60
1	ETS-ren instalazioak erabiltzeagatik kanona. Canon utilización instalaciones ETS.	4.300.000	2.503.936	1.796.064	58
2	Lokalen alokairua. Arrendamiento de local.	370.000	293.274	76.726	79

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Tren trafikoan gertatzen diren gorabeherak betetzeko autobusen alokairua. <i>Arrendamientos de autobuses para cubrir incidencias en el tráfico de trenes.</i>	216.253	154.338	61.915	71
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	7.442.511	4.817.850	2.624.661	65
1	Eraikuntzen konponketa. <i>Reparación de edificios.</i>	150.000	124.388	25.612	83
2	Tailerretako makineria konponketa. <i>Reparación de maquinaria de taller.</i>	200.000	129.832	70.168	65
3	Material mugikorraren konponketa. <i>Reparación de material móvil.</i>	3.120.005	1.727.041	1.392.964	55
4	Errepideko materialaren konponketa. <i>Reparación de material de carretera.</i>	340.000	245.932	94.068	72
5	Tren eta autobusen garbiketa. <i>Limpieza de trenes y autobuses.</i>	1.326.783	859.852	466.931	65
6	Bulego eta geltokien garbiketa. <i>Limpieza de oficinas y estaciones.</i>	523.284	374.191	149.093	72
7	Informatika ekipoen mantenimendua. <i>Mantenimiento de equipo informático.</i>	761.210	376.844	384.366	50
8	Salmenta eta ezeztatze makinaren mantenimendua. <i>Mantenimiento de máquinas de expendición y cancelación.</i>	800.000	840.565	(40.565)	105
9	Makina sortzaile, trenbideko makineria, mantenimendu ibilgailuen konponketa, ... <i>Reparación de máquinas reproductoras, maquinaria de vía, vehículos de mantenimiento, ...</i>	221.229	139.205	82.024	63
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	800.000	616.003	183.997	77
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>	800.000	616.003	183.997	77
624	Garraioak Transportes	461.500	473.808	(12.308)	103
1	Garraioak. <i>Transportes.</i>	461.500	473.808	(12.308)	103
625	Aseguru-primak Primas de seguros	1.174.283	962.476	211.807	82
1	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>	1.174.283	962.476	211.807	82
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	1.000.000	610.068	389.932	61
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>	1.000.000	610.068	389.932	61
628	Hornigaiak Suministros	4.656.551	2.962.726	1.693.825	64
1	Behe-tentsioko argiztapena. <i>Alumbrado de baja tensión.</i>	281.548	229.276	52.272	81
2	Goi-tentsioko energia. <i>Energía de alta tensión (tracción).</i>	4.189.988	2.634.429	1.555.559	63
3	Ur, gasolio, berogailu eta abarren kontsumoak. <i>Consumos de agua, gasoil, calefacción, etc.</i>	185.015	99.021	85.994	54
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	1.962.097	1.599.962	362.135	81
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	250.000	167.583	82.417	67
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	250.000	167.583	82.417	67
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	108.000	71.412	36.588	66
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	365.549	207.730	157.819	57
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	365.549	207.730	157.819	57

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6294	Argitalpenak Publicaciones	----	16.994	(16.994)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	1.238.548	1.136.243	102.305	92
1	Zerbitzu laguntzaileak. Servicios auxiliares.	28.570	25.766	2.804	90
2	Segurtasun gastuak (zaintza, eskudiruaren bilketa). Gastos de seguridad (vigilancia, recogida de metálico).	1.142.016	830.560	311.456	73
3	Beste zenbait gastu. Otros gastos diversos.	67.962	279.917	(211.955)	412
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	80.000	42.906	37.094	54
631	Bestelako tributuak Otros tributos	80.000	42.906	37.094	54
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	12.260.000	8.030.919	4.229.081	66
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	860.000	756.443	103.557	88
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	11.400.000	7.274.476	4.125.524	64
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	185.530	50.000	135.530	27
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	185.530	50.000	135.530	26
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	185.530	50.000	135.530	27
1	Euskotren participaciones, S.A. Euskotren participaciones, S.A.	185.530	50.000	135.530	27
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	15.000	19.274	(4.274)	128
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	15.000	19.274	(4.274)	128
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	15.000	19.274	(4.274)	128
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		80.680.940	56.629.599	24.051.341	70

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	22.637.500	18.346.465	4.291.035	81
1.	SALMENTAK VENTAS	22.637.500	18.346.465	4.291.035	81
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	21.981.000	17.592.909	4.388.091	80
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	21.981.000	17.592.909	4.388.091	80
1	Bizkaiko trenbideko diru-sarrerak. Ingresos ferrocarril Bizkaia.	4.660.000	3.446.687	1.213.313	74
2	Gipuzkoako trenbideko diru-sarrerak. Ingresos ferrocarril Gipuzkoa.	8.570.000	6.680.275	1.889.725	78
3	Bizkaiko errepideko diru-sarrerak. Ingresos carretera Bizkaia.	1.950.000	1.491.682	458.318	76
4	Gipuzkoako errepideko diru-sarrerak. Ingresos carretera Gipuzkoa.	2.480.000	1.969.384	510.616	79
5	Bilboko tranbia diru-sarrerak. Ingresos tranvía de Bilbao.	1.600.000	1.230.810	369.190	77
6	Gasteizeko tranbia diru-sarrerak. Ingresos tranvía de Vitoria.	2.300.000	2.440.283	(140.283)	106

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7	Funikularreko diru-sarrerak. <i>Ingresos funicular.</i>	88.000	69.226	18.774	79
8	Bizkaiko bestelako diru-sarrerak. <i>Otros ingresos Bizkaia.</i>	290.000	230.718	59.282	80
9	Gipuzkoako bestelako diru-sarrerak. <i>Otros ingresos Gipuzkoa.</i>	43.000	33.844	9.156	79
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	650.000	746.545	(96.545)	114
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	650.000	746.545	(96.545)	115
1	Merkantzia garraioak sortutako diru-sarrerak. <i>Ingresos por transporte de mercancías.</i>	650.000	746.545	(96.545)	115
703	Azpiproduktu eta hondarren salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>	6.500	7.011	(511)	107
7031	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei <i>Ventas de subproductos y residuos a otros</i>	6.500	7.011	(511)	108
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	45.533.440	33.467.109	12.066.331	74
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	906.951	364.768	542.183	40
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	-----	129.022	(129.022)	***
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak <i>Ingresos por servicios al personal</i>	6.500	4.194	2.306	65
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak <i>Ingresos de patrocinadores y colaboraciones</i>	500.000	65.426	434.574	13
1	Diru-sarrerak publizitateagatik. <i>Ingresos por publicidad.</i>	500.000	65.426	434.574	13
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	400.451	166.126	234.325	41
1	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>	400.451	166.126	234.325	41
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	44.626.489	33.102.341	11.524.148	74
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	44.626.489	33.102.341	11.524.148	74
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	38.391.489	28.793.619	9.597.870	75
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Publicas y Transportes, para financiar gastos de explotación.</i>	38.391.489	28.793.619	9.597.870	75
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	6.235.000	4.308.722	1.926.278	69
1	Bizkaibusi, Udalbusi eta Lurraldebusi egindako ekarpenak, zerbitzuak direla eta. <i>Aportaciones por los servicios a Bizkaibus, Udalbus y Lurraldebus.</i>	6.085.000	4.186.861	1.898.139	69
2	Prestakuntzako diru-laguntzak. <i>Subvenciones de formación.</i>	150.000	121.861	28.139	81
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>	4.539.000	2.998.838	1.540.162	66
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	4.539.000	2.998.838	1.540.162	66
VIII.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	-----	6.411	(6.411)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	-----	6.411	(6.411)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK <i>OTROS RESULTADOS POSITIVOS</i>	-----	976.858	(976.858)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	250.000	97.621	152.379	39

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	250.000	97.621	152.379	39
762 Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	250.000	97.621	152.379	39
7627 Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>	250.000	97.621	152.379	39
XVI. EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	7.721.000	736.297	6.984.703	(10)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>	80.680.940	56.629.599	24.051.341	70



Euskadiko Kirol Portua, S.A.

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	19.121.133	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	18.979.151
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	147.067	A-1) Fondo propioak Fondos propios	18.979.151
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	147.067	I. Kapitala <i>Capital</i>	20.130.714
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	18.974.066	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	20.130.714
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	16.607.644	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	41.331
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	2.366.422	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	6.403
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	2.816.084	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	34.928
II. Izakinak <i>Existencias</i>	41.865	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.320.723)
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	41.865	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.320.723)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.496.974	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	127.829
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	573.686	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.931.255
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	80.710	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	1.931.255
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	543.477	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	1.885.288
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	299.101	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	45.967
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.277.245	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	1.026.811
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.277.245	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	329.662
		2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	85.000
		5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	244.662
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	697.149
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	111.440
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	320.206
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	486
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	265.017
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	21.937.217	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	21.937.217

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		1.645.081
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		1.645.081
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(516.675)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(516.675)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		246.743
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		246.743
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(246.932)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(201.102)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(45.830)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.046.915)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(1.038.745)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(8.170)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		81.302
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		46.527
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		46.527
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		46.527
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		46.527
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		127.829
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		127.829

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	127.829
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(38.357)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(46.527)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	8.170
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(752.976)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(532.994)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(250.052)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(211.289)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	241.359
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(291.758)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	46.527
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(330.115)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(8.170)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(955.262)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(412.961)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(33.030)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(379.931)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(412.961)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	(868)
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(868)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(391)
b) lizulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(391)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>		(391)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		(1.259)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>		-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		(1.369.482)

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	2.030.000	412.961	1.617.039	20
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	140.000	33.030	106.970	24
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	140.000	33.030	106.970	24
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	1.890.000	379.931	1.510.069	20
211 Eraikuntzak Construcciones	1.170.000	155.294	1.014.706	13
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	1.170.000	155.294	1.014.706	13
1 Hondarribiko alderdi tekniko eraikinaren solairuartea. Hondarribia entreplanta edificio zona técnica.	1.170.000	155.294	1.014.706	13
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	720.000	----	720.000	0
1 Kudeatutako instalakuntzei lotutako hainbat elementu. Diversos elementos ligados al funcionamiento de las instalaciones gestionadas.	720.000	----	720.000	0
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	----	218.515	(218.515)	***
1 BESTE PORTUARI INSTALAZIOAK OTRAS INSTALACIONES PORTUARIAS	----	218.515	(218.515)	***
216 Altzariak Mobiliario	----	2.850	(2.850)	***
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	----	3.272	(3.272)	***
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	868	(868)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	868	(868)	***
114 Erreserba bereziak Reservas especiales	----	868	(868)	***
1149 Bestelako erreserba bereziak Otras reservas especiales	----	868	(868)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	391	(391)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	391	(391)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	391	(391)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	2.030.000	414.220	1.615.780	20

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	(955.262)	955.262	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	2.030.000	1.369.482	660.518	(67)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	2.030.000	414.220	1.615.780	20

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	700.000	516.675	183.325	74
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	700.000	516.675	183.325	74
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	700.000	516.675	183.325	74
1	Emandako zerbitzuentzako hornidura erosketak. Adquisición de provisiones para los servicios prestados.	700.000	516.675	183.325	74
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	385.062	246.932	138.130	64
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	281.614	201.102	80.512	71
640	Soldatak Sueldos y salarios	281.614	189.018	92.596	67
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	281.614	189.018	92.596	67
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	12.084	(12.084)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	103.448	45.830	57.618	44
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	95.000	41.374	53.626	44
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	8.448	4.456	3.992	53
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	2.554.938	1.046.915	1.508.023	41
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.524.938	1.038.745	1.486.193	41
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	22.000	11.690	10.310	53
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	400.000	191.456	208.544	48
1	Pantalanak eta instalazioak konpontzeko. Reparación de instalaciones y pantalanes.	400.000	191.456	208.544	48
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	1.507.009	536.467	970.542	36
1	Marinel, zaintza, garbiketa eta mantenimendu zerbitzuen kanpo kontratazioa. Contratación externa de los servicios de marinería, guarda, limpieza y mantenimiento.	1.507.009	536.467	970.542	36
624	Garraioak Transportes	2.500	668	1.832	27
625	Aseguru-primak Primas de seguros	70.000	254	69.746	0
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	20.000	9.075	10.925	45
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	150.000	33.927	116.073	23
628	Hornigaiak Suministros	15.000	3.827	11.173	26
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	338.429	251.381	87.048	74
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	26.000	27.919	(1.919)	107
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	25.000	24.589	411	98
6292	Komunikazioak Comunicaciones	37.000	21.611	15.389	58

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	250.429	177.262	73.167	71
1	Ura, argi-indarra eta beste gastu batzuk. <i>Agua, electricidad y otros.</i>	250.429	177.262	73.167	71
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	30.000	8.170	21.830	27
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	30.000	8.170	21.830	27
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	600.000	----	600.000	0
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	600.000	----	600.000	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	----	127.829	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		4.240.000	1.938.351	2.301.649	46

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	3.200.000	1.645.081	1.554.919	51
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	3.200.000	1.645.081	1.554.919	51
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	3.200.000	1.645.081	1.554.919	51
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	3.200.000	1.645.081	1.554.919	51
1	Hirugarrenei emandako zerbitzuetatik. <i>Por prestación de servicios a terceros.</i>	3.200.000	1.645.081	1.554.919	51
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	390.000	246.743	143.257	63
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	350.000	246.743	103.257	70
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	350.000	246.743	103.257	70
1	Lokalen alokairua. <i>Alquiler de locales.</i>	350.000	246.743	103.257	70
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	40.000	----	40.000	0
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	40.000	----	40.000	0
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	40.000	----	40.000	0
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Saitetik jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar gastos de explotación.</i>	40.000	----	40.000	0
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	50.000	46.527	3.473	93
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	50.000	46.527	3.473	93
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	50.000	46.527	3.473	93
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	50.000	46.527	3.473	93
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	600.000	----	727.829	21
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		4.240.000	1.938.351	2.301.649	46



Zumaiako Kirol Portua, S.A.

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	6.650.437	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.855.491
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	6.648.069	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.141.950
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	6.648.011	I. Kapitala <i>Capital</i>	60.101
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	58	1. Kapital eskriturata <i>Capital escriturado</i>	60.101
VI. Epe luze finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	2.368	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	964.638
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.368	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	12.020
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	1.373.162	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	952.618
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	135.832	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	117.211
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	4.713.541
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	135.831	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.933.761
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.185.241	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.933.761
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	362.241	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	234.347
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	823.000	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	234.347
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	52.089	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	6.441
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	52.089	5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	117.405
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	110.501
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	8.023.599	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	8.023.599

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		125.131
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		125.131
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(13.628)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(12.762)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(866)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(258.447)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		258.986
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		112.042
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		10.076
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		10.076
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		10.076
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(4.907)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(4.907)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		5.169
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		117.211
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		117.211

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	117.211
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(4.842)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	258.447
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(258.986)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(10.076)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	4.907
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	866
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(82.836)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	12.328
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(108.829)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	6.157
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	7.508
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	4.303
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(4.907)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	10.076
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(866)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	33.836
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(378.241)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(378.241)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(378.241)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(344.405)

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	378.241	(378.241)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	378.241	(378.241)	***
540 Ondare-tresnetan egindako epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo en instrumentos de patrimonio	----	362.241	(362.241)	***
548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	----	16.000	(16.000)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	----	378.241	(378.241)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	33.836	(33.836)	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	344.405	(344.405)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	----	378.241	(378.241)	***

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	15.000	----	15.000	0
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	15.000	----	15.000	0
640 Soldatak Sueudos y salarios	15.000	----	15.000	0
1 Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	15.000	----	15.000	0
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	146.124	13.628	132.496	9
1. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	146.124	12.762	133.362	9
621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	9.810	9.872	(62)	101
622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	129.258	----	129.258	0
623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	1.689	1.361	328	81
626 Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	856	108	748	13
629 Bestelako zerbitzuak Otros servicios	4.511	1.421	3.090	31
6291 Bulego-gastuak Gastos de oficina	4.511	198	4.313	4
6292 Komunikazioak Comunicaciones	----	596	(596)	***
6299 Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	----	627	(627)	***
2. TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	866	(866)	***
631 Bestelako tributuak Otros tributos	----	866	(866)	***
V. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	460.648	258.447	202.201	56
681 Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	460.648	258.447	202.201	56
X. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	6.051	4.907	1.144	81
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	6.051	4.907	1.144	81
662 Zorren interesak Intereses de deudas	6.051	4.907	1.144	81
6623 Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	6.051	4.907	1.144	81
XV. EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	117.211	(117.211)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	627.823	394.193	233.630	63

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	167.175	----	167.175	0
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	167.175	----	167.175	0

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	167.175	----	167.175	0
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	167.175	----	167.175	0
1	Kanon. <i>Canon.</i>	167.175	----	167.175	0
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		----	125.131	(125.131)	***
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	----	125.131	(125.131)	***
753	Ustiatzeko lagatako jabetza industrialaren sarrerak <i>Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación</i>	----	125.131	(125.131)	***
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		460.648	258.986	201.662	56
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	460.648	258.986	201.662	56
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		----	10.076	(10.076)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	----	10.076	(10.076)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	----	10.076	(10.076)	***
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	----	10.076	(10.076)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		627.823	394.193	233.630	63



Euskal Trenbide Sarea
Red Ferroviaria Vasca

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	488.781.250	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	550.767.487
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	4.660.422	A-1) Fondo propioak Fondos propios	244.353.239
2. Garapena <i>Desarrollo</i>	703.228	I. Kapitala <i>Capital</i>	291.103.401
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	312.347	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	291.103.401
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	3.644.847	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(44.036.492)
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	484.078.248	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(44.036.492)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	99.020.204	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(2.713.670)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	35.579.433	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	306.414.248
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	349.478.611	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	329.926
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	28.500	I. Epe luzeko homidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	329.926
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	28.500	1. Pertsonalaren epe luzeko lansarien obligazioak <i>Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal</i>	329.926
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	14.080	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	43.619.075
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	14.080	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	36.156.637
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	105.935.238	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	36.156.637
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	74.140.196	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	7.462.438
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	786.768	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	36.538
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	12.499.099	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	6.089.247
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	289.222	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	910.949
4. Pertsonala <i>Personal</i>	116.156	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	425.704
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	60.448.951		
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	3.065		
2. Enpresetik hartzekoak <i>Créditos a empresas</i>	2.755		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	310		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	365.252		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	31.426.725		
1. Diruzaintza <i>tesorería</i>	31.426.725		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	594.716.488	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	594.716.488

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		25.970.793
a) Salmentak Ventas		5.245.024
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		20.725.769
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(125.572)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(125.572)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		13.986.950
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		1.128.200
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		12.858.750
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(11.000.106)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(8.323.362)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(2.676.744)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(23.450.723)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(23.397.856)
b) Tributuak Tributos		(52.867)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(8.873.371)
12. Ibilgetuaren nariadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		410.395
b) Besterentzeen eta bestelako enajenazioen emaitzak Resultados por enajenaciones y otras		410.395
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		(37.487)
A.1) USTIAPENEN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(3.119.121)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		409.033
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		409.033
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		409.033
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(3.582)
b) Hirugarrenen zorrak Por deudas con terceros		(3.582)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		405.451
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(2.713.670)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(2.713.670)

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(2.713.670)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	8.147.879
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	8.873.371
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(372.908)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(409.033)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	3.582
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	52.867
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(25.700.048)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(6.987.124)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(14.345.428)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(4.386.946)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	19.450
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	276.427
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(3.582)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	409.033
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(129.024)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(19.989.412)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(110.401.305)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(407.360)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(109.989.833)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(4.112)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	372.908
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	372.908

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(110.028.397)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	133.207.045
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	133.207.045
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(33.966)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(33.966)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(33.966)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	133.173.079
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	3.155.270

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		204.212.082	110.401.305	93.810.777	54
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	9.764.917	407.360	9.357.557	4
201	Garapena Desarrollo	5.900.000	----	5.900.000	0
1	4. Linearen eraikuntza proiektua idaztea. <i>Redacción del proyecto constructivo de la Línea 4.</i>	700.000	----	700.000	0
2	Sarratu geralekua eraikuntza-proiektua. <i>Proyecto constructivo apeadero Sarratu.</i>	700.000	----	700.000	0
3	Bideragarritasun azterlana gipuzkoar trenbide-bidegurutzerako. <i>Estudio viabilidad rotonda gipuzcoana ferroviaria.</i>	500.000	----	500.000	0
4	Galdakaoko metroaren eraikuntza proiektua idaztea. <i>Redacción del proyecto constructivo del metro de Galdakao.</i>	800.000	----	800.000	0
5	Amara Easoko Topoaren eraikuntza-proiektua. <i>Proyecto constructivo Topo Amara Easo.</i>	200.000	----	200.000	0
6	Loiolako geltokiaren eraikuntza-azterlana. Donostialdeko Metroa. <i>Estudio constructivo estación Loiola. Metro Donostialdea.</i>	300.000	----	300.000	0
7	Donostialdeko metroaren eraikuntza proiektua idaztea, Herrera - Altza - Pasaia - Galtzaraborda tartea. <i>Redacción del proyecto constructivo metro Donostialdea, tramo Herrera - Altza - Pasaia - Galtzaraborda.</i>	900.000	----	900.000	0
8	Gasteizko Tranbia EHUrekin lotzeko eraikuntza proiektua idaztea. <i>Redacción del proyecto constructivo de la conexión del Tranvía de Vitoria con la UPV.</i>	700.000	----	700.000	0
9	Bilbo Zaharreko geltokiaren eraikuntza proiektua. <i>Proyecto constructivo estación Casco Viejo - Bilbao.</i>	700.000	----	700.000	0
10	Barakaldoko tranbiaren eraikuntza proiektua. <i>Proyecto Constructivo del Tranvía de Barakaldo.</i>	400.000	----	400.000	0
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	297.941	62.013	235.928	21
1	Aplikazio informatikoak. <i>Aplicaciones informáticas.</i>	297.941	62.013	235.928	21
209	Ibilgetu ukiezinatarako aurrerakinak Anticipos para inmobilizaciones intangibles	3.566.976	345.347	3.221.629	10
1	Bestelako Azterlanak eta Proiektuak. <i>Otros Estudios y Proyectos.</i>	3.566.976	345.347	3.221.629	10
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	194.447.165	109.989.833	84.457.332	57
211	Eraikuntzak Construcciones	50.000	64.850	(14.850)	129
2110	Eraikuntzetako inbertsioak <i>Inversiones en construcciones</i>	50.000	64.850	(14.850)	130
1	Eraikinen eraberritzea. <i>Renovación de edificios.</i>	50.000	23.734	26.266	47
2	Otras infraestructuras <i>Otras infraestructuras</i>	----	41.116	(41.116)	***
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	4.277.902	----	4.277.902	0
1	Azpiegiturak berrezartzea. <i>Reposición Infraestructuras.</i>	2.982.402	----	2.982.402	0
2	Automatizazio, komunikazio eta telegintzeak. <i>Automatización, Comunicaciones y Telemandos.</i>	1.295.500	----	1.295.500	0
213	Makineria Maquinaria	100.000	----	100.000	0
214	Tresneria Utilillaje	3.060.276	----	3.060.276	0

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Alditasuna handitzea. <i>Aumento de frecuencias.</i>	2.960.276	----	2.960.276	0
2	Tresneria. <i>Utillaje.</i>	100.000	----	100.000	0
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	150.000	74.802	75.198	50
216	Altzariak Mobiliario	50.000	30.148	19.852	60
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	300.000	134.985	165.015	45
1	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>	300.000	134.985	165.015	45
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	200.000	----	200.000	0
0	Beste batzuk <i>Otros</i>	50.000	----	50.000	0
1	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>	150.000	----	150.000	0
231	Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso	186.258.987	90.711.688	95.547.299	49
1	Jarduketak Durango inguruan. <i>Actuaciones en el entorno de Durango.</i>	41.867.815	15.829.688	26.038.127	38
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
2	La Ola saihezbidea. <i>Variante de La Ola.</i>	87.500	114.258	(26.758)	131
3	Aia-Orio saihezbidea. <i>Variante Aia-Orio.</i>	9.342.168	7.716.485	1.625.683	83
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
4	Loiola-Herrera banaketa. <i>Desdoblamiento Loiola-Herrera.</i>	17.063.761	15.406.528	1.657.233	90
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
5	Eraikuntzak Gune Zentralean. <i>Construcciones en Área Central.</i>	5.710.826	170.320	5.540.506	3
6	Artxandako tunela. <i>Túnel de Artxanda.</i>	5.541.286	2.158.519	3.382.767	39
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
7	Bestelako Tren Eraikuntzak. <i>Otras Construcciones Ferroviarias.</i>	336.881	208.836	128.045	62
8	Añorga - Rekalde banaketa. <i>Desdoblamiento Añorga - Rekalde.</i>	11.243.905	10.812.208	431.697	96
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
9	Fanderia - Oartzun. <i>Fanderia - Oartzun.</i>	9.433.851	7.936.130	1.497.721	84
10	3. linea: Etxebarri-Zazpi Kaleak. <i>Línea 3: Etxebarri-Casco Viejo.</i>	29.330.994	10.420.767	18.910.227	36
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
11	Matiko Tarteak. Linea 3 Bilboko Metroa. <i>Tramo Matiko. Línea 3 Metro Bilbao.</i>	4.200.000	----	4.200.000	0
12	Euskotrenen Irungo geltokiaren birmoldaketa. <i>Remodelación estación de Euskotren en Irun.</i>	600.000	----	600.000	0
13	Bilboko Metroaren 4. Linea. <i>Metro Bilbao Línea 4.</i>	500.000	585.905	(85.905)	117
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
14	Bilboko Metroa 3. Linea. <i>Metro Bilbao Línea 3.</i>	7.000.000	451.675	6.548.325	6
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
15	Leioako tranbiaren tailerrak eta kotxetegiak. <i>Talleres y cocheras de Tranvía Leioa.</i>	5.000.000	86.583	4.913.417	2
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
16	Araso kotxetegi eta tailerrak. <i>Cocheras y Talleres de Araso.</i>	9.800.000	3.362.871	6.437.129	34
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
17	Lasarte-Errekalde bikoizketa. <i>Desdoblamiento Lasarte-Rekalde.</i>	6.000.000	2.543.640	3.456.360	42
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
18	Pasaguneak Loiolako lubetan. <i>Pasos en terraplen de Loiola.</i>	3.000.000	233.058	2.766.942	8
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
19	Oikina baztergunea. <i>Apartadero Oikina.</i>	3.600.000	918.747	2.681.253	26
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
20	Karakateko baztergunea. <i>Apartadero de Karakate.</i>	2.900.000	-----	2.900.000	0
21	Azitain - Electroiciclos bikoizketa. <i>Desdoblamiento de Azitain - Electroiciclos.</i>	3.500.000	-----	3.500.000	0
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
22	Eibarko geltokia eraberritzea. <i>Remodelación estación Eibar.</i>	200.000	-----	200.000	0
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
23	Ardanzatzako geltokia estaltzea. <i>Cubrición estación Ardanza.</i>	2.100.000	1.252.173	847.827	60
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
24	Gasteiz-Abetxuko tranbia. <i>Tranvía Vitoria-Abetxuko.</i>	5.800.000	-----	5.800.000	0
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
25	Etxebarri udalerrian Nerbioi ibaiaren zubia. <i>Puente ferroviario de Etxebarri.</i>	1.100.000	20.247	1.079.753	2
26	Trenbide pasaguneak kentzea. <i>Supresión pasos a nivel.</i>	500.000	31.349	468.651	6
27	Geltokiak hobetzea. <i>Mejora estaciones.</i>	500.000	475.838	24.162	95
29	Otras Cercanías Bizkaia <i>Otras Cercanías Bizkaia</i>	-----	25.456	(25.456)	***
30	Otros Cercanías Gipuzkoa <i>Otros Cercanías Gipuzkoa</i>	-----	1.496.529	(1.496.529)	***
31	Estación de Ardanza <i>Estación de Ardanza</i>	-----	1.013.161	(1.013.161)	***
32	Desdoblamiento Universidad <i>Desdoblamiento Universidad</i>	-----	2.616.162	(2.616.162)	***
33	Otras Instalaciones <i>Otras Instalaciones</i>	-----	4.824.555	(4.824.555)	***
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado a corto plazo</i>	-----	18.973.360	(18.973.360)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	4.112	(4.112)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	----	4.112	(4.112)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	33.966	(33.966)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	33.966	(33.966)	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	4.728	(4.728)	***
561	Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	----	29.238	(29.238)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	3.155.270	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		204.212.082	113.590.541	90.621.541	56

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	9.998.231	(19.989.412)	29.987.643	(200)
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	191.595.356	133.207.045	58.388.311	70
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	191.595.356	133.207.045	58.388.311	70
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	191.595.356	133.207.045	58.388.311	69
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	168.553.798	121.000.000	47.553.798	72
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes para financiar inversiones.	118.603.798	109.394.410	9.209.388	92
2	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, 21 Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Sección 21, para financiar inversiones.	49.400.000	11.605.590	37.794.410	23
3	Uratik jasoko dinerak. Agencia Vasca del Agua.	550.000	----	550.000	0
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas	23.041.558	12.207.045	10.834.513	53
1	Kapital diru-laguntza ofizialak. Bestelako Administrazio Publikoak. Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas.	23.041.558	12.207.045	10.834.513	53
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	372.908	(372.908)	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	372.908	(372.908)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	2.618.495	----	5.773.765	120
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION		204.212.082	113.590.541	90.621.541	56

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	210.000	125.572	84.428	60
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	210.000	125.572	84.428	60
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	210.000	125.572	84.428	60
1	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.	210.000	125.572	84.428	60
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	15.600.579	11.000.106	4.600.473	71
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	11.548.145	8.323.362	3.224.783	72
640	Soldatak Sueldos y salarios	11.499.195	8.313.589	3.185.606	72
1	Aurrekontu-plantilla . Plantilla presupuestaria.	10.649.541	8.313.589	2.335.952	78
2	Behin-behineko kontratazioak: 10. Contrataciones temporales: 10.	849.654	----	849.654	0
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	48.950	9.773	39.177	20
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	4.052.434	2.676.744	1.375.690	66
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	3.277.689	2.159.215	1.118.474	66
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	344.976	234.966	110.010	68
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	429.769	282.563	147.206	66
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	429.769	282.563	147.206	66
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	38.001.639	23.450.723	14.550.916	62
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	37.879.439	23.397.856	14.481.583	62
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	----	2.300	(2.300)	***
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	905.000	566.179	338.821	63
1	Bulego alokairuak. Arrendamientos de oficinas.	475.000	383.836	91.164	81
2	Bestelako alokairuak. Otros arrendamientos.	370.000	182.343	187.657	49
3	Patente eta Markak. Patentes y Marcas.	60.000	----	60.000	0
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	9.306.000	5.584.093	3.721.907	60
1	Trenbidearen mantenimendua. Mantenimiento de Vía.	3.015.000	1.992.288	1.022.712	66
2	Instalazio elektrikoaren mantenimendua. Mantenimiento de Instalaciones Eléctricas.	1.465.000	771.491	693.509	53
3	Bulego eta geltokien garbiketa. Limpieza de Oficinas y Estaciones.	1.580.000	885.261	694.739	56
4	Bulego eta geltokien mantenimendua. Mantenimiento de edificios y estaciones.	955.000	944.412	10.588	99
5	Bestelako mantenimendu eta konponketak. Otros mantenimientos y reparaciones.	2.291.000	990.641	1.300.359	43

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	16.822.117	9.436.919	7.385.198	56
1	Lege zerbitzuak. Servicios Jurídicos.	1.990.000	888.516	1.101.484	45
2	Komunikazioaren zerbitzuak. Servicios de Comunicación.	330.000	168.778	161.222	51
3	Ingeniaritzaren zerbitzuak. Servicios de Ingeniería.	11.665.117	7.416.081	4.249.036	64
4	Beste zerbitzu profesional batzuk. Otros Servicios Profesionales.	2.837.000	963.544	1.873.456	34
624	Garraioak Transportes	97.500	65.626	31.874	67
625	Aseguru-primak Primas de seguros	665.500	471.529	193.971	71
1	Kalte aseguruak. Seguros Daños.	340.500	256.057	84.443	75
2	Erantzukizun zibila aseguruak. Seguros de Responsabilidad Civil.	309.000	208.626	100.374	68
3	Bestelako aseguruak. Otros Seguros.	16.000	6.846	9.154	43
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	4.100	2.537	1.563	62
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	570.000	1.081.562	(511.562)	190
1	Publizitatea eta propaganda. Publicidad y propaganda.	500.000	206.822	293.178	41
2	Harreman Publikoak. Relaciones Públicas.	70.000	52.635	17.365	75
3	Patrocinios Patrocinios	----	822.105	(822.105)	***
628	Hornigaiak Suministros	4.476.000	3.734.833	741.167	83
1	Trakzio energia. Energía Tracción.	3.810.000	3.144.323	665.677	83
2	Argiztapen energia. Energía Alumbrado.	525.000	474.737	50.263	90
3	Ura. Agua.	66.000	60.081	5.919	91
4	Gasolioa eta Berogailua. Gasoil y Calefacción.	75.000	55.692	19.308	74
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	5.033.222	2.452.278	2.580.944	48
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	597.590	517.544	80.046	87
1	Dietak. Dietas.	78.900	53.747	25.153	68
2	Ibilgailuen alokairua. Alquiler vehículos.	270.000	259.022	10.978	96
3	Gasolina eta kilometraje. Gasolina y kilometraje.	141.100	99.448	41.652	70
4	Bestelako bidaiaren gastuak. Otros gastos de viaje.	107.590	105.327	2.263	98
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	148.000	93.724	54.276	63
6292	Komunikazioak Comunicaciones	265.700	210.743	54.957	79
1	Ahotsa eta datuak. Voz y datos.	224.700	180.450	44.250	80
2	Mezularitza eta beste batzuk. Mensajería y otros.	41.000	30.293	10.707	74

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	30.000	560	29.440	2
1	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>	30.000	560	29.440	2
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	56.000	19.561	36.439	35
6295	Material informatiko inbentariaezinaren gastuak <i>Gastos de material informático no inventariable</i>	25.000	1.970	23.030	8
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	3.910.932	1.608.176	2.302.756	41
1	Zaintza gastuak. <i>Gastos de Vigilancia.</i>	3.475.000	1.464.195	2.010.805	42
2	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	435.932	143.981	291.951	33
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	122.200	52.867	69.333	43
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	122.200	52.867	69.333	43
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	12.092.200	8.873.371	3.218.829	73
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	875.000	730.015	144.985	83
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	11.217.200	8.143.356	3.073.844	73
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK <i>OTROS RESULTADOS NEGATIVOS</i>	----	37.487	(37.487)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	5.000	3.582	1.418	72
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	5.000	3.582	1.418	72
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	5.000	3.582	1.418	72
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		65.909.418	43.490.841	22.418.577	66

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	35.557.118	25.970.793	9.586.325	73
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	7.770.000	5.245.024	2.524.976	68
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>	7.740.000	5.214.926	2.525.074	67
7000	Salgai-salmentak EAEko sektore publikoari <i>Ventas de mercaderías al Sector Público de la CAE</i>	7.740.000	5.214.926	2.525.074	67
1	Kanon EuskoTren Operadoreari. <i>Canon a EuskoTren Operador.</i>	4.300.000	2.512.535	1.787.465	58
2	Energia salmenta EuskoTren Operadoreari. <i>Venta de Energía a EuskoTren Operador.</i>	3.440.000	2.702.391	737.609	79
703	Azpiproduktu eta hondarren salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>	30.000	30.098	(98)	100
7031	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei <i>Ventas de subproductos y residuos a otros</i>	30.000	30.098	(98)	100
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	27.787.118	20.725.769	7.061.349	75
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	27.787.118	20.725.769	7.061.349	74
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	26.145.518	20.019.709	6.125.809	77

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Euskadiko trenbide sare berriaren lan eta proiektuen gestio gomendioa. <i>Encomienda de Gestión de Proyectos y Obras de la Nueva Red Ferroviaria del País Vasco.</i>	19.965.517	15.393.423	4.572.094	77
2	Bilboko metroaren lan eta proiektuen kontrol eta segimendua. <i>Seguimiento y Control de Proyectos y Obras del Metro de Bilbao.</i>	3.711.552	2.777.418	934.134	75
3	EAEko tranbiaren programako gestio gomendioa. <i>Encomienda de Gestión del Programa Tranviario de la CAE.</i>	2.468.449	1.848.868	619.581	75
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	1.641.600	706.060	935.540	43
1	Hitzarmena ADIF-ekin ETSB-aren desjabetzapen kudeaketarako. <i>Convenio con ADIF para la gestión de expropiaciones de la NRPV.</i>	1.641.600	706.060	935.540	43
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	17.960.100	13.986.950	3.973.150	78
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	815.100	1.128.200	(313.100)	138
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	625.000	369.827	255.173	59
1	Eusko Trenbideak, S.A. <i>Eusko Trenbideak, S.A.</i>	325.000	255.610	69.390	79
2	Lokalen alokairuak. <i>Arrendamientos de locales.</i>	28.000	22.860	5.140	82
3	Bestelako alokairuak. <i>Otros arrendamientos.</i>	272.000	91.357	180.643	34
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak <i>Ingresos por servicios al personal</i>	8.600	1.668	6.932	19
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	181.500	756.705	(575.205)	417
1	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuentatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>	181.500	177.455	4.045	98
2	Patrocinios <i>Patrocinios</i>	----	579.250	(579.250)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	17.145.000	12.858.750	4.286.250	75
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	17.145.000	12.858.750	4.286.250	75
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	17.145.000	12.858.750	4.286.250	75
1	Ustiapen gastuak, finantzatzeko EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar gastos de explotación.</i>	17.145.000	12.858.750	4.286.250	75
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	200.000	----	200.000	0
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	200.000	----	200.000	0
VIII.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	410.395	(410.395)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	----	410.395	(410.395)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	300.000	409.033	(109.033)	136
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	300.000	409.033	(109.033)	136
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	300.000	409.033	(109.033)	136
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	300.000	409.033	(109.033)	136
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	11.892.200	2.713.670	9.178.530	(23)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		65.909.418	43.490.841	22.418.577	66



Euskotren Participaciones, S.A.

Euskotren Participaciones, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.473	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	30.092
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.473	A-1) Fondo propioak Fondos propios	30.092
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.473	I. Kapitala <i>Capital</i>	60.102
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	36.683	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	60.102
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	191	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(14.364)
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	141	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(14.364)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	50	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(15.646)
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	36.492	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	36.492	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	8.064
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	8.064
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	2.553
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	5.511
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	38.156	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	38.156

Euskotren Participaciones, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		77.330
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		77.330
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(62.508)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(53.614)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(8.894)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(30.338)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(30.338)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(295)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(15.811)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		263
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		263
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		263
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(98)
b) Hirugarrenetikozorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(98)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		165
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(15.646)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(15.646)

Euskotren Participaciones, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(15.646)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	130
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	295
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(263)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	98
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(13.775)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	13.634
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(50)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(27.359)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	165
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(98)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	263
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(29.126)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(1.768)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(1.768)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(1.768)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/--8+/--12+/--D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/--8+/--12+/--D)	(30.894)

Euskotren Participaciones, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	500	1.768	(1.268)	354
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	1.768	(1.768)	***
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	-----	1.768	(1.768)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	500	-----	500	0
250 Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio	500	-----	500	0
1 Partaidetza, merkantziak garraiatzeko enpresetan. Participación en empresas para transporte de mercancías.	500	-----	500	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	500	1.768	(1.268)	354

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	(29.126)	29.126	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	500	30.894	(30.394)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	500	1.768	(1.268)	354

Euskotren Participaciones, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	90.381	62.508	27.873	69
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	71.486	53.614	17.872	75
640	Soldatak Sueldos y salarios	71.486	53.614	17.872	75
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	71.486	53.614	17.872	75
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	18.895	8.894	10.001	47
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	15.970	8.894	7.076	56
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.575	----	2.575	0
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	350	----	350	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	96.049	30.338	65.711	32
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	96.049	30.338	65.711	32
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	63.500	28.319	35.181	45
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	32.549	2.019	30.530	6
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	12.000	1.094	10.906	9
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	1.600	305	1.295	19
6292	Komunikazioak Comunicaciones	2.000	575	1.425	29
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	16.949	45	16.904	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	295	(295)	***
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	----	295	(295)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	150	98	52	65
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	150	98	52	65
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	150	98	52	65
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		186.580	93.239	93.341	50

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	185.530	77.330	108.200	42
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	185.530	77.330	108.200	42
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	185.530	77.330	108.200	41
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	185.530	77.330	108.200	42

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko Eusko Trenbideak, SAtik, jasoko direnak. <i>A recibir de Eusko Trenbideak, S.A., para financiar gastos de explotación.</i>	185.530	77.330	108.200	42
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	1.050	263	787	25
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	1.050	263	787	25
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	1.050	263	787	25
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	1.050	263	787	25
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	----	15.646	(15.646)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		186.580	93.239	93.341	50



Viviendas en Alquiler, S.A.

Viviendas en Alquiler, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	58.427	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.641.642
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	13.149	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.641.642
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	13.149	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.059.793
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	35.885	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.059.793
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	35.885	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.418.151)
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	9.393	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.418.151)
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	7.976	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	28.000
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.417	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	28.000
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	17.479.763	1. Pertsonalaren epe luzeko lan-sarien obligazioak <i>Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal</i>	28.000
II. Izakinak <i>Existencias</i>	6.385.180	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	15.868.548
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	6.368.240	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	12.782.628
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	16.940	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	12.782.628
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	972.027	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	3.085.920
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	847.966	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	404.811
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cilentes, empresas del grupo y asociadas</i>	72.354	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	611.199
4. Pertsonala <i>Personal</i>	9.982	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	4.790
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	36.386	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.429.890
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	5.339	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	635.230
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	5.076.875		
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	5.076.875		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	344.382		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	4.701.299		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	4.701.299		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	17.538.190	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	17.538.190

Viviendas en Alquiler, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		20.110.297
a) Salmentak <i>Ventas</i>		5.189.885
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		14.920.412
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		54.400
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(31.540.193)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(31.540.193)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		16.059.505
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		16.059.505
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(810.329)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(589.185)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(221.144)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(3.667.786)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(2.955.903)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(9.000)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		(702.883)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(25.894)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		180.000
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(180.000)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(180.000)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(180.000)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----

Viviendas en Alquiler, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	917.777
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	25.894
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	702.883
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	180.000
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	9.000
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(721.128)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(54.400)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(666.728)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(189.000)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(180.000)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(9.000)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	7.649
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(7.649)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(7.649)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(7.649)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/--8+/--12+/--D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/--8+/--12+/--D)	----

Viviendas en Alquiler, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	5.006.000	7.649	4.998.351	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	6.000	7.649	(1.649)	127
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	6.000	6.515	(515)	109
	219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	-----	1.134	(1.134)	***
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	5.000.000	-----	5.000.000	0
	221 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	5.000.000	-----	5.000.000	0
	1 Anticipo de promociones. Anticipo de promociones.	5.000.000	-----	5.000.000	0
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	10.000.000	-----	10.000.000	0
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	10.000.000	-----	10.000.000	0
	521 Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	10.000.000	-----	10.000.000	0
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.368.049	-----	1.368.049	0
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	16.374.049	7.649	16.366.400	0

Euro / Euros

	FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	6.000	7.649	(1.649)	127
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	1.368.049	-----	1.368.049	0
4.	BAZKIDEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	1.368.049	-----	1.368.049	0
	118 Bazkide edo jabeen ekarpenak Aportaciones de socios o propietarios	1.368.049	-----	1.368.049	0
	1180 Bazkide edo jabeen ekarpenak. EAeko sektore publikoa Aportaciones de socios o propietarios. Sector Público de la CAE	1.368.049	-----	1.368.049	0
	1 Aportación Socios para compensar Pérdidas Aportación Socios para compensar Pérdidas	1.368.049	-----	1.368.049	0
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	15.000.000	-----	15.000.000	0
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	15.000.000	-----	15.000.000	0
	170 Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito	15.000.000	-----	15.000.000	0
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	16.374.049	7.649	16.366.400	0

Viviendas en Alquiler, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	39.674.013	31.540.193	8.133.820	79
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOIA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	39.674.013	31.540.193	8.133.820	79
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	39.674.013	31.540.193	8.133.820	79
1	Tanteo etxebizitzien gastuak eta erosketak. Compras y gastos viviendas tanteo.	6.876.141	5.244.285	1.631.856	76
2	Biziguneko etxebizitzien gastuak eta errentak. Rentas y gastos vivienda Bizigune.	32.797.872	26.295.908	6.501.964	80
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.163.967	810.329	353.638	70
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	869.140	589.185	279.955	68
640	Soldatak Sueldos y salarios	869.140	589.185	279.955	68
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	869.140	589.185	279.955	68
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	294.827	221.144	73.683	75
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	243.455	182.591	60.864	75
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	26.074	17.738	8.336	68
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	25.298	20.815	4.483	82
1	Prestakuntza. Formación.	25.298	20.815	4.483	82
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	4.460.415	3.667.786	792.629	82
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	3.500.169	2.955.903	544.266	84
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	298.284	345.089	(46.805)	116
1	Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.	298.284	345.089	(46.805)	116
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	627.120	546.198	80.922	87
1	Konponketak. Reparaciones.	627.120	546.198	80.922	87
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	794.452	283.518	510.934	36
1	Profesional independenteen zerbitzuak. Servicios de profesionales independientes.	794.452	283.518	510.934	36
625	Aseguru-primak Primas de seguros	587.139	573.938	13.201	98
1	Aseguru-primak. Primas de seguros.	587.139	573.938	13.201	98
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	15.000	19.118	(4.118)	127
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.	15.000	19.118	(4.118)	127
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	1.178.174	1.188.042	(9.868)	100
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	1.178.174	1.188.042	(9.868)	101

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Servicios generales. <i>Servicios generales.</i>	1.178.174	1.188.042	(9.868)	101
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	12.000	9.000	3.000	75
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	12.000	9.000	3.000	75
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	948.246	702.883	245.363	74
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen nariaduratik sortutako galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	948.246	702.883	245.363	74
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	34.525	25.894	8.631	75
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	15.625	11.719	3.906	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	18.900	14.175	4.725	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	240.000	180.000	60.000	75
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	240.000	180.000	60.000	75
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	240.000	180.000	60.000	75
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	240.000	180.000	60.000	75
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		45.572.920	36.224.202	9.348.718	79

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	21.082.349	20.110.297	972.052	95
1.	SALMENTAK VENTAS	5.464.000	5.189.885	274.115	95
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	5.464.000	5.189.885	274.115	94
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	5.464.000	5.189.885	274.115	95
1	Lehentasunez erosteko etxebizitzak. <i>Viviendas de tanteos.</i>	5.464.000	5.189.885	274.115	95
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	15.618.349	14.920.412	697.937	96
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	15.618.349	14.920.412	697.937	95
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	15.618.349	14.920.412	697.937	96
1	Bizigunetik jasotako errentak. <i>Cobro rentas Bizigune.</i>	15.618.349	14.920.412	697.937	96
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	1.188.800	54.400	1.134.400	(5)
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	22.319.000	16.059.505	6.259.495	72
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	22.319.000	16.059.505	6.259.495	72
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	22.319.000	16.059.505	6.259.495	71
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	22.319.000	16.059.505	6.259.495	72

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Saitetik, jasoko diren diru-laguntzak. <i>Subvenciones a recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar gastos de explotación.</i>	22.319.000	16.059.505	6.259.495	72
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		982.771	-----	982.771	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		45.572.920	36.224.202	9.348.718	79

**V. INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA
TURISMO SAILA**

INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO

**Energiaren Euskal Erakundea eta partaidetzako Baltzu
Publikoak**

***Ente Vasco de la Energía y las Sociedades Públicas
participadas***



Energiaren Euskal Erakundea
Ente Vasco de la Energía

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	124.479.935	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	191.402.401
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	397.302	A-1) Fondo propioak Fondos propios	188.402.478
2. Garapena <i>Desarrollo</i>	94.940	I. Kapitala <i>Capital</i>	97.657.325
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	302.362	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	97.657.325
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	34.161.620	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	60.057.019
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	3.196.932	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	60.057.019
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	20.096.868	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	26.890.104
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	10.867.820	1. Gaineratitokia <i>Remanente</i>	26.890.104
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	72.139.044	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	3.798.030
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	71.639.044	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	2.999.923
2. Enpresekiko hartzeoak <i>Créditos a empresas</i>	500.000	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	3.482.286
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	12.433.064	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	2.181.284
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	11.490.721	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	170.255
2. Hirugarrenekiko hartzeoak <i>Créditos a terceros</i>	931.569	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.011.029
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	10.774	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.301.002
VII. Zerga geroratu aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	5.348.905	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	20.753.001
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	91.157.753	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	189.111
II. Izakinak <i>Existencias</i>	264	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	160.739
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	264	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	28.372
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	7.595.672	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	5.241.328
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	197.148	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	15.322.562
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.303.520	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	14.443.126
4. Pertsonala <i>Personal</i>	20.175	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	262.192
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	6.074.829	5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	109.919
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	11.964.021	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	507.325
2. Enpresekiko hartzeoak <i>Créditos a empresas</i>	160.000		
4. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	11.804.021		
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.118.761		
2. Enpresekiko hartzeoak <i>Créditos a empresas</i>	1.077.401		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	41.360		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	70.479.035		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	70.479.035		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	215.637.688	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	215.637.688

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		1.584.920
a) Salmentak <i>Ventas</i>		1.439.261
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		145.659
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(760.996)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(760.996)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		15.046.419
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		252.817
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		14.793.602
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(2.424.714)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(1.912.903)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(511.811)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(3.205.677)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(3.178.294)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(27.383)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.917.874)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		345.435
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(20.609.905)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		37.308
A.1) USTIAPENOKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(11.905.084)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		15.730.915
a) Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>De participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		15.385.025
a1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>En empresas del grupo y asociadas</i>		15.359.492
a2) Hirugarren enpresetakoak <i>En terceros</i>		25.533
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		345.890
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		8.699
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		337.191
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(27.708)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
a)	Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>	(20.958)
b)	Hirugarrenekiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(6.750)
19.	Kanbio-diferentziak <i>Diferencias de cambio</i>	(93)
A.2)	EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	15.703.114
A.3)	ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	3.798.030
A.4)	EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	3.798.030

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	3.798.030
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(14.140.600)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	1.917.874
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(345.435)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(37.308)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(15.730.915)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	27.708
i) Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	93
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	27.383
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	631.929
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	155.716
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	8.817.771
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(8.341.223)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(335)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	13.995.462
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(27.452)
b) Dibidendu-kobrantzak (+) Cobros de dividendos (+)	13.745.762
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	304.535
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(27.383)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	4.284.821
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(8.400.386)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(5.870)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(7.237.088)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(1.157.428)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	109.117
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	37.308
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	71.809
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(8.291.269)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	357.019
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	57.019
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	300.000
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	2.153.896
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	2.324.487
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	2.302.186
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	22.301
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(170.591)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(170.591)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	2.510.915
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	(93)
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(1.495.626)

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	107.242.522	8.400.386	98.842.136	8
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	71.790	5.870	65.920	8
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	71.790	5.870	65.920	8
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	14.394.400	7.237.088	7.157.312	50
	211 Eraikuntzak Construcciones	3.300.000	----	3.300.000	0
	2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	3.300.000	----	3.300.000	0
	1 Ikerketa Kooperatibako Zentroa-energiGunearen eraikina. Edificio Centro de Investigación Cooperativa-energiGune.	3.300.000	----	3.300.000	0
	212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	11.070.000	2.301.320	8.768.680	21
	1 Eguzki-energia termiko instalazioak. Instalaciones solares térmicas.	1.800.000	----	1.800.000	0
	2 Eguzki-Energia Fotovoltaikoa Proiektuak. Proyectos Energía Solar Fotovoltaica.	3.100.000	2.301.320	798.680	74
	3 Itsas energia proiektuak. Proyectos demostrativos de energía marina.	120.000	----	120.000	0
	4 BIMEP Hornikuntza. Ikerketa Kooperatibako Zentroa-energiGune. Equipamiento BIMEP. Centro de Investigación Cooperativa-energiGune.	5.550.000	----	5.550.000	0
	5 Geotermia proiektuak. Proyectos Geotermia.	500.000	----	500.000	0
	216 Altzariak Mobiliario	15.000	16.388	(1.388)	109
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	9.400	4.013	5.387	43
	218 Garraio-elementuak Elementos de transporte	----	81.342	(81.342)	***
	232 Muntatze-bideko instalazio teknikoak Instalaciones técnicas en montaje	----	4.834.025	(4.834.025)	***
	1 Instalazio teknikoak, muntaketan Instalaciones técnicas en montaje	----	4.834.025	(4.834.025)	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	92.776.332	----	92.776.332	0
	240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	7.213.750	----	7.213.750	0
	2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	7.213.750	----	7.213.750	0
	1 Micronizados Naturales, SA. Micronizados Naturales, SA.	250.000	----	250.000	0
	2 Biomasako instalazioa. Planta de Biomasa.	5.100.000	----	5.100.000	0
	3 IBILEK programaren garapenerako baltzua. Sociedad para el desarrollo del programa IBILEK.	1.863.750	----	1.863.750	0
	530 Loturadun alderdietako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo en partes vinculadas	85.562.582	----	85.562.582	0
	5304 Enpresa elkartuetako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo, en empresas asociadas	85.562.582	----	85.562.582	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	1.157.428	(1.157.428)	***
	250 Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio	----	245.229	(245.229)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Inbertsio finantzarioak epe luzera ondare-treinetan <i>Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio</i>	----	245.229	(245.229)	***
540	Ondare-treinetan egindako epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo en instrumentos de patrimonio</i>	----	245.229	(245.229)	***
542	Epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo</i>	----	650.000	(650.000)	***
565	Epe laburrerako eratutako fidantzak <i>Fianzas constituidas a corto plazo</i>	----	16.970	(16.970)	***
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		60.000.000	----	60.000.000	0
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>		60.000.000	----	60.000.000	0
113	Borondatezko erreserbak <i>Reservas voluntarias</i>	60.000.000	----	60.000.000	0
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)		247.774	170.591	77.183	69
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>		247.774	170.591	77.183	69
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>	247.774	170.591	77.183	68
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	247.774	170.591	77.183	69
V. KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO		----	93	(93)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES		5.434.632	----	6.930.258	(28)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		172.924.928	8.571.070	164.353.858	5

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		(24.847.260)	4.284.821	(29.132.081)	(17)
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		----	357.019	(357.019)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>		----	57.019	(57.019)	***
113	Borondatezko erreserbak <i>Reservas voluntarias</i>	----	57.019	(57.019)	***
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>		----	300.000	(300.000)	***
470	Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik zordun <i>Hacienda Pública, deudora por diversos conceptos</i>	----	300.000	(300.000)	***
4708	Ogasun Publikoa, emandako diru-laguntzengatik zordun <i>Hacienda Pública, deudora por subvenciones de capital concedidas</i>	----	300.000	(300.000)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO		----	2.324.487	(2.324.487)	***
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>		----	----	----	***
170	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>	----	(81.124)	81.124	***
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>	----	81.124	(81.124)	***
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	----	81.124	(81.124)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>		----	2.302.186	(2.302.186)	***
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>	----	2.302.186	(2.302.186)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5134	Epe laburreko bestelako zorrak, enpresa elkartuak <i>Otras deudas a corto plazo con empresas asociadas</i>	----	2.302.186	(2.302.186)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	----	22.301	(22.301)	***
561	Epe laburrerako hartutako gordailuak <i>Depósitos recibidos a corto plazo</i>	----	22.301	(22.301)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	197.772.188	109.117	197.663.071	0
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK <i>EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	96.042.678	----	96.042.678	0
530	Loturadun alderdietako epe laburreko partaidetzak <i>Participaciones a corto plazo en partes vinculadas</i>	96.042.678	----	96.042.678	0
5304	Enpresa elkartuetako epe laburreko partaidetzak <i>Participaciones a corto plazo, en empresas asociadas</i>	96.042.678	----	96.042.678	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	----	252.113	(252.113)	***
540	Ondare-tresnetan egindako epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo en instrumentos de patrimonio</i>	----	245.229	(245.229)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	----	6.884	(6.884)	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	101.729.510	(142.996)	101.872.506	0
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	1.495.626	----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACION</i>		172.924.928	8.571.070	164.353.858	5

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		----	760.996	(760.996)	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	----	760.996	(760.996)	***
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	----	760.996	(760.996)	***
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	----	760.996	(760.996)	***
1	Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	----	760.996	(760.996)	***
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		4.120.152	2.424.714	1.695.438	59
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	3.262.274	1.912.903	1.349.371	59
640	Soldatak Sueldos y salarios	3.163.474	1.912.903	1.250.571	60
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	2.894.895	1.912.903	981.992	66
2	Behin-behineko kontratazioak: 10. Contrataciones temporales: 10.	268.579	----	268.579	0
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	98.800	----	98.800	0
1	Kalte-ordainak. Indemnizaciones.	98.800	----	98.800	0
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	857.878	511.811	346.067	60
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	639.732	376.129	263.603	59
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	94.904	38.364	56.540	40
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	123.242	97.318	25.924	79
IV. USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		6.854.349	3.205.677	3.648.672	47
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	6.794.349	3.178.294	3.616.055	47
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	3.317.185	906.360	2.410.825	27
1	Laguntza Teknikoa. Mea Baliabideak. Asistencia técnica. Recursos Mineros.	113.585	----	113.585	0
2	Laguntza Teknikoa. Zuzendaritza Orokorra. Asistencia técnica. Dirección General.	2.059.000	----	2.059.000	0
3	Laguntza Teknikoa. Saila Ekonomiko-Finantzarioa. Asistencia técnica. Departamento Económico-Financiero.	14.000	----	14.000	0
4	Laguntza Teknikoa. Zerbitzu Orokorrak. Asistencia técnica. Servicios Generales.	5.600	----	5.600	0
5	Laguntza Teknikoa. Ikerketa eta Nazioarteko Saila. Asistencia técnica. Departamento de Estudios e Internacional.	214.000	----	214.000	0
6	Laguntza Teknikoa. Minihidraulika. Asistencia técnica. Minihidráulica.	45.000	----	45.000	0
7	Laguntza Teknikoa. Energia Eolikoa. Asistencia técnica. Energía Eólica.	140.000	----	140.000	0
8	Laguntza Teknikoa. Bioerregaiak. Asistencia técnica. Biocarburantes.	30.000	----	30.000	0
9	Laguntza Teknikoa. Biomasa. Asistencia técnica. Biomasa.	90.000	----	90.000	0

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
10	Laguntza Teknikoa. Eguzki-energia. Asistencia técnica. Energía Solar.	50.000	----	50.000	0
11	Laguntza Teknikoa. Itsas energia. Asistencia técnica. Energía Marina.	376.000	----	376.000	0
12	Laguntza teknikoa. CIC energiGUNE. Asistencia técnica. CIC energiGUNE.	30.000	----	30.000	0
13	Laguntza teknikoa. Geotermia. Asistencia técnica. Geotermia.	90.000	----	90.000	0
14	Laguntza teknikoa. I+D+i. Asistencia técnica. I+D+i.	60.000	----	60.000	0
15	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	----	906.360	(906.360)	***
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	42.607	132.087	(89.480)	310
1	Zerbitzu Orokorrak. Servicios Generales.	42.607	132.087	(89.480)	310
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	488.963	146.160	342.803	30
1	Konponketak eta kontserbazioa. Informatika Saila. Reparaciones y conservación. Departamento Informática.	98.963	----	98.963	0
2	Konponketak eta kontserbazioa. Itsas energia. Reparaciones y conservación. Energía Marina.	30.000	----	30.000	0
3	Konponketak eta kontserbazioa. Eguzki-Energia (mantenimendua eta kanonak). Reparaciones y conservación. Energía Solar (mantenimiento y cánones fotovoltaicos).	360.000	----	360.000	0
4	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	----	146.160	(146.160)	***
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	1.121.400	684.642	436.758	61
1	Zuzendaritza Orokorra. Dirección General.	1.020.000	----	1.020.000	0
2	Notaritzea eta erregistroak. Saila Juridikoa. Notarías y Registros. Departamento Jurídico.	60.000	----	60.000	0
3	Kanpo-auditoretzak. Saila Ekonomiko-Finantzarria. Auditoría de cuentas. Departamento Económico-Financiero.	35.000	----	35.000	0
4	Zerbitzu Orokorrak. Servicios Generales.	6.400	----	6.400	0
5	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	----	684.642	(684.642)	***
624	Garraioak Transportes	----	1.600	(1.600)	***
625	Aseguru-primak Primas de seguros	231.100	206.311	24.789	89
1	Ibilgailuak. Vehículos.	5.200	4.047	1.153	78
2	Arrisku orotarako, kalte materialak. Todo riesgo daños materiales.	176.100	140.531	35.569	80
3	Erantzukizun zibila. Responsabilidad Civil.	45.200	51.494	(6.294)	114
4	Bestelako seguruak. Seguros. Otros conceptos.	4.600	10.239	(5.639)	223
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	6.000	7.602	(1.602)	127
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	1.309.500	483.549	825.951	37
1	Publizitatea. Harremanaren Saila. Publicidad. Departamento de Comunicación.	1.279.500	483.549	795.951	38
2	Publizitatea. Biomasa. Publicidad. Biomasa.	30.000	----	30.000	0

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
628	Hornigaiak Suministros	14.663	16.449	(1.786)	112
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	262.931	593.534	(330.603)	225
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	31.000	91.485	(60.485)	295
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	----	51.954	(51.954)	***
6292	Komunikazioak Comunicaciones	----	88.700	(88.700)	***
6294	Argitalpenak Publicaciones	----	62.598	(62.598)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	231.931	298.797	(66.866)	129
1	Zerbitzu lagungarriak. Servicios Auxiliares.	231.931	298.797	(66.866)	129
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	60.000	27.383	32.617	46
631	Bestelako tributuak Otros tributos	60.000	27.383	32.617	46
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	2.500.000	1.917.874	582.126	77
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	180.000	156.680	23.320	87
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	2.320.000	1.761.194	558.806	76
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	36.028.953	20.609.905	15.419.048	57
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	32.753.433	20.336.666	12.416.767	62
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	13.397.433	5.420.075	7.977.358	40
1	CADEM, SAri bere ustiapena finantzatzeko. A CADEM, SA para financiar su explotación.	2.632.103	480.878	2.151.225	18
2	Euskadiko Hidrokarburo Baltzua, SAri, bere ustiapena finantzatzeko. A Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, SA para financiar su explotación.	10.765.330	4.939.197	5.826.133	46
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	19.356.000	14.916.591	4.439.409	77
1	EVE-IDAE akordioaren diru-laguntza. Berriztagarriak. Subvención explotación Convenio EVE-IDAE. Renovables.	3.000.000	711.139	2.288.861	24
2	EVE-IDAE akordioaren diru-laguntza. Eraginkortasuna. Subvención explotación Convenio EVE-IDAE. Eficiencia energética.	14.976.000	10.352.368	4.623.632	69
3	Ibilgailu elektrikoa sustatzeko diru-laguntzak. Subvenciones para la promoción del vehículo eléctrico.	1.380.000	----	1.380.000	0
4	+ Euskadi09' +Euskadi09'	----	3.853.084	(3.853.084)	***
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital	3.275.520	273.239	3.002.281	8
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados de capital	3.275.520	273.239	3.002.281	8
1	Etxebizitza birgaikuntza: Etxebizitza zaharretan instalazio elektrikoak. Rehabilitación de viviendas: Instalaciones eléctricas en vivienda antigua.	275.520	273.239	2.281	99
2	Energia-eraginkortasuneko programa, udalerrietan Programa eficiencia energética en municipios	3.000.000	----	3.000.000	0
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	22.000	27.708	(5.708)	126
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	20.958	(20.958)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	-----	20.958	(20.958)	***
6621	Zorren interesak, enpresa elkartuak <i>Intereses de deudas, empresas asociadas</i>	-----	20.958	(20.958)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	22.000	6.750	15.250	31
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	22.000	6.750	15.250	30
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	22.000	6.750	15.250	31
XII.	KANBIO-DIFERENTZIA NEGATIBOAK <i>DIFERENCIAS NEGATIVAS DE CAMBIO</i>	-----	93	(93)	***
XIV.	MOZKINEN GAINENKO ZERGAK <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	10.704.530	-----	10.704.530	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	74.382.250	3.798.030	70.584.220	5
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		134.612.234	32.744.997	101.867.237	24

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	2.113.400	1.584.920	528.480	75
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	2.066.400	1.439.261	627.139	70
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>	2.066.400	1.439.261	627.139	69
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>	2.066.400	1.439.261	627.139	70
1	Energiaren salmentak. <i>Venta de energía.</i>	2.066.400	1.439.261	627.139	70
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	47.000	145.659	(98.659)	310
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	47.000	145.659	(98.659)	309
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	47.000	145.659	(98.659)	310
1	Zerbitzuen prestakuntza. Mea baliabideak. <i>Prestación de servicios de Recursos Mineros.</i>	47.000	145.659	(98.659)	310
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	21.455.324	15.046.419	6.408.905	70
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	434.304	252.817	181.487	58
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	434.304	252.817	181.487	58
1	Pertsonal gastuak fakturazioa. <i>Repercusión Gastos de personal.</i>	90.865	79.367	11.498	87
2	Partaidetzako sozietateei fakturazioa. <i>Facturación a sociedades participadas.</i>	343.439	173.450	169.989	51
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	21.021.020	14.793.602	6.227.418	70
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	21.021.020	14.793.602	6.227.418	70
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	21.021.020	14.793.602	6.227.418	70
1	EVE-IDAE akordioaren diru-laguntza. Berriztagarriak. <i>Subvención Convenio EVE-IDAE. Renovables.</i>	940.000	616.842	323.158	66
2	Hobetuz. <i>Hobetuz.</i>	10.000	12.070	(2.070)	121

	SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	EVE-IDAE akordioaren diru-laguntza. Eraginkortasuna. <i>Subvención Convenio EVE-IDAE. Eficiencia energética.</i>	16.565.000	11.169.861	5.395.139	67
4	Ustiapen gastuak finantzatzeko Europar Batasunetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la Unión Europea para financiar gastos de explotación.</i>	230.500	232.484	(1.984)	101
5	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAETik, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, para financiar gastos de explotación.</i>	275.520	273.239	2.281	99
6	Inbertsioak finantzatzeko EAETik, Ind., Ber., Merk. eta Tur. Sailetik, jasoko direnak. Energia-eraginkortasuneko programa, udalerrietan <i>A recibir de la CAE, Dpto de Industria., Innov., Comer. y Tur. para financiar inversiones. Programa eficiencia energética en municipios</i>	3.000.000	-----	3.000.000	0
7	+Euskadi09' +Euskadi09'	-----	2.482.506	(2.482.506)	***
8	Bestelako Administrazioak. CITYLEC <i>Otras Administraciones. CITYLEC</i>	-----	6.600	(6.600)	***
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		-----	345.435	(345.435)	***
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	-----	345.435	(345.435)	***
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS		-----	37.308	(37.308)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		9.314.000	15.730.915	(6.416.915)	169
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	8.350.000	15.385.025	(7.035.025)	184
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>	8.350.000	15.385.025	(7.035.025)	184
7601	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas</i>	8.350.000	15.359.492	(7.009.492)	184
1	Noroilen dibidenduak. <i>Dividendos de Noroil.</i>	80.000	171.463	(91.463)	214
2	Bioartigasen dibidenduak. <i>Dividendos de Bioartigas.</i>	100.000	173.560	(73.560)	174
3	Biosasietaren dibidenduak. <i>Dividendos de Biosasieta.</i>	30.000	25.039	4.961	83
4	Biosanmarkosen dibidenduak. <i>Dividendos de Biosanmarkos.</i>	50.000	110.682	(60.682)	221
5	Naturgas Energiaren dibidenduak. <i>Dividendos de Naturgas Energía.</i>	4.000.000	5.634.950	(1.634.950)	141
6	Gecasaren dibidenduak. <i>Dividendos de Gecasa.</i>	50.000	34.859	15.141	70
7	Bahia Bizkaia Electricidaden dibidenduak. <i>Dividendos de Bahía de Bizkaia Electricidad.</i>	4.000.000	5.004.404	(1.004.404)	125
8	Oñatiko Ur-Jauziaren dibidenduak. <i>Dividendos de Oñatiko Ur-Jauziak.</i>	40.000	22.743	17.257	57
9	Biogardelegi <i>Biogardelegi</i>	-----	56.792	(56.792)	***
10	Bahia Bizkaia Gasen dibidenduak <i>Dividendos de Bahía de Bizkaia Gas</i>	-----	4.125.000	(4.125.000)	***
7603	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas</i>	-----	25.533	(25.533)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	964.000	345.890	618.110	36
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	64.000	31.546	32.454	49
7620	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo</i>	-----	803	(803)	***
7621	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas asociadas</i>	60.000	7.896	52.104	13

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7623	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, otras empresas</i>	-----	22.847	(22.847)	***
7625	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas asociadas</i>	4.000	-----	4.000	0
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	900.000	314.344	585.656	34
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	900.000	314.344	585.656	35
XIII. FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS		101.729.510	-----	101.729.510	0
2.	BESTERENTZEAREN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	101.729.510	-----	101.729.510	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		134.612.234	32.744.997	101.867.237	24



C.A.D.E.M., S.A.

CADEM, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.356.645	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.751.963
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	17.920	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.751.563
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	4.420	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.720.000
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	13.500	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.720.000
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	134.336	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	56.153
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	134.336	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	56.153
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	937.500	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(24.590)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	937.500	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	400
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	195.934	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	280.294
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	114.623	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	266.410
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	81.311	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	266.410
VII. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	70.955	IV. Zerga geroratuak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	13.884
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	1.931.109	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	255.497
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.287.291	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	255.497
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	1.147.493	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	34.218
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	89.380	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	16.842
4. Pertsonala <i>Personal</i>	4.565	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	10.892
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	45.853	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	74.387
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	242.250	5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	4.543
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	242.250	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	114.615
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	57.597		
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	57.597		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	918		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	343.053		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	343.053		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.287.754	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.287.754

CADEM, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	283.804
a) Salmentak Ventas	283.804
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(183.088)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(183.088)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	748.969
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	268.091
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	480.878
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(745.447)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(588.202)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(157.245)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(116.984)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(115.584)
b) Tributuak Tributos	(1.400)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(24.590)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(37.336)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	12.746
a) Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak De participaciones en instrumentos de patrimonio	2.313
a1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak En empresas del grupo y asociadas	2.313
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	10.433
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	8.855
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	1.578
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	12.746
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(24.590)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(24.590)

CADEM, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(24.590)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	13.244
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	24.590
g) Sarrera finantzariorak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(12.746)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	1.400
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(301.645)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(150.921)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(21.401)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(120.568)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(8.755)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	7.474
b) Dibidendu-kobrantzak (+) <i>Cobros de dividendos (+)</i>	2.313
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	10.433
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(3.872)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(1.400)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(305.517)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(17.106)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(13.500)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(3.606)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	174.390
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	120.000
e) Bestelako aktibo finantzariorak <i>Otros activos financieros</i>	54.390
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	157.284

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
C)	FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
	12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(148.233)

CADEM, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	1.209.000	17.106	1.191.894	1
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	-----	13.500	(13.500)	***
209 Ibilgetu ukiezinatarako aurrerakinak Anticipos para inmobilizaciones intangibles	-----	13.500	(13.500)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	9.000	3.606	5.394	40
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	9.000	3.606	5.394	40
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.200.000	-----	1.200.000	0
240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	1.200.000	-----	1.200.000	0
2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	1.200.000	-----	1.200.000	0
1 Energia-eraginkortasun eta baterako sorkuntza proiektuak. Proyectos de eficiencia energética y cogeneración.	1.200.000	-----	1.200.000	0
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	-----	-----	***
252 Epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo	-----	(35.411)	35.411	***
542 Epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo	-----	35.411	(35.411)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	1.209.000	17.106	1.191.894	1

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	(305.517)	305.517	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	174.390	(174.390)	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	120.000	(120.000)	***
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	-----	120.000	(120.000)	***
5324 Enpresa elkartuekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas asociadas	-----	120.000	(120.000)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	54.390	(54.390)	***
542 Epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo	-----	48.240	(48.240)	***
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	-----	6.150	(6.150)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.209.000	148.233	1.060.767	(12)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	1.209.000	17.106	1.191.894	1

CADEM, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.418.000	183.088	1.234.912	13
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	1.418.000	183.088	1.234.912	13
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	1.418.000	183.088	1.234.912	12
6000	Salgaiak Mercaderías	1.418.000	183.088	1.234.912	13
1	Eraikinen ziurtagiriak. Certificados de edificios.	100.000	-----	100.000	0
2	Kanpo-prestakuntzaren koordinazioa. Coordinación formación externa.	120.000	107.702	12.298	90
3	Bestelako laguntza teknikoak. Otras asistencias técnicas.	1.198.000	75.386	1.122.614	6
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.190.120	745.447	444.673	63
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	912.699	588.202	324.497	64
640	Soldatak Sueldos y salarios	912.699	588.202	324.497	64
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	749.325	588.202	161.123	78
2	Behin-behineko kontratazioak: 3. Contrataciones temporales: 3.	163.374	-----	163.374	0
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	277.421	157.245	120.176	57
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	224.839	128.943	95.896	57
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	27.381	14.537	12.844	53
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	25.201	13.765	11.436	55
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	695.483	116.984	578.499	17
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	695.483	115.584	579.899	17
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	90.000	-----	90.000	0
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	1.500	8.277	(6.777)	552
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	17.000	6.417	10.583	38
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	18.000	11.806	6.194	66
625	Aseguru-primak Primas de seguros	11.000	7.587	3.413	69
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	2.000	118	1.882	6
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	25.000	1.470	23.530	6
628	Hornigaiak Suministros	-----	649	(649)	***
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	530.983	79.260	451.723	14
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	46.500	10.938	35.562	24

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	6.700	1.485	5.215	22
6292	Komunikazioak Comunicaciones	11.800	6.461	5.339	55
6294	Argitalpenak Publicaciones	----	39.310	(39.310)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	465.983	21.066	444.917	5
1	Beste zerbitzu batzuk. Otros servicios diversos.	465.983	21.066	444.917	5
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	1.400	(1.400)	***
631	Bestelako tributuak Otros tributos	----	1.400	(1.400)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	35.892	24.590	11.302	69
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	4.880	3.075	1.805	63
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	31.012	21.515	9.497	69
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		3.339.495	1.070.109	2.269.386	32

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	664.000	283.804	380.196	43
1.	SALMENTAK VENTAS	664.000	283.804	380.196	43
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	664.000	283.804	380.196	42
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	664.000	283.804	380.196	43
1	Diagnostikoak eta ikuskapenak. Diagnósticos e inspecciones.	15.000	18.208	(3.208)	121
2	Eraikinen ziurtagiriak. Certificados de edificios.	50.000	143.338	(93.338)	287
3	Ikastaroak ematea. Impartición de cursos.	110.000	98.571	11.429	90
4	Argitalpenak. Publicaciones.	9.000	6.738	2.262	75
5	Bestelako laguntza teknikoak. EVE-IDAE akordioaren kudeaketa. Otras asistencias técnicas. Gestión convenio EVE-IDAE.	370.000	----	370.000	0
6	Beste irabaziak. Otros ingresos.	110.000	16.949	93.051	15
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	2.632.103	748.969	1.883.134	28
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	268.091	(268.091)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	----	268.091	(268.091)	***
1	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	----	268.091	(268.091)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	2.632.103	480.878	2.151.225	18
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	2.632.103	480.878	2.151.225	18
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	2.632.103	480.878	2.151.225	18

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Energiaren Euskal Erakundetik jasotzekoa, ustiapen gastuak finantzatzeko. <i>A recibir del Ente Vasco de la Energía, para financiar gastos de explotación.</i>	2.632.103	480.878	2.151.225	18
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	7.500	12.746	(5.246)	170
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	----	2.313	(2.313)	***
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio	----	2.313	(2.313)	***
7601	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas</i>	----	2.313	(2.313)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	7.500	10.433	(2.933)	139
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	----	8.855	(8.855)	***
7621	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas asociadas</i>	----	8.855	(8.855)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	7.500	1.578	5.922	21
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	7.500	1.578	5.922	21
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	35.892	24.590	11.302	(69)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		3.339.495	1.070.109	2.269.386	32



Euskadiko Hidrokarburo Baltzua, S.A.
Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	121.631	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.101.074
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.578	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.101.074
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.578	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.114.272
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	120.053	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	1.114.272
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	120.053	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	13
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	5.096.978	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	13
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.398.283	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(206)
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	2.398.283	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(206)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.771.841	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(13.005)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	901.065	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
4. Pertsonala <i>Personal</i>	1.097	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	4.117.535
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	869.679	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	4.117.535
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	62	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.905.749
2. Enpresekiko hartzeoak <i>Créditos a empresas</i>	62	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	35.106
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	926.792	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	166.645
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	926.792	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	10.035
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	5.218.609	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	5.218.609

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		5.720.764
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		781.567
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		4.939.197
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(325.033)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(266.259)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(58.774)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(5.392.688)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(5.392.688)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(13.005)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(9.962)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		3.584
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		3.584
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		3.584
19. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio		(6.627)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(3.043)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(13.005)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(13.005)

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(13.005)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	16.048
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	13.005
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(3.584)
i) Kanbio-diferentziak (+/-) <i>Diferencias de cambio (+/-)</i>	6.627
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	620.863
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(1.829.841)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	1.588.520
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(581.547)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	1.303.002
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	140.729
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	3.779
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	3.779
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	627.685
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(2.695)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(1.647)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(1.048)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	563
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	563
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(2.132)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	(6.627)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	618.926

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	16.000	2.695	13.305	17
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	12.000	1.647	10.353	14
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	12.000	1.647	10.353	14
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	4.000	1.048	2.952	26
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	4.000	1.048	2.952	26
V. KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	6.627	(6.627)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	618.926	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	16.000	628.248	(612.248)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	627.685	(627.685)	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	563	(563)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	563	(563)	***
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	-----	563	(563)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	16.000	-----	634.926	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	16.000	628.248	(612.248)	***

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	501.449	325.033	176.416	65
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	383.204	266.259	116.945	69
640	Soldatak Sueldos y salarios	383.204	266.259	116.945	69
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	383.204	266.259	116.945	69
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	118.245	58.774	59.471	50
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	75.432	45.730	29.702	61
643	Ekarpentzako sistemetak epe luzeko lanariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	11.496	9.698	1.798	84
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	31.317	3.346	27.971	11
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	17.731.129	5.392.688	12.338.441	30
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	17.731.129	5.392.688	12.338.441	30
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	17.551.099	5.225.772	12.325.327	30
1	EBRO A - CAMEROS 2 ikerketa baimena. Permiso de investigación EBRO A - CAMEROS 2.	3.305.912	5.159.140	(1.853.228)	156
2	FULMAR ikerketa baimena. Permiso de investigación FULMAR.	392.642	-----	392.642	0
3	GRAN ENARA ikerketa baimena. Permiso de investigación GRAN ENARA.	12.947.658	39.434	12.908.224	0
4	Beste arlo/ikerketa baimen batzuk. Otras áreas/permisos de investigación.	904.887	27.198	877.689	3
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	2.092	46.174	(44.082)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	10.256	6.420	3.836	63
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	38.673	15.487	23.186	40
1	Aholkatze profesionalak, kanpo-auditoretzak, notariotza eta erregistroak. Asesoramientos profesionales, auditorías contables externas, notarías y registros.	38.673	15.487	23.186	40
625	Aseguru-primak Primas de seguros	4.000	18.520	(14.520)	463
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	3.000	2.479	521	83
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	2.500	1.914	586	77
628	Hornigaiak Suministros	600	413	187	69
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	118.909	75.509	43.400	63
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	-----	8.185	(8.185)	***
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	-----	100	(100)	***
6292	Komunikazioak Comunicaciones	-----	1.845	(1.845)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	118.909	65.379	53.530	55

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	15.852	13.005	2.847	82
680 Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	2.438	69	2.369	3
681 Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	13.414	12.936	478	96
XII. KANBIO-DIFERENTZIA NEGATIBOAK DIFERENCIAS NEGATIVAS DE CAMBIO	----	6.627	(6.627)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	18.248.430	5.737.353	12.511.077	31

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	18.230.078	5.720.764	12.509.314	31
1. SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	7.464.748	781.567	6.683.181	10
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	7.464.748	781.567	6.683.181	10
1 Langileen gastuak fakturatzegatik. Repercusión de gastos de personal.	82.045	34.159	47.886	42
2 Araketaren gastuak fakturatzegatik. GRAN ENARA ikerketa baimena. Repercusión de gastos en exploración. Permiso de investigación GRAN ENARA.	7.316.455	747.408	6.569.047	10
3 Araketaren gastuak fakturatzegatik beste baimen batzuk. Repercusión de gastos en exploración otros permisos.	66.248	----	66.248	0
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	10.765.330	4.939.197	5.826.133	46
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	10.765.330	4.939.197	5.826.133	45
7400 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	10.765.330	4.939.197	5.826.133	46
1 Ustiapen gastuak finantzatzeko, Energiaren Euskal Erakundetik jasoko direnak. A recibir del Ente Vasco de la Energía, para financiar gastos de explotación.	10.765.330	4.939.197	5.826.133	46
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	2.500	3.584	(1.084)	143
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	2.500	3.584	(1.084)	143
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	2.500	3.584	(1.084)	143
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	2.500	3.584	(1.084)	143
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	15.852	13.005	2.847	(82)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	18.248.430	5.737.353	12.511.077	31



Sologoengo Zentral Hidroelektrikoa, S.A.
Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	568.146	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	887.356
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	568.146	A-1) Fondo propioak Fondos propios	828.728
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	394.126	I. Kapitala <i>Capital</i>	943.666
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	174.020	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	943.666
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	354.358	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	19.469
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	12.821	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	14.912
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	12.069	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.557
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	752	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(143.249)
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	341.537	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(143.249)
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	341.537	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	8.842
		A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	58.628
		B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	24.453
		IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	24.453
		C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	10.695
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	10.695
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	6.628
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.594
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.473
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	922.504	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	922.504

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		44.542
a) Salmentak <i>Ventas</i>		44.542
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(22.257)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(22.257)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(18.960)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		4.255
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		7.580
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		1.262
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		1.262
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		1.262
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		1.262
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		8.842
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		8.842

Central Hidroelectrica de Sologoen, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	8.842
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	13.443
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	18.960
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(4.255)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(1.262)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	1.262
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	1.262
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	23.547
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/--8+/--12+/--D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/--8+/--12+/--D)	23.547

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	-----	-----	-----	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	19.802	23.547	(3.745)	119
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	19.802	23.547	(3.745)	119

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	19.802	23.547	(3.745)	119
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	19.802	23.547	(3.745)	119

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	35.038	22.257	12.781	64
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	34.111	22.257	11.854	65
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	3.500	2.872	628	82
623	Professional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	22.738	13.476	9.262	59
625	Aseguru-primak Primas de seguros	5.665	4.596	1.069	81
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	34	----	34	0
628	Hornigaiak Suministros	1.697	1.021	676	60
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	477	292	185	61
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	53	----	53	0
6292	Komunikazioak Comunicaciones	265	142	123	54
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	159	150	9	94
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	927	----	927	0
631	Bestelako tributuak Otros tributos	927	----	927	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	25.281	18.960	6.321	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	25.281	18.960	6.321	75
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	155	8.842	(8.687)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		60.474	50.059	10.415	83

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	51.840	44.542	7.298	86
1.	SALMENTAK VENTAS	51.840	44.542	7.298	86
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	51.840	44.542	7.298	85
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	51.840	44.542	7.298	86
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	5.634	4.255	1.379	76
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	5.634	4.255	1.379	76
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	3.000	1.262	1.738	42
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	3.000	1.262	1.738	42
769	Bestelako sarrera finantzariorak Otros ingresos financieros	3.000	1.262	1.738	42

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	3.000	1.262	1.738	42
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		60.474	50.059	10.415	83



Udal Zentral Elkartuak, S.A.

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	6.791	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	203.992
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	5.409	A-1) Fondo propioak Fondos propios	203.992
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	5.409	I. Kapitala <i>Capital</i>	180.300
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.382	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	180.300
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.382	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	91.039
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	242.712	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	9.360
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	122.013	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	81.679
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	8.073	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(85.661)
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	113.153	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(85.661)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	459	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	18.314
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	328	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	528	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	45.511
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	528	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	45.511
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	120.171	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	749
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	120.171	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.277
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	19.700
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	21.785
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	249.503	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	249.503

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		209.562
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		209.562
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(160.885)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(142.652)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(18.233)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(29.216)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(29.216)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.500)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		17.961
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		353
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		353
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		353
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		353
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		18.314
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		18.314

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	18.314
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	1.147
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	1.500
g) Sarrera finantzariorak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(353)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	353
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	353
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	19.814
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	19.814

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	35.000	-----	35.000	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	35.000	-----	35.000	0
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	3.000	-----	3.000	0
218 Garraio-elementuak Elementos de transporte	32.000	-----	32.000	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	19.814	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	35.000	19.814	15.186	57

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACIÓN	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	9.814	19.814	(10.000)	202
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	25.186	-----	45.000	79
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	35.000	19.814	15.186	57

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	329.697	160.885	168.812	49
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	244.972	142.652	102.320	58
640	Soldatak Sueldos y salarios	244.972	142.652	102.320	58
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	244.972	142.652	102.320	58
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	84.725	18.233	66.492	22
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	72.176	18.233	53.943	25
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	7.349	----	7.349	0
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	5.200	----	5.200	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	78.307	29.216	49.091	37
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	77.895	29.216	48.679	38
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	11.369	9.852	1.517	87
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	7.210	1.815	5.395	25
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	3.399	1.003	2.396	30
625	Aseguru-primak Primas de seguros	5.665	2.556	3.109	45
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	39	----	39	0
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	103	----	103	0
628	Hornigaiak Suministros	7.725	1.005	6.720	13
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	42.385	12.985	29.400	30
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	22.660	10.256	12.404	45
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	1.545	704	841	46
6292	Komunikazioak Comunicaciones	4.635	2.025	2.610	44
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	13.545	----	13.545	0
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	412	----	412	0
631	Bestelako tributuak Otros tributos	412	----	412	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	7.355	1.500	5.855	20
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	7.355	1.500	5.855	20
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	2.459	18.314	(15.855)	745
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		417.818	209.915	207.903	50

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	412.818	209.562	203.256	51
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	412.818	209.562	203.256	51
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	412.818	209.562	203.256	50
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	412.818	209.562	203.256	51
1	Zerbitzuen prestaketa beste sozietate batzuei. Prestación de servicios a otras sociedades.	412.818	209.562	203.256	51
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	5.000	353	4.647	7
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	5.000	353	4.647	7
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	5.000	353	4.647	7
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	5.000	353	4.647	7
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		417.818	209.915	207.903	50



Central Hidroeléctrica de San Pedro de Araia, S.A.

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	710.547	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	861.490
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	710.547	A-1) Fondo propioak Fondos propios	861.490
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	231.483	I. Kapitala <i>Capital</i>	178.936
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	479.064	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	178.936
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	326.456	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	500.934
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	102.059	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	70.200
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	89.095	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	430.734
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	12.964	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	181.620
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	224.397	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	224.397	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	175.513
		III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	12.452
		2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	12.452
		IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	100.000
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	63.061
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	4.712
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	14.217
		5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	43.964
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	168
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	1.037.003	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.037.003

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		230.800
a) Salmentak <i>Ventas</i>		230.800
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(29.615)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(29.615)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(20.025)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		181.160
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		460
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		460
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		460
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		460
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		181.620
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		181.620

Central Hidroelectrica San Pedro de Araia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	181.620
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	19.565
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	20.025
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(460)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	460
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	460
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	201.645
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	201.645

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	-----	-----	-----	***
III. PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	12.406	-----	12.406	0
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	12.406	-----	12.406	0
520 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	12.406	-----	12.406	0
5200 Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	12.406	-----	12.406	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	125.602	201.645	(76.043)	161
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	138.008	201.645	(63.637)	146

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	138.008	201.645	(63.637)	146
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	138.008	201.645	(63.637)	146

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	66.406	29.615	36.791	45
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	65.067	29.615	35.452	46
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	29.590	6.100	23.490	21
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	27.638	17.992	9.646	65
625	Aseguru-primak Primas de seguros	6.047	5.100	947	84
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	32	----	32	0
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	318	----	318	0
628	Hornigaiak Suministros	721	250	471	35
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	721	173	548	23
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	51	21	30	41
6292	Komunikazioak Comunicaciones	258	152	106	59
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	412	----	412	0
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	1.339	----	1.339	0
631	Bestelako tributuak Otros tributos	1.339	----	1.339	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	26.702	20.025	6.677	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	26.702	20.025	6.677	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	100	----	100	0
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	100	----	100	0
662	Zorren interesak Intereses de deudas	100	----	100	0
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	100	----	100	0
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	43.286	----	43.286	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	111.306	181.620	(70.314)	163
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		247.800	231.260	16.540	93

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	244.800	230.800	14.000	94
1.	SALMENTAK VENTAS	244.800	230.800	14.000	94
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	244.800	230.800	14.000	94

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>	244.800	230.800	14.000	94
1	Produkzioaren salmenta. <i>Venta de la producción.</i>	244.800	230.800	14.000	94
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	3.000	460	2.540	15
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	3.000	460	2.540	15
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	3.000	460	2.540	15
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	3.000	460	2.540	15
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		247.800	231.260	16.540	93



Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.909.099	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.108.986
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.874.281	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.084.820
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	815.602	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.143.142
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	2.058.679	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.143.142
VII. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	34.818	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.099
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	233.816	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	110
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	51.324	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	989
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	48.584	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(89.532)
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	480	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(89.532)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	2.260	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	30.111
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	356	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	24.166
2. Enpresekiko hartzekoak <i>Créditos a empresas</i>	356	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	914.755
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	182.136	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	905.357
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	182.136	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	905.357
		IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	9.398
		C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	119.174
		III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	94.044
		2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	94.044
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	25.130
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	8.313
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.642
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	14.175
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.142.915	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.142.915

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		217.442
a) Salmentak <i>Ventas</i>		217.442
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(31.692)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(31.692)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(151.365)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		1.937
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		36.322
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		1.123
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		1.123
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		1.123
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(7.334)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(7.334)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(6.211)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		30.111
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		30.111

Hydroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	30.111
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	155.639
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	151.365
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(1.937)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(1.123)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	7.334
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(32.589)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(25.704)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(1.849)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(16.669)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	11.633
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(3.630)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(7.282)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	767
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	2.885
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	149.531
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	6.000
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6.000
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	6.000
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	542
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	542
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(255.357)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(255.357)
2.	Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(255.357)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(254.815)
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(99.284)

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	92.857	255.357	(162.500)	275
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	92.857	255.357	(162.500)	275
520 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	92.857	255.357	(162.500)	275
5200 Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	92.857	255.357	(162.500)	275
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	122.898	----	222.182	(81)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	215.755	255.357	(39.602)	118

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	215.755	149.531	66.224	69
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	542	(542)	***
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	----	542	(542)	***
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	----	542	(542)	***
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	----	542	(542)	***
1 Kapital diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	----	542	(542)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	----	----	***
170 Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito	----	(255.357)	255.357	***
520 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	----	255.357	(255.357)	***
5200 Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	----	255.357	(255.357)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	6.000	(6.000)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	6.000	(6.000)	***
565 Epe laburrerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	----	6.000	(6.000)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	99.284	----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	215.755	255.357	(39.602)	118

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	USTIAPENeko BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	78.290	31.692	46.598	40
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	78.290	31.692	46.598	40
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	1.827	-----	1.827	0
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	9.172	4.424	4.748	48
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	52.529	6.475	46.054	12
625	Aseguru-primak Primas de seguros	7.050	7.018	32	100
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	12	12	-----	100
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	600	10.000	(9.400)	***
628	Hornigaiak Suministros	3.000	1.600	1.400	53
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	4.100	2.163	1.937	52
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	-----	36	(36)	***
6292	Komunikazioak Comunicaciones	-----	477	(477)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	4.100	1.650	2.450	40
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	271.345	151.365	119.980	56
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	271.345	151.365	119.980	56
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	17.720	7.334	10.386	41
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	17.720	7.334	10.386	41
662	Zorren interesak Intereses de deudas	17.720	7.334	10.386	41
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	17.720	7.334	10.386	41
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	-----	30.111	-----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		367.355	220.502	146.853	60

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	311.765	217.442	94.323	70
1.	SALMENTAK VENTAS	311.765	217.442	94.323	70
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	311.765	217.442	94.323	69
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	311.765	217.442	94.323	70
1	Energia elektrikoaren salmentak. Ventas de energía eléctrica.	311.765	217.442	94.323	70

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	----	1.937	(1.937)	***
746 Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	----	1.937	(1.937)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	1.123	(1.123)	***
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	----	1.123	(1.123)	***
769 Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	----	1.123	(1.123)	***
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	----	1.123	(1.123)	***
XV. MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	15.565	----	15.565	0
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	40.025	----	70.136	75
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	367.355	220.502	146.853	60



Basquetour, S.A.

Basquetour, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.857.714	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	76.550
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	88.408	A-1) Fondo propioak Fondos propios	34.863
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	88.408	I. Kapitala <i>Capital</i>	90.000
VII. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	1.769.306	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	90.000
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	6.106.450	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(42.665)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	52.794	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(42.665)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	12.230	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(12.472)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	40.564	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	41.687
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	607.839	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	15.789
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	5.445.817	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	8.055
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	5.445.817	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	8.055
		IV. Zerga geroratuak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	7.734
		C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	7.871.825
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	7.871.825
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.874.411
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	5.997.414
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	7.964.164	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	7.964.164

Basquetour, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		6.355.890
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		6.355.890
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(563.420)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(435.857)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(127.563)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(5.799.863)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(5.799.863)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(12.475)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(19.868)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		7.396
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		7.396
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		7.396
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		7.396
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(12.472)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(12.472)

Basquetour, S.A.

EFECTIVO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(12.472)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	5.079
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	12.475
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(7.396)
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	3.986.199
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(10.645)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(371.439)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	4.368.283
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(1.761.910)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	7.396
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(1.769.306)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	2.216.896
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFECTIVO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	2.216.896

Basquetour, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	-----	-----	-----	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	2.216.896	(2.216.896)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	-----	2.216.896	(2.216.896)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	2.216.896	(2.216.896)	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	-----	2.216.896	(2.216.896)	***

Basquetour, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	875.330	563.420	311.910	64
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	655.830	435.857	219.973	66
640	Soldatak Sueldos y salarios	655.830	435.857	219.973	66
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	655.830	435.857	219.973	66
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	219.500	127.563	91.937	58
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzaz Seguridad Social a cargo de la empresa	167.910	114.111	53.799	68
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lantsariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	19.675	11.398	8.277	58
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	31.915	2.054	29.861	6
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	10.544.812	5.799.863	4.744.949	55
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	10.544.812	5.799.863	4.744.949	55
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	15.000	9.590	5.410	64
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	1.000	----	1.000	0
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	4.562.600	3.170.484	1.392.116	69
1	Marketina. Marketing.	3.376.456	2.575.779	800.677	76
2	Lehiakortasuna. Competitividad.	1.141.144	542.147	598.997	48
3	Zuzendaria eta Administrazioa. Dirección y Administración.	45.000	52.558	(7.558)	117
625	Aseguru-primak Primas de seguros	5.000	2.407	2.593	48
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	1.000	27	973	3
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	5.455.725	2.471.852	2.983.873	45
1	Marketina. Marketing.	5.445.725	2.450.362	2.995.363	45
2	Lehiakortasuna. Competitividad.	5.000	4.927	73	99
3	Zuzendaritza eta Administrazioa. Dirección y Administración.	5.000	16.563	(11.563)	331
628	Hornigaiak Suministros	1.500	----	1.500	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	502.987	145.503	357.484	28
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	412.418	104.840	307.578	25
1	Marketina. Marketing.	342.418	71.901	270.517	21
2	Lehiakortasuna. Competitividad.	40.000	19.389	20.611	48
3	Zuzendaritza eta Administrazioa. Dirección y Administración.	30.000	13.550	16.450	45

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	10.000	3.981	6.019	40
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	35.000	28.261	6.739	81
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	5.000	963	4.037	19
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	40.569	7.458	33.111	18
1	Lehiakortasuna. <i>Competitividad.</i>	4.899	----	4.899	0
2	Marketina. <i>Marketing.</i>	15.000	----	15.000	0
3	Zuzendaritza eta Administrazioa. <i>Dirección y Administración.</i>	20.670	7.458	13.212	36
V. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO		18.000	12.475	5.525	69
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	18.000	12.475	5.525	69
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		11.438.142	6.375.758	5.062.384	56

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		11.420.142	6.355.890	5.064.252	56
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	11.420.142	6.355.890	5.064.252	56
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	11.420.142	6.355.890	5.064.252	55
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	11.420.142	6.355.890	5.064.252	56
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, para financiar gastos de explotación.</i>	11.420.142	6.355.890	5.064.252	56
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		----	7.396	(7.396)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	----	7.396	(7.396)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	----	7.396	(7.396)	***
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	----	7.396	(7.396)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		18.000	12.472	5.528	(69)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		11.438.142	6.375.758	5.062.384	56



S.P.R.I., S.A. eta partaidetzako Baltzu Publikoak
S.P.R.I., S.A. y las Sociedades Públicas participadas



Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Baltzua, S.A.
Sociedad para la Promoción y Reconversión Industrial, S.A.

S.P.R.I., S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	414.730.098	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	373.070.049
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.282.296	A-1) Fondo propioak Fondos propios	365.045.875
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.685.088	I. Kapitala <i>Capital</i>	340.580.800
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	597.208	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	340.580.800
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	408.129.131	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	32.676.044
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	370.166.283	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	32.676.044
2. Enpresetik hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	37.962.848	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(7.712.156)
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.161.746	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(7.712.156)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.161.746	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(498.813)
VII. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	3.156.925	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	8.024.174
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	53.784.872	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	34.506.020
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.785.928	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	45.688
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	66.639	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	45.688
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	252.413	III. Taldeko enpresetik eta elkartetik epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	31.303.407
4. Pertsonala <i>Personal</i>	27.701	IV. Zerga geroratuak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	3.156.925
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	5.439.175	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	60.938.901
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	47.998.944	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	60.938.901
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	47.998.944	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	3.543.980
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	39.110.248
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	171.720
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	18.112.953
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	468.514.970	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	468.514.970

S.P.R.I., S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	397.206
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	397.206
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	35.195.065
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	35.195.065
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(4.312.983)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(3.556.870)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(756.113)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(8.589.556)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(8.566.462)
b) Tributuak Tributos	(23.094)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(180.437)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	334.405
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(23.933.986)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	923.926
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(166.360)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	785.425
a) Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak De participaciones en instrumentos de patrimonio	475.000
a2) Hirugarren enpresetakoak En terceros	475.000
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	310.425
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	128.910
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	181.515
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(802.650)
b) Hirugarrenetikozorrenak Por deudas con terceros	(802.650)
19. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio	3.147
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(14.078)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(180.438)
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	(318.375)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(498.813)

S.P.R.I., S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(180.438)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(1.843.372)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	180.437
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(1.137.055)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(923.926)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(785.425)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	802.650
i) Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	(3.147)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	23.094
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	44.072.249
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	148.573
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	62.355.387
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(35.944.152)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	17.512.441
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(358.694)
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(802.650)
b) Dibidendu-kobrantzak (+) Cobros de dividendos (+)	475.000
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	310.425
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(318.375)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(23.094)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	41.689.745
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(20.391.764)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(20.383.508)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(8.256)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	1.028.252
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	94.000
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	923.926
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	10.326
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(19.363.512)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</i>	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	224.742
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	224.742
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	848.338
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	848.338
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	802.650
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	45.688
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	1.073.080
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	3.147
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	23.402.460

S.P.R.I., S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	35.000.000	20.391.764	14.608.236	58
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	400.000	8.256	391.744	2
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	50.000	-----	50.000	0
216	Altzariak Mobiliario	150.000	-----	150.000	0
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	200.000	8.256	191.744	4
1	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.	200.000	8.256	191.744	4
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	34.600.000	20.383.508	14.216.492	59
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	34.600.000	15.342.708	19.257.292	44
2403	Taldeko enpresetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas del grupo	18.100.000	5.342.708	12.757.292	30
1	Sprilur, S.A. Sprilur, S.A.	6.300.000	-----	6.300.000	0
2	Teknologi Elkartegia, S.A. Parque Tecnológico, S.A.	5.500.000	-----	5.500.000	0
3	Donostiako Teknologi Elkartegia, S.A. Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.	4.200.000	5.259.200	(1.059.200)	125
4	Arabako Teknologi Elkartegia, S.A. Parque Tecnológico de Alava, S.A.	2.100.000	-----	2.100.000	0
5	Euskal Herriko Arrisku Kapitalaren Gestioa, S.A. Gestión Capital-Riesgo del País Vasco, S.A.	-----	83.508	(83.508)	***
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	16.500.000	10.000.000	6.500.000	61
1	Capital-Riesgo Fondoak. Fondos Capital-Riesgo.	11.500.000	10.000.000	1.500.000	87
2	EZTEN Arrisku-Kapitalaren Funtsa. Fondo EZTEN de Capital-Riesgo.	5.000.000	-----	5.000.000	0
242	Loturadun alderdiekiko epe luzeko hartzeoak Créditos a largo plazo a partes vinculadas	-----	4.946.800	(4.946.800)	***
2423	Taldeko enpresekiko epe luzeko hartzeoak Créditos a largo plazo a empresas del grupo	-----	4.946.800	(4.946.800)	***
1	Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A. Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.	-----	(5.259.200)	5.259.200	***
2	Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A. Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.	-----	4.000.000	(4.000.000)	***
4	Sprilur, S.A. Sprilur, S.A.	-----	(94.000)	94.000	***
5	Sprilur, S.A. Sprilur, S.A.	-----	6.300.000	(6.300.000)	***
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	-----	94.000	(94.000)	***
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	-----	94.000	(94.000)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	-----	-----	***
260	Epe luzerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo	-----	(1.698)	1.698	***
565	Epe laburrerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	-----	1.698	(1.698)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	(3.147)	3.147	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	23.402.460	(23.402.460)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	35.000.000	43.791.077	(8.791.077)	125

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(188.000)	41.689.745	(41.877.745)	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	35.000.000	224.742	34.775.258	1
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	35.000.000	----	35.000.000	0
100 Kapital soziala Capital social	35.000.000	----	35.000.000	0
1000 Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	35.000.000	----	35.000.000	0
1 Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak, harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por la CAE, Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, para financiar inversiones.	35.000.000	----	35.000.000	0
5. DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENEN DOIKUNTZAK AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES	----	224.742	(224.742)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	848.338	(848.338)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	802.650	(802.650)	***
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	----	802.650	(802.650)	***
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	----	802.650	(802.650)	***
1 Hacienda General del País Vasco.	----	802.650	(802.650)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	45.688	(45.688)	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	45.688	(45.688)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	188.000	1.028.252	(840.252)	547
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	188.000	94.000	94.000	50
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	188.000	94.000	94.000	50
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	188.000	94.000	94.000	50
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	10.326	(10.326)	***
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	----	8.628	(8.628)	***
565 Epe laburrerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	----	1.698	(1.698)	***
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	923.926	(923.926)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	35.000.000	43.791.077	(8.791.077)	125

S.P.R.I., S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	5.866.342	4.312.983	1.553.359	74
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	4.677.538	3.556.870	1.120.668	76
640	Soldatak Sueldos y salarios	4.677.538	3.258.179	1.419.359	70
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	4.677.538	3.258.179	1.419.359	70
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	298.691	(298.691)	***
1	Otras.	----	298.691	(298.691)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.188.804	756.113	432.691	64
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	915.090	597.424	317.666	65
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	140.327	80.505	59.822	57
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	133.387	78.184	55.203	59
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	18.983.223	8.589.556	10.393.667	45
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	18.983.223	8.566.462	10.416.761	45
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	981.780	718.268	263.512	73
1	Korporatibo Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Corporativas.	20.000	99.095	(79.095)	495
2	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	961.780	619.173	342.607	64
622	Konponketak eta kontserbazioak Reparaciones y conservación	104.109	56.736	47.373	54
1	Korporatibo Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Corporativas.	11.500	9.603	1.897	84
2	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	92.609	47.133	45.476	51
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	14.700.272	6.554.505	8.145.767	45
1	Korporatibo Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Corporativas.	2.392.730	1.453.022	939.708	61
2	Teknologia Ekimenak. Iniciativas Tecnología.	1.815.297	492.383	1.322.914	27
3	Berrikuntza Ekimenak. Iniciativas Innovación.	66.000	192.425	(126.425)	292
4	Informazioaren Gizartea Ekimenak. Iniciativas Sociedad de la Información.	3.070.000	2.349.015	720.985	77
5	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	2.286.245	898.259	1.387.986	39
6	Ekintzailatza Ekimenak. Iniciativas Emprendizaje.	334.610	----	334.610	0
7	Belaunaldi Errelebo Merkataritzan Ekimenak. Iniciativas Relevo Generacional Comercio.	33.000	----	33.000	0
8	Garapen Industrialaren Ekimenak. Iniciativas Desarrollo Industrial.	532.390	390.719	141.671	73
9	Enpresa-Eraldaketa Ekimenak. Iniciativas Transformación Empresarial.	4.170.000	778.682	3.391.318	19

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
625	Aseguru-primak Primas de seguros	36.028	5.650	30.378	16
1	Korporatibo Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Corporativas.</i>	26.000	2.548	23.452	10
2	Nazioarteko Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Internacionales.</i>	10.028	3.102	6.926	31
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	10.000	10.893	(893)	109
1	Korporatibo Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Corporativas.</i>	10.000	10.893	(893)	109
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	1.877.300	482.679	1.394.621	26
1	Korporatibo Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Corporativas.</i>	550.000	220.683	329.317	40
2	Teknologia Ekimenak. <i>Iniciativas Tecnología.</i>	245.000	17.496	227.504	7
3	Informazioaren Gizartea Ekimenak. <i>Iniciativas Sociedad de la Información.</i>	700.000	95.324	604.676	14
4	Nazioarteko Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Internacionales.</i>	182.300	67.084	115.216	37
5	Garapen Industrialaren Ekimenak. <i>Iniciativas Desarrollo Industrial.</i>	100.000	19.732	80.268	20
6	Enpresa-Eraldaketa Ekimenak. <i>Iniciativas Transformación Empresarial.</i>	100.000	62.360	37.640	62
628	Hornigaiak Suministros	31.405	10.734	20.671	34
1	Korporatibo Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Corporativas.</i>	2.500	2.482	18	99
2	Nazioarteko Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Internacionales.</i>	28.905	8.252	20.653	29
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	1.242.329	726.997	515.332	58
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	434.300	284.396	149.904	65
1	Korporatibo Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Corporativas.</i>	59.900	30.792	29.108	51
2	Teknologia Ekimenak. <i>Iniciativas Tecnología.</i>	111.460	63.492	47.968	57
3	Nazioarteko Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Internacionales.</i>	262.940	190.112	72.828	72
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	----	84.333	(84.333)	***
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	278.532	217.073	61.459	78
1	Korporatibo Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Corporativas.</i>	278.532	217.073	61.459	78
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	----	64.628	(64.628)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	529.497	76.567	452.930	14
1	Korporatibo Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Corporativas.</i>	401.243	70.005	331.238	17
2	Teknologia Ekimenak. <i>Iniciativas Tecnología.</i>	128.254	6.562	121.692	5
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	23.094	(23.094)	***
631	Bestelako tributuak Otros tributos	----	3.854	(3.854)	***
636	Zergen itzulketa Devolución de impuestos	----	19.240	(19.240)	***

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	330.000	180.437	149.563	55
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	330.000	180.437	149.563	55
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	92.455.896	23.933.986	68.521.910	26
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	47.741.612	8.392.920	39.348.692	17
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	188.000	222.910	(34.910)	119
1	Sprilur, S.A.ri diru-laguntza (Epsilon proiektua). <i>Subvención a Sprilur, S.A. (Proyecto Epsilon).</i>	188.000	132.112	55.888	70
2	. <i>Subvención a Sprilur, S.A. (Bolsa de suelo).</i>	-----	90.798	(90.798)	***
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	47.553.612	8.170.010	39.383.602	17
1	Barnekintzaile Programa. <i>Programa Barnekintzaile.</i>	1.000.000	-----	1.000.000	0
2	Conect Gunea Programa. <i>Programa Conect Gunea.</i>	2.000.000	-----	2.000.000	0
3	Ekintzaile Programa. <i>Programa Ekintzaile.</i>	1.500.000	255.852	1.244.148	17
4	Business Angels Proiektua. <i>Proyecto Business Angels.</i>	250.000	-----	250.000	0
5	Belaunaldi Erreleboaren Programa. <i>Programa Relevo Generacional.</i>	600.000	206.400	393.600	34
6	Merkataritzan Belaunaldi Erreleboaren Programa. <i>Programa Relevo Generacional Comercio.</i>	750.000	-----	750.000	0
7	Mini Conect Programa. <i>Programa Mini Conect.</i>	1.000.000	-----	1.000.000	0
8	AFI Industria. <i>AFI Industria.</i>	6.200.000	41.518	6.158.482	1
9	AFI Merkataritza. <i>AFI Comercio.</i>	2.100.000	246.414	1.853.586	12
10	AFI Turismo. <i>AFI Turismo.</i>	250.000	3.101	246.899	1
11	Compite Plana, kanpoko aholkulariei lehiakortasuna hobetzeko. <i>Plan Compite, a consultores externos para mejora de competitividad.</i>	11.800.000	4.184.511	7.615.489	35
12	Resiste Plana, kanpoko aholkulariei eteko finantza bilmoldaketarako. <i>Plan Resiste, a consultores externos para reestructuraciones financieras de pymes.</i>	16.391.000	1.778.954	14.612.046	11
13	Lehiakortasunaren Euskal Institutua. <i>Instituto Vasco de Competitividad.</i>	900.000	842.571	57.429	94
14	Euskal Herriko Unibertsitatea (Entreprenari) . <i>Universidad del País Vasco (Entreprenari).</i>	268.773	-----	268.773	0
15	Deustuko Unibertsitatea (Entreprenari). <i>Universidad de Deusto (Entreprenari).</i>	217.365	-----	217.365	0
16	Mondragon Unibertsitatea (Entreprenari). <i>Universidad de Mondragón (Entreprenari).</i>	63.262	-----	63.262	0
17	Nafarroa Unibertsitatea Tecnum (Entreprenari Programa). <i>Universidad de Navarra-TECNUM (Programa Entreprenari).</i>	55.400	-----	55.400	0
18	Tecnalía. <i>Tecnalía (Intraemprendizaje).</i>	303.525	-----	303.525	0
19	IK4 Korporazioa. <i>Corporación IK4 (Intraemprendizaje).</i>	146.475	-----	146.475	0
20	CEDEMI-Defizit diru-laguntza. <i>Subvención déficit CEDEMI.</i>	563.550	480.305	83.245	85
21	BIC BERRILAN -Defizit diru-laguntza. <i>Subvención déficit BIC BERRILAN.</i>	436.450	-----	436.450	0

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
22	CEI MONDRAGON-SAIOLAN-Defizit diru-laguntza. Subvención déficit CEI MONDRAGON-SAIOLAN.	300.000	127.079	172.921	42
23	Parke Teknologikoen Elkarteak-CEIs. Asociación Parques Tecnológico-CEIs.	200.000	----	200.000	0
24	Bestelako diru-laguntzak. Otras subvenciones.	257.812	3.305	254.507	1
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital	44.714.284	15.541.066	29.173.218	34
6530	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados de capital. Sector Público de la CAE	900.000	667.333	232.667	74
1	(Lehiakortasuna bultzatzeko IKTen bidez). C.E.I. de Álava, S.A. - Empresa Digital Araba (Fomento de Competitividad a través de las TICs).	700.000	567.333	132.667	81
2	Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.- Innovanet Araba Sarea. C.E.I. de Álava, S.A. - Red Innovanet Araba.	200.000	100.000	100.000	50
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados de capital	43.814.284	14.873.733	28.940.551	34
1	Produktzioarako ekipamenduaren modernizazioa. Modernización de equipamiento productivo.	1.453.284	513.249	940.035	35
2	Makina-Lanabesa Renove. Renove Máquina-Herramienta.	2.000.000	2.484.927	(484.927)	124
3	Lehiakortasuna bultzatzeko IKTen bidez. Fomento de Competitividad a través de las TICs.	1.180.000	----	1.180.000	0
4	European Software Institute Fundazioa (Lehiakortasuna bultzatzeko IKTen bidez). Fundación European Software Institute - Empresa Digital Bizkaia (Fomento de Competitividad a través de las TICs).	950.000	616.617	333.383	65
5	BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Empresa Digital Gipuzkoa (Lehiakortasuna bultzatzeko IKTen bidez). BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Empresa Digital Gipuzkoa (Fomento de Competitividad a través de las TICs).	1.000.000	311.199	688.801	31
6	Hobeki Digitala Pymes - Firma Digital (Lehiakortasuna bultzatzeko IKTen bidez). PESI. Hobeki Digitala Pymes - Firma digital (Fomento de Competitividad a través de las TICs). PESI.	3.741.000	517.896	3.223.104	14
7	European Software Institute Fundazioa- IT Txartela (Lehiakortasuna bultzatzeko IKTen bidez). PESI. Fundación European Software Institute - IT Txartela (Fomento de Competitividad a través de las TICs). PESI.	300.000	----	300.000	0
8	Enpresen berrikuntzarako eta lehiakortasunarako sentsibilizazio, prestakuntza eta gaikuntza. Sensibilización, formación y capacitación para la innovación y la competitividad en la empresa.	100.000	----	100.000	0
9	Enpreetan eta administrazioetan lehiakortasunarako prozesuak eta irtenbideak eranstea. Incorporación de soluciones y procesos para la competitividad en las empresas y las administraciones.	13.250.000	5.340.049	7.909.951	40
10	Berrikuntza eta lehiakortasunaren sustapenaren ekintzak. Acciones específicas de apoyo a la innovación y la competitividad.	2.840.000	----	2.840.000	0
11	BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Innovanet Gipuzkoa Sarea. BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Red Innovanet Gipuzkoa.	200.000	100.000	100.000	50
12	Innovanet Sarea, bestelako eragileak. Red Innovanet, otros agentes.	350.000	----	350.000	0
13	COTEC Innovanet Sarea. Red Innovanet COTEC.	60.000	60.101	(101)	100
14	Ijitoen Ekimenaren Elkarteak - IKTen erabilera Prestakuntzaren Zentroa. Asociación Iniciativa Gitana - Centro Formación en uso TICs.	190.000	126.068	63.932	66
15	Lehiakortasuna bultzapena IKTen bidez. PESI. Fomento de la Competitividad a través de las TICs. PESI.	1.700.000	1.595.893	104.107	94
16	Informazioaren Gizartearen ekimenak. Iniciativas Sociedad de la Información.	4.500.000	----	4.500.000	0
17	Eskaria berpizteko programak (Renove). Programas de reactivación de la demanda (Renove).	10.000.000	3.207.734	6.792.266	32


Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	34.692	802.650	(767.958)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	34.692	802.650	(767.958)	***
662	Zorren interesak Intereses de deudas	34.692	802.650	(767.958)	***
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	34.692	----	34.692	0
6624	Zorren interesak, bestelako enpresak Intereses de deudas, otras empresas	----	802.650	(802.650)	***
XIII.	FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS	1.000.000	----	1.000.000	0
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK DETERIOROS Y PÉRDIDAS	1.000.000	----	1.000.000	0
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	----	318.375	(318.375)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		118.670.153	38.137.987	80.532.166	32

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	148.983	397.206	(248.223)	267
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	148.983	397.206	(248.223)	267
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	148.983	397.206	(248.223)	266
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	----	140.875	(140.875)	***
1	Parque Tecnológico, S.A. Parque Tecnológico, S.A.	----	60.788	(60.788)	***
2	Zuatzu Parque Empresarial, S.A. Zuatzu Parque Empresarial, S.A.	----	45.288	(45.288)	***
3	Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A. Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.	----	8.400	(8.400)	***
4	Parque Tecnológico de Alava, S.A. Parque Tecnológico de Alava, S.A.	----	3.850	(3.850)	***
5	Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A. Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.	----	3.850	(3.850)	***
6	C.E.I. de Alava, S.A. C.E.I. de Alava, S.A.	----	2.200	(2.200)	***
7	Sprilur, S.A. Sprilur, S.A.	----	16.499	(16.499)	***
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	148.983	256.331	(107.348)	172
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	148.983	207.226	(58.243)	139
2	Besteak. Otros.	----	49.105	(49.105)	***
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	115.803.170	35.195.065	80.608.105	30
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	115.803.170	35.195.065	80.608.105	30
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	115.803.170	34.392.415	81.410.755	29
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	71.088.886	18.725.298	52.363.588	26

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAETik, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, para financiar gastos de explotación.</i>	71.088.886	18.725.298	52.363.588	26
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	44.714.284	15.667.117	29.047.167	35
1	Kapital diru-laguntzak finantzatzeko EAETik, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, para financiar subvenciones de capital.</i>	38.246.642	15.284.441	22.962.201	40
2	Kapital diru-laguntzak finantzatzeko EAETik, OSALANetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, OSALAN, para financiar subvenciones de capital.</i>	726.642	256.625	470.017	35
3	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAETik, 99 Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Sección 99, para financiar gastos de explotación.</i>	5.741.000	-----	5.741.000	0
4	Besteak. <i>Otras.</i>	-----	126.051	(126.051)	***
747	Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio</i>	-----	802.650	(802.650)	***
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		188.000	334.405	(146.405)	178
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	188.000	334.405	(146.405)	178
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS		-----	923.926	(923.926)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		1.200.000	785.425	414.575	65
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	700.000	475.000	225.000	68
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>	700.000	475.000	225.000	67
7603	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas</i>	700.000	475.000	225.000	68
1	Bestelako partaidetzak. <i>Otras participaciones.</i>	700.000	475.000	225.000	68
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	500.000	310.425	189.575	62
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	-----	128.910	(128.910)	***
7620	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo</i>	-----	128.910	(128.910)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	500.000	181.515	318.485	36
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	500.000	181.515	318.485	36
XII. KANBIO-DIFERENTZIA POSITIBOAK DIFERENCIAS POSITIVAS DE CAMBIO		-----	3.147	(3.147)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		1.330.000	498.813	831.187	(38)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		118.670.153	38.137.987	80.532.166	32



Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.
Centro de Empresas e Innovación de Alava, S.A.

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	3.268.115	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	4.054.165
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	3.268.115	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.047.597
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	3.190.640	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.836.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	77.475	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	4.836.000
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	1.098.374	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.078.893)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	576.494	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.078.893)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	123.820	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	290.490
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cilentes, empresas del grupo y asociadas</i>	290.829	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	6.568
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	18.824	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	46.645
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	51.346	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	44.091
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	91.675	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	44.091
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	6.867	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.554
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	6.867	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	265.679
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	12.249	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.237
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	502.764	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.237
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	502.764	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	264.442
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.008
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	8.279
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	226.170
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	6.162
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	22.823
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.366.489	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.366.489

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		254.661
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		254.661
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		878.966
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		2.395
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		876.571
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(160.600)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(121.802)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(38.798)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(684.071)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(678.480)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(5.591)
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		367
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		289.323
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		1.167
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		1.167
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		1.167
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		1.167
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		290.490
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		290.490

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	290.490
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	4.057
e) Ibilgetuaren baje eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(367)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(1.167)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	5.591
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(132.137)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(14.319)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(7.945)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(107.464)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(2.409)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(55.770)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	1.167
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(51.346)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(5.591)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	106.640
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(3)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(3)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	367
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	367
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	364
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	4.964
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	4.964

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
4. Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)		4.964
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)		4.964
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO		-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		111.968

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	39.000	3	38.997	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	39.000	3	38.997	0
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	30.000	----	30.000	0
216 Altzariak Mobiliario	3.000	----	3.000	0
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	6.000	----	6.000	0
523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	3	(3)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	16.958	111.968	(95.010)	660
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	55.958	111.971	(56.013)	200

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	55.958	106.640	(50.682)	191
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRAZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	4.964	(4.964)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	4.964	(4.964)	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	3.724	(3.724)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	1.240	(1.240)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRAZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	367	(367)	***
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	367	(367)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	55.958	111.971	(56.013)	200

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	337.462	160.600	176.862	48
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	252.620	121.802	130.818	48
640	Soldatak Sueldos y salarios	252.620	121.802	130.818	48
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	148.064	73.081	74.983	49
2	Behin-behineko kontratazioak: 2. Contrataciones temporales: 2.	104.556	48.721	55.835	47
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	84.842	38.798	46.044	46
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantz Seguridad Social a cargo de la empresa	77.263	35.618	41.645	46
643	Ekarpén definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	7.579	3.180	4.399	42
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	945.194	684.071	261.123	72
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	912.577	678.480	234.097	74
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	700.751	-----	700.751	0
1	Araba Enpresa Digitala-Innovanet. Empresa Digital Araba-Innovanet.	700.751	-----	700.751	0
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	-----	76.670	(76.670)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	36.071	85.104	(49.033)	236
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	57.177	343.937	(286.760)	602
624	Garraioak Transportes	1.108	-----	1.108	0
625	Aseguru-primak Primas de seguros	10.326	2.662	7.664	26
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	-----	185	(185)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	6.654	90.754	(84.100)	***
628	Hornigaiak Suministros	30.952	44.055	(13.103)	142
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	69.538	35.113	34.425	50
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	16.610	14.919	1.691	90
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	3.278	3.308	(30)	101
6292	Komunikazioak Comunicaciones	7.985	5.123	2.862	64
6294	Argitalpenak Publicaciones	14.300	10.922	3.378	76
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	27.365	841	26.524	3
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	18.008	5.591	12.417	31
631	Bestelako tributuak Otros tributos	18.008	5.591	12.417	31

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	14.609	----	14.609	0
695	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Otras dotaciones	14.609	----	14.609	0
6950	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Dotación a la provisión por operaciones comerciales	14.609	----	14.609	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	190.962	----	190.962	0
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	190.962	----	190.962	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	290.490	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.473.618	1.135.161	338.457	77

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	345.452	254.661	90.791	74
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	345.452	254.661	90.791	74
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	345.452	254.661	90.791	73
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	345.452	254.661	90.791	74
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	345.452	254.661	90.791	74
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	932.960	878.966	53.994	94
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	2.395	(2.395)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	----	2.395	(2.395)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	932.960	876.571	56.389	94
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	932.960	876.571	56.389	93
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	932.960	876.571	56.389	94
1	I+G+b jarduerak finantzatzeko Spri, S.A.tik jasoko direnak. A recibir de SPRI, S.A. para actuaciones de I+D+i.	900.000	876.571	23.429	97
2	Beste batzuk. Otras.	32.960	----	32.960	0
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	32.960	----	32.960	0
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	32.960	----	32.960	0
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	367	(367)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	4.244	1.167	3.077	27
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	4.244	1.167	3.077	27
769	Bestelako sarrera finantzariorak Otros ingresos financieros	4.244	1.167	3.077	27
7690	Interes finantzariorak Intereses financieros	4.244	1.167	3.077	27
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	158.002	----	448.492	184

2010

3. hiruhilabetea

3 trimestre

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren Ejekuzioa

Ejecución de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	1.473.618	1.135.161	338.457	77



Teknologi Elkartegia, S.A.
Parque Tecnológico, S.A.

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	98.039.530	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	117.076.719
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	4.880.010	A-1) Fondo propioak Fondos propios	116.381.751
3. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	4.880.010	I. Kapitala <i>Capital</i>	92.959.700
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	37.571.135	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	92.959.700
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	589.862	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	2.243.910
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	36.981.273	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	20.717.415
IV. Ondasun higiezineto inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	55.398.124	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	1.994.500
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	5.483.367	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	18.722.915
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	49.914.757	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	4
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	17.634	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	4
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	100	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	460.722
2. Hirugarrenekiko hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	10.510	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	694.968
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	7.024	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	11.925.992
VII. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	172.627	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	5.546.955
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	45.700.375	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	5.546.955
II. Izakinak <i>Existencias</i>	33.332.040	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	6.058.988
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	33.159.622	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	3.280.000
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	172.418	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.778.988
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	7.424.621	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	270.266
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	4.026.750	V. Epe luzeko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a largo plazo</i>	49.783
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	11.138	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	14.737.194
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	17.500	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	12.591.791
4. Pertsonala <i>Personal</i>	1.886	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	8.417.147
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	3.367.347	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	4.174.644
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	3.885	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	400.000
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	4.939.829	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.745.403
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	4.939.829	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	21.388
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.436.284
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	33.227
		5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	107.749
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	146.755
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	143.739.905	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	143.739.905

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		8.002.233
a) Salmentak Ventas		1.628.953
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		6.373.280
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(1.320.680)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(1.320.680)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		73.168
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		128
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		73.040
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(836.426)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(669.737)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(166.689)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(2.816.488)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(2.774.612)
b) Tributuak Tributos		(50.033)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales		8.157
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(3.049.142)
11. Hornidura-soberakinak Excesos de provisiones		515.517
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		568.182
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		26.596
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		26.596
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		26.596
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(134.056)
b) Hirugarrenetikozorrenak Por deudas con terceros		(134.056)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(107.460)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		460.722
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		460.722

Parque Tecnológico -Teknologi Elkartegia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	460.722
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	2.682.961
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	3.049.142
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	(8.387)
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	(515.517)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(26.596)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	134.056
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	50.263
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(2.014.699)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(192.234)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(995.922)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(850.801)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	24.258
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	353.479
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(142.758)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	30.983
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	465.254
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.482.463
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(14.951.369)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(4.880.010)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(9.953.484)
d) Ondasun higiezineta inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	(113.875)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(4.000)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	9.331
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	9.331
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(14.942.038)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	21.207.214
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	22.766.917
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(1.559.703)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(12.451.926)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	250.927
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	250.927
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(12.702.853)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(12.702.853)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	8.755.288
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(4.704.287)

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		41.294.000	14.951.369	26.342.631	36
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	4.880.010	(4.880.010)	***
202	Kontzesio administratiboak Concesiones administrativas	----	4.880.010	(4.880.010)	***
1	UPV - EHU Lursailak Terrenos UPV - EHU	----	4.880.010	(4.880.010)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	41.288.000	9.953.484	31.334.516	24
210	Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	15.370.000	589.862	14.780.138	3
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales	15.370.000	589.862	14.780.138	4
1	Lursailak Geldosen. Terrenos en Geldos.	3.000.000	----	3.000.000	0
2	Lursailak Arestin. Terrenos en Aresti.	3.000.000	----	3.000.000	0
3	Lursailak Leioan (EHU). Terrenos en Leioa (UPV).	4.880.000	----	4.880.000	0
4	Lursailak Ortuellan. Terrenos en Ortuella.	4.490.000	589.862	3.900.138	13
211	Eraikuntzak Construcciones	23.655.000	----	23.655.000	0
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	18.300.000	----	18.300.000	0
1	Eraikin berrien Eraikuntza Leioan (EHU). Construcciones de nuevos Edificios en Leioa (UPV).	2.500.000	----	2.500.000	0
2	407 eraikina. Edificio 407.	3.500.000	----	3.500.000	0
3	612 eraikina. Edificio 612.	5.000.000	----	5.000.000	0
4	501 eraikina. Edificio 501.	5.000.000	----	5.000.000	0
5	604 eraikina. Edificio 604.	2.300.000	----	2.300.000	0
2111	Erabilera orokorrera zuzendutako azpiegiturak eta ondasunak Infraestructuras y bienes destinados al uso general	5.355.000	----	5.355.000	0
1	Lursailak urbanizatu Leioan (EHU). Urbanización de terrenos en Leioa (UPV).	5.000.000	----	5.000.000	0
2	Lursailak urbanizatu Abanton. Urbanización de terrenos en Abanto.	355.000	----	355.000	0
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	2.167.000	----	2.167.000	0
1	Instalazioen garapena. Alokatzeko lokalak egokitu. Desarrollo de instalaciones. Adecuación de locales para arrendamiento.	1.967.000	----	1.967.000	0
2	Eraikinen elkar instalazioak. Instalaciones Edificios Comunes.	200.000	----	200.000	0
216	Altzariak Mobiliario	60.000	----	60.000	0
1	Beste Altzariak. Otro Mobiliario.	60.000	----	60.000	0
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	36.000	----	36.000	0
231	Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso	----	8.186.459	(8.186.459)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Eraikinak Edificios	----	7.872.623	(7.872.623)	***
3	Urbanizazioa Urbanización	----	313.836	(313.836)	***
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	1.177.163	(1.177.163)	***
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	----	113.875	(113.875)	***
221	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	----	113.875	(113.875)	***
1	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones inmobiliarias	----	113.875	(113.875)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	6.000	4.000	2.000	67
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	6.000	4.000	2.000	67
II.	ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	1.559.703	(1.559.703)	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	1.559.703	(1.559.703)	***
120	Gaineratikoa Remanente	----	1.559.703	(1.559.703)	***
1200	Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior	----	1.559.703	(1.559.703)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	1.069.177	12.702.853	(11.633.676)	***
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	1.069.177	12.702.853	(11.633.676)	***
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	1.069.177	12.702.853	(11.633.676)	***
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	1.069.177	12.702.853	(11.633.676)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		42.363.177	29.213.925	13.149.252	69

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	8.156.177	1.482.463	6.673.714	18
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	16.207.000	22.766.917	(6.559.917)	140
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	16.207.000	22.766.917	(6.559.917)	140
100	Kapital soziala Capital social	12.180.000	18.963.300	(6.783.300)	155
1000	Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	5.500.000	12.300.000	(6.800.000)	224
1	Inbertsioak finantzatzeko, Spri, SAK harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Spri, S.A. para financiar inversiones.	5.500.000	12.300.000	(6.800.000)	224
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak Capital Social. Otras Aportaciones	6.680.000	6.663.300	16.700	100
1	Inbertsioak finantzatzeko, beste bazkideek harpidetuko duten kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por el resto de socios para financiar inversiones.	6.680.000	6.663.300	16.700	100
110	Jaulkipen- edo asumitze-prima Prima de emisión o asunción	----	2.243.910	(2.243.910)	***
1100	Jaulkipen- edo asumitze-prima. EAeko sektore publikoa Prima de emisión o asunción. Sector Público de la CAE	----	2.243.910	(2.243.910)	***

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	UPV - EHU UPV - EHU	----	2.243.910	(2.243.910)	***
112	Legezko erreserba Reserva legal	----	155.970	(155.970)	***
113	Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	1.403.737	(1.403.737)	***
558	Bazkideak edo fundaziokideak, galdatutako ordainketak Socios o Fundadores por desembolsos exigidos	4.027.000	----	4.027.000	0
5580	Bazkideak, akzio edo partaidetza arruntei buruz galdatutako ordainketak Socios por desembolsos exigidos sobre acciones o participaciones ordinarias	4.027.000	----	4.027.000	0
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	18.000.000	250.927	17.749.073	1
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	18.000.000	----	18.000.000	0
170	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito	18.000.000	----	18.000.000	0
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	250.927	(250.927)	***
185	Epe luzerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a largo plazo	----	(41.684)	41.684	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	292.611	(292.611)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	9.331	(9.331)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	----	----	***
216	Altzariak Mobiliario	60.000	----	60.000	0
1	Bajak. Bajas.	60.000	----	60.000	0
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	36.000	----	36.000	0
1	Bajak. Bajas.	36.000	----	36.000	0
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado material	(96.000)	----	(96.000)	0
2816	Altzarien amortizazio metatua Amortización acumulada de mobiliario	(60.000)	----	(60.000)	0
2817	Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua Amortización acumulada de equipos para procesos de información	(36.000)	----	(36.000)	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	9.331	(9.331)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	----	9.331	(9.331)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	4.704.287	(4.704.287)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		42.363.177	29.213.925	13.149.252	69

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	2.103.726	1.320.680	783.046	63
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	2.103.726	1.320.680	783.046	63
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	1.320.680	(1.320.680)	***
6001	Eraikinak Edificios	-----	1.320.680	(1.320.680)	***
1	Lokalak Local	-----	1.320.680	(1.320.680)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	2.103.726	-----	2.103.726	0
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.397.317	836.426	560.891	60
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.073.116	669.737	403.379	62
640	Soldatak Sueldos y salarios	1.073.116	669.737	403.379	62
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	1.073.116	669.737	403.379	62
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	324.201	166.689	157.512	51
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantz Seguridad Social a cargo de la empresa	292.008	148.548	143.460	51
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	32.193	18.141	14.052	56
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	5.804.384	2.816.488	2.987.896	49
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	5.509.384	2.774.612	2.734.772	50
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	115.229	82.072	33.157	71
1	Errentamenduak eta kanoak. Arrendamientos y cánones.	115.229	82.072	33.157	71
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	2.926.540	1.536.053	1.390.487	52
1	Lorezaintza. Jardinería.	423.693	222.036	201.657	52
2	Garbiketa. Limpieza.	427.097	311.068	116.029	73
3	Egitura mekaniko-elektikoaren mantenimendua. Mantenimiento mecánico-eléctrico.	357.048	248.266	108.782	70
4	Igogailuak. Ascensores.	47.815	36.011	11.804	75
5	Zaintza. Vigilancia.	500.895	285.254	215.641	57
6	Telefonia. Telefonía.	57.187	33.255	23.932	58
7	Zenbait elkarte. Gremios varios.	1.112.805	400.163	712.642	36
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	779.000	359.597	419.403	46
1	Notaritzeta eta Merkataritzako Erregistroa. Notaría y Registro.	90.000	26.634	63.366	30
2	Aholkularitzeta Ekonomikoa eta Auditoritzeta. Asesoría Económica y Auditoría.	20.000	11.095	8.905	55

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Kalitatezko Aholkularitza eta Auditoritza. <i>Asesoría de Calidad y Auditoría.</i>	4.000	1.882	2.118	47
4	Aholkularitza Teknikoa. <i>Asesoría Técnica.</i>	450.000	149.140	300.860	33
5	Gela Kudeaketak. <i>Gestión de Salas.</i>	50.000	33.584	16.416	67
6	Informatika Zerbitzuak. <i>Servicios Informáticos.</i>	120.000	73.625	46.375	61
7	Lanerako Prestakuntza. <i>Formación Laboral.</i>	25.000	47.762	(22.762)	191
8	E.F.Q.M. <i>E.F.Q.M.</i>	20.000	15.875	4.125	79
624	Garraioak Transportes	55.000	30.090	24.910	55
625	Aseguru-primak Primas de seguros	101.800	78.765	23.035	77
1	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>	101.800	78.765	23.035	77
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	837	138	699	16
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	550.000	157.923	392.077	29
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>	550.000	157.923	392.077	29
628	Hornigaiak Suministros	445.132	376.900	68.232	85
1	Energia. <i>Energía.</i>	315.822	263.770	52.052	84
2	Ura. <i>Agua.</i>	78.704	90.207	(11.503)	115
3	Gas. <i>Gas.</i>	41.000	20.401	20.599	50
4	Erregai. <i>Combustible.</i>	9.606	2.522	7.084	26
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	535.846	153.074	382.772	28
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	75.906	40.551	35.355	53
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	34.967	18.514	16.453	53
1	Bulego-materialak. <i>Material de Oficina.</i>	24.482	10.362	14.120	42
2	Fotokopiak. <i>Fotocopias.</i>	10.485	8.152	2.333	78
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	80.899	48.657	32.242	60
1	Telefono eta Fax. <i>Teléfono y Fax.</i>	56.260	34.017	22.243	60
2	Posta-zerbitzua eta Mezularitza. <i>Correos y Mensajeros.</i>	24.639	14.640	9.999	59
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	7.530	5.995	1.535	80
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	336.544	39.357	297.187	12
1	Feriak eta Kongresuak. <i>Ferías y Congresos.</i>	10.893	689	10.204	6
2	Elkarteen Kuotak. <i>Cuota de Asociaciones.</i>	70.733	34.245	36.488	48
3	Bekak. <i>Becas.</i>	17.247	----	17.247	0


Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4	Bestelako gastuak. <i>Otros gastos.</i>	237.671	4.423	233.248	2
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	195.000	50.033	144.967	26
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	195.000	50.033	144.967	26
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	100.000	(8.157)	108.157	(8)
650	Hartzeko komertzial kobrazinen galerak <i>Pérdidas de créditos comerciales incobrables</i>	-----	230	(230)	***
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	-----	230	(230)	***
695	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura <i>Otras dotaciones</i>	100.000	-----	100.000	0
6950	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura <i>Dotación a la provisión por operaciones comerciales</i>	100.000	-----	100.000	0
794	Eragiketa komertzialetako hartzekoen balio-narriaduraren itzultzea <i>Reversión del deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	-----	(8.617)	8.617	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	4.065.523	3.049.142	1.016.381	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	4.065.523	-----	4.065.523	0
682	Ondasun higiezineta inbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	-----	3.049.142	(3.049.142)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	499.325	134.056	365.269	27
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	499.325	134.056	365.269	27
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	499.325	133.566	365.759	26
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	499.325	133.566	365.759	27
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	-----	490	(490)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	381.192	460.722	(79.530)	121
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		14.251.467	8.617.514	5.633.953	60

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	14.051.467	8.002.233	6.049.234	57
1.	SALMENTAK VENTAS	5.300.000	1.628.953	3.671.047	31
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	5.300.000	1.628.953	3.671.047	30
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	5.300.000	1.628.953	3.671.047	31
1	Ekitaldian salgai dauden lursailak. <i>Parcelas de terreno a vender en el ejercicio.</i>	3.300.000	-----	3.300.000	0
2	Ekitaldian saltzekoak diren eraikinak. <i>Edificios a vender en el ejercicio.</i>	2.000.000	1.628.953	371.047	81
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	8.751.467	6.373.280	2.378.187	73
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	8.751.467	6.373.280	2.378.187	72
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	8.751.467	6.373.280	2.378.187	73

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Komunitate gastuen eragina. <i>Repercusión gastos de comunidad.</i>	1.768.142	1.415.598	352.544	80
2	Bestelako diru-sarrerak. <i>Otros ingresos.</i>	100.000	169.254	(69.254)	169
3	Diru-sarrerak higiezin errentamenduengatik. <i>Ingresos por arrendamientos de inmuebles.</i>	6.828.695	4.788.428	2.040.267	70
4	Gelen Alokairua. <i>Alquiler de salas.</i>	54.630	-----	54.630	0
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		100.000	73.168	26.832	73
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	-----	128	(128)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	-----	128	(128)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	100.000	73.040	26.960	73
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	100.000	73.040	26.960	73
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	100.000	73.040	26.960	73
VII. HORNIDURA-SOBERAKINAK EXCESOS DE PROVISIONES		-----	515.517	(515.517)	***
795	Hornidura-soberakinak <i>Exceso de provisiones</i>	-----	515.517	(515.517)	***
7952	Bestelako erantzukizunetarako hornidura-soberakina <i>Exceso de provisión para otras responsabilidades</i>	-----	515.517	(515.517)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		100.000	26.596	73.404	27
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	100.000	26.596	73.404	27
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	100.000	26.596	73.404	26
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	100.000	26.596	73.404	27
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		14.251.467	8.617.514	5.633.953	60



Euskal Herriko Arrisku Kapitalaren Gestioa, S.A.
Gestión de Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	237.364	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.968.797
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	70.000	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.968.797
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	70.000	I. Kapitala <i>Capital</i>	690.000
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	167.364	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	690.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	167.364	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.378.093
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	2.929.935	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	138.233
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	624.859	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.239.860
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	624.859	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	214.895
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	120.747	1. Gaineratitkoa <i>Remanente</i>	214.895
3. Zorra adierazten duten baloreak <i>Valores representativos de deuda</i>	120.747	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	685.809
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	2.184.329	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	90.000
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	2.184.329	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	90.000
		4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	90.000
		C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	108.502
		IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	2.552
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	105.950
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	20.654
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	85.296
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.167.299	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.167.299

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		1.721.333
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		1.721.333
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(811.045)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(717.655)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(93.390)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(209.635)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(207.662)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(1.973)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(14.844)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		685.809
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		685.809
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		685.809

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	685.809
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	16.817
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	14.844
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	1.973
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(99.098)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	272.790
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(12.025)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(359.863)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(1.973)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(1.973)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	601.555
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	(1.011.297)
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(1.011.297)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	(1.011.297)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/-8+/-12+/-D)	(409.742)

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	230.000	----	230.000	0
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	100.000	----	100.000	0
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	100.000	----	100.000	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	130.000	----	130.000	0
216 Altzariak Mobiliario	30.000	----	30.000	0
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	100.000	----	100.000	0
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	1.011.297	(1.011.297)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	1.011.297	(1.011.297)	***
120 Gaineratikoa Remanente	----	1.011.297	(1.011.297)	***
1200 Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior	----	1.011.297	(1.011.297)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	31.546	----	441.288	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	261.546	1.011.297	(749.751)	387

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	261.546	601.555	(340.009)	230
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	409.742	----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	261.546	1.011.297	(749.751)	387

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.211.895	811.045	400.850	67
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.031.369	717.655	313.714	70
640	Soldatak Sueldos y salarios	874.369	560.916	313.453	64
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	874.369	560.916	313.453	64
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	157.000	156.739	261	100
1	Kalte-ordainak gehikuntza. Incremento para indemnizaciones.	157.000	156.739	261	100
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	180.526	93.390	87.136	52
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	154.295	80.216	74.079	52
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	26.231	13.174	13.057	50
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	950.319	209.635	740.684	22
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	940.319	207.662	732.657	22
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	30.000	6.538	23.462	22
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	40.000	15.804	24.196	40
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	400.000	95.953	304.047	24
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.	400.000	95.953	304.047	24
625	Aseguru-primak Primas de seguros	6.000	23	5.977	0
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	500	133	367	27
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	90.000	1.666	88.334	2
628	Hornigaiak Suministros	25.000	----	25.000	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	348.819	87.545	261.274	25
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	100.000	44.438	55.562	44
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	40.000	32.275	7.725	81
6292	Komunikazioak Comunicaciones	20.000	10.832	9.168	54
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	188.819	----	188.819	0
1	Beste batzuk. Otros.	188.819	----	188.819	0
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	10.000	1.973	8.027	20
631	Bestelako tributuak Otros tributos	10.000	1.973	8.027	20
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	70.000	14.844	55.156	21

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
680 Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	30.000	-----	30.000	0
681 Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	40.000	14.844	25.156	37
XIV. MOZKINEN GAINEKO ZERGAK <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	82.000	-----	82.000	0
XV. EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	231.546	685.809	(454.263)	296
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	2.545.760	1.721.333	824.427	68

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	2.507.760	1.721.333	786.427	69
2. ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	2.507.760	1.721.333	786.427	69
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	2.507.760	1.721.333	786.427	68
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	2.507.760	1.721.333	786.427	69
1 Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	2.507.760	1.721.333	786.427	69
V. USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	8.000	-----	8.000	0
1. SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	8.000	-----	8.000	0
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	8.000	-----	8.000	0
X. SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	30.000	-----	30.000	0
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	30.000	-----	30.000	0
769 Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	30.000	-----	30.000	0
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	30.000	-----	30.000	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.545.760	1.721.333	824.427	68



Arabako Teknologi Elkartegia, S.A.
Parque Tecnológico de Alava, S.A.

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	37.016.638	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	52.088.311
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	36.804.108	A-1) Fondo propioak Fondos propios	52.088.311
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	26.772.779	I. Kapitala <i>Capital</i>	59.537.800
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	103.457	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	59.537.800
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	9.927.872	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	241.433
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	4.071	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	144.268
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	4.071	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	97.165
VII. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	208.459	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(6.644.919)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	17.460.035	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(6.644.919)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	7.069.818	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(1.046.003)
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	7.069.818	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	137.471
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	9.626.255	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	137.471
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	7.782.710	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	137.471
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Ciudadanos, empresas del grupo y asociadas</i>	12.959	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	2.250.891
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	48.446	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.389.541
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.782.140	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	1.389.541
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	3.344	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	861.350
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	3.344	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	747.165
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	760.618	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	6.471
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	760.618	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	7.598
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	100.116
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	54.476.673	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	54.476.673

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	858.665
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	858.665
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	133.478
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	133.478
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(371.509)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(284.515)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(86.994)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(1.167.544)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(1.053.210)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(53.741)
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak <i>Otros gastos de gestión corriente</i>	(60.593)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(650.499)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	430
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(1.196.979)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	161.307
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	161.307
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	161.307
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(10.331)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(10.331)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	150.976
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(1.046.003)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(1.046.003)

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(1.046.003)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	613.427
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	650.499
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(430)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(161.307)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	10.331
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	114.334
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(4.809.690)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	686.438
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(644.619)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(4.905.614)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	54.105
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	36.642
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(10.331)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	161.307
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(114.334)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(5.205.624)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(3.509.980)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(3.509.980)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	430
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	430
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(3.509.550)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	9.000.000
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	9.000.000
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(6.703.118)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	11.982
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	11.982
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(6.715.100)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(740.000)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(5.975.100)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	2.296.882
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(6.418.292)

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		7.011.186	3.509.980	3.501.206	50
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL		7.005.186	3.509.980	3.495.206	50
210 Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		1.987.600	----	1.987.600	0
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales	500.000	----	500.000	0
1	Bideen urbanizazioa eta berde guneak. Urbanización viales y zonas verdes.	500.000	----	500.000	0
2101 Erabilera orokorrera zuzendutako bestelako lurrak eta ondasun naturalak Otros terrenos y bienes naturales destinados al uso general		1.487.600	----	1.487.600	0
1	Gune berrien urbanizazioa. Urbanización zona nueva.	1.115.600	----	1.115.600	0
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
2	Handitze obra-zuzendaritza. Dirección obra ampliación.	372.000	----	372.000	0
211 Eraikuntzak Construcciones		4.646.000	140.296	4.505.704	3
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		4.646.000	140.296	4.505.704	3
1	E8 eraikina. Edificio E8.	4.646.000	140.296	4.505.704	3
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		349.586	59.080	290.506	17
1	Instalazio eta bulegoen moldapena. Acondicionamiento de instalaciones y oficinas.	349.586	59.080	290.506	17
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
216 Altzariak Mobiliario		6.000	32.275	(26.275)	538
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		6.000	9.942	(3.942)	166
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		10.000	2.160	7.840	22
230 Lur eta ondasun naturalen egokitzapena Adaptación de terrenos y bienes naturales		----	28.184	(28.184)	***
231 Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso		----	3.238.043	(3.238.043)	***
1	XXXXX XXXXX	----	3.238.043	(3.238.043)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS		6.000	----	6.000	0
254 Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal		6.000	----	6.000	0
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)		375.000	6.715.100	(6.340.100)	***
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO		375.000	740.000	(365.000)	197
520 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		375.000	740.000	(365.000)	197
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	375.000	740.000	(365.000)	197
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS		----	5.975.100	(5.975.100)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>	-----	5.975.100	(5.975.100)	***
5135	Epe laburreko bestelako zorrak, bestelako loturadun alderdiak <i>Otras deudas a corto plazo con otras partes vinculadas</i>	-----	5.975.100	(5.975.100)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		7.386.186	10.225.080	(2.838.894)	138

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	613.368	(5.205.624)	5.818.992	(849)
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	3.277.600	9.000.000	(5.722.400)	275
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	3.277.600	9.000.000	(5.722.400)	275
100	Kapital soziala <i>Capital social</i>	3.277.600	9.000.000	(5.722.400)	274
1000	Kapital soziala. EAeko sektore publikoa <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>	2.100.000	5.766.300	(3.666.300)	275
1	Inbertsioak finantzatzeko, Spri, S.A.tik harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por Spri, S.A. para financiar inversiones.</i>	2.100.000	5.766.300	(3.666.300)	275
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak <i>Capital Social. Otras Aportaciones</i>	1.177.600	3.233.700	(2.056.100)	275
1	Inbertsioak finantzatzeko, beste bazkideek harpidetuko duten kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por el resto de socios para financiar inversiones.</i>	1.177.600	3.233.700	(2.056.100)	275
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>	1.425.000	11.982	1.413.018	1
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	1.375.000	-----	1.375.000	0
170	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>	1.375.000	-----	1.375.000	0
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	50.000	11.982	38.018	24
171	Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	10.000	-----	10.000	0
180	Epe luzerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>	40.000	11.982	28.018	30
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	-----	430	(430)	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	-----	430	(430)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	2.070.218	6.418.292	(4.348.074)	(310)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		7.386.186	10.225.080	(2.838.894)	138

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.


EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.000.000	----	1.000.000	0
2. LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.000.000	----	1.000.000	0
611 Lehengai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de materias primas	1.000.000	----	1.000.000	0
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	592.328	371.509	220.819	63
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	472.649	284.515	188.134	60
640 Soldatak Sueldos y salarios	472.649	284.515	188.134	60
1 Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	472.649	284.515	188.134	60
2. KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	119.679	86.994	32.685	73
642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	105.500	79.357	26.143	75
643 Ekarken definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	14.179	7.637	6.542	54
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	1.894.046	1.167.544	726.502	62
1. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.768.236	1.053.210	715.026	60
621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	10.927	----	10.927	0
622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	797.169	633.033	164.136	79
1 Hirigintza Erakundea. Entidad Urbanística.	249.600	309.429	(59.829)	124
2 Beste batzuk. Otros.	12.515	16.640	(4.125)	133
3 Lorezaintza. Jardinería.	60.000	36.000	24.000	60
4 Garbiketa. Limpieza.	120.000	75.767	44.233	63
5 Egitura mekaniko-elektikoaren mantenimendua. Mantenimiento mecánico-eléctrico.	85.000	13.432	71.568	16
6 Igogailuak. Ascensores.	68.054	35.860	32.194	53
7 Zaintza. Vigilancia.	115.000	88.277	26.723	77
8 Telefonía. Telefonía.	30.000	20.117	9.883	67
9 Konponketak. Reparaciones extraordinarias.	26.000	20.285	5.715	78
10 Zenbait elkarte. Gremios varios.	28.000	13.523	14.477	48
11 Informatika-sistema. Sistemas informáticos.	3.000	3.703	(703)	123
623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	303.208	123.554	179.654	41
1 Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.	303.208	123.554	179.654	41
625 Aseguru-primak Primas de seguros	50.000	11.906	38.094	24

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	1.500	747	753	50
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	163.000	8.340	154.660	5
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>	163.000	8.340	154.660	5
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	295.329	188.860	106.469	64
1	Hornidurak. <i>Suministros.</i>	295.329	188.860	106.469	64
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	147.103	86.770	60.333	58
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	25.000	14.163	10.837	57
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	10.296	2.596	7.700	25
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	39.528	21.109	18.419	53
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	1.716	1.300	416	76
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	1.100	800	300	73
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	69.463	46.802	22.661	67
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	105.810	53.741	52.069	51
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	105.810	53.741	52.069	51
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PERDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	20.000	----	20.000	0
695	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura <i>Otras dotaciones</i>	20.000	----	20.000	0
6950	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura <i>Dotación a la provisión por operaciones comerciales</i>	20.000	----	20.000	0
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	----	60.593	(60.593)	***
651	Baterako eragiketen emaitzak <i>Resultados de operaciones en común</i>	----	60.593	(60.593)	***
6510	Mozkin transferitua (kudeatzailea) <i>Beneficio transferido (gestor)</i>	----	60.593	(60.593)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	1.465.000	650.499	814.501	44
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	1.465.000	650.499	814.501	44
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	110.000	10.331	99.669	9
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	110.000	10.331	99.669	9
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	110.000	----	110.000	0
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	110.000	----	110.000	0
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	----	10.331	(10.331)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		5.061.374	2.199.883	2.861.491	43

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	3.439.742	858.665	2.581.077	25
1.	SALMENTAK VENTAS	2.000.000	-----	2.000.000	0
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	2.000.000	-----	2.000.000	0
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	2.000.000	-----	2.000.000	0
1	Lursailen salmenta. Ventas de parcelas a terceros.	2.000.000	-----	2.000.000	0
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	1.439.742	858.665	581.077	60
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	1.439.742	858.665	581.077	59
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	1.439.742	858.665	581.077	60
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	1.439.742	858.665	581.077	60
V.	USTIAPENEKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	-----	133.478	(133.478)	***
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	-----	133.478	(133.478)	***
751	Baterako eragiketen emaitzak Resultados de operaciones en común	-----	60.621	(60.621)	***
7510	Galera transferitua (kudeatzailea) Pérdida transferida (gestor)	-----	60.621	(60.621)	***
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos	-----	15.433	(15.433)	***
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak Ingresos por servicios al personal	-----	26.000	(26.000)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	-----	31.424	(31.424)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	-----	430	(430)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	300.000	161.307	138.693	54
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	300.000	161.307	138.693	54
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	-----	128.373	(128.373)	***
7622	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, bestelako loturadun alderdiak Ingresos de créditos a largo plazo, otras partes vinculadas	-----	128.373	(128.373)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	300.000	32.934	267.066	10
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	300.000	32.934	267.066	11
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	1.321.632	1.046.003	275.629	(79)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		5.061.374	2.199.883	2.861.491	43



Donostiako Teknologi Elkartegia, S.A.
Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	48.322.678	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	66.880.164
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.168	A-1) Fondo propioak Fondos propios	66.880.164
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.168	I. Kapitala <i>Capital</i>	66.655.200
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	9.419.985	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	66.655.200
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	9.419.985	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.497.017
IV. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	36.014.752	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	221.168
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	10.168.892	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.275.849
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	25.845.860	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.982.688)
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	2.886.773	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.982.688)
2. Hirugarrenen hartzekoak <i>Créditos a terceros</i>	2.886.160	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	710.635
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	613	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	5.117.323
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	45.108.752	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	982
II. Izakinak <i>Existencias</i>	36.395.396	1. Pertsonalaren epe luzeko lanarien obligazioak <i>Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal</i>	982
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	36.395.396	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	1.116.341
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.113.015	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	590.000
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.764.393	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	526.341
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	7.938	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.000.000
4. Pertsonala <i>Personal</i>	9.844	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	21.433.943
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	330.840	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	2.682.499
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	4.600.341	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	210.000
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	4.600.341	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.472.499
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	18.751.444
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	15.529.833
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	170.640
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	1.341
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	49.630
		7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	3.000.000
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	93.431.430	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	93.431.430

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	3.944.356
a) Salmentak Ventas	2.106.657
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	1.837.699
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(783.500)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(736.161)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(47.339)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	558.462
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	522.662
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	35.800
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(509.983)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(409.141)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(100.842)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(1.560.340)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(1.364.315)
b) Tributuak Tributos	(196.025)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(953.109)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	9.056
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	704.942
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	64.063
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	64.063
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	64.063
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(58.370)
b) Hirugarrenetikozorrenak Por deudas con terceros	(58.370)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	5.693
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	710.635
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	710.635

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	710.635
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	1.134.385
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	953.109
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(9.056)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(64.063)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	58.370
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	196.025
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(3.282.404)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(3.079.586)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(3.207.525)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	3.004.707
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	88.697
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(58.370)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	64.063
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	279.029
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(196.025)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(1.348.687)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(7.433.559)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(7.290.935)
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	(134.951)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(7.673)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	4.257.196
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	3.521.036

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	736.160
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(3.176.363)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	7.219.201
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	7.235.021
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(15.820)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(1.886.164)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	3.036
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	3.036
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(1.889.200)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(630.000)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(1.259.200)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	5.333.037
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	807.987

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		19.401.831	7.433.559	11.968.272	38
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL		19.401.831	7.290.935	12.110.896	38
210 Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		10.651.831	3.511.980	7.139.851	32
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales	10.651.831	3.511.980	7.139.851	33
1	Donostiako Udalarekin Hitzarmena. Compromisos Ayuntamiento de San Sebastián.	2.244.731	345.355	1.899.376	15
2	Hernaniko lur sailen erosketa. Compra de terrenos Hernani.	8.407.100	3.166.625	5.240.475	38
211 Eraikuntzak Construcciones		1.750.000	----	1.750.000	0
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	1.500.000	----	1.500.000	0
1	A.1.2. Eraikina. Edificio A.1.2.	1.500.000	----	1.500.000	0
2111	Erabilera orokorrera zuzendutako azpiegiturak eta ondasunak Infraestructuras y bienes destinados al uso general	250.000	----	250.000	0
1	Eraikinetan hobetze obra-lanak. Obras de mejora en Edificios.	250.000	----	250.000	0
231 Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso		7.000.000	3.927.038	3.072.962	56
1	4C-100 Eraikina. Edificio 4C-100.	7.000.000	2.322.279	4.677.721	33
2	Construcción Edificio A1.2 Construcción Edificio A1.2	----	1.604.759	(1.604.759)	***
523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo		----	(148.083)	148.083	***
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS		----	134.951	(134.951)	***
221 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		----	134.951	(134.951)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS		----	7.673	(7.673)	***
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		----	7.673	(7.673)	***
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		----	15.820	(15.820)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		----	15.820	(15.820)	***
120 Gaineratikoa Remanente		----	158.205	(158.205)	***
1200	Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior	----	158.205	(158.205)	***
121 Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak Resultados negativos de ejercicios anteriores		----	(142.385)	142.385	***
1210	Aurreko ekitaldiko emaitza negatiboak Resultados negativos del ejercicio anterior	----	(142.385)	142.385	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)		3.084.731	1.889.200	1.195.531	61
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO		840.000	630.000	210.000	75
520 Kreditu-erakundeeikiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		840.000	630.000	210.000	75

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5200	Kreditu-erakunde epe laburreko maileguak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	840.000	630.000	210.000	75
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	2.244.731	1.259.200	985.531	56
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>	2.244.731	1.259.200	985.531	56
5134	Epe laburreko bestelako zorrak, enpresa elkartuak <i>Otras deudas a corto plazo con empresas asociadas</i>	2.244.731	1.259.200	985.531	56
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA <i>AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	807.987	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		22.486.562	10.146.566	12.339.996	45

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	4.158.388	(1.348.687)	5.507.075	(32)
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	6.439.100	7.235.021	(795.921)	112
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	6.439.100	7.235.021	(795.921)	112
100	Kapital soziala <i>Capital social</i>	6.439.100	7.219.200	(780.100)	112
1000	Kapital soziala. EAEko sektore publikoa <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>	4.200.000	5.259.200	(1.059.200)	125
1	Inbertsioak finantzatzeko Spri, S.A.k harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por Spri, S.A. para financiar inversiones.</i>	4.200.000	5.259.200	(1.059.200)	125
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak <i>Capital Social. Otras Aportaciones</i>	2.239.100	1.960.000	279.100	88
1	Inbertsioak finantzatzeko Gipuzkoako Foru Aldundiak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por la Diputación Foral de Gipuzkoa para financiar inversiones.</i>	1.565.200	1.960.000	(394.800)	125
2	Inbertsioak finantzatzeko Kutxak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por Kutxa para financiar inversiones.</i>	362.100	----	362.100	0
3	Inbertsioak finantzatzeko, Donostiako Udalak harpidetuko duen Kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por el Ayuntamiento de San Sebastián para financiar inversiones.</i>	311.800	----	311.800	0
112	Legezko erreserba <i>Reserva legal</i>	----	15.821	(15.821)	***
III.	PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBANTZAK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>	8.560.000	3.036	8.556.964	0
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	8.500.000	----	8.500.000	0
170	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>	8.500.000	----	8.500.000	0
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	----	----	----	***
163	Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak <i>Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas</i>	----	(1.259.200)	1.259.200	***
1633	Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak <i>Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo</i>	----	4.000.000	(4.000.000)	***
1	Kapital aurreratzea <i>Anticipo Capital</i>	----	4.000.000	(4.000.000)	***
1634	Epe luzeko bestelako zorrak, enpresa elkartuak <i>Otras deudas a largo plazo, empresas asociadas</i>	----	(5.259.200)	5.259.200	***
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>	----	1.259.200	(1.259.200)	***

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5134 Epe laburreko bestelako zorrak, enpresa elkartuak <i>Otras deudas a corto plazo con empresas asociadas</i>	----	1.259.200	(1.259.200)	***
4. BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	60.000	3.036	56.964	5
180 Epe luzerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>	60.000	3.036	56.964	5
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	149.557	4.257.196	(4.107.639)	***
2. IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>	----	3.511.980	(3.511.980)	***
210 Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	----	3.511.980	(3.511.980)	***
2100 Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan <i>Inversiones en terrenos y bienes naturales</i>	----	3.511.980	(3.511.980)	***
1 Izakinaren Traspasoa <i>Traspaso a Existencias</i>	----	3.511.980	(3.511.980)	***
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK <i>INVERSIONES INMOBILIARIAS</i>	----	736.160	(736.160)	***
220 Lur eta ondasun naturaletako inbertsioak <i>Inversiones en terrenos y bienes naturales</i>	----	176.982	(176.982)	***
1 Lur saileen salmenta <i>Baja por venta de terreno</i>	----	176.982	(176.982)	***
221 Eraikuntzetako inbertsioak <i>Inversiones en construcciones</i>	----	559.178	(559.178)	***
1 Lokaleen Salmenta <i>Baja por venta de locales</i>	----	559.178	(559.178)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	149.557	----	149.557	0
543 Ibilgetua besterentzeagatiko epe laburreko hartzekoak <i>Créditos a corto plazo por enajenación de inmovilizado</i>	147.219	----	147.219	0
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	2.338	----	2.338	0
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	9.056	(9.056)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	3.179.517	----	3.987.504	25
FINANTZAKETA GUZTIARA TOTAL FINANCIACIÓN	22.486.562	10.146.566	12.339.996	45

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	614.800	783.500	(168.700)	127
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	614.800	736.161	(121.361)	120
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	736.161	(736.161)	***
6001	Eraikinak Edificios	-----	736.161	(736.161)	***
1	B7 lokaleen salmentaren kostea Coste venta locales Edificio B7	-----	736.161	(736.161)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	614.800	-----	614.800	0
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	-----	47.339	(47.339)	***
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	-----	47.339	(47.339)	***
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	-----	47.339	(47.339)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	731.855	509.983	221.872	70
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	575.278	409.141	166.137	71
640	Soldatak Sueldos y salarios	575.278	409.141	166.137	71
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	575.278	409.141	166.137	71
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	156.577	100.842	55.735	64
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	139.319	90.784	48.535	65
643	Ekarpeneko sistemetako epe luzeko lanariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	17.258	10.058	7.200	58
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	2.520.762	1.560.340	960.422	62
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.319.258	1.364.315	954.943	59
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	9.000	-----	9.000	0
622	Konponketak eta kontserbazioak Reparaciones y conservación	1.085.813	562.139	523.674	52
1	Igogailuen, klimatizazio eta komunikazio sistemen mantentzea eta konponketa orokorrak. Mantenimiento de ascensores, climatización, sistemas de comunicación y reparación en general.	1.085.813	562.139	523.674	52
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	427.800	239.432	188.368	56
1	Erregistroa eta notaritza, aholkularitza eta auditoria. Registros y notarías, asesorías y auditorías.	427.800	239.432	188.368	56
624	Garraioak Transportes	3.225	2.457	768	76
625	Aseguru-primak Primas de seguros	70.260	67.469	2.791	96
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	637	313	324	49
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	60.114	50.355	9.759	84

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
628	Hornigaiak Suministros	434.521	310.036	124.485	71
1	Hornidurak. Suministros.	434.521	310.036	124.485	71
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	227.888	132.114	95.774	57
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	29.373	11.462	17.911	39
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	16.596	7.644	8.952	46
6292	Komunikazioak Comunicaciones	55.337	37.986	17.351	69
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	15.183	6.114	9.069	40
6294	Argitalpenak Publicaciones	2.633	246	2.387	9
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	108.766	68.662	40.104	63
1	Elkartegien kuotak eta areto zerbitzuak. Servicio Audit y Salas, Cuotas Asociaciones.	37.005	34.485	2.520	93
2	Posta, interneteko kuotak, informatikako erabilgarriak. Correos, consumibles informáticos, cuotas internet y otros.	71.761	34.177	37.584	48
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	161.504	196.025	(34.521)	121
631	Bestelako tributuak Otros tributos	161.504	196.025	(34.521)	121
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	40.000	----	40.000	0
695	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Otras dotaciones	40.000	----	40.000	0
6950	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Dotación a la provisión por operaciones comerciales	40.000	----	40.000	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	1.184.510	953.109	231.401	80
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	----	1.455	(1.455)	***
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	1.184.510	----	1.184.510	0
682	Ondasun higiezinetakoinbertsioen amortizazioa Amortización de las inversiones inmobiliarias	----	951.654	(951.654)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	23.414	58.370	(34.956)	249
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	23.414	58.370	(34.956)	249
662	Zorren interesak Intereses de deudas	23.414	58.061	(34.647)	247
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	23.414	58.061	(34.647)	248
665	Efektu-deskontuaren eta factoringeko eragiketen interesak Intereses por descuento de efectos y operaciones de factoring	----	307	(307)	***
6657	Bestelako kreditu-erakundeekin egindako factoringeko eragiketen interesak Intereses por operaciones de factoring con otras entidades de crédito	----	307	(307)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	----	2	(2)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	119.029	710.635	(591.606)	597
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		5.194.370	4.575.937	618.433	88

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	4.250.000	3.944.356	305.644	93
1.	SALMENTAK VENTAS	1.160.000	2.106.657	(946.657)	182
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	1.160.000	2.106.657	(946.657)	181
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	1.160.000	2.106.657	(946.657)	182
1	Lokalen salmenta. Venta de locales.	1.160.000	2.106.657	(946.657)	182
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	3.090.000	1.837.699	1.252.301	59
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	3.090.000	1.837.699	1.252.301	59
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	3.090.000	1.837.699	1.252.301	59
1	Enpresa eraikinen alokairuak. Alquileres edificios empresariales.	3.090.000	1.837.699	1.252.301	59
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	800.000	558.462	241.538	70
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	750.000	522.662	227.338	70
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	750.000	522.662	227.338	70
1	Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak. Otros ingresos de explotación.	750.000	522.662	227.338	70
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	50.000	35.800	14.200	72
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	50.000	35.800	14.200	71
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	50.000	35.800	14.200	72
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	-----	9.056	(9.056)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	144.370	64.063	80.307	44
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	144.370	64.063	80.307	44
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	144.370	64.063	80.307	44
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	144.370	14.570	129.800	10
7691	Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	-----	49.493	(49.493)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		5.194.370	4.575.937	618.433	88



SPRILUR, S.A.

SPRILUR, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	160.350.902	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	177.090.256
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	80.574	A-1) Fondo propioak Fondos propios	172.067.669
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	80.574	I. Kapitala <i>Capital</i>	170.659.000
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	284.129	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	170.659.000
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	152.199	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	2.313.897
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	131.930	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	4.695.294
IV. Ondasun higiezineto inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	4.891.055	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	332.875
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	396.430	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.362.419
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	4.494.625	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(2.969.865)
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	152.585.870	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(2.969.865)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	105.800.536	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(2.630.657)
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	46.785.334	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	5.022.587
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	556.046	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	61.526.854
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	9.715	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	47.327.096
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	546.331	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	38.075.059
VII. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	1.953.228	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	9.252.037
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	128.386.159	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	12.246.530
II. Izakinak <i>Existencias</i>	123.481.668	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.953.228
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	52.191.465	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	50.119.951
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	12.905.679	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	995.916
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	58.364.537	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	456.390
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	19.987	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	456.390
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.662.063	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	40.901.663
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.940.842	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	7.765.982
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	1.031.604	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	4.816.864
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	101.288	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	73.023
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	66.370	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	57.396
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	521.959	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	226.518
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	1	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	2.592.181
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	1		
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	760		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	760		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	241.667		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	241.667		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	288.737.061	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	288.737.061

SPRILUR, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	5.259.252
a) Salmentak Ventas	5.050.108
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	209.144
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	3.859.521
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(9.031.059)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(9.031.059)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	59.204
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	59.204
7. Personal-gastuak Gastos de personal	(1.440.162)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(1.187.456)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(252.706)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(877.973)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(689.150)
b) Tributuak Tributos	(4.333)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(184.490)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(520.851)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(2.692.068)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	553.782
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	553.782
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	539.171
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	14.611
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(616.058)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(264.681)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(351.377)
21. Aktiboari gastu finantzarioak eranstea Incorporación al activo de gastos financieros	123.687
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	61.411
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(2.630.657)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(2.630.657)

SPRILUR, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(2.630.657)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	495.426
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	520.851
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	(152.837)
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	184.490
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(553.782)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	616.058
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	(119.354)
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(4.643.433)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(3.573.834)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	1.724.733
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	872.358
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(2.362.364)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(1.304.326)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(957.277)
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(683.209)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	553.782
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(48.990)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(778.860)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(7.735.941)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(11.103.577)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(10.817.095)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(7.653)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(15.757)
d) Ondasun higiezinetako inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	(259.995)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(3.077)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	10.855.342
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	10.855.342
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(248.235)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	(5.794)
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(5.794)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(12.418.923)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	62.851.710
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	38.075.059
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	19.485.047
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	5.291.604
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(75.270.633)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(45.331.607)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(29.614.000)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(325.026)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(12.424.717)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(20.408.893)

SPRILUR, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	13.145.000	11.103.577	2.041.423	84
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	10.000	7.653	2.347	77
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	10.000	7.653	2.347	77
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	60.000	15.757	44.243	26
	211 Eraikuntzak Construcciones	-----	13.250	(13.250)	***
	2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	-----	13.250	(13.250)	***
	2 Erandioko Axpe industriguneko105-A lokalaren egokitzea. Acondicionamiento Local 105-A, del Polígono Axpe en Erandio.	-----	13.250	(13.250)	***
	216 Altzariak Mobiliario	20.000	-----	20.000	0
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	40.000	2.507	37.493	6
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	-----	259.995	(259.995)	***
	220 Lur eta ondasun naturaletako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales	-----	35.567	(35.567)	***
	221 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	-----	224.428	(224.428)	***
	1 Erandio Activos adquiridos en Polígono Axpe (Erandio)	-----	224.428	(224.428)	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	13.075.000	10.817.095	2.257.905	83
	240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	6.300.000	1.909.107	4.390.893	30
	2403 Taldeko enpresetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas del grupo	663.000	407.965	255.035	62
	1 Okamikako Industrialdea, S.A. Okamikako Industrialdea, S.A.	408.000	407.965	35	100
	2 Orduñako Industrialdea, S.A. Orduñako Industrialdea, S.A.	255.000	-----	255.000	0
	2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	5.637.000	1.501.142	4.135.858	27
	1 Urdulizko Industrialdea, S.A. Urdulizko Industrialdea, S.A.	2.167.000	-----	2.167.000	0
	2 Burtzeña Enpresa Parkea, S.A. Burtzeña Enpresa Parkea, S.A.	3.470.000	490.031	2.979.969	14
	3 Polo Garaia Polo Garaia	-----	1.011.111	(1.011.111)	***
	242 Loturadun alderdiekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a partes vinculadas	3.275.000	2.731.659	543.341	83
	2423 Taldeko enpresekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a empresas del grupo	3.275.000	2.731.659	543.341	83
	1 Lautadako Industrialdea, S.A. Lautadako Industrialdea, S.A.	275.000	606.780	(331.780)	221
	2 Buruntzaldeko Industrialdea, S.A. Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.	3.000.000	-----	3.000.000	0
	. + Euskadi 09 + Euskadi 09				
	3 Deba Goieneko I. Deba Goieneko I.	-----	654.625	(654.625)	***

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4	Urola Erdiko I. <i>Urola Erdiko I.</i>	----	4.890.438	(4.890.438)	***
5	Okamikako I. <i>Okamikako I.</i>	----	553.872	(553.872)	***
6	Centro de Empresas de Zamudio <i>Centro de Empresas de Zamudio</i>	----	209.767	(209.767)	***
7	Mallabiako I. <i>Mallabiako I.</i>	----	2.092.979	(2.092.979)	***
8	Aiara Araneko I. <i>Aiara Araneko I.</i>	----	(430.000)	430.000	***
9	Centro de Empresas de Zamudio <i>Centro de Empresas de Zamudio</i>	----	(885.000)	885.000	***
10	Zuatzu Enpresa Parkea <i>Zuatzu Enpresa Parkea</i>	----	(644.000)	644.000	***
11	Mallabiako I. <i>Mallabiako I.</i>	----	(1.548.000)	1.548.000	***
13	Aiara Araneko I. <i>Aiara Araneko I.</i>	----	210.000	(210.000)	***
15	Zuatzu Enpresa Parkea <i>Zuatzu Enpresa Parkea</i>	----	1.146.000	(1.146.000)	***
16	Deba Goieneko I. <i>Deba Goieneko I.</i>	----	(1.130.494)	1.130.494	***
17	Arratiako I. <i>Arratiako I.</i>	----	(290.000)	290.000	***
18	Okamikako I. <i>Okamikako I.</i>	----	(850.000)	850.000	***
20	Urola Erdiko I. <i>Urola Erdiko I.</i>	----	(1.860.000)	1.860.000	***
22	Orduñako I. <i>Orduñako I.</i>	----	4.692	(4.692)	***
249	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzetatik egin gabeko ordainketak <i>Desembolsos pendientes sobre participaciones a largo plazo en partes vinculadas</i>	----	(505.555)	505.555	***
2494	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzetatik egin gabeko ordainketak <i>Desembolsos pendientes sobre participaciones a largo plazo en empresas asociadas</i>	----	(505.555)	505.555	***
1	Polo Garaia <i>Polo Garaia</i>	----	(505.555)	505.555	***
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo a partes vinculadas</i>	3.500.000	7.187.440	(3.687.440)	205
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo a empresas del grupo</i>	3.500.000	7.187.440	(3.687.440)	205
556	Ondare-partaidetzei buruz galdatutako ordainketak <i>Desembolsos exigidos sobre participaciones en el patrimonio neto</i>	----	(505.556)	505.556	***
5564	Partaidetzei buruz galdatutako ordainketak, enpresa elkartuak <i>Desembolsos exigidos sobre participaciones, empresas asociadas</i>	----	(505.556)	505.556	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	----	3.077	(3.077)	***
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak <i>Créditos a largo plazo al personal</i>	----	3.077	(3.077)	***
II.	ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK <i>PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	4.120	5.794	(1.674)	141
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	4.120	5.794	(1.674)	141
113	Borondatezko erreserbak <i>Reservas voluntarias</i>	4.120	5.794	(1.674)	141
1210	Aurreko ekitaldiko emaitza negatiboak <i>Resultados negativos del ejercicio anterior</i>	----	(1.122.776)	1.122.776	***
1211	Aurreko beste ekitaldi batzuetako emaitza negatiboak <i>Resultados negativos de otros ejercicios anteriores</i>	----	1.122.776	(1.122.776)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	89.568.264	75.270.633	14.297.631	84
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	53.000.000	45.331.607	7.668.393	86
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	53.000.000	45.331.607	7.668.393	85
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	-----	6.000.000	(6.000.000)	***
5201	Kreditu erabiliagatik epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo por crédito dispuesto	53.000.000	39.331.607	13.668.393	74
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	36.007.751	29.614.000	6.393.751	82
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	36.007.751	29.614.000	6.393.751	82
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	26.007.751	19.614.000	6.393.751	75
5134	Epe laburreko bestelako zorrak, enpresa elkartuak Otras deudas a corto plazo con empresas asociadas	10.000.000	10.000.000	-----	100
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	560.513	325.026	235.487	58
522	Diru-laguntza, dohaintza eta legatu bihur daitezkeen epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo transformables en subvenciones, donaciones y legados	188.000	-----	188.000	0
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak Partidas pendientes de aplicación	-----	38.848	(38.848)	***
561	Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	372.513	286.178	86.335	77
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		102.717.384	86.380.004	16.337.380	84

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(17.145.940)	(7.735.941)	(9.409.999)	45
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	6.300.000	-----	6.300.000	0
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	6.300.000	-----	6.300.000	0
100	Kapital soziala Capital social	6.300.000	-----	6.300.000	0
1000	Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	6.300.000	-----	6.300.000	0
1	SPRI, SAK harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por SPRI, S.A.	6.300.000	-----	6.300.000	0
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	91.984.884	62.851.710	29.133.174	68
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	86.400.000	38.075.059	48.324.941	44
170	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito	86.400.000	38.075.059	48.324.941	44
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	5.536.756	19.485.047	(13.948.291)	352
163	Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	-----	6.300.000	(6.300.000)	***
1633	Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	-----	6.300.000	(6.300.000)	***
1	Diru aurrerakin itzulgarria (VIAP eta FES). Anticipo Reintegrable (VIAP y FES).	-----	6.300.000	(6.300.000)	***
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	5.536.756	13.185.047	(7.648.291)	238

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak <i>Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo</i>	5.536.756	13.185.047	(7.648.291)	238
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	48.128	5.291.604	(5.243.476)	***
171	Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	-----	5.280.320	(5.280.320)	***
180	Epe luzerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>	-----	6.944	(6.944)	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>	-----	4.340	(4.340)	***
561	Epe laburrerako hartutako gordailuak <i>Depósitos recibidos a corto plazo</i>	48.128	-----	48.128	0
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	11.003.306	10.855.342	147.964	99
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK <i>EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	10.997.450	10.855.342	142.108	99
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo a partes vinculadas</i>	10.997.450	10.855.342	142.108	98
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo a empresas del grupo</i>	10.997.450	10.855.342	142.108	99
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	5.856	-----	5.856	0
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	5.856	-----	5.856	0
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	10.575.134	20.408.893	(9.833.759)	(193)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		102.717.384	86.380.004	16.337.380	84

SPRILUR, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	20.100.000	9.031.059	11.068.941	45
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOIA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	20.100.000	9.031.059	11.068.941	45
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	7.663.932	729.469	6.934.463	9
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	7.663.932	729.469	6.934.463	10
1	Lursailen erosketak Gipuzkoan. Compras de terrenos y solares en Gipuzkoa.	663.932	530.467	133.465	80
2	Vitoria Industrial Air Park-VIAP Vitoria Industrial Air Park-VIAP	5.000.000	-----	5.000.000	0
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
3	Eibar-Tekniker Eibar-Tekniker	2.000.000	-----	2.000.000	0
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
4	Lursailen erosketak Bizkaian Compras de terrenos y solares en Bizkaia	-----	198.552	(198.552)	***
5	Lur zoruen erosketak, Araba. Compra de Terrenos y Solares en Alava	-----	450	(450)	***
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	12.436.068	8.301.590	4.134.478	67
1	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Araban. Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Álava.	390.177	110.425	279.752	28
2	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Bizkaian. Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Bizkaia.	2.876.550	373.813	2.502.737	13
3	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Gipuzkoan. Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Gipuzkoa.	8.669.341	7.817.352	851.989	90
4	Kanpezu Kanpezu	500.000	-----	500.000	0
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.986.993	1.440.162	546.831	72
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.600.336	1.187.456	412.880	74
640	Soldatak Sueldos y salarios	1.600.336	1.187.456	412.880	74
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	1.600.336	1.187.456	412.880	74
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	386.657	252.706	133.951	65
642	Enpresaren kargarako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	338.647	223.330	115.317	66
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	48.010	29.376	18.634	61
IV.	USTIAPENEN KONTSUMITUTAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	1.250.861	877.973	372.888	70
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.220.075	689.150	530.925	56
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	26.510	21.028	5.482	79
622	Konponketak eta kontserbazioak Reparaciones y conservación	167.438	117.888	49.550	70

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>	167.438	117.888	49.550	70
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	321.537	197.697	123.840	61
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>	321.537	197.697	123.840	61
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	42.762	45.212	(2.450)	106
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	400	48.400	(48.000)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	140.900	5.770	135.130	4
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	66.837	31.267	35.570	47
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	453.691	221.888	231.803	48
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	139.194	129.276	9.918	93
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	20.587	14.097	6.490	68
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	30.268	26.310	3.958	87
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	48.542	28.783	19.759	59
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	4.623	4.032	591	87
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	210.477	19.390	191.087	9
1	Beste batzuk. <i>Otros.</i>	210.477	19.390	191.087	9
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	30.786	4.333	26.453	14
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	30.786	4.333	26.453	14
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PERDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	----	184.490	(184.490)	***
695	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura <i>Otras dotaciones</i>	----	184.490	(184.490)	***
6959	Bestelako eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura <i>Dotación a la provisión para otras operaciones comerciales</i>	----	184.490	(184.490)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	687.436	520.851	166.585	76
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	44.970	33.079	11.891	74
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	642.466	29.710	612.756	5
682	Ondasun higiezinak inbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	----	458.062	(458.062)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	1.636.771	616.058	1.020.713	38
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	536.771	264.681	272.090	49
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	536.771	264.681	272.090	49
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	494.511	198.417	296.094	40
6621	Zorren interesak, enpresa elkartuak <i>Intereses de deudas, empresas asociadas</i>	42.260	66.264	(24.004)	157
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	1.100.000	351.377	748.623	32

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	1.100.000	351.377	748.623	31
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	1.100.000	351.377	748.623	32
XIII. FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS		396.000	----	396.000	0
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK <i>DETERIOROS Y PÉRDIDAS</i>	396.000	----	396.000	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		26.058.061	12.486.103	13.571.958	48

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS		10.592.469	5.259.252	5.333.217	50
1.	SALMENTAK VENTAS	10.435.806	5.050.108	5.385.698	48
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	10.435.806	5.050.108	5.385.698	48
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	10.435.806	5.050.108	5.385.698	48
1	Eraikin eta pabiloi salmentak. <i>Ventas de parcelas y pabellones.</i>	10.435.806	5.050.108	5.385.698	48
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	156.663	209.144	(52.481)	133
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	156.663	209.144	(52.481)	133
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	156.663	209.144	(52.481)	133
1	Diru-sarrerak higiezin errentamenduengatik. <i>Ingresos por arrendamientos de inmuebles.</i>	156.663	152.746	3.917	97
2	Bestelako Zerbitzuak <i>Prestaciones de Servicios</i>	----	56.398	(56.398)	***
II. PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN		11.830.872	3.859.521	7.971.351	(33)
V. USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		188.000	59.204	128.796	31
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	188.000	59.204	128.796	31
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	188.000	59.204	128.796	31
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	188.000	----	188.000	0
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, SPRI, SAtik, jasoko direnak. <i>A recibir de SPRI, S.A., para financiar gastos de explotación.</i>	188.000	----	188.000	0
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	----	59.204	(59.204)	***
1	MITKE <i>Proyecto MITKE</i>	----	59.204	(59.204)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		1.539.611	553.782	985.829	36
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	1.539.611	553.782	985.829	36
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	1.439.886	539.171	900.715	37
7620	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo</i>	1.439.886	539.171	900.715	37
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	99.725	14.611	85.114	14

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	99.725	14.611	85.114	15
XIV. AKTIBOARI GASTU FINANTZARIOAK ERANSTEA INCORPORACIÓN AL ACTIVO DE GASTOS FINANCIEROS	----	123.687	(123.687)	***
734 Aktiboari gastu finantzarioak eranstea <i>Incorporación al activo de gastos financieros</i>	----	123.687	(123.687)	***
7340 Izakinei gastu finantzarioak eranstea <i>Incorporación a existencias de gastos financieros</i>	----	123.687	(123.687)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	1.907.109	2.630.657	(723.548)	(138)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	26.058.061	12.486.103	13.571.958	48



Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	360.989	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	9.829.958
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	83	A-1) Fondo propioak Fondos propios	9.829.958
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	83	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.436.200
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	325.344	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	4.436.200
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	247.471	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	6.251.799
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	77.873	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	713.195
VII. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	35.562	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	5.538.604
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	9.549.823	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(557.486)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.950.782	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(557.486)
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	1.773.651	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(300.555)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	1.173.093	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	62.418
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	4.038	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	62.418
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	915.119	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	62.418
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cilientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	735.828	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	18.436
4. Pertsonala <i>Personal</i>	4	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	18.436
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	106.305	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.385
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	72.982	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	16.051
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	5.637.522		
2. Enpresetikiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	5.637.522		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	830		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	45.570		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	45.570		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	9.910.812	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	9.910.812

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		810
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		810
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		30.684
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(38.399)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(38.399)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		4.500
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		4.500
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(80.444)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(61.493)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(18.951)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(235.467)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(229.917)
b) Tributuak Tributos		(5.550)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(22.072)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		(674)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(341.062)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		40.507
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		40.507
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas		26.192
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		14.315
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		40.507
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(300.555)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(300.555)

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(300.555)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(12.211)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	22.072
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	674
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(40.507)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	5.550
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	264.446
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(34.722)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	382.514
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(72.720)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(10.626)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	26.567
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	32.117
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(5.550)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(21.753)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(49.100)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(45.000)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(4.100)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	(674)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(674)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(49.774)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(943)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>		(943)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>		(943)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		(943)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>		-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		(72.470)

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	49.100	(49.100)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	4.100	(4.100)	***
216 Altzariak Mobiliario	----	4.100	(4.100)	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	45.000	(45.000)	***
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	45.000	(45.000)	***
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	----	45.000	(45.000)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	943	(943)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	943	(943)	***
561 Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	----	943	(943)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	----	50.043	(50.043)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(1.913.104)	(21.753)	(1.891.351)	1
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	----	----	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	(943)	943	***
561 Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	----	943	(943)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	1.887.104	(674)	1.887.778	0
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.887.104	----	1.887.104	0
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	1.887.104	----	1.887.104	0
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	1.887.104	----	1.887.104	0
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	(674)	674	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	26.000	72.470	(46.470)	(279)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	----	50.043	(50.043)	***

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.525.849	38.399	1.487.450	3
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	38.399	(38.399)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	38.399	(38.399)	***
6000	Salgaiak Mercaderías	-----	38.399	(38.399)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.525.849	-----	1.525.849	0
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	1.525.849	-----	1.525.849	0
1	Abra proiektua. Proyecto Abra.	1.525.849	-----	1.525.849	0
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	116.903	80.444	36.459	69
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	90.197	61.493	28.704	68
640	Soldatak Sueldos y salarios	90.197	61.493	28.704	68
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	90.197	61.493	28.704	68
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	26.706	18.951	7.755	71
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	23.056	17.111	5.945	74
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.706	1.575	1.131	58
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	944	265	679	28
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	748.294	235.467	512.827	31
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	728.554	229.917	498.637	32
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	640.692	99.265	541.427	15
1	Kontserbazio eta konponketak. Reparaciones y conservación.	640.692	99.265	541.427	15
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	29.088	62.160	(33.072)	214
625	Aseguru-primak Primas de seguros	1.021	1.132	(111)	111
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	264	102	162	39
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	7.974	9.167	(1.193)	115
628	Hornigiak Suministros	2.977	2.607	370	88
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	46.538	55.484	(8.946)	119
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	3.515	2.230	1.285	63
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	3.551	6.273	(2.722)	177
6292	Komunikazioak Comunicaciones	8.029	1.991	6.038	25

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	436	1.988	(1.552)	456
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	1.763	856	907	49
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	29.244	42.146	(12.902)	144
1	Komunitate-gastuak. <i>Gastos de Comunidad.</i>	25.886	41.446	(15.560)	160
2	Beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios.</i>	3.358	700	2.658	21
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	19.740	5.550	14.190	28
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	19.740	5.550	14.190	28
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	28.689	22.072	6.617	77
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	456	373	83	82
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	28.233	21.699	6.534	77
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK <i>OTROS RESULTADOS NEGATIVOS</i>	----	674	(674)	***
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		2.419.735	377.056	2.042.679	16

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	600	810	(210)	135
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	600	810	(210)	135
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	600	810	(210)	135
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	600	810	(210)	135
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	1.525.849	30.684	1.495.165	(2)
V.	USTIAPENEKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	18.106	4.500	13.606	25
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	18.106	4.500	13.606	25
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	18.106	4.500	13.606	25
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	115.404	40.507	74.897	35
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	115.404	40.507	74.897	35
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	70.000	26.192	43.808	37
7620	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo</i>	70.000	26.192	43.808	37
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	45.404	14.315	31.089	31
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	2.500	438	2.062	18
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	42.904	13.877	29.027	32
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	759.776	300.555	459.221	(40)

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.419.735	377.056	2.042.679	16



Debagoieneko Industrialdea, S.A.

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	107.951	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	14.511.653
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	32.833	A-1) Fondo propioak Fondos propios	14.511.653
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	32.833	I. Kapitala <i>Capital</i>	10.077.430
VII. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	75.118	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	10.077.430
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	18.630.856	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	1.861.456
II. Izakinak <i>Existencias</i>	15.362.121	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	2.905.880
1. Merkatartitzakoak <i>Comerciales</i>	1.900.982	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	265.735
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	415.849	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	2.640.145
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	36.000	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(218.368)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	13.008.558	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(218.368)
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	732	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(114.745)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.126.125	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	4.119.062
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.560.875	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.000.000
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	17.909	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	119.062
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	154.278	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	108.092
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	393.063	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	24.681
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	7.723	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	24.681
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	7.723	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	83.411
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	611	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	21.085
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	134.276	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	7.930
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	134.276	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	54.396
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	18.738.807	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	18.738.807

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		374.140
a) Salmentak <i>Ventas</i>		214.564
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		159.576
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		(194.362)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		14.307
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		14.307
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(114.072)
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(89.609)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(24.463)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(206.560)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(134.872)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(71.688)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(3.822)
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza <i>Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado</i>		(1.714)
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		(1.714)
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		(574)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(132.657)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		53.296
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		53.296
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		53.296
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(35.384)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(35.369)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(15)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		17.912
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(114.745)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(114.745)

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(114.745)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	59.886
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	3.822
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	2.288
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(53.296)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	35.384
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	71.688
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	1.142.106
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	158.704
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	457.483
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	503.924
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(18.866)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	40.861
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	121.433
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(37.753)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	53.296
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	177.578
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(71.688)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.208.680
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(7.723)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(7.723)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	(404)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(574)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	170
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(8.127)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(1.183.488)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	11.656
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	11.656
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(1.195.144)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(1.195.144)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(1.183.488)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	17.065

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	7.723	(7.723)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	7.723	(7.723)	***
566 Epe laburrerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo	----	7.723	(7.723)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	2.250.225	1.195.144	1.055.081	53
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	2.250.000	1.195.144	1.054.856	53
510 Loturadun kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito vinculadas	----	1.195.144	(1.195.144)	***
5103 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak, taldeko enpresak Deudas a corto plazo con entidades de crédito, empresas del grupo	----	1.195.144	(1.195.144)	***
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	2.250.000	----	2.250.000	0
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	2.250.000	----	2.250.000	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	225	----	225	0
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	225	----	225	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	839	17.065	(16.226)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	2.251.064	1.219.932	1.031.132	54

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	2.251.064	1.208.680	1.042.384	54
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENENKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	11.656	(11.656)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	11.656	(11.656)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	11.656	(11.656)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	(404)	404	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	1.714	(1.714)	***
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	----	1.714	(1.714)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	170	(170)	***
548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	----	170	(170)	***
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	(2.288)	2.288	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	2.251.064	1.219.932	1.031.132	54

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	5.090.638	194.362	4.896.276	4
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	739.800	-----	739.800	0
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	739.800	-----	739.800	0
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	35.658	(35.658)	***
6001	Eraikinak Edificios	-----	35.658	(35.658)	***
2	Erosketa Compra edificios	-----	35.658	(35.658)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	739.800	(35.658)	775.458	(5)
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	167.894	114.072	53.822	68
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	133.363	89.609	43.754	67
640	Soldatak Sueldos y salarios	133.363	89.609	43.754	67
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	133.363	89.609	43.754	67
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	34.531	24.463	10.068	71
642	Enpresaren kargarako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	29.994	22.168	7.826	74
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	4.001	2.295	1.706	57
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	536	-----	536	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	257.361	206.560	50.801	80
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	191.056	134.872	56.184	71
622	Konponketak eta kontserbazioak Reparaciones y conservación	42.638	18.261	24.377	43
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	26.243	9.805	16.438	37
625	Aseguru-primak Primas de seguros	35.118	17.227	17.891	49
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	832	359	473	43
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	8.341	10.788	(2.447)	129
628	Hornigaiak Suministros	7.384	7.291	93	99
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	70.500	71.141	(641)	100
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	5.616	1.924	3.692	34
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	3.224	7.737	(4.513)	240
6292	Komunikazioak Comunicaciones	6.448	6.127	321	95
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	2.912	1.744	1.168	60

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	52.300	53.609	(1.309)	103
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	66.305	71.688	(5.383)	108
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	66.305	71.688	(5.383)	108
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	2.548	3.822	(1.274)	150
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	2.548	3.822	(1.274)	150
VI.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	1.714	(1.714)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	----	1.714	(1.714)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	----	574	(574)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	60.000	35.384	24.616	59
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	60.000	35.369	24.631	59
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	60.000	35.369	24.631	58
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	60.000	35.369	24.631	59
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	----	15	(15)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	----	15	(15)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	146.142	----	146.142	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	375.795	----	490.540	(31)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		6.840.178	556.488	6.283.690	8

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	6.563.264	374.140	6.189.124	6
1.	SALMENTAK VENTAS	6.478.264	214.564	6.263.700	3
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>	822.000	----	822.000	0
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>	822.000	----	822.000	0
1	Pabiloien salmenta. <i>Venta de pabellones.</i>	822.000	----	822.000	0
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	5.656.264	214.564	5.441.700	3
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	5.656.264	214.564	5.441.700	4
1	Pabiloien salmenta. <i>Venta de pabellones.</i>	5.656.264	214.564	5.441.700	4
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	85.000	159.576	(74.576)	188
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	85.000	159.576	(74.576)	187
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	85.000	159.576	(74.576)	188

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
0	Beste batzuk <i>Otros</i>	85.000	----	85.000	0
1	Zerbitzu prestaketa eta besteei alkilerrak <i>Prestacion de servicios y arrendamientos a otros</i>	----	159.576	(159.576)	***
V.	USTIAPENeko BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	17.026	14.307	2.719	84
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	17.026	14.307	2.719	84
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	17.026	14.307	2.719	84
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	259.888	53.296	206.592	21
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	259.888	53.296	206.592	21
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	259.888	53.296	206.592	20
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	2.500	419	2.081	17
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	257.388	52.877	204.511	21
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	----	114.745	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		6.840.178	556.488	6.283.690	8



Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	12.840	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	10.424.083
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	6.840	A-1) Fondo propioak Fondos propios	10.424.083
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	5.014	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.754.575
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.826	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	5.754.575
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	6.000	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	1.452.874
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	6.000	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	3.543.301
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	25.616.304	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	308.049
II. Izakinak <i>Existencias</i>	20.469.225	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	3.235.252
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	382.647	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(31.864)
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	19.433.852	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(31.864)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	610.826	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(294.803)
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	41.900	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	13.694.341
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.718.570	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	72.582
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	4.485.639	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	72.582
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	44.196	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	13.485.884
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	100.110	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	135.875
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	88.625	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	1.510.720
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	3.163	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	5.510
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	3.163	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	5.510
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	425.346	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.505.210
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	425.346	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.455.913
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	15.694
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	33.603
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	25.629.144	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	25.629.144

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		674.644
a) Salmentak <i>Ventas</i>		654.768
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		19.876
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		3.609.343
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(4.228.853)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(147.658)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(4.081.195)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		52.353
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		52.353
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(26.145)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(19.710)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(6.435)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(332.225)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(308.989)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(23.236)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(3.070)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(253.953)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		112.855
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		112.855
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		112.855
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(153.705)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(153.627)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(78)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(40.850)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(294.803)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(294.803)

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(294.803)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	67.156
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	3.070
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(112.855)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	153.705
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	23.236
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(1.006.006)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(3.480.318)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	1.799.915
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	1.045.514
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(385.497)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	14.380
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(1.408.452)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(153.705)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	112.855
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	10.028
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(1.377.630)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(2.642.105)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(1.339)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(1.339)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	828
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	828
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(511)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	3.035.948
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	3.036.438
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	3.030.438
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	6.000
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(490)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(490)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	3.035.948
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	393.332

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	448.743	1.339	447.404	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	448.743	1.339	447.404	0
211 Eraikuntzak Construcciones	370.743	-----	370.743	0
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	370.743	-----	370.743	0
1 Bulegoak. Oficinas.	370.743	-----	370.743	0
216 Aitzariak Mobiliario	60.000	-----	60.000	0
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	18.000	1.339	16.661	7
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	2.235.000	490	2.234.510	0
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	2.235.000	-----	2.235.000	0
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	2.235.000	-----	2.235.000	0
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	2.235.000	-----	2.235.000	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	490	(490)	***
561 Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	-----	490	(490)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	393.332	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	2.683.743	395.161	2.288.582	15

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	2.673.088	(2.642.105)	5.315.193	(99)
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISION DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	3.036.438	(3.036.438)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	3.030.438	(3.030.438)	***
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	-----	3.030.438	(3.030.438)	***
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	-----	3.030.438	(3.030.438)	***
1 SPRILURren mailegua Prestamo de SPRILUR	-----	3.030.438	(3.030.438)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	6.000	(6.000)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	-----	6.000	(6.000)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	8.572	828	7.744	10
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	8.572	-----	8.572	0

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
211	Eraikuntzak Construcciones	69.424	-----	69.424	0
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	69.424	-----	69.424	0
216	Altzariak Mobiliario	19.981	-----	19.981	0
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	4.072	-----	4.072	0
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado material	(84.905)	-----	(84.905)	0
2811	Eraikuntzen amortizazio metatua Amortización acumulada de construcciones	(61.987)	-----	(61.987)	0
2816	Altzarien amortizazio metatua Amortización acumulada de mobiliario	(19.981)	-----	(19.981)	0
2817	Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua Amortización acumulada de equipos para procesos de información	(2.937)	-----	(2.937)	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	828	(828)	***
548	Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	-----	828	(828)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	2.083	-----	395.415	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		2.683.743	395.161	2.288.582	15

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	3.986.482	----	7.595.825	(91)
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	2.193.562	4.228.853	(2.035.291)	193
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	147.658	(147.658)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	----	147.658	(147.658)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	2.193.562	4.081.195	(1.887.633)	186
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	2.193.562	4.081.195	(1.887.633)	186
1	Eraikitze lanak. Obras de edificación.	2.193.562	4.081.195	(1.887.633)	186
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	47.368	26.145	21.223	55
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	34.320	19.710	14.610	57
640	Soldatak Sueldos y salarios	34.320	19.710	14.610	57
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	34.320	19.710	14.610	57
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	13.048	6.435	6.613	49
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	11.274	6.435	4.839	57
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.030	----	1.030	0
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	744	----	744	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	363.116	332.225	30.891	91
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	304.430	308.989	(4.559)	101
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	12.480	77.691	(65.211)	623
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	163.000	124.900	38.100	77
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.	22.954	26.869	(3.915)	117
2	Urola Garaiko Industrialdea, SAK eskaintako gerezia eta administrazio zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Urola Garaiko Industrialdea, S.A. por los servicios de gerencia y administración.	140.046	98.031	42.015	70
625	Aseguru-primak Primas de seguros	26.595	34.641	(8.046)	130
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	3.500	6.091	(2.591)	174
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	13.608	154	13.454	1
628	Hornigaiak Suministros	4.500	8.337	(3.837)	185
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	80.747	57.175	23.572	70
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	832	539	293	65

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	7.296	543	6.753	7
6292	Komunikazioak Comunicaciones	1.560	829	731	53
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	2.427	900	1.527	37
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	68.632	54.364	14.268	79
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	58.686	23.236	35.450	40
631	Bestelako tributuak Otros tributos	58.686	23.236	35.450	40
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	15.618	3.070	12.548	20
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	15.618	3.070	12.548	20
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	450.000	153.705	296.295	34
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	450.000	153.627	296.373	34
662	Zorren interesak Intereses de deudas	450.000	153.627	296.373	34
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	450.000	153.627	296.373	34
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	-----	78	(78)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	-----	78	(78)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	115.006	-----	115.006	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	295.729	-----	590.532	(100)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		7.466.881	4.743.998	2.722.883	64

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	7.179.971	674.644	6.505.327	9
1.	SALMENTAK VENTAS	7.152.627	654.768	6.497.859	9
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	7.152.627	654.768	6.497.859	9
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	7.152.627	654.768	6.497.859	9
1	Pabiloien salmenta. Venta de pabellones.	7.152.627	654.768	6.497.859	9
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	27.344	19.876	7.468	73
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	27.344	19.876	7.468	72
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	27.344	19.876	7.468	73
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	-----	3.609.343	-----	0
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	90.000	52.353	37.647	58
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	90.000	52.353	37.647	58

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	90.000	52.353	37.647	58
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	196.910	112.855	84.055	57
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	196.910	112.855	84.055	57
769 Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	196.910	112.855	84.055	57
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	5.000	15.611	(10.611)	312
7691 Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	191.910	49.471	142.439	26
7692 Ordainketa atzeratuko salmenten interesak <i>Intereses de ventas con pago aplazado</i>	-----	47.773	(47.773)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	-----	294.803	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	7.466.881	4.743.998	2.722.883	64



Deba Beheko Industrialdea, S.A.

Deba Beheko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	53.669	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	11.420.768
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	51.251	A-1) Fondo propioak Fondos propios	11.412.134
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	51.251	I. Kapitala <i>Capital</i>	6.547.120
VII. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	2.418	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	6.547.120
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	11.581.362	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	3.137.235
II. Izakinak <i>Existencias</i>	1.370.407	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.790.939
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	495.663	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	182.831
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	831.217	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.608.108
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	43.527	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(63.160)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.807.084	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	8.634
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.512.748	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	163.548
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	148.348	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	163.548
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	82.069	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	50.715
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	63.919	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	2.475
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	7.369.516	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.475
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	7.369.516	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	48.240
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	112	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	11.012
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	112	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	37.228
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	34.243		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	34.243		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	11.635.031	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	11.635.031

Deba Beheko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negozio-zifren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	319.031
a) Salmentak Ventas	313.600
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	5.431
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	350.259
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(566.612)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(472.892)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(93.720)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	1.500
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	1.500
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(113.538)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(85.661)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(27.877)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(123.640)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(70.123)
b) Tributuak Tributos	(9.187)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(44.330)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(5.270)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(138.270)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	72.390
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	72.390
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	34.369
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	38.021
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	72.390
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(65.880)
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	2.720
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(63.160)

Deba Behoko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(65.880)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(13.603)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	5.270
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(72.390)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	53.517
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(130.187)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(350.259)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	262.907
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(61.935)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(5.977)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	25.077
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	153.347
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	71.284
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	135.580
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(53.517)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(56.323)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(19)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(19)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	41.451
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	41.451
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	41.432
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	139.355

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(139.355)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	977
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	977
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	977
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	977
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(13.914)

Deba Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	19	(19)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	19	(19)	***
548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	----	19	(19)	***
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	139.355	(139.355)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	139.355	(139.355)	***
120 Gaineratikoa Remanente	----	139.355	(139.355)	***
1201 Aurreko beste ekitaldi batzuetako gaineratikoa Remanente de otros ejercicios anteriores	----	139.355	(139.355)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	1.200	----	1.200	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	1.200	----	1.200	0
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	1.200	----	1.200	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	1.200	139.374	(138.174)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(3.804.071)	(56.323)	(3.747.748)	1
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	139.355	(139.355)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	139.355	(139.355)	***
112 Legezko erreserba Reserva legal	----	13.935	(13.935)	***
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	125.420	(125.420)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	977	(977)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	977	(977)	***
521 Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	----	977	(977)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	3.805.000	41.451	3.763.549	1
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.805.000	41.451	3.763.549	1
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	3.805.000	41.451	3.763.549	1
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	3.805.000	41.451	3.763.549	1
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	271	13.914	(13.643)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	1.200	139.374	(138.174)	***

Deba Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	4.618.892	566.612	4.052.280	12
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	472.892	(472.892)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	472.892	(472.892)	***
6001	Eraikinak Edificios	-----	472.892	(472.892)	***
1	Albitxurin lokalen berrezkurapena Rescate de locales-Albitxuri	-----	472.892	(472.892)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	4.618.892	93.720	4.525.172	2
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	-----	11.685	(11.685)	***
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	-----	11.685	(11.685)	***
2	Gestio-kostuak Costes de gestión	-----	11.685	(11.685)	***
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	4.618.892	82.035	4.536.857	2
1	II Mijoa urbanizazio lanak. Urbanización Mijoa II.	4.618.892	-----	4.618.892	0
2	Proiektuak eta bestelakoak Proyectos y Otros	-----	82.035	(82.035)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	182.904	113.538	69.366	62
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	142.164	85.661	56.503	60
640	Soldatak Sueldos y salarios	142.164	85.661	56.503	60
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	142.164	85.661	56.503	60
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	40.740	27.877	12.863	68
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	36.475	24.409	12.066	67
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	4.265	2.455	1.810	58
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	-----	1.013	(1.013)	***
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	168.351	123.640	44.711	73
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	130.945	70.123	60.822	54
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	22.451	-----	22.451	0
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	34.357	35.278	(921)	103
625	Aseguru-primak Primas de seguros	10.757	5.419	5.338	50
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	839	74	765	9
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	8.879	2.747	6.132	31
628	Hornigaiak Suministros	13.213	1.295	11.918	10

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	40.449	25.310	15.139	62
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	4.366	2.610	1.756	60
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	6.263	3.578	2.685	57
6292	Komunikazioak Comunicaciones	3.023	1.532	1.491	51
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	26.797	17.590	9.207	66
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	37.406	9.187	28.219	25
631	Bestelako tributuak Otros tributos	37.406	9.187	28.219	25
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	44.330	(44.330)	***
650	Hartzeko komertzial kobrazinen galerak Pérdidas de créditos comerciales incobrables	----	44.330	(44.330)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	7.026	5.270	1.756	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	7.026	5.270	1.756	75
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	57.879	----	121.039	(109)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		5.035.052	809.060	4.225.992	16

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	722.775	319.031	403.744	44
1.	SALMENTAK VENTAS	715.575	313.600	401.975	44
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	715.575	313.600	401.975	43
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	715.575	313.600	401.975	44
1	Partzela urbanizatuen, lokalen eta bulegoen salmenta. Ventas de Parcelas Urbanizadas, locales y oficinas.	715.575	313.600	401.975	44
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	7.200	5.431	1.769	75
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	7.200	5.431	1.769	75
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	7.200	5.431	1.769	75
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	4.119.855	350.259	3.769.596	(9)
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	8.634	1.500	7.134	17
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	1.500	(1.500)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	----	1.500	(1.500)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	8.634	----	8.634	0
747	Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio	8.634	----	8.634	0
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	160.057	72.390	87.667	45

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	160.057	72.390	87.667	45
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	88.500	34.369	54.131	38
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	88.500	34.369	54.131	39
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	71.557	38.021	33.536	53
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	2.500	342	2.158	14
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	69.057	37.679	31.378	55
XV.	MOZKINEN GAINEN ZERGAK <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	23.731	2.720	21.011	(11)
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	-----	63.160	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		5.035.052	809.060	4.225.992	16



Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.

Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	146.378	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.853.102
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	146.378	A-1) Fondo propioak Fondos propios	5.853.102
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	137.152	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.709.500
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	9.226	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	5.709.500
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	5.788.532	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	457.904
II. Izakinak <i>Existencias</i>	400.888	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	28.871
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	291.711	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	429.033
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	109.177	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(195.292)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	310.752	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(195.292)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	188.537	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(119.010)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	3.000	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	45.863
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	119.215	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	4.700
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	5.020.592	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	4.700
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	5.020.592	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	41.163
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	100	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	35.945
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	100	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	18.971
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	56.200	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	18.971
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	56.200	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	16.974
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.216
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	15.758
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	5.934.910	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	5.934.910

Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		2.400
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		2.400
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		154.208
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(154.208)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(154.208)
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(71.048)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(52.618)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(18.430)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(66.473)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(64.858)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(1.615)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(13.133)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(148.254)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		29.244
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		29.244
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		23.553
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		5.691
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		29.244
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(119.010)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(119.010)

Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(119.010)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(14.496)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	13.133
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(29.244)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	1.615
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	48.672
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(154.208)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	255.785
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(52.006)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(8.138)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	7.239
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	27.629
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	29.244
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(1.615)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(57.205)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	44.176
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	44.133
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	43
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	44.176
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(2.225)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(2.225)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(2.225)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(2.225)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(15.254)

Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	2.225	(2.225)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	2.225	(2.225)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	2.225	(2.225)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	21.594	----	36.848	(71)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	21.594	2.225	19.369	10

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(8.027.207)	(57.205)	(7.970.002)	1
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	3.000.000	----	3.000.000	0
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.000.000	----	3.000.000	0
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	3.000.000	----	3.000.000	0
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	3.000.000	----	3.000.000	0
1 Sprilurrekin bueltatzeko aurrerapena Anticipo reintegrable con Sprilur	3.000.000	----	3.000.000	0
+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	5.048.801	44.176	5.004.625	1
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	5.048.801	44.133	5.004.668	1
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	5.048.801	44.133	5.004.668	0
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	5.048.801	44.133	5.004.668	1
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	43	(43)	***
548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	----	43	(43)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	15.254	----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	21.594	2.225	19.369	10

Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	7.520.000	154.208	7.365.792	2
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	7.520.000	154.208	7.365.792	2
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	7.520.000	154.208	7.365.792	2
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	7.520.000	154.208	7.365.792	2
1	Poligono berriak. Nuevos polígonos.	4.520.000	-----	4.520.000	0
2	Estubegi projektua Proyecto Estubegi	3.000.000	59.933	2.940.067	2
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
3	Michelin Poligonoa Poligono Michelin	-----	94.275	(94.275)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	99.852	71.048	28.804	71
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	74.711	52.618	22.093	70
640	Soldatak Sueldos y salarios	74.711	52.618	22.093	70
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	74.711	52.618	22.093	70
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	25.141	18.430	6.711	73
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	22.900	17.078	5.822	75
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.241	1.352	889	60
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	92.848	66.473	26.375	72
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	86.348	64.858	21.490	75
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	13.690	1.520	12.170	11
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	12.360	12.324	36	100
625	Aseguru-primak Primas de seguros	1.763	700	1.063	40
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	373	93	280	25
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	3.000	19.806	(16.806)	660
628	Hornigaiak Suministros	2.800	1.707	1.093	61
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	52.362	28.708	23.654	54
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	8.500	4.816	3.684	57
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	1.400	1.653	(253)	118
6292	Komunikazioak Comunicaciones	5.600	4.608	992	82
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	2.105	711	1.394	34

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6294	Argitalpenak Publicaciones	3.600	----	3.600	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	31.157	16.920	14.237	54
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	6.500	1.615	4.885	25
631	Bestelako tributuak Otros tributos	6.500	1.615	4.885	25
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	17.510	13.133	4.377	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	17.510	13.133	4.377	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	89.644	----	89.644	0
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	89.644	----	89.644	0
662	Zorren interesak Intereses de deudas	89.644	----	89.644	0
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	89.644	----	89.644	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		7.819.854	304.862	7.514.992	4

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	----	2.400	(2.400)	***
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	----	2.400	(2.400)	***
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	----	2.400	(2.400)	***
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	----	2.400	(2.400)	***
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	7.520.000	154.208	7.365.792	(2)
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	40.412	29.244	11.168	72
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	40.412	29.244	11.168	72
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	30.066	23.553	6.513	78
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo	30.066	23.553	6.513	78
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	10.346	5.691	4.655	55
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	1.200	311	889	26
7691	Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	9.146	5.380	3.766	59
XV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	13.721	----	13.721	0
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	245.721	119.010	126.711	(48)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		7.819.854	304.862	7.514.992	4



Arratiako Industrialdea, S.A.

Arratiako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.980.981	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.011.739
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	804	A-1) Fondo propioak Fondos propios	5.011.739
4. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	804	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.440.800
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	547.441	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.440.800
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	57.455	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.629.428
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	489.986	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	279.325
IV. Ondasun higiezineta inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	1.405.319	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.350.103
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	597.114	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(58.489)
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	808.205	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	3.507.624
VII. Zerga geroratuena aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	27.417	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	117.624
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	6.654.369	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	117.624
II. Izakinak <i>Existencias</i>	65.859	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	3.390.000
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	51.948	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	115.987
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	13.911	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	3.448
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	6.535.086	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.448
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	6.283.672	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	112.539
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	2.134	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	25.861
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	249.280	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	15.641
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	474	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	4.438
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	29	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	3.305
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	445	5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	13.621
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	52.950	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	49.673
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	52.950		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	8.635.350	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	8.635.350

Arratiako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		38.737
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		38.737
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		43.898
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		43.898
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(88.698)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(72.928)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(15.770)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(59.508)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(59.418)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(90)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(75.376)
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		4.698
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(136.249)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		121.635
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		121.635
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		121.635
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(43.875)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(43.875)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		77.760
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(58.489)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(58.489)

Arratiako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(58.489)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(6.992)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	75.376
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(4.698)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(121.635)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	43.875
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	90
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	279.599
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	384.379
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(109.123)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(7.268)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	11.611
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	77.690
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(43.875)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	121.655
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(90)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	291.808
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(306)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(306)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	4.698
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	4.698
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	4.392
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	5.551
b)	Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(5.551)
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(290.000)
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(290.000)
3.	Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(290.000)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(290.000)
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	6.200

Arratiako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	306	(306)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	306	(306)	***
565 Epe laburrerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	----	306	(306)	***
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	5.551	(5.551)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	5.551	(5.551)	***
120 Gaineratikoa Remanente	----	5.551	(5.551)	***
1200 Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior	----	5.551	(5.551)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	575.000	290.000	285.000	50
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	575.000	290.000	285.000	50
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	575.000	290.000	285.000	50
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	575.000	290.000	285.000	50
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	6.200	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	575.000	302.057	272.943	53

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	568.395	291.808	276.587	51
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	5.551	(5.551)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	5.551	(5.551)	***
112 Legezko erreserba Reserva legal	----	555	(555)	***
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	4.996	(4.996)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	----	----	***
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	----	(290.000)	290.000	***
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	----	(290.000)	290.000	***
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	----	290.000	(290.000)	***
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	----	290.000	(290.000)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	4.698	(4.698)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	-----	4.698	(4.698)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	6.605	-----	12.805	94
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	575.000	302.057	272.943	53

Arratiako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	128.061	88.698	39.363	69
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	105.295	72.928	32.367	69
640	Soldatak Sueldos y salarios	105.295	72.928	32.367	69
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	105.295	72.928	32.367	69
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	22.766	15.770	6.996	69
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	19.357	13.603	5.754	70
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.159	1.921	1.238	61
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	250	246	4	98
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	79.639	59.508	20.131	75
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	68.827	59.418	9.409	86
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	-----	1.839	(1.839)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	12.848	17.444	(4.596)	136
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	13.174	7.824	5.350	59
625	Aseguru-primak Primas de seguros	2.490	7.885	(5.395)	317
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	1.400	343	1.057	25
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	7.259	4.430	2.829	61
628	Hornigaiak Suministros	3.449	2.735	714	79
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	28.207	16.918	11.289	59
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	2.086	750	1.336	36
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	8.184	3.585	4.599	44
6292	Komunikazioak Comunicaciones	8.411	4.062	4.349	48
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	2.086	207	1.879	10
6294	Argitalpenak Publicaciones	785	-----	785	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	6.655	8.314	(1.659)	125
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	10.812	90	10.722	1
631	Bestelako tributuak Otros tributos	10.812	90	10.722	1
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	95.910	75.376	20.534	79
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	150	112	38	75

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	49.356	40.461	8.895	82
682	Ondasun higiezinetakoinbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	46.404	34.803	11.601	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	58.000	43.875	14.125	76
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	58.000	43.875	14.125	76
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	58.000	43.875	14.125	75
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	58.000	43.875	14.125	76
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		361.610	267.457	94.153	74

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	86.899	38.737	48.162	45
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	86.899	38.737	48.162	45
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	86.899	38.737	48.162	44
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	86.899	38.737	48.162	45
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	86.899	38.737	48.162	45
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	60.000	43.898	16.102	73
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	60.000	43.898	16.102	73
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	60.000	43.898	16.102	73
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	4.698	(4.698)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	189.674	121.635	68.039	64
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	189.674	121.635	68.039	64
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	189.674	121.635	68.039	64
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	----	170	(170)	***
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	189.674	121.465	68.209	64
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	25.037	58.489	(33.452)	(234)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		361.610	267.457	94.153	74



Irungo Industrialdea, S.A.

Irungo Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	91.927	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	18.778.459
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	90.177	A-1) Fondo propioak Fondos propios	18.778.459
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	75.777	I. Kapitala <i>Capital</i>	10.571.590
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	14.400	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	10.571.590
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.750	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	8.041.490
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.750	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	748.929
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	20.467.980	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	7.292.561
II. Izakinak <i>Existencias</i>	15.714.363	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(13.832)
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	845.797	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(13.832)
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	14.773.589	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	179.211
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	94.977	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	272.866
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.228.861	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	105.013
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	848.024	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	105.013
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	679	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	167.853
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	62.539	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	1.508.582
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	317.619	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.508.582
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.107.437	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.395.417
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	3.107.437	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.604
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	30.500	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	21.561
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	30.500	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	90.000
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	2.282		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	384.537		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	384.537		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	20.559.907	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	20.559.907

Irungo Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		667.845
a) Salmentak <i>Ventas</i>		632.700
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		35.145
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		4.767.470
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(5.137.396)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(44.493)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(5.092.903)
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(98.550)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(78.300)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(20.250)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(52.429)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(42.313)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(10.116)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(9.873)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		137.067
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		42.144
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		42.144
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		23.844
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		18.300
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		42.144
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		179.211
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		179.211

Irungo Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	179.211
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(22.155)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	9.873
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(42.144)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	10.116
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(5.621.702)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(4.841.970)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	348.187
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	132.255
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(1.349.781)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	89.607
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	32.344
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	42.144
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	316
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(10.116)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(5.432.302)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(500)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(500)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	5.682.112
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	5.682.112
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	5.681.612
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	49.183

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>		60.777
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>		60.777
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>		(11.594)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>		(11.594)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		49.183
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>		----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		298.493

Irungo Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	500	(500)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	500	(500)	***
566 Epe laburrerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo	----	500	(500)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	4.575	11.594	(7.019)	253
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	4.575	11.594	(7.019)	253
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	4.575	11.594	(7.019)	253
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	22.155	298.493	(276.338)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	26.730	310.587	(283.857)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(7.414.454)	(5.432.302)	(1.982.152)	73
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	141.184	60.777	80.407	43
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	141.184	60.777	80.407	43
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	141.184	49.183	92.001	35
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	11.594	(11.594)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	7.300.000	5.682.112	1.617.888	78
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	7.300.000	5.682.112	1.617.888	78
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	7.300.000	5.682.112	1.617.888	77
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	7.300.000	5.682.112	1.617.888	78
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	26.730	310.587	(283.857)	***

Irungo Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	6.463.265	5.137.396	1.325.869	79
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	44.493	(44.493)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	444.426	(444.426)	***
6001	Eraikinak Edificios	-----	444.426	(444.426)	***
1	Arretxe-Ugalde poligonoko pabilioaren erosketak. Compra de pabellón en el polígono Arretxe-Ugalde.	-----	444.426	(444.426)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	-----	(399.933)	399.933	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	6.463.265	5.092.903	1.370.362	79
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	6.463.265	4.767.470	1.695.795	74
1	Araso (Irun) poligonoko pabilioen eraikuntza. Edificación pabellones polígono Araso (Irun).	3.603.728	2.528.753	1.074.975	70
2	Arretxe-Ugalde (Irun) poligonoko zerbitzu-eraikinaren eraikuntza. Edificación edificio servicios del polígono Arretxe-Ugalde (Irun).	2.859.537	2.238.717	620.820	78
611	Lehengai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de materias primas	-----	325.433	(325.433)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	142.570	98.550	44.020	69
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	113.182	78.300	34.882	69
640	Soldatak Sueldos y salarios	113.182	78.300	34.882	69
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	113.182	78.300	34.882	69
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	29.388	20.250	9.138	69
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	24.853	17.967	6.886	72
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.395	2.006	1.389	59
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	1.140	277	863	24
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	96.200	52.429	43.771	55
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	87.813	42.313	45.500	48
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	19.034	1.864	17.170	10
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	14.593	5.893	8.700	40
625	Aseguru-primak Primas de seguros	1.681	1.396	285	83
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	1.583	83	1.500	5
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	8.820	7.324	1.496	83
628	Hornigaiak Suministros	3.163	2.093	1.070	66
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	38.939	23.660	15.279	60

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	6.453	3.073	3.380	48
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	2.613	2.189	424	84
6292	Komunikazioak Comunicaciones	6.000	3.126	2.874	52
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	23.873	15.272	8.601	64
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	8.387	10.116	(1.729)	121
631	Bestelako tributuak Otros tributos	8.387	10.116	(1.729)	121
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	13.105	9.873	3.232	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	13.105	9.873	3.232	75
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	71.573	----	71.573	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	205.293	179.211	26.082	87
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		6.992.006	5.477.459	1.514.547	78

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	768.096	667.845	100.251	87
1.	SALMENTAK VENTAS	581.280	632.700	(51.420)	109
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	581.280	581.280	----	100
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	581.280	581.280	----	100
1	Arretxe-Ugalde poligonoko partzelaren salmenta. Venta de parcela en el polígono Arretxe-Ugalde.	581.280	581.280	----	100
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	----	51.420	(51.420)	***
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	----	51.420	(51.420)	***
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	186.816	35.145	151.671	19
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	186.816	35.145	151.671	18
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	18.566	----	18.566	0
1	Gerentzia zerbitzuak Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.ri. Servicios gerencia a Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.	18.566	----	18.566	0
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	168.250	35.145	133.105	21
1	Araso poligonoko pabiloien errentapena. Arrendamiento de pabellones en el polígono Araso.	102.041	----	102.041	0
2	Arretxe-Ugalde poligonoko lokalen errentapena. Arrendamiento de locales en el polígono Arretxe-Ugalde.	56.084	35.145	20.939	63
3	Gabiria poligonoko lokalen errentapena. Arrendamiento de locales en el polígono Gabiria.	10.125	----	10.125	0
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	6.137.832	4.767.470	1.370.362	(78)
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	86.078	42.144	43.934	49

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	86.078	42.144	43.934	49
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	52.000	23.844	28.156	45
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	52.000	23.844	28.156	46
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	34.078	18.300	15.778	53
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	6.745	1.660	5.085	25
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	27.333	16.640	10.693	61
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		6.992.006	5.477.459	1.514.547	78



Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	93.985	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	6.087.922
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.218	A-1) Fondo propioak Fondos propios	6.087.922
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.218	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.119.084
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	78.360	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	5.119.084
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	17.424	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.312.754
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	60.936	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	566.145
VII. Zerga geroratuena aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	14.407	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	746.609
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	8.399.877	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(81.766)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	4.437.466	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(81.766)
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	976.130	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(262.150)
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	97.761	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.362.883
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	2.043.646	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	74.631
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	1.274.169	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	74.631
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	45.760	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	2.240.000
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.923.003	IV. Zerga geroratuena pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	48.252
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.669.573	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	43.057
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	600	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	43.057
4. Pertsonala <i>Personal</i>	4.077	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	9.876
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	248.753	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	33.181
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	39.408		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	39.408		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	8.493.862	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	8.493.862

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		489.432
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(529.199)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(526.129)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(3.070)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		35.839
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		35.839
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(152.130)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(123.744)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(28.386)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(124.814)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(123.654)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(1.160)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(10.550)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(291.422)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		56.223
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		56.223
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		56.223
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(26.951)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(26.951)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		29.272
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(262.150)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(262.150)

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(262.150)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(17.562)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	10.550
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(56.223)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	26.951
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	1.160
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	352.880
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(535.192)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	952.935
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(12.441)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(18.298)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(34.124)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	28.112
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(26.951)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	56.223
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(1.160)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	101.280
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	1.931
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.931
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	1.931
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(235.706)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	350.000

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
3.	Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	350.000
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(585.706)
3.	Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(570.000)
4.	Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(15.706)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(235.706)
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(132.495)

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	570.000	585.706	(15.706)	103
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	570.000	570.000	----	100
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	570.000	570.000	----	100
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	570.000	570.000	----	100
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	15.706	(15.706)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	15.706	(15.706)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	570.000	585.706	(15.706)	103

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	505.781	101.280	404.501	20
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	350.000	(350.000)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	350.000	(350.000)	***
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	----	(220.000)	220.000	***
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	----	(220.000)	220.000	***
1 Sprilurko prestamoa Préstamo Sprilur	----	350.000	(350.000)	***
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	----	570.000	(570.000)	***
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	----	570.000	(570.000)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	----	----	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	(15.706)	15.706	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	15.706	(15.706)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	1.931	(1.931)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	1.931	(1.931)	***
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	----	1.931	(1.931)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	64.219	132.495	(68.276)	(206)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	570.000	585.706	(15.706)	103

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	236.730	----	726.162	(207)
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	----	529.199	(529.199)	***
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	526.129	(526.129)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	----	526.129	(526.129)	***
6000	Salgaiak Mercaderías	----	526.129	(526.129)	***
1	DEVOLUCION CAPITALES A TALLERES GAILUR DEVOLUCION CAPITALES A TALLERES GAILUR	----	526.129	(526.129)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	----	3.070	(3.070)	***
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	----	3.070	(3.070)	***
1	PABELLOIKO REKUPERAZIOA RECUPERACION PABELLONES	----	3.070	(3.070)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	181.622	152.130	29.492	84
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	130.473	123.744	6.729	95
640	Soldatak Sueldos y salarios	130.473	98.418	32.055	75
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	130.473	98.418	32.055	75
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	25.326	(25.326)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	51.149	28.386	22.763	55
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	47.235	26.160	21.075	55
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.914	2.226	1.688	57
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	134.082	124.814	9.268	93
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	132.899	123.654	9.245	93
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	37	2.409	(2.372)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	8.889	10.805	(1.916)	122
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	50.882	59.867	(8.985)	118
624	Garraioak Transportes	500	----	500	0
625	Aseguru-primak Primas de seguros	12.207	10.231	1.976	84
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	2.649	14	2.635	1
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	5.451	495	4.956	9
628	Hornigaiak Suministros	9.751	7.615	2.136	78
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	42.533	32.218	10.315	75

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	4.259	1.440	2.819	34
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	3.792	1.553	2.239	41
6292	Komunikazioak Comunicaciones	1.388	303	1.085	22
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	6.894	1.451	5.443	21
6294	Argitalpenak Publicaciones	1.000	843	157	84
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	25.200	26.628	(1.428)	106
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	1.183	1.160	23	98
631	Bestelako tributuak Otros tributos	1.183	1.160	23	98
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	14.865	10.550	4.315	71
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	728	546	182	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	14.137	10.004	4.133	71
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	90.752	26.951	63.801	30
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	90.752	26.951	63.801	30
662	Zorren interesak Intereses de deudas	90.752	26.951	63.801	29
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	90.752	26.951	63.801	30
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		658.051	843.644	(185.593)	128

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	242.284	-----	242.284	0
1.	SALMENTAK VENTAS	236.730	-----	236.730	0
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	236.730	-----	236.730	0
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	236.730	-----	236.730	0
1	Salmenta Amurriko Udalarri. Venta al Ayuntamiento de Amurrio.	236.730	-----	236.730	0
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	5.554	-----	5.554	0
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	5.554	-----	5.554	0
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAeko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	5.554	-----	5.554	0
1	Orduñako Industrialdea, S.A. Orduñako Industrialdea, S.A.	5.554	-----	5.554	0
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDETIKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	-----	489.432	-----	0
V.	USTIAPENEKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	-----	35.839	(35.839)	***
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	-----	35.839	(35.839)	***

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	-----	5.719	(5.719)	***
754	Komisioen sarrerak <i>Ingresos por comisiones</i>	-----	1.998	(1.998)	***
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak <i>Ingresos de patrocinadores y colaboraciones</i>	-----	17.581	(17.581)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	-----	10.541	(10.541)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	194.920	56.223	138.697	29
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	194.920	56.223	138.697	29
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	194.920	56.223	138.697	28
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	194.920	56.223	138.697	29
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	220.847	262.150	(41.303)	(119)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		658.051	843.644	(185.593)	128



Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	16.444.110	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	13.352.547
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	53.268	A-1) Fondo propioak Fondos propios	8.117.444
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	21.563	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.091.544
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	31.705	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.091.544
IV. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	16.314.548	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	268.151
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	75.947	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	5.275.999
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	16.238.601	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	423.281
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	2.300	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.852.718
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.300	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(212.026)
VII. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	73.994	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(212.026)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	8.478.104	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(306.224)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.077.550	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	5.235.103
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	2.004.758	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	11.466.594
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	72.792	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	4.884.150
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.142.772	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	4.884.150
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.678.443	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.438.124
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	278.785	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.144.320
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	88.453	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	103.073
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	97.091	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	49.720
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.051.294	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	5.994
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	3.051.294	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	5.994
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	7.440	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	47.359
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	199.048	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	15.837
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	199.048	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	5.659
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	25.863
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	24.922.214	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	24.922.214

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		2.079.586
a) Salmentak <i>Ventas</i>		1.914.002
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		165.584
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		(88.275)
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(1.668.948)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(1.668.948)
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(97.989)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(77.590)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(20.399)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(185.058)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(175.597)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(9.461)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(410.248)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(370.932)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		66.900
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		66.900
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		14.356
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		52.544
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(2.192)
b) Hirugarrenetik zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(2.192)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		64.708
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(306.224)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(306.224)

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(306.224)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	355.001
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	410.248
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(66.900)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	2.192
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	9.461
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(165.759)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	1.752.153
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(1.855.625)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(71.438)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	1.512
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	7.639
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(12.320)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(2.192)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	66.900
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(77.028)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(129.302)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(424.552)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(260.179)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(164.373)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	502.600
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	502.600
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	78.048

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	26.777
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	26.777
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	26.777
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	26.777
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(24.477)

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	5.726.000	424.552	5.301.448	7
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	164.373	(164.373)	***
523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	-----	164.373	(164.373)	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	5.726.000	260.179	5.465.821	5
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	5.726.000	260.179	5.465.821	4
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	5.726.000	260.179	5.465.821	5
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	182.783	-----	207.260	(13)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	5.908.783	424.552	5.484.231	7

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	4.671.513	(129.302)	4.800.815	(3)
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	37.270	26.777	10.493	72
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	37.270	26.777	10.493	72
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	37.270	26.777	10.493	72
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	1.200.000	502.600	697.400	42
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.200.000	502.600	697.400	42
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	1.200.000	502.600	697.400	41
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	1.200.000	502.600	697.400	42
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	24.477	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	5.908.783	424.552	5.484.231	7

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA, VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	3.379.673	88.275	3.291.398	3
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	-----	1.668.948	(1.668.948)	***
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	1.668.948	(1.668.948)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	5.070	(5.070)	***
6000	Salgaiak Mercaderías	-----	5.070	(5.070)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	-----	1.663.878	(1.663.878)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	141.274	97.989	43.285	69
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	112.132	77.590	34.542	69
640	Soldatak Sueldos y salarios	112.132	77.590	34.542	69
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	112.132	77.590	34.542	69
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	29.142	20.399	8.743	70
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	24.638	17.736	6.902	72
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.364	1.988	1.376	59
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	1.140	675	465	59
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	489.435	185.058	304.377	38
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	475.324	175.597	299.727	37
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	186.525	104.159	82.366	56
1	Pasaiaiko Portu Agintaritzari ordaindu beharreko kanonak Nabalaldeako lurzorua rentzuzkoak. Cánones a pagar a la Autoridad Portuaria de Pasaia por la concesión del suelo de Navalaldea.	186.525	104.159	82.366	56
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	36.825	1.351	35.474	4
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	16.919	5.838	11.081	35
625	Aseguru-primak Primas de seguros	4.246	4.334	(88)	102
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	1.411	384	1.027	27
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	3.908	1.122	2.786	29
628	Hornigaiak Suministros	1.398	753	645	54
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	224.092	57.656	166.436	25
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	4.232	2.460	1.772	58
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	2.016	685	1.331	34

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6292	Komunikazioak Comunicaciones	6.246	2.270	3.976	36
6294	Argitalpenak Publicaciones	121	117	4	97
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	211.477	52.124	159.353	25
1	Nabalaldea poligonoko komunitatearen gastuak. Gastos comunitarios del poligono Navalaldea.	178.296	40.865	137.431	23
2	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.	33.181	11.259	21.922	34
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	14.111	9.461	4.650	67
631	Bestelako tributuak Otros tributos	14.111	9.461	4.650	67
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	544.442	410.248	134.194	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	8.098	6.073	2.025	75
682	Ondasun higiezinetakoinbertsioen amortizazioa Amortización de las inversiones inmobiliarias	536.344	404.175	132.169	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	-----	2.192	(2.192)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	-----	2.192	(2.192)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	-----	2.192	(2.192)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	151.901	-----	151.901	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	748.618	-----	1.054.842	(41)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		5.455.343	2.452.710	3.002.633	45

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	4.898.262	2.079.586	2.818.676	42
1.	SALMENTAK VENTAS	4.784.531	1.914.002	2.870.529	40
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	4.784.531	1.914.002	2.870.529	40
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	4.784.531	1.914.002	2.870.529	40
1	Egiburuberrri poligonoko pabiloiaren salmenta. Venta de pabellón en el poligono Egiburuberrri.	1.476.411	1.494.149	(17.738)	101
2	Masti-Loidi poligonoko pabiloiaren salmenta. Venta de pabellón en el poligono Masti-Loidi.	2.352.861	-----	2.352.861	0
3	Txirrita-Maleo poligonoko lokalen salmenta. Venta de locales en el poligono Txirrita-Maleo.	432.835	419.853	12.982	97
4	Sagasti poligonoko pabiloiaren salmenta. Venta de pabellones en el poligono Sagasti.	522.424	-----	522.424	0
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	113.731	165.584	(51.853)	146
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	113.731	165.584	(51.853)	145
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	18.566	-----	18.566	0
1	Gerentzia zerbitzuak Lanbarren Parke Logistikoak, S.A.ri. Servicios gerencia a Lanbarren Parke Logistikoak, S.A.	18.566	-----	18.566	0

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	95.165	165.584	(70.419)	174
1	Txirrita-Maleo (Errenteria) poligonoko pabiloien errentapena. <i>Arrendamiento pabellones en el polígono Txirrita-Maleo (Errenteria).</i>	56.355	50.174	6.181	89
2	Sagasti poligonoko pabiloien errentapena. <i>Arrendamiento de pabellones en el polígono Sagasti.</i>	38.810	-----	38.810	0
3	Nabalaldea (Pasaia) poligonoko pabiloi eta lokalen errentapena. <i>Arrendamiento pabellones y locales en el polígono Navalaldea (Pasaia).</i>	-----	115.410	(115.410)	***
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	447.987	-----	447.987	0
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	447.987	-----	447.987	0
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos	278.995	-----	278.995	0
1	Nabalaldea (Pasaia) poligonoko pabiloi eta lokalen errentapena. <i>Arrendamiento pabellones y locales del polígono Navalaldea (Pasaia).</i>	278.995	-----	278.995	0
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	168.992	-----	168.992	0
1	Nabalaldea poligonoko komunitatearen gastuen jasanarazpena. <i>Repercusión de gastos comunitarios del polígono Navalaldea.</i>	168.992	-----	168.992	0
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	109.094	66.900	42.194	61
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	109.094	66.900	42.194	61
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	68.490	14.356	54.134	20
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	68.490	14.356	54.134	21
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	40.604	52.544	(11.940)	129
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	6.422	1.029	5.393	16
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	34.182	51.515	(17.333)	151
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	-----	306.224	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		5.455.343	2.452.710	3.002.633	45



Okamikako Industrialdea, S.A.

Okamikako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	199.231	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	4.420.193
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	199.231	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.420.193
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	95.663	I. Kapitala <i>Capital</i>	6.376.009
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	103.568	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	6.376.009
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	6.154.603	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	6.175
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.709.357	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	6.085
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	387.227	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	90
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	2.320.034	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.878.251)
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	2.096	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.878.251)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.132.495	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(83.740)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.984.196	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.261.584
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	2.078	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	69.647
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	74.565	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	69.647
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	71.656	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.191.937
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	60.281	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	672.057
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	252.470	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	553.872
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	252.470	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	118.185
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	313
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	83.604
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	34.268
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	6.353.834	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	6.353.834

Okamikako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	848.764
a) Salmentak Ventas	380.849
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	467.915
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(340.560)
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(14.853)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(14.853)
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(138.231)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(111.772)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(26.459)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(406.462)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(406.462)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(42.333)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	233
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(93.442)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	38.194
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	38.194
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	38.194
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(28.492)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(28.492)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	9.702
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(83.740)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(83.740)

Okamikako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(83.740)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	32.398
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	42.333
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(233)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(38.194)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	28.492
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	53.253
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	338.464
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(239.001)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(43.291)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(15.806)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	12.887
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	9.641
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(28.492)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	38.338
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(205)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	11.552
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(23.142)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(23.142)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	233
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	233
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(22.909)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	799.931
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	799.931
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(842.383)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	7.617
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	7.617
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(850.000)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(850.000)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(42.452)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(53.809)

Okamikako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	40.000	23.142	16.858	58
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	40.000	23.142	16.858	58
211 Eraikuntzak Construcciones	-----	1.667	(1.667)	***
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	-----	1.667	(1.667)	***
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	5.000	16.058	(11.058)	321
216 Aitzariak Mobiliario	-----	3.671	(3.671)	***
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	5.000	1.746	3.254	35
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	30.000	-----	30.000	0
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	761.937	850.000	(88.063)	112
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	761.937	850.000	(88.063)	112
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	761.937	850.000	(88.063)	111
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	761.937	850.000	(88.063)	112
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	801.937	873.142	(71.205)	109

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(40.672)	11.552	(52.224)	(28)
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	800.000	799.931	69	100
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	800.000	799.931	69	100
100 Kapital soziala Capital social	800.000	799.931	69	99
1000 Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	408.000	407.965	35	100
1 SPRILUR, S.A.k harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por SPRILUR, S.A.	408.000	407.965	35	100
1001 Kapital soziala. Bestelako ekarpenak Capital Social. Otras Aportaciones	392.000	391.966	34	100
1 Bizkaiko Foru Aldundiak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por la Diputación Foral de Bizkaia.	392.000	391.966	34	100
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	23.400	7.617	15.783	33
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	-----	-----	***
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	-----	(850.000)	850.000	***
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	-----	(850.000)	850.000	***
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	-----	850.000	(850.000)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak <i>Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo</i>	----	850.000	(850.000)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	23.400	7.617	15.783	33
180	Epe luzerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>	23.400	7.617	15.783	33
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	----	233	(233)	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	233	(233)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	19.209	53.809	(34.600)	(280)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		801.937	873.142	(71.205)	109

Okamikako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	370.000	340.560	29.440	92
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	-----	14.853	(14.853)	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	-----	14.853	(14.853)	***
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	-----	14.853	(14.853)	***
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	-----	14.853	(14.853)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	205.853	138.231	67.622	67
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	168.352	111.772	56.580	66
640	Soldatak Sueldos y salarios	168.352	111.772	56.580	66
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	168.352	111.772	56.580	66
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	37.501	26.459	11.042	71
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	32.450	23.445	9.005	72
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	5.051	3.014	2.037	60
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	711.341	406.462	304.879	57
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	707.441	406.462	300.979	57
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	82.400	56.100	26.300	68
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	16.480	1.164	15.316	7
625	Aseguru-primak Primas de seguros	28.000	19.748	8.252	71
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	-----	94	(94)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	4.952	1.361	3.591	27
628	Hornigaiak Suministros	547.750	311.910	235.840	57
1	Gasolioaren erosketak, Industrialdean kokatuta dauden enpresak hornitzeko. Compra de gasóleo para suministro de empresas ubicadas en el Industrialdea.	547.750	311.910	235.840	57
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	27.859	16.085	11.774	57
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	-----	930	(930)	***
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	7.652	4.171	3.481	55
6292	Komunikazioak Comunicaciones	7.771	4.151	3.620	53
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	-----	1.073	(1.073)	***
6294	Argitalpenak Publicaciones	-----	618	(618)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	12.436	5.142	7.294	41

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	3.900	----	3.900	0
631	Bestelako tributua Otros tributos	3.900	----	3.900	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	60.000	42.333	17.667	71
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	60.000	42.333	17.667	71
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	55.000	28.492	26.508	52
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	55.000	28.492	26.508	52
662	Zorren interesak Intereses de deudas	55.000	28.492	26.508	51
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	55.000	28.492	26.508	52
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.402.194	970.931	431.263	69

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.138.900	848.764	290.136	75
1.	SALMENTAK VENTAS	400.000	380.849	19.151	95
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	400.000	380.849	19.151	95
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	400.000	380.849	19.151	95
1	Pabiloi industrialen salmenta. Venta de pabellones industriales.	400.000	380.849	19.151	95
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	738.900	467.915	270.985	63
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	738.900	467.915	270.985	63
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	738.900	467.915	270.985	63
1	Industrialdean kokatutako enpresei eskainitako zerbitzuak. Servicios prestados a empresas ubicadas en el Industrialdea.	738.900	467.915	270.985	63
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	233	(233)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	124.000	38.194	85.806	31
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	124.000	38.194	85.806	31
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	124.000	38.194	85.806	30
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	4.000	1.251	2.749	31
7691	Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	120.000	36.943	83.057	31
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	139.294	83.740	55.554	(60)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		1.402.194	970.931	431.263	69



Goierra Beheko Industrialdea, S.A.

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	30.387	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.650.094
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	30.387	A-1) Fondo propioak Fondos propios	7.650.094
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	30.387	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.001.131
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	8.194.829	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	5.001.131
II. Izakinak <i>Existencias</i>	5.644.789	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	920.591
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	4.628.259	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.950.500
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	1.011.630	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	209.006
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	4.900	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.741.494
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.279.895	V. Eraitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(86.435)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.056.456	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(86.435)
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	478	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(135.693)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	10.122	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	357.959
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	136.469	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	52.342
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	76.370	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	52.342
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	1.200.500	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	305.617
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	1.200.500	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	217.163
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	217.163
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	44.239
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	69.644	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.897
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	69.644	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	171.027
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	8.225.216	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	8.225.216

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		1.565.835
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(1.565.835)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(1.565.835)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		2.878
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		2.878
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(105.893)
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(83.399)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(22.494)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(66.263)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(57.407)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(8.856)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.804)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(171.082)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		35.442
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		35.442
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		5.880
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		29.562
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(53)
b) Hirugarrenen zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(53)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		35.389
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(135.693)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(135.693)

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(135.693)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(24.729)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	1.804
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(35.442)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	53
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	8.856
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(248.352)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(1.557.035)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	1.220.721
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(76.370)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	26.860
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	137.472
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	171.930
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(53)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	35.442
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	145.397
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(8.856)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(236.844)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	273.018
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	271.797
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.221
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	273.018
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(19.925)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(19.925)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(19.925)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(19.925)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	16.249

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	19.925	(19.925)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	19.925	(19.925)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	19.925	(19.925)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	16.249	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	----	36.174	(36.174)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(1.174.208)	(236.844)	(937.364)	20
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	----	----	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	(19.925)	19.925	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	19.925	(19.925)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	1.158.880	273.018	885.862	24
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.147.041	271.797	875.244	24
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	1.147.041	271.797	875.244	23
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	1.147.041	271.797	875.244	24
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	11.839	1.221	10.618	10
548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	11.839	1.221	10.618	10
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	15.328	----	31.577	106
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	----	36.174	(36.174)	***

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	150.000	1.565.835	(1.415.835)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	150.000	1.565.835	(1.415.835)	***
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	150.000	1.565.835	(1.415.835)	***
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	150.000	1.565.835	(1.415.835)	***
1	Urbanizazio proiektuko gastuak Lazkaon. Gastos de proyecto urbanización en Lazkao.	150.000	1.565.835	(1.415.835)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	161.720	105.893	55.827	65
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	119.534	83.399	36.135	70
640	Soldatak Sueldos y salarios	119.534	72.295	47.239	60
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	119.534	72.295	47.239	60
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	-----	11.104	(11.104)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	42.186	22.494	19.692	53
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	36.100	20.477	15.623	57
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.586	1.832	1.754	51
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	2.500	185	2.315	7
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	166.000	66.263	99.737	40
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	158.000	57.407	100.593	36
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	25.000	12.435	12.565	50
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	40.000	13.052	26.948	33
625	Aseguru-primak Primas de seguros	1.700	-----	1.700	0
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	25.000	10.500	14.500	42
628	Hornigaiak Suministros	2.500	1.985	515	79
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	63.800	19.435	44.365	30
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	3.000	536	2.464	18
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	2.000	130	1.870	7
6292	Komunikazioak Comunicaciones	5.500	4.837	663	88
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	1.500	3.373	(1.873)	225
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	51.800	10.559	41.241	20
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	8.000	8.856	(856)	111

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
631 Bestelako tributuak Otros tributos	8.000	8.856	(856)	111
V. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	2.500	1.804	696	72
681 Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	2.500	1.804	696	72
X. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	250	53	197	21
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	250	53	197	21
669 Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	250	53	197	21
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	480.470	1.739.848	(1.259.378)	362

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	150.000	1.565.835	(1.415.835)	***
V. USTIAPENEKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	4.000	2.878	1.122	72
1. SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	4.000	2.878	1.122	72
752 Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos	4.000	2.878	1.122	72
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	52.513	35.442	17.071	67
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	52.513	35.442	17.071	67
762 Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	5.735	6.356	(621)	110
7624 Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo	5.735	5.880	(145)	103
7627 Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas	----	476	(476)	***
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	46.778	29.086	17.692	62
7691 Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	46.778	29.086	17.692	62
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	273.957	135.693	138.264	(50)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	480.470	1.739.848	(1.259.378)	362



Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	97.595	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.652.588
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	97.595	A-1) Fondo propioak Fondos propios	7.652.588
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	23.321	I. Kapitala <i>Capital</i>	6.153.940
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	74.274	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	6.153.940
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	7.785.810	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	391.205
II. Izakinak <i>Existencias</i>	4.588.832	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.317.766
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	361.355	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	113.092
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	3.583.036	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.204.674
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	530.894	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(93.529)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	113.547	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(93.529)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	831.288	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(116.794)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	707.777	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	70.731
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	16.326	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	15.863
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	60.975	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	15.863
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	46.210	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	54.868
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	2.151.180	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	160.086
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	2.151.180	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	26.639
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	85.842	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	26.639
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	85.842	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	133.447
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	128.668	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	12.423
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	128.668	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	74.569
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	164
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	46.291
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	7.883.405	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	7.883.405

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		111.188
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		111.188
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		17.998
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		12.496
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		5.502
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(145.689)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(117.008)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(28.681)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(109.805)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(95.872)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(13.933)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(13.461)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(139.769)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		22.975
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		22.975
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		10.003
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		12.972
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		22.975
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(116.794)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(116.794)

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(116.794)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	4.419
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	13.461
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(22.975)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	13.933
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	148.689
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	205.773
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(31.821)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(39.654)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	14.391
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	9.042
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	22.975
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(13.933)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	45.356
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(52.030)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(49.721)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(2.309)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	62.026
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	61.898
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	128
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	9.996
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	55.352

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	97.106	52.030	45.076	54
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	49.721	(49.721)	***
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	-----	49.721	(49.721)	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	96.756	-----	96.756	0
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	96.756	-----	96.756	0
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	96.756	-----	96.756	0
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	350	2.309	(1.959)	660
548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	350	-----	350	0
566 Epe laburrerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo	-----	2.309	(2.309)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	11.000	-----	11.000	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	11.000	-----	11.000	0
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	11.000	-----	11.000	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	55.352	(55.352)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	108.106	107.382	724	99

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	108.106	45.356	62.750	42
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	62.026	(62.026)	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	61.898	(61.898)	***
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	-----	61.898	(61.898)	***
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	-----	61.898	(61.898)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	128	(128)	***
548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	-----	128	(128)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	108.106	107.382	724	99

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	213.512	145.689	67.823	68
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	168.563	117.008	51.555	69
640	Soldatak Sueldos y salarios	168.563	117.008	51.555	69
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	168.563	117.008	51.555	69
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	44.949	28.681	16.268	64
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	37.492	25.688	11.804	69
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	5.057	2.993	2.064	59
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	2.400	----	2.400	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	169.713	109.805	59.908	65
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	156.000	95.872	60.128	61
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	20.000	18.035	1.965	90
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	21.000	8.058	12.942	38
625	Aseguru-primak Primas de seguros	7.500	9.169	(1.669)	122
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	90	67	23	74
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	9.000	7.377	1.623	82
628	Hornigaiak Suministros	12.131	7.586	4.545	63
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	86.279	45.580	40.699	52
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	8.447	4.930	3.517	58
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	12.200	7.162	5.038	59
6292	Komunikazioak Comunicaciones	11.386	8.055	3.331	71
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	6.054	1.320	4.734	22
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	48.192	24.113	24.079	50
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	13.713	13.933	(220)	102
631	Bestelako tributuak Otros tributos	13.713	13.933	(220)	102
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	16.462	13.461	3.001	82
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	16.462	13.461	3.001	82
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		399.687	268.955	130.732	67

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	162.046	111.188	50.858	69
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	162.046	111.188	50.858	69
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	162.046	111.188	50.858	68
7050 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	140.046	98.030	42.016	70
1 Urola Erdiko Industrialdea, S.A.ri eskainitako gerentzia eta administrazio zerbitzuen fakturazioa. Facturación a Urola Erdiko Industrialdea, S.A. por los servicios de gerencia y administración.	140.046	98.030	42.016	70
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	22.000	13.158	8.842	60
V. USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	15.000	17.998	(2.998)	120
1. SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	15.000	12.496	2.504	83
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	15.000	12.496	2.504	83
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	-----	5.502	(5.502)	***
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	-----	5.502	(5.502)	***
7401 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	-----	5.502	(5.502)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	28.198	22.975	5.223	81
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	28.198	22.975	5.223	81
762 Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	3.500	10.003	(6.503)	285
7624 Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo	3.500	10.003	(6.503)	286
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	24.698	12.972	11.726	52
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	3.500	222	3.278	6
7691 Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	21.198	12.750	8.448	60
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	194.443	116.794	77.649	(60)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	399.687	268.955	130.732	67



Zarautzko Industrialdea, S.A.

Zarautzko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	82.577	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	4.170.264
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	82.577	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.170.264
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	30.070	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.920.201
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	52.507	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.920.201
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	4.107.074	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	518.895
II. Izakinak <i>Existencias</i>	3.019.240	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	62.511
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	3.019.240	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	456.384
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	78.510	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(168.337)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	34.633	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(168.337)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	11.424	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(100.495)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	32.453	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.588
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	943.236	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.588
2. Enpresekiko hartzekoak <i>Créditos a empresas</i>	943.236	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	17.799
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	66.088	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	4.075
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	66.088	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	4.075
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	13.724
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	4.893
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.553
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	5.278
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.189.651	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.189.651

Zarautzko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		596.775
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(596.775)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(596.775)
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(70.805)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(52.450)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(18.355)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(30.393)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(30.204)
b) Tributuak Tributos		(189)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(5.526)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(106.724)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		6.229
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		6.229
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas		5.587
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		642
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		6.229
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(100.495)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(100.495)

Zarautzko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(100.495)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(514)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	5.526
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(6.229)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	189
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(901.632)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(596.775)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	11.826
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	127.098
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(442.151)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(1.630)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	6.145
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	6.334
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(189)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(996.496)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(747)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(747)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	995.471
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	995.471
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	994.724
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(1.772)

Zarautzko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	-----	747	(747)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	747	(747)	***
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	-----	747	(747)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	42.092	-----	43.864	(4)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	42.092	747	41.345	2

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	42.092	(996.496)	1.038.588	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	995.471	(995.471)	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	995.471	(995.471)	***
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	-----	995.471	(995.471)	***
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	-----	995.471	(995.471)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	1.772	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	42.092	747	41.345	2

Zarautzko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	----	596.775	(596.775)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOIA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	----	596.775	(596.775)	***
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	----	596.775	(596.775)	***
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	----	596.775	(596.775)	***
1	IRITA POLIGONOA POLIGONO IIRITA	----	596.775	(596.775)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	101.330	70.805	30.525	70
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	76.146	52.450	23.696	69
640	Soldatak Sueldos y salarios	76.146	52.450	23.696	69
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	76.146	52.450	23.696	69
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	25.184	18.355	6.829	73
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	22.900	17.078	5.822	75
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.284	1.277	1.007	56
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	49.790	30.393	19.397	61
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	47.790	30.204	17.586	63
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	2.205	361	1.844	16
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	13.305	4.082	9.223	31
625	Aseguru-primak Primas de seguros	4.500	443	4.057	10
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	10	5	5	50
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	4.067	5.475	(1.408)	135
628	Hornigaiak Suministros	1.000	1.058	(58)	106
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	22.703	18.780	3.923	82
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	2.900	3.027	(127)	104
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	1.500	1.088	412	73
6292	Komunikazioak Comunicaciones	1.900	1.034	866	54
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	7.000	4.659	2.341	67
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	9.403	8.972	431	95
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	2.000	189	1.811	9
631	Bestelako tributuak Otros tributos	2.000	189	1.811	9

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	6.042	5.526	516	91
681 Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	6.042	5.526	516	91
X. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	92.000	-----	92.000	0
1. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	92.000	-----	92.000	0
662 Zorren interesak Intereses de deudas	92.000	-----	92.000	0
6620 Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	92.000	-----	92.000	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	249.162	703.499	(454.337)	282

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	-----	596.775	(596.775)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	1.000	6.229	(5.229)	623
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	1.000	6.229	(5.229)	623
762 Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	-----	5.587	(5.587)	***
7620 Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo	-----	5.587	(5.587)	***
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	1.000	642	358	64
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	1.000	642	358	64
XV. MOZKINEN GAINEN ZERGA IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	530	-----	530	0
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	247.632	100.495	147.137	(41)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	249.162	703.499	(454.337)	282



Busturialdeko Industrialdea, S.A.

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	16.239	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	15.940.815
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	16.239	A-1) Fondo propioak Fondos propios	15.940.815
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	3.239	I. Kapitala <i>Capital</i>	16.376.373
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	13.000	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	16.376.373
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	16.047.857	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	141.250
II. Izakinak <i>Existencias</i>	12.108.643	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	60.637
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	11.974.436	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	80.613
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	76.292	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(437.929)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	57.915	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(437.929)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	19.139	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(138.879)
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	9.965	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	9.174	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	123.281
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.918.000	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	3.202
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	3.918.000	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.202
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	2.075	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	120.079
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.075	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	118.578
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.501
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	16.064.096	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	16.064.096

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		4.730
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(4.730)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(4.730)
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(71.430)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(63.968)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(7.462)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(79.328)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(79.304)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(24)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(6.701)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(157.459)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		18.580
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		18.580
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		18.517
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		63
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		18.580
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(138.879)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(138.879)

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(138.879)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(11.855)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	6.701
g) Sarrera finantzariorak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(18.580)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	24
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	66.899
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(4.730)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	79.499
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(4.479)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(3.391)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	8.591
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	18.580
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(9.965)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(24)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(75.244)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	45.000
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	45.000
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	45.000
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(30.244)

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	-----	-----	-----	***
III. PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	3.202	-----	3.202	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	3.202	-----	3.202	0
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	3.202	-----	3.202	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	4.612	-----	34.856	(656)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	7.814	-----	7.814	0

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(2.182.186)	(75.244)	(2.106.942)	3
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	2.190.000	45.000	2.145.000	2
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	2.190.000	45.000	2.145.000	2
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	2.190.000	45.000	2.145.000	2
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	2.190.000	45.000	2.145.000	2
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	30.244	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	7.814	-----	7.814	0

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		2.020.000	4.730	2.015.270	0
2. LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOIA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES		2.020.000	4.730	2.015.270	0
601 Lehengai-erosketak Compras de materias primas		1.480.000	----	1.480.000	0
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	1.480.000	----	1.480.000	0
1	Muxikako Poligono. Poligono de Muxika.	1.480.000	----	1.480.000	0
605 Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso		540.000	4.730	535.270	1
1	Muxikako Poligonoa. Poligono de Muxika.	540.000	4.730	535.270	1
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		68.033	71.430	(3.397)	105
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS		53.875	63.968	(10.093)	119
640 Soldatak Sueldos y salarios		53.875	28.719	25.156	53
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	53.875	28.719	25.156	53
641 Kalte-ordainak Indemnizaciones		----	35.249	(35.249)	***
2. KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES		14.158	7.462	6.696	53
642 Enpresaren kargarako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		12.542	6.658	5.884	53
643 Ekarpeneko definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		1.616	804	812	50
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		168.618	79.328	89.290	47
1. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES		164.890	79.304	85.586	48
622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		19.542	6.348	13.194	32
623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		45.541	26.966	18.575	59
1	Centro de Empresas de Zamudio, SAK eskaintako administrazio zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Centro de Empresas de Zamudio, S.A. por los servicios de administración.	21.580	11.512	10.068	53
2	Beste batzuk. Otros.	23.961	15.454	8.507	64
625 Aseguru-primak Primas de seguros		833	----	833	0
627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		24.418	4.517	19.901	18
628 Hornigaiak Suministros		2.917	2.149	768	74
629 Bestelako zerbitzuak Otros servicios		71.639	39.324	32.315	54
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	28.486	16.274	12.212	57
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	5.200	1.667	3.533	32

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	9.492	5.264	4.228	55
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	3.239	3.369	(130)	104
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	25.222	12.750	12.472	51
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	3.728	24	3.704	1
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	3.728	24	3.704	1
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	11.752	6.701	5.051	57
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	11.752	6.701	5.051	57
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	217	----	217	0
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	217	----	217	0
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	217	----	217	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.268.620	162.189	2.106.431	7

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	2.020.000	4.730	2.015.270	0
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	80.010	18.580	61.430	23
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	80.010	18.580	61.430	23
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	79.338	18.517	60.821	23
7620	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo</i>	79.338	18.517	60.821	23
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	672	63	609	9
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	672	63	609	9
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	168.610	138.879	29.731	(82)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		2.268.620	162.189	2.106.431	7



Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	3.362.051	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.511.266
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	27.979	A-1) Fondo propioak Fondos propios	7.511.266
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	10.032	I. Kapitala <i>Capital</i>	7.987.891
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	17.947	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	7.987.891
IV. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	3.334.072	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	809.018
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	735.182	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	94.760
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	2.598.890	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	714.258
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	8.079.584	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.471.565)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	3.209.133	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.471.565)
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	1.014.899	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(20.094)
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	1.241.892	IX. Bestelako ondare-tresnak <i>Otros instrumentos de patrimonio neto</i>	206.016
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	952.342	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	3.862.541
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.838.265	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	79.235
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cilientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	4.479.887	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	79.235
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	119.183	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	3.783.306
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	239.195	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	67.828
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	32.186	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	4.630
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	32.186	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	4.630
		IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	41.993
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	21.205
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.602
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	19.603
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	11.441.635	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	11.441.635

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		248.052
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		248.052
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		88.250
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(88.250)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(88.250)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		41.262
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		41.262
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(112.023)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(84.553)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(26.815)
c) Hornidurak Provisiones		(655)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(83.645)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(80.685)
b) Tributuak Tributos		(2.960)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(128.127)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(34.481)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		70.179
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		70.179
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		70.179
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(55.792)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas		(55.714)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros		(78)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		14.387
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(20.094)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(20.094)

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(20.094)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	117.355
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	128.127
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	655
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(70.179)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	55.792
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	2.960
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	787.810
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(88.250)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	455.105
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	423.094
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	717
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(2.856)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	7.857
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(55.792)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	70.179
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(2.915)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(3.615)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	892.928
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(125.976)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(125.976)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(125.976)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(952.266)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(952.266)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(855.000)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(97.266)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(952.266)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(185.314)

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	155.317	125.976	29.341	81
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	155.317	125.976	29.341	81
511 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak, loturadun alderdiak Proveedores de inmovilizado a corto plazo, partes vinculadas	155.317	125.976	29.341	81
5113 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak, taldeko enpresak Proveedores de inmovilizado a corto plazo, empresas del grupo	155.317	125.976	29.341	81
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA), PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	693.490	952.266	(258.776)	137
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	693.490	855.000	(161.510)	123
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	693.490	855.000	(161.510)	123
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	693.490	855.000	(161.510)	123
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	97.266	(97.266)	***
561 Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	----	97.266	(97.266)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	4.300	----	189.614	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	853.107	1.078.242	(225.135)	126

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	853.107	892.928	(39.821)	105
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	----	----	***
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	----	(675.233)	675.233	***
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	----	(675.233)	675.233	***
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	----	675.233	(675.233)	***
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	----	675.233	(675.233)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	----	----	***
185 Epe luzerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a largo plazo	----	(23.843)	23.843	***
561 Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	----	23.843	(23.843)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	185.314	----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	853.107	1.078.242	(225.135)	126

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	----	88.250	(88.250)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	----	88.250	(88.250)	***
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	----	88.250	(88.250)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	157.528	112.023	45.505	71
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	120.336	84.553	35.783	70
640	Soldatak Sueldos y salarios	120.336	84.553	35.783	70
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	120.336	84.553	35.783	70
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	37.192	26.815	10.377	72
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	33.582	24.612	8.970	73
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.610	2.203	1.407	61
3.	HORNIDURAK PROVISIONES	----	655	(655)	***
644	Prestazio definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida	----	655	(655)	***
6442	Bestelako kostuak Otros costes	----	655	(655)	***
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	216.340	83.645	132.695	39
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	213.407	80.685	132.722	38
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	6.036	9.155	(3.119)	152
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	107.109	15.369	91.740	14
625	Aseguru-primak Primas de seguros	8.130	1.024	7.106	13
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	12.130	200	11.930	2
628	Hornigaiak Suministros	8.524	487	8.037	6
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	71.478	54.450	17.028	76
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	6.420	1.065	5.355	17
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	1.150	2.552	(1.402)	222
6292	Komunikazioak Comunicaciones	2.753	982	1.771	36
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	61.155	49.851	11.304	82
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	2.933	2.960	(27)	101
631	Bestelako tributuoak Otros tributos	2.933	2.960	(27)	101
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	111.296	128.127	(16.831)	115

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	4.632	3.592	1.040	78
682	Ondasun higiezineta inbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	106.664	124.535	(17.871)	117
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	201.017	55.792	145.225	28
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	200.924	55.714	145.210	28
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	200.924	55.714	145.210	27
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	200.924	55.714	145.210	28
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	93	78	15	84
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	93	78	15	84
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		686.181	467.837	218.344	68

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	436.900	248.052	188.848	57
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	436.900	248.052	188.848	57
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	436.900	248.052	188.848	56
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	436.900	248.052	188.848	57
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	436.900	248.052	188.848	57
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	----	88.250	(88.250)	***
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	71.192	41.262	29.930	58
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	71.192	41.262	29.930	58
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	71.192	41.262	29.930	58
1	Busturialdeko Industrialdea, SAr eskaintako administrazio zerbitzuen fakturazioa. <i>Facturación a Busturialdeko Industrialdea, S.A. por los servicios de administración.</i>	21.580	11.512	10.068	53
2	Beste batzuk. <i>Otros.</i>	49.612	29.750	19.862	60
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	158.223	70.179	88.044	44
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	158.223	70.179	88.044	44
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	158.223	70.179	88.044	44
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	1.409	5.010	(3.601)	356
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	29.960	28.440	1.520	95
7692	Ordainketa atzeratuko salmenten interesak <i>Intereses de ventas con pago aplazado</i>	126.854	36.729	90.125	29
XVI.	EKITALDIKO GALERA PERDIDA DEL EJERCICIO	19.866	20.094	(228)	(101)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		686.181	467.837	218.344	68



Elorriko Industrialdea, S.A.

Elorriko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	32.328	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	4.999.705
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	29.934	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.999.705
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	4.799	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.606.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	3.880	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.606.000
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	21.255	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.227.507
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	2.394	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	144.930
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	94	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.082.577
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.300	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(53.115)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	5.093.521	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(53.115)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	30.403	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	219.313
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	30.342	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	113.045
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	61	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	12.056
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	791.650	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	12.056
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	722.593	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	100.989
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	7.192	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	13.099
4. Pertsonala <i>Personal</i>	375	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	5.567
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	42.765	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	5.567
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	18.725	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	7.532
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	4.223.993	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	7.532
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	4.223.993		
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	5.535		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	5.535		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	41.940		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	41.940		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	5.125.849	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	5.125.849

Elorrioko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		252.573
a) Salmentak Ventas		252.573
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		20.933
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(1.152)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(1.152)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		13.382
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		13.382
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(42.858)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(31.956)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(10.902)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(43.587)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(34.654)
b) Tributuak Tributos		(8.933)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.440)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		(9.669)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		188.182
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		31.131
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		31.131
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas		19.680
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		11.451
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		31.131
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		219.313
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		219.313

Elorrioko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	219.313
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(11.089)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	1.440
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	9.669
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(31.131)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	8.933
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(184.467)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(20.094)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(138.423)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(18.196)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(3.770)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(3.984)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	18.409
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	31.131
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(3.789)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(8.933)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	42.166
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(118.963)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(89.873)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(21.255)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(7.835)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	(7.766)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(8.516)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
e)	Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	750
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(126.729)
C)	FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</i>	
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(7.027)
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(7.027)
4.	Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(7.027)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(7.027)
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(91.590)

Elorrioko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	118.963	(118.963)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	21.255	(21.255)	***
231	Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso	----	21.255	(21.255)	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	89.873	(89.873)	***
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	89.873	(89.873)	***
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	----	89.873	(89.873)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	7.835	(7.835)	***
260	Epe luzerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo	----	2.300	(2.300)	***
565	Epe laburrerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	----	5.535	(5.535)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	7.027	(7.027)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	7.027	(7.027)	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	7.027	(7.027)	***
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	----	125.990	(125.990)	***

Euro / Euros

	FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(2.904.362)	42.166	(2.946.528)	(1)
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	----	----	***
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	(7.027)	7.027	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	7.027	(7.027)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	2.904.362	(7.766)	2.912.128	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	1.153	(1.153)	***
210	Lurra eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	----	4.327	(4.327)	***
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales	----	4.327	(4.327)	***
211	Eraikuntzak Construcciones	----	56.742	(56.742)	***
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	----	56.742	(56.742)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado material	----	(59.916)	59.916	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2811	Eraikuntzen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de construcciones</i>	----	(59.916)	59.916	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK <i>EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	2.903.143	----	2.903.143	0
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak <i>Créditos a corto plazo a partes vinculadas</i>	2.903.143	----	2.903.143	0
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak <i>Créditos a corto plazo a empresas del grupo</i>	2.903.143	----	2.903.143	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	1.219	750	469	62
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	1.219	750	469	62
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	(9.669)	9.669	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	91.590	(91.590)	***
FINANTZAKETA GUZTIĀ TOTAL FINANCIACION		----	125.990	(125.990)	***

Elorriko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		2.564.447	1.152	2.563.295	0
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	1.152	(1.152)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	1.152	(1.152)	***
6001	Eraikinak Edificios	-----	1.152	(1.152)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	2.564.447	-----	2.564.447	0
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	2.564.447	-----	2.564.447	0
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	2.564.447	-----	2.564.447	0
1	Elorriko 6.3.1 lurzoruaeren erosketa. Compra de solar 6.3.1 en Elorrio.	2.564.447	-----	2.564.447	0
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		61.362	42.858	18.504	70
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	45.365	31.956	13.409	70
640	Soldatak Sueldos y salarios	45.365	31.956	13.409	70
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	45.365	31.956	13.409	70
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	15.997	10.902	5.095	68
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	14.636	9.973	4.663	68
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.361	775	586	57
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	-----	154	(154)	***
IV. USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		75.374	43.587	31.787	58
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	68.494	34.654	33.840	51
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	840	4.205	(3.365)	501
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	26.040	1.698	24.342	7
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	18.382	15.442	2.940	84
624	Garraioak Transportes	1.570	487	1.083	31
625	Aseguru-primak Primas de seguros	-----	90	(90)	***
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	326	136	190	42
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	4.970	-----	4.970	0
628	Hornigaiak Suministros	620	466	154	75
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	15.746	12.130	3.616	77
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	1.776	2.026	(250)	114

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	6.632	785	5.847	12
6292	Komunikazioak Comunicaciones	1.200	3.554	(2.354)	296
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	602	3.725	(3.123)	619
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	5.536	2.040	3.496	37
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	6.880	8.933	(2.053)	130
631	Bestelako tributuak Otros tributos	6.880	8.933	(2.053)	130
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	3.814	1.440	2.374	38
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	3.814	1.440	2.374	38
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	----	9.669	(9.669)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	219.313	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.704.997	318.019	2.386.978	12

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	----	252.573	(252.573)	***
1.	SALMENTAK VENTAS	----	252.573	(252.573)	***
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	----	252.573	(252.573)	***
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	----	252.573	(252.573)	***
1	Salmenta Venta Edificio Social	----	252.573	(252.573)	***
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	2.564.447	20.933	2.543.514	(1)
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	15.362	13.382	1.980	87
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	15.362	13.382	1.980	87
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	15.362	13.382	1.980	87
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	105.304	31.131	74.173	30
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	105.304	31.131	74.173	30
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	78.682	19.680	59.002	25
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo	78.682	19.680	59.002	25
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	26.622	11.451	15.171	43
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	12.500	263	12.237	2
7691	Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	14.122	11.188	2.934	79
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	19.884	----	239.197	***

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.704.997	318.019	2.386.978	12



Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	4.052.279	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	17.993.216
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	380.332	A-1) Fondo propioak Fondos propios	17.993.216
3. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	380.332	I. Kapitala <i>Capital</i>	13.660.730
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	280.450	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	13.660.730
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	212.782	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	4.914.735
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	67.668	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	411.226
IV. Ondasun higiezinetoak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	3.391.497	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.503.509
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	17.750	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	1
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	3.373.747	1. Gaineratitokoa <i>Remanente</i>	1
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	17.058.316	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(582.250)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	14.891.332	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.811.725
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	513.708	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	41.081
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	14.377.624	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	41.081
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.986.894	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	2.491.000
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.858.526	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	279.644
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	64.449	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	305.654
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	63.919	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	7.147
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	500	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	7.147
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	500	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	12.365
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	179.590	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	286.142
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	179.590	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	244.659
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	10.968
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	30.515
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	21.110.595	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	21.110.595

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negozio-zifren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	680.844
a) Salmentak Ventas	626.009
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	54.835
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	495.245
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(1.219.325)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(305.370)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(913.955)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	25.778
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	25.778
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(110.706)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(86.680)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(24.026)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(319.212)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(298.747)
b) Tributuak Tributos	(18.425)
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak Otros gastos de gestión corriente	(2.040)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(149.738)
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	(2.560)
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak Resultados por enajenaciones y otras	(2.560)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	8.139
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(591.535)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	41.371
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	41.371
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	41.371
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(32.086)
a) Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(29.726)
b) Hirugarrenetik zorrenak Por deudas con terceros	(2.360)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) <i>RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)</i>	9.285
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) <i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>	(582.250)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	(582.250)

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(582.250)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	155.339
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	149.738
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(5.579)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(41.371)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	32.086
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	20.465
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(776.380)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(1.008.954)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	1.553.221
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	187.181
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(1.501.082)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(6.746)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(11.180)
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(32.086)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	41.371
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(20.465)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(1.214.471)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(5.294)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(5.294)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	8.139
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	8.139
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	2.845

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	155.120
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(155.120)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	487.175
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	510.202
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	509.702
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	500
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(23.027)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(23.027)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	487.175
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(724.451)

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	5.294	(5.294)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	5.294	(5.294)	***
216	Altzariak Mobiliario	----	545	(545)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	----	4.749	(4.749)	***
II.	ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	155.120	(155.120)	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	155.120	(155.120)	***
120	Gaineratikoa Remanente	----	155.120	(155.120)	***
1200	Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior	----	155.120	(155.120)	***
III.	PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	3.503.000	23.027	3.479.973	1
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.500.000	----	3.500.000	0
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	3.500.000	----	3.500.000	0
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	3.500.000	----	3.500.000	0
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	3.000	23.027	(20.027)	768
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	3.000	23.027	(20.027)	768
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	2.289	----	726.740	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		3.505.289	183.441	3.321.848	5

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(39.567)	(1.214.471)	1.174.904	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	155.120	(155.120)	***
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	155.120	(155.120)	***
112	Legezko erreserba Reserva legal	----	15.512	(15.512)	***
113	Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	139.608	(139.608)	***
III.	PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	3.544.856	510.202	3.034.654	14
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.500.000	509.702	2.990.298	15
163	Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	----	502.000	(502.000)	***
1633	Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	----	502.000	(502.000)	***
1	Spriluren mailegua Préstamo Sprilur	----	502.000	(502.000)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>	3.500.000	7.702	3.492.298	0
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak <i>Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo</i>	3.500.000	-----	3.500.000	0
5134	Epe laburreko bestelako zorrak, enpresa elkartuak <i>Otras deudas a corto plazo con empresas asociadas</i>	-----	7.702	(7.702)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	44.856	500	44.356	1
180	Epe luzerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>	44.356	-----	44.356	0
561	Epe laburrerako hartutako gordailuak <i>Depósitos recibidos a corto plazo</i>	500	500	-----	100
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	-----	8.139	(8.139)	***
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>	-----	2.560	(2.560)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	-----	5.035	(5.035)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	-----	(2.475)	2.475	***
2819	Bestelako ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de otro inmovilizado material</i>	-----	(2.475)	2.475	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	-----	5.579	(5.579)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	-----	724.451	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>		3.505.289	183.441	3.321.848	5

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	3.177.540	-----	3.672.785	(16)
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.600.000	1.219.325	380.675	76
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	305.370	(305.370)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	819.079	(819.079)	***
6001	Eraikinak Edificios	-----	819.079	(819.079)	***
1	Lokalak erosketak Compra de locales	-----	819.079	(819.079)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	-----	(513.709)	513.709	***
2.	LEHENGAIEEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.600.000	913.955	686.045	57
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	1.600.000	913.955	686.045	57
1	Bideango eraikinak. Construcciones en curso.	1.600.000	913.955	686.045	57
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	156.443	110.706	45.737	71
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	124.001	86.680	37.321	70
640	Soldatak Sueldos y salarios	124.001	86.680	37.321	70
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	124.001	86.680	37.321	70
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	32.442	24.026	8.416	74
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	28.722	21.744	6.978	76
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.720	2.282	1.438	61
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	424.392	319.212	105.180	75
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	374.392	298.747	75.645	80
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	33.820	29.477	4.343	87
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	117.193	89.385	27.808	76
1	SPRI baitzuak fakturatuko dituen zerbitzuak. Servicios a facturar por SPRI, S.A.	89.350	45.290	44.060	51
2	Beste zenbat arlo. Otros.	27.843	44.095	(16.252)	158
625	Aseguru-primak Primas de seguros	4.944	17.031	(12.087)	344
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	705	127	578	18
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	12.500	11.199	1.301	90
628	Hornigaiak Suministros	9.167	12.747	(3.580)	139
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	196.063	138.781	57.282	70

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	3.554	2.689	865	76
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	967	1.216	(249)	126
6292	Komunikazioak Comunicaciones	7.931	4.474	3.457	56
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	3.676	15.828	(12.152)	431
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	179.935	114.574	65.361	64
1	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.	179.935	114.574	65.361	64
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	50.000	18.425	31.575	37
631	Bestelako tributuak Otros tributos	50.000	18.425	31.575	37
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	2.040	(2.040)	***
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak Otras pérdidas en gestión corriente	----	2.040	(2.040)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	203.321	149.738	53.583	74
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	8.733	6.550	2.183	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	39.530	29.909	9.621	76
682	Ondasun higiezinak inbertsioen amortizazioa Amortización de las inversiones inmobiliarias	155.058	113.279	41.779	73
VI.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	2.560	(2.560)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS	----	2.560	(2.560)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	75.900	32.086	43.814	42
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	70.000	29.726	40.274	42
662	Zorren interesak Intereses de deudas	70.000	29.726	40.274	42
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	70.000	29.726	40.274	42
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	5.900	2.360	3.540	40
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	5.900	2.360	3.540	40
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	362.206	----	362.206	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	935.330	----	1.517.580	(62)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		6.935.132	1.833.627	5.101.505	26

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	6.776.364	680.844	6.095.520	10
1.	SALMENTAK VENTAS	6.684.000	626.009	6.057.991	9
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	6.684.000	626.009	6.057.991	9

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	6.684.000	626.009	6.057.991	9
1	Lokalak saldu. <i>Venta de locales.</i>	6.684.000	626.009	6.057.991	9
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	92.364	54.835	37.529	59
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	92.364	54.835	37.529	59
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	92.364	54.835	37.529	59
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	92.364	54.835	37.529	59
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	-----	495.245	-----	0
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	9.500	25.778	(16.278)	271
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	9.500	25.778	(16.278)	271
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	9.500	25.778	(16.278)	271
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK <i>OTROS RESULTADOS POSITIVOS</i>	-----	8.139	(8.139)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	149.268	41.371	107.897	28
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	149.268	41.371	107.897	28
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	149.268	41.371	107.897	27
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	5.000	1.969	3.031	39
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	144.268	39.402	104.866	27
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	-----	582.250	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		6.935.132	1.833.627	5.101.505	26



Lautadako Industrialdea, S.A.

Lautadako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	896.889	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	8.539.900
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	290.960	A-1) Fondo propioak Fondos propios	8.539.900
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	255.387	I. Kapitala <i>Capital</i>	7.500.714
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	35.573	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	7.500.714
IV. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	579.423	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.419.401
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	164.238	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	137.272
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	415.185	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.282.129
VII. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	26.506	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(138.283)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	10.654.743	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(138.283)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	10.138.894	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(241.932)
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	230.902	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.970.824
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	9.907.992	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	31.628
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	474.650	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	31.628
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	412.805	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	2.881.780
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	38.843	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	57.416
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	23.002	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	40.908
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	6.684	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.944
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	34.515	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.944
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	34.515	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	38.964
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	5.096
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	17.267
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	152
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	16.449
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	11.551.632	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	11.551.632

Lautadako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		200.664
a) Salmentak <i>Ventas</i>		200.664
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		(111.769)
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(115.401)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(55.825)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(55.850)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(3.726)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		75.519
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		75.519
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(85.240)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(67.270)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(17.970)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(143.536)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(124.785)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(18.751)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(37.478)
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		1.100
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(216.141)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		8.079
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		8.079
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		8.079
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(33.870)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(33.870)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(25.791)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(241.932)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(241.932)

Lautadako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(241.932)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	80.920
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	37.478
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(1.100)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(8.079)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	33.870
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	18.751
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(734.555)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(119.133)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	248.284
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	15.760
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(879.922)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	456
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(49.580)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(38.908)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	8.079
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(18.751)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(945.147)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	1.100
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.100
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	1.100
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	606.528

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>		611.200
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>		606.780
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>		4.420
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>		(4.672)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>		(4.672)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		606.528
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>		----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		(337.519)

Lautadako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	4.672	(4.672)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	4.672	(4.672)	***
521 Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	----	282	(282)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	4.390	(4.390)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	----	4.672	(4.672)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(425.551)	(945.147)	519.596	222
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	332.410	611.200	(278.790)	184
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	275.000	606.780	(331.780)	221
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	275.000	606.780	(331.780)	220
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	275.000	606.780	(331.780)	221
1 SPRILUR, S.A. ren mailegua. Préstamo de SPRILUR, S.A.	275.000	606.780	(331.780)	221
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	57.410	4.420	52.990	8
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	57.410	4.420	52.990	8
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	1.100	(1.100)	***
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	1.100	(1.100)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	93.141	337.519	(244.378)	(362)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	----	4.672	(4.672)	***

Lautadako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	3.771.268	111.769	3.659.499	3
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	-----	115.401	(115.401)	***
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	55.825	(55.825)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	286.727	(286.727)	***
6001	Eraikinak Edificios	-----	286.727	(286.727)	***
1	PABILOI SALDUTA RECUPERACION PABELLON VENDIDO	-----	286.727	(286.727)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	-----	(230.902)	230.902	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	-----	55.850	(55.850)	***
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	-----	55.850	(55.850)	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	-----	3.726	(3.726)	***
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	-----	3.726	(3.726)	***
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	-----	3.726	(3.726)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	127.933	85.240	42.693	67
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	101.924	67.270	34.654	66
640	Soldatak Sueldos y salarios	101.924	67.270	34.654	66
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	101.924	67.270	34.654	66
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	26.009	17.970	8.039	69
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	22.951	15.934	7.017	69
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.058	2.027	1.031	66
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	-----	9	(9)	***
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	191.410	143.536	47.874	75
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	166.410	124.785	41.625	75
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	-----	446	(446)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	23.508	1.658	21.850	7
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	36.000	29.564	6.436	82
624	Garraioak Transportes	528	290	238	55
625	Aseguru-primak Primas de seguros	12.000	8.265	3.735	69
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	990	403	587	41

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	5.000	10.522	(5.522)	210
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	21.046	1.671	19.375	8
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	67.338	71.966	(4.628)	106
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	6.738	3.727	3.011	55
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	4.248	7.291	(3.043)	172
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	10.666	2.608	8.058	24
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	----	4.520	(4.520)	***
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	----	29	(29)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	45.686	53.791	(8.105)	118
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	25.000	18.751	6.249	75
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	25.000	18.751	6.249	75
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	81.145	37.478	43.667	46
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	21.145	14.844	6.301	70
682	Ondasun higiezinak inbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	60.000	22.634	37.366	38
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	75.000	33.870	41.130	45
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	75.000	33.870	41.130	45
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	75.000	33.870	41.130	45
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	75.000	33.870	41.130	45
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	36.318	----	36.318	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	33.392	----	275.324	(725)
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		4.316.466	527.294	3.789.172	12

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	4.099.204	200.664	3.898.540	5
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	4.099.204	200.664	3.898.540	5
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	4.099.204	200.664	3.898.540	4
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	4.099.204	200.664	3.898.540	5
1	Pabilioen salmenta. <i>Venta de pabellones.</i>	4.099.204	200.664	3.898.540	5
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	110.298	75.519	34.779	68
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	110.298	75.519	34.779	68

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	93.076	67.082	25.994	72
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	17.222	8.437	8.785	49
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK <i>OTROS RESULTADOS POSITIVOS</i>		-----	1.100	(1.100)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>		106.964	8.079	98.885	8
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>		106.964	8.079	98.885	8
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	106.964	8.079	98.885	7
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	-----	318	(318)	***
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	106.964	7.761	99.203	7
XVI. EKITALDIKO GALERA <i>PERDIDA DEL EJERCICIO</i>		-----	241.932	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		4.316.466	527.294	3.789.172	12



Orduñako Industrialdea, S.A.

Orduñako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	20.001	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.663.545
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.663.545
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.529.267
VII. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	20.000	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.529.267
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	2.689.377	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	2.904
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.679.468	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	2.865
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	2.607.652	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	39
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	71.416	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(844.460)
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	400	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(844.460)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	6.045	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(24.166)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.105	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.044.693
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	4.940	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.044.693
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	195	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	1.140
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	3.669	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.140
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	3.669	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	32
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.108
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.709.378	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.709.378

Orduñako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		19.704
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(19.704)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(19.704)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(11.228)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(11.153)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(75)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(190)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(11.418)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		111
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		111
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		111
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(12.859)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(12.859)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(12.748)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(24.166)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(24.166)

Orduñako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(24.166)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	13.013
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	190
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(111)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	12.859
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	75
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(24.051)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(20.104)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(845)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(3.416)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	314
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(12.823)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(12.859)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	111
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(75)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(48.027)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	4.693
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	4.693
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	4.693
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	4.693
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(43.334)

Orduñako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	325.000	----	325.000	0
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	325.000	----	325.000	0
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	325.000	----	325.000	0
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	325.000	----	325.000	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	5.229	----	48.563	(829)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	330.229	----	330.229	0

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(169.771)	(48.027)	(121.744)	28
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	500.000	----	500.000	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	500.000	----	500.000	0
100 Kapital soziala Capital social	500.000	----	500.000	0
1000 Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	255.000	----	255.000	0
1 Inbertsioak finantzatzeko Sprilur, S.A.k harpidetuko duen kapital- zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Sprilur, S.A., para financiar inversiones.	255.000	----	255.000	0
1001 Kapital soziala. Bestelako ekarpenak Capital Social. Otras Aportaciones	245.000	----	245.000	0
1 Inbertsioak finantzatzeko Bizkaiko Foru Aldundiak eta Orduñako Udalak harpidetuko duen kapital- zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Diputación Foral de Bizkaia y Ayuntamiento de Orduña, para financiar inversiones.	245.000	----	245.000	0
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	4.693	(4.693)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	4.693	(4.693)	***
160 Loturadun kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito vinculadas	----	4.693	(4.693)	***
1603 Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak, taldeko enpresak Deudas a largo plazo con entidades de crédito, empresas del grupo	----	4.693	(4.693)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	43.334	----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	330.229	----	330.229	0

Orduñako Industrialdea, S.A.


EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	86.343	19.704	66.639	23
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	86.343	19.704	66.639	23
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	86.343	19.704	66.639	23
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	42.610	11.228	31.382	26
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	42.610	11.153	31.457	26
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	30.000	9.650	20.350	32
1	Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.k eskainitako gerentzia eta administrazio zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Aiara Haraneko Industrialdea, S.A. por los servicios de gerencia y administración.	5.554	4.782	772	86
2	Beste batzuk. Otros.	24.446	4.868	19.578	20
625	Aseguru-primak Primas de seguros	2.480	466	2.014	19
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	30	18	12	60
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	2.500	388	2.112	16
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	7.600	631	6.969	8
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	2.000	27	1.973	1
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	2.100	18	2.082	1
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	500	-----	500	0
6294	Argitalpenak Publicaciones	500	500	-----	100
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	2.500	86	2.414	3
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	-----	75	(75)	***
631	Bestelako tributuoak Otros tributos	-----	75	(75)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	-----	190	(190)	***
680	Ibilgetu ukiezinararen amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	-----	190	(190)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	34.000	12.859	21.141	38
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	34.000	12.859	21.141	38
662	Zorren interesak Intereses de deudas	34.000	12.859	21.141	37
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	34.000	12.859	21.141	38
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		162.953	43.981	118.972	27

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	86.343	19.704	66.639	(23)
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	-----	111	(111)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	-----	111	(111)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	-----	111	(111)	***
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	-----	111	(111)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	76.610	24.166	52.444	(32)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		162.953	43.981	118.972	27



Mallabiako Industrialdea, S.A.

Mallabiako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	144.229	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.215.578
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	9.693	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.215.578
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	9.693	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.305.500
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	94	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.305.500
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	94	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	315.381
VII. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	134.442	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	18.915
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	10.862.106	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	296.466
II. Izakinak <i>Existencias</i>	7.655.657	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(540.022)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	7.655.596	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(540.022)
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	61	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	134.719
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.146.922	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	7.096.353
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.059.713	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	56.353
4. Pertsonala <i>Personal</i>	375	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	56.353
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	315	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	7.040.000
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	86.519	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	694.404
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	59.527	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	544.979
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	59.527	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	149.425
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	123.641
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	908
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	502
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	24.374
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	11.006.335	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	11.006.335

Mallabiako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		2.724.132
a) Salmentak <i>Ventas</i>		2.724.132
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		(2.430.514)
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(5.110)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(5.110)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		11.795
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		11.795
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(42.704)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(31.956)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(10.748)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(67.854)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(54.474)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(13.380)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(872)
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		2.575
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		191.448
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		44.743
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		44.743
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		44.743
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(101.472)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(101.472)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(56.729)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		134.719
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		134.719

Mallabiako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	134.719
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	68.406
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	872
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(2.575)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(44.743)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	101.472
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	13.380
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	1.171.513
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	2.431.353
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(1.240.187)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(27.571)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(5.060)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	12.978
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(26.701)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(101.472)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	44.743
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	43.408
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(13.380)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.347.937
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(2.983)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(2.983)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	3.325
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.575

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	750
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	342
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(1.387.361)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	20.387
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	20.387
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(1.407.748)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(1.407.748)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(1.387.361)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(39.082)

Mallabiako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	2.983	(2.983)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	2.983	(2.983)	***
216 Altzariak Mobiliario	----	2.983	(2.983)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	87.023	1.407.748	(1.320.725)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	87.023	1.407.748	(1.320.725)	***
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	87.023	1.407.748	(1.320.725)	***
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	87.023	1.407.748	(1.320.725)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	87.023	1.410.731	(1.323.708)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	69.398	1.347.937	(1.278.539)	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	16.500	20.387	(3.887)	124
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	16.500	20.387	(3.887)	124
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	16.500	20.387	(3.887)	124
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	1.125	3.325	(2.200)	296
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	1.125	750	375	67
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	1.125	750	375	67
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	2.575	(2.575)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	39.082	(39.082)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	87.023	1.410.731	(1.323.708)	***

Mallabiako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	792.300	2.430.514	(1.638.214)	307
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	-----	5.110	(5.110)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	-----	5.110	(5.110)	***
	605 Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	-----	5.110	(5.110)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	61.362	42.704	18.658	70
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	45.365	31.956	13.409	70
	640 Soldatak Sueldos y salarios	45.365	31.956	13.409	70
	1 Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	45.365	31.956	13.409	70
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	15.997	10.748	5.249	67
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	14.636	9.973	4.663	68
	643 Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.361	775	586	57
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	72.092	67.854	4.238	94
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	65.973	54.474	11.499	83
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	21.022	3.733	17.289	18
	623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	20.588	29.799	(9.211)	145
	625 Aseguru-primak Primas de seguros	9.125	9.548	(423)	105
	626 Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	130	92	38	71
	627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	2.640	3.401	(761)	129
	628 Hornigaiak Suministros	-----	137	(137)	***
	629 Bestelako zerbitzuak Otros servicios	12.468	7.764	4.704	62
	6292 Komunikazioak Comunicaciones	-----	188	(188)	***
	6293 Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	1.400	-----	1.400	0
	6299 Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	11.068	7.576	3.492	68
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	6.119	13.380	(7.261)	219
	631 Bestelako tributuak Otros tributos	6.119	13.380	(7.261)	219
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	1.112	872	240	78
	681 Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	1.112	872	240	78
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	164.566	101.472	63.094	62

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	164.566	101.472	63.094	62
662	Zorren interesak Intereses de deudas	164.566	101.472	63.094	61
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	164.566	101.472	63.094	62
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	134.719	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.091.432	2.783.245	(1.691.813)	255

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	947.116	2.724.132	(1.777.016)	288
1.	SALMENTAK VENTAS	940.520	2.724.132	(1.783.612)	290
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	940.520	2.724.132	(1.783.612)	289
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	940.520	2.724.132	(1.783.612)	290
1	Goitondo pabiloiak. Pabellones Goitondo.	940.520	2.724.132	(1.783.612)	290
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	6.596	----	6.596	0
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	6.596	----	6.596	0
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	6.596	----	6.596	0
1	Pabiloiak alokatu. Arrendamiento de pabellones.	6.596	----	6.596	0
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	----	11.795	(11.795)	***
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	11.795	(11.795)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	----	11.795	(11.795)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	2.575	(2.575)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	89.804	44.743	45.061	50
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	89.804	44.743	45.061	50
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	89.804	44.743	45.061	49
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	737	488	249	66
7691	Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	89.067	44.255	44.812	50
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	54.512	----	189.231	247
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		1.091.432	2.783.245	(1.691.813)	255



Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	131.514	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.307.791
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	259	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.307.791
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	259	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.944.900
VII. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	131.255	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.944.900
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	3.477.951	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	276.124
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.556.338	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	49.435
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	2.556.338	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	226.689
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	10.730	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(337.511)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	3.019	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(337.511)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	7.711	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	424.278
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.691	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
2. Enpresekiko hartzekoak <i>Créditos a empresas</i>	1.691	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	301.674
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	909.192	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	61.771
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	909.192	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	40.383
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	36.631
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	3.752
		VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	199.520
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.609.465	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.609.465

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		1.375.000
a) Salmentak <i>Ventas</i>		1.375.000
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		(887.125)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		69.239
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		69.239
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(35.257)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(25.771)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(9.486)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(100.613)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(92.177)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(8.436)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(614)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		420.630
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		3.648
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		3.648
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		3.648
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		3.648
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		424.278
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		424.278

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	424.278
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	5.402
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	614
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(3.648)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	8.436
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	906.549
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	887.125
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	17.930
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	178.804
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(105.955)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(71.355)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(3.174)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	2.062
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	3.200
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(8.436)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.333.055
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(502.600)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(502.600)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(502.600)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(502.600)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	830.455

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	1.201.500	502.600	698.900	42
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.200.000	502.600	697.400	42
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	1.200.000	502.600	697.400	41
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	1.200.000	502.600	697.400	42
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	1.500	----	1.500	0
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	1.500	----	1.500	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.345.293	830.455	514.838	62
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	2.546.793	1.333.055	1.213.738	52

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	2.129.144	1.333.055	796.089	63
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENENKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	286.000	----	286.000	0
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	286.000	----	286.000	0
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	286.000	----	286.000	0
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	286.000	----	286.000	0
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	131.649	----	131.649	0
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	131.649	----	131.649	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	2.546.793	1.333.055	1.213.738	52

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	1.304.885	887.125	417.760	68
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	50.342	35.257	15.085	70
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	37.131	25.771	11.360	69
640	Soldatak Sueldos y salarios	37.131	25.771	11.360	69
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	37.131	25.771	11.360	69
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	13.211	9.486	3.725	72
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantz Seguridad Social a cargo de la empresa	11.425	8.425	3.000	74
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.114	659	455	59
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	672	402	270	60
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	80.521	100.613	(20.092)	125
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	73.250	92.177	(18.927)	126
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	1.227	42.597	(41.370)	***
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	45.587	5.838	39.749	13
1	Irungo Industrialdea, S.A.k eskainitako gerentzia zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Irungo Industrialdea, S.A. por los servicios de gerencia.	18.566	----	18.566	0
2	Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.k eskainitako gerentzia zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Oarsoaldeko Industrialdea, S.A. por los servicios de gerencia.	18.566	----	18.566	0
3	Beste zerbitzu batzuk. Otros servicios diversos.	8.455	5.838	2.617	69
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	73	12	61	16
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	3.862	229	3.633	6
628	Hornigaiak Suministros	367	348	19	95
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	22.134	43.153	(21.019)	194
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	5.593	3.184	2.409	57
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	772	270	502	35
6292	Komunikazioak Comunicaciones	1.482	1.179	303	80
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	14.287	38.520	(24.233)	270
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	7.271	8.436	(1.165)	116
631	Bestelako tributuak Otros tributos	7.271	8.436	(1.165)	116
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	804	614	190	76
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	804	614	190	76

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
X. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	10.490	----	10.490	0
1. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	10.490	----	10.490	0
662 Zorren interesak Intereses de deudas	10.490	----	10.490	0
6620 Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	10.490	----	10.490	0
XIV. MOZKINEN GAINEN ZERGA IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	233.657	----	233.657	0
XV. EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	600.831	424.278	176.553	71
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	2.281.530	1.447.887	833.643	63

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	2.037.200	1.375.000	662.200	67
1. SALMENTAK VENTAS	2.037.200	1.375.000	662.200	67
701 Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	2.037.200	1.375.000	662.200	67
7011 Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	2.037.200	1.375.000	662.200	67
1 Lanbarren poligonoko partzelaren salmenta. Venta de parcela del polígono Lanbarren.	2.037.200	1.375.000	662.200	67
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	102.585	69.239	33.346	67
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	102.585	69.239	33.346	67
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	102.585	69.239	33.346	67
7401 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	102.585	69.239	33.346	67
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	131.649	----	131.649	0
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	10.096	3.648	6.448	36
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	10.096	3.648	6.448	36
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	10.096	3.648	6.448	36
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	10.096	3.648	6.448	36
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.281.530	1.447.887	833.643	63



Tosaldeko Apattaerreka Industria Lurra, S.A.

Tolosaldeko Apattaerreka Industria Lurra, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	427.245	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	12.314.957
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	371.227	A-1) Fondo propioak Fondos propios	12.314.957
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	247.616	I. Kapitala <i>Capital</i>	11.492.593
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	123.611	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	11.492.593
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	617	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.160.808
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	481	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	165.406
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	136	2. Bestelako erreserbak <i>Otros reservas</i>	995.402
VII. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	55.401	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(205.731)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	12.151.671	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	205.731
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.825.254	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(411.462)
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	252.704	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(132.713)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	2.572.550	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	219.612
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.486.126	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	95.381
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.207.288	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	95.381
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	5.420	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	124.231
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	569	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	44.347
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	272.849	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	44.347
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.722.769	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	13.014
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	3.722.769	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	22
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	104	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	31.311
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	104		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	117.418		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	117.418		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	12.578.916	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	12.578.916

Tolosaldeko Apataerrea Industria Lurra, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		315.507
a) Salmentak Ventas		312.191
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		3.316
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		(85.015)
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(215.727)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(202.695)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(13.032)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		52.852
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		52.852
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(68.763)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(51.317)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(17.446)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(194.820)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(153.290)
b) Tributuak Tributos		(41.530)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(25.137)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		6.938
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(214.165)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		81.810
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		81.810
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas		16.437
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		65.373
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(358)
b) Hirugarrenetikozorrenak Por deudas con terceros		(358)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		81.452
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(132.713)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(132.713)

Tolosaldeko Apattaerrea Industria Lurra, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(132.713)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(21.723)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	25.137
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(6.938)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(81.810)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	358
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	41.530
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	438.460
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	85.015
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	421.523
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(42.682)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(49.530)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	24.134
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	39.922
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(358)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	81.810
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(41.530)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	323.946
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(307.998)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(307.894)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(104)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	6.938
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	6.938

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(301.060)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	1.534
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	1.534
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	1.534
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	1.534
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	24.420

Tolosaldeko Apattaerreaka Industria Lurra, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	307.998	(307.998)	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	307.894	(307.894)	***
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	307.894	(307.894)	***
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	----	307.894	(307.894)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	104	(104)	***
566	Epe laburrerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo	----	104	(104)	***
II.	ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
120	Gaineratikoa Remanente	----	(205.731)	205.731	***
1200	Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior	----	(205.731)	205.731	***
121	Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak Resultados negativos de ejercicios anteriores	----	205.731	(205.731)	***
1211	Aurreko beste ekitaldi batzuetako emaitza negatiboak Resultados negativos de otros ejercicios anteriores	----	205.731	(205.731)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	24.420	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		----	332.418	(332.418)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(1.809.374)	323.946	(2.133.320)	(18)
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	8.680	1.534	7.146	18
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	8.680	1.534	7.146	18
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	8.680	1.534	7.146	18
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	1.726.662	6.938	1.719.724	0
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.726.662	----	1.726.662	0
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	1.726.662	----	1.726.662	0
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	1.726.662	----	1.726.662	0
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	6.938	(6.938)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	74.032	----	98.452	33
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		----	332.418	(332.418)	***

Tolosaldeko Apattarrekia Industria Lurra, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	----	85.015	----	0
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	2.254.468	215.727	2.038.741	10
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	202.695	(202.695)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	----	202.695	(202.695)	***
6001	Eraikinak Edificios	----	202.695	(202.695)	***
1	Recuperación edificio Recuperación edificio	----	202.695	(202.695)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	2.254.468	13.032	2.241.436	1
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	2.254.468	13.032	2.241.436	1
1	Apattaren 2. fasea. Segunda fase Apatta.	2.254.468	13.032	2.241.436	1
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	115.485	68.763	46.722	60
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	84.675	51.317	33.358	61
640	Soldatak Sueldos y salarios	84.675	51.317	33.358	61
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	84.675	51.317	33.358	61
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	30.810	17.446	13.364	57
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	27.582	15.835	11.747	57
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.540	1.611	929	63
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	688	----	688	0
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	395.399	194.820	200.579	49
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	395.399	153.290	242.109	39
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	15.477	20.106	(4.629)	130
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	283.251	61.715	221.536	22
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.	96.023	61.715	34.308	64
2	Segurtasuneko zerbitzua. Servicio de Seguridad.	187.228	----	187.228	0
625	Aseguru-primak Primas de seguros	10.257	8.054	2.203	79
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	332	----	332	0
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	20.170	23.554	(3.384)	117
628	Hornigaiak Suministros	21.379	10.151	11.228	47
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	44.533	29.710	14.823	66

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	10.340	940	9.400	9
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	3.364	1.209	2.155	36
6292	Komunikazioak Comunicaciones	2.554	7.018	(4.464)	275
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	5.400	1.232	4.168	23
6294	Argitalpenak Publicaciones	-----	54	(54)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	22.875	19.257	3.618	84
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	-----	41.530	(41.530)	***
631	Bestelako tributuak Otros tributos	-----	41.530	(41.530)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACION DEL INMOVILIZADO	31.894	25.137	6.757	79
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	31.894	25.137	6.757	79
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	2.388	358	2.030	15
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	2.388	358	2.030	15
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	2.388	358	2.030	15
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.799.634	589.820	2.209.814	21

Euro / Euros


SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.650.932	315.507	1.335.425	19
1.	SALMENTAK VENTAS	1.650.932	312.191	1.338.741	19
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	1.650.932	312.191	1.338.741	18
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	1.650.932	312.191	1.338.741	19
1	E3-E2 lursailak eta A1 bulegoen salmenta. Venta de subparcelas E3-E2 y de oficinas A1.	1.650.932	312.191	1.338.741	19
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	-----	3.316	(3.316)	***
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	-----	3.316	(3.316)	***
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	-----	3.316	(3.316)	***
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	870.782	-----	955.797	10
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	138.484	52.852	85.632	38
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	138.484	52.852	85.632	38
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	138.484	52.852	85.632	38
1	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik. Ingresos por servicios diversos.	16.786	52.852	(36.066)	315
2	Segurtasuneko zerbitzua. Servicio de seguridad.	121.698	-----	121.698	0

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	-----	6.938	(6.938)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	138.115	81.810	56.305	59
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	138.115	81.810	56.305	59
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	28.690	16.437	12.253	57
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo	28.690	16.437	12.253	57
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	109.425	65.373	44.052	59
7691	Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	109.425	65.373	44.052	60
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	1.321	132.713	(131.392)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		2.799.634	589.820	2.209.814	21



VI. ENPLEGU ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA
EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES



Egailan, S.A.

Egailan, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	3.406.074	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.780.305
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.662.940	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.939.807
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	237.418	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.810.396
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	1.425.522	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	4.810.396
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.732.517	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.584.393)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.246.173	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.584.393)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	462.600	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(286.196)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	23.744	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	4.840.498
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	10.617	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	734
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	10.617	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	734
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	6.278.639	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	734
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	141.662	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	1.903.674
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	43.764	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	696.919
4. Pertsonala <i>Personal</i>	3.975	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	696.919
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	93.923	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	129.270
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	897.401	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.077.485
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	5.271	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	962.341
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	892.130	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	12.336
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	5.239.576	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	102.799
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	5.239.576	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	9
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	9.684.713	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	9.684.713

Egailan, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		1.242
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		1.242
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(620.865)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(620.865)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		5.874.067
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		5.874.067
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(3.083.581)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(2.338.757)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(744.824)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(2.262.455)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(1.530.035)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(732.420)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(286.196)
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		(1.154)
b) Besterentzeen eta bestelako en emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		(1.154)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		74.534
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(304.408)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		18.212
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		18.212
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		18.212
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		18.212
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(286.196)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(286.196)

Egailan, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(286.196)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	927.024
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	286.196
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(73.380)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(18.212)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	732.420
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(251.443)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	29.053
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	121.696
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(140.747)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(261.445)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(714.208)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	18.212
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(732.420)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(324.823)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(478.956)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(439.128)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(39.828)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	73.380
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	73.380
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(405.576)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	892.130

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
e)	Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	892.130
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	93.773
a)	Jaulkipena <i>Emisión</i>	93.773
4.	Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	93.773
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	985.903
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	255.504

Egailan, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	380.100	478.956	(98.856)	126
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	298.500	439.128	(140.628)	147
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	298.500	56.221	242.279	19
1 Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	298.500	56.221	242.279	19
209 Ibilgetu ukiezinatarako aurrerakinak Anticipos para inmovilizaciones intangibles	-----	382.907	(382.907)	***
2 Anticipos de inmovilizado intangible	-----	382.907	(382.907)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	81.600	39.828	41.772	49
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	9.000	348	8.652	4
216 Altzariak Mobiliario	18.000	22.579	(4.579)	125
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	45.000	14.782	30.218	33
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	9.600	756	8.844	8
239 Ibilgetu materialetarako aurrerakinak Anticipos para inmovilizaciones materiales	-----	1.363	(1.363)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	255.504	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	380.100	734.460	(354.360)	193

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	(324.823)	324.823	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	892.130	(892.130)	***
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	-----	892.130	(892.130)	***
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	-----	892.130	(892.130)	***
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	-----	892.130	(892.130)	***
1 Subvención de capital pendiente de abonar de 2009	-----	892.130	(892.130)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENENKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	93.773	(93.773)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	93.773	(93.773)	***
551 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrantea Cuenta corriente con socios y administradores	-----	93.773	(93.773)	***
5511 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrante hartzekoduna Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta acreedora	-----	93.773	(93.773)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	73.380	(73.380)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	-----	73.380	(73.380)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	380.100	-----	635.604	67
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	380.100	734.460	(354.360)	193

Egailan, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		950.961	620.865	330.096	65
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	950.961	620.865	330.096	65
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	950.961	620.865	330.096	65
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	950.961	620.865	330.096	65
1	Kalitatea. Calidad.	52.000	19.651	32.349	38
2	Enplegatze proiektuak. Proyectos de Colocación.	335.517	302.118	33.399	90
3	Behategi proiektuak. Proyectos de Observatorio.	393.500	149.167	244.333	38
4	Foru proiektuak. Proyectos de Foros.	52.105	27.017	25.088	52
5	Lanbide BAZ. Lanbide CAU.	117.839	122.912	(5.073)	104
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		4.107.147	3.083.581	1.023.566	75
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	3.082.311	2.338.757	743.554	76
640	Soldatak Sueldos y salarios	3.081.111	2.338.757	742.354	76
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	3.081.111	2.008.757	1.072.354	65
2	Aldi baterako 16 kontratazio Errenta Bermeko Proiektu Piloturako. 16 contrataciones temporales para puesta en marcha Proyecto Piloto Renta Garantía Ingresos.	----	330.000	(330.000)	***
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	1.200	----	1.200	0
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.024.836	744.824	280.012	73
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantz Seguridad Social a cargo de la empresa	827.590	667.343	160.247	81
643	Ekarpem definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	92.433	51.547	40.886	56
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	104.813	25.934	78.879	25
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		2.951.521	2.262.455	689.066	77
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.173.337	1.530.035	643.302	70
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	286.299	175.444	110.855	61
1	Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.	286.299	175.444	110.855	61
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	690.444	622.943	67.501	90
1	Ekipo informatikoen mantenimendua. Mantenimiento equipos informáticos.	196.912	112.359	84.553	57
2	Informatika aplikazioen mantenimendua. Mantenimiento de aplicaciones informáticas.	356.120	421.928	(65.808)	118
3	Bulegoen garbiketa. Konponketa eta zaintza. Limpieza de oficinas. Reparación y conservación.	137.412	88.656	48.756	65
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	146.468	220.913	(74.445)	151

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Itzulpena, interpreteak. <i>Traducción, intérpretes.</i>	20.000	4.328	15.672	22
2	Kanpo kontsultorak (EFQM, lan arriskuak...), prentsa aholkularia, erroldak, notaritzak... <i>Consultoras externas (EFQM, riesgos laborales...), asesor de prensa, registros, notarías...</i>	126.468	216.585	(90.117)	171
624	Garraioak Transportes	14.150	5.154	8.996	36
625	Aseguru-primak Primas de seguros	11.050	7.958	3.092	72
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	650	41	609	6
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	536.920	262.832	274.088	49
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>	518.920	250.832	268.088	48
2	Azokak, kongresu eta foruak. <i>Ferias, congresos y foros.</i>	18.000	12.000	6.000	67
628	Hornigaiak Suministros	72.618	47.841	24.777	66
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	414.738	186.909	227.829	45
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	53.690	30.667	23.023	57
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	84.950	19.281	65.669	23
1	Bulegoko materiala. <i>Material de oficina.</i>	19.350	5.096	14.254	26
2	Inprenta lanak. <i>Trabajos de imprenta.</i>	65.600	14.185	51.415	22
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	249.835	122.613	127.222	49
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	152.815	49.179	103.636	32
2	Posta-kutxa. <i>Correos.</i>	48.900	17.999	30.901	37
3	Datuen komunikazioa, interneta. <i>Comunicación de datos, internet.</i>	48.120	55.435	(7.315)	115
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	7.450	2.044	5.406	27
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	10.510	3.481	7.029	33
6295	Material informatiko inbentariaezinaren gastuak <i>Gastos de material informático no inventariable</i>	6.400	2.779	3.621	43
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	1.903	6.044	(4.141)	318
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	778.184	732.420	45.764	94
631	Bestelako tributuak Otros tributos	778.184	732.420	45.764	94
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	425.334	286.196	139.138	67
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	147.875	89.415	58.460	60
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	277.459	196.781	80.678	71
VI.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	1.154	(1.154)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	----	1.154	(1.154)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	8.434.963	6.254.251	2.180.712	74

Euro / Euros


SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOTIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	160.000	1.242	158.758	1
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	160.000	1.242	158.758	1
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	160.000	1.242	158.758	0
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	160.000	1.242	158.758	1
1 Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	160.000	1.242	158.758	1
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	7.794.629	5.874.067	1.920.562	75
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	7.794.629	5.874.067	1.920.562	75
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	7.794.629	5.874.067	1.920.562	75
7400 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	7.794.629	5.874.067	1.920.562	75
1 Lanbide proiektuaren ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Enplegu eta Gizarte Gaiak Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación de los proyectos de Lanbide.	4.224.785	3.183.816	1.040.969	75
2 Behategi proiektuaren ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Enplegu eta Gizarte Gaiak Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación de los proyectos de Observatorio.	917.676	691.565	226.111	75
3 Enplegatze proiektuaren ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Enplegu eta Gizarte Gaiak Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación de los proyectos de Colocación.	1.726.647	1.301.209	425.438	75
4 Kalitate proiektuaren ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Enplegu eta Gizarte Gaiak Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación de los proyectos de Calidad.	704.335	530.790	173.545	75
5 Foro proiektuaren ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Enplegu eta Gizarte Gaiak Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación de los proyectos de Foros.	221.186	166.687	54.499	75
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	74.534	(74.534)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	55.000	18.212	36.788	33
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	55.000	18.212	36.788	33
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	55.000	18.212	36.788	33
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	55.000	18.212	36.788	33
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	425.334	286.196	139.138	(67)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	8.434.963	6.254.251	2.180.712	74



VII. OSASUN ETA KONTSUMO SAILA
SANIDAD Y CONSUMO

**Osakidetza-Servicio Vasco de Salud eta partaidetzako
Baltzu Publikoak**

***Osakidetza-Servicio Vasco de Salud y las Sociedades
Públicas participadas***



Osakidetza – Servicio Vasco de Salud

Osakidetzeta - Servicio Vasco de Salud

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	895.893.836	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	996.813.644
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	374.520.182	A-1) Fondo propioak Fondos propios	61.634.794
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	19.009.625	I. Kapitala <i>Capital</i>	17.069.096
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	355.510.557	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	17.069.096
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	513.653.019	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	7.654.218
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	253.327.485	1. Gaineratitokoa <i>Remanente</i>	30.228.990
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	182.732.551	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(22.574.772)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	77.592.983	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	36.911.480
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.352.495	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	935.178.850
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	4.352.495	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	12.580.489
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	3.368.140	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	9.731.705
2. Hirugarrenekiko hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	3.307.522	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	9.731.705
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	60.618	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	2.848.784
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	1.934.495.882	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.848.784
II. Izakinak <i>Existencias</i>	37.207.899	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	1.820.995.585
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	14.823.379	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.471.454.301
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	21.682.427	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.471.454.301
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	702.093	IV. Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	297.946
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	113.058.456	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	349.221.264
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Ciientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	13.066.036	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	151.841.189
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Ciientes, empresas del grupo y asociadas</i>	87.995.433	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	14.042.038
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.058.731	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	6.681.058
4. Pertsonala <i>Personal</i>	754.639	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	32.392.732
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	10.183.617	5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	13.354
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	285.983	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	119.046.814
4. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	285.983	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	25.204.079
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.464.114.307	VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	22.074
2. Enpresetik hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	259		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.464.114.048		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	2.971.671		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	316.857.566		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	316.857.566		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.830.389.718	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.830.389.718

Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		1.836.553.638
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		1.836.553.638
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(404.629.231)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(152.808.335)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(166.959.013)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(84.771.353)
d) Salgaien, lehengaien eta bestelako hornikuntzen narriadura <i>Deterioro de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos</i>		(90.530)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		20.868.956
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		20.836.340
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		32.616
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(1.317.958.549)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(1.044.467.324)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(273.491.225)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(99.755.034)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(93.653.637)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(397.164)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		(1.347.334)
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak <i>Otros gastos de gestión corriente</i>		(4.356.899)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(43.169.832)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		43.162.846
11. Hornidura-soberakinak Excesos de provisiones		629.797
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		35.702.591
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		1.264.957
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		1.264.957
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		1.264.957
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(57.313)
b) Hirugarrenen zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(57.313)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
19. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio	1.245
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	1.208.889
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	36.911.480
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	36.911.480

Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	36.911.480
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	4.343.727
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	43.169.832
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	1.041.905
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	(629.797)
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(43.179.346)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(1.264.957)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	57.313
i) Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	(1.245)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	5.150.022
3. Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	79.060.950
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(838.393)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	144.890.611
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(1.142.829)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(51.853.016)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(11.995.423)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(7.656.822)
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(57.313)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	1.264.957
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(13.300)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(8.851.166)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	112.659.335
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(90.724.583)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(5.630.233)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(83.240.623)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(1.853.727)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	27.869.676
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	238.991
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	25.584.045
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.046.640
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(62.854.907)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</i>	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	72.913.900
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	72.913.900
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	3.705.196
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	878.554.596
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	223.438
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	878.331.158
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(874.849.400)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(285.983)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(874.563.417)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	76.619.096
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	1.245
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	126.424.769

Osakidetzeta - Servicio Vasco de Salud

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	94.790.782	90.724.583	4.066.199	96
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	25.595.242	5.630.233	19.965.009	22
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	8.367.629	5.630.233	2.737.396	67
	208 Bestelako ibilgetu ukiezinak Otras inmovilizaciones intangibles	17.227.613	----	17.227.613	0
	2083 Ibilgetuaren gaineko erabilera-eskubideak Derechos de uso sobre inmovilizado	17.227.613	----	17.227.613	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	67.387.613	83.240.623	(15.853.010)	124
	211 Eraikuntzak Construcciones	2.081.500	50.752.558	(48.671.058)	***
	2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	2.081.500	----	2.081.500	0
	2111 Erabilera orokorrera zuzendutako azpiegiturak eta ondasunak Infraestructuras y bienes destinados al uso general	----	50.752.558	(50.752.558)	***
	212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	----	230.037	(230.037)	***
	213 Makineria Maquinaria	17.598.436	20.334.744	(2.736.308)	116
	214 Tresneria Utillaje	479.460	190.765	288.695	40
	215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	2.224.651	10.122.073	(7.897.422)	455
	216 Altzariak Mobiliario	1.717.500	4.610.921	(2.893.421)	268
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	4.425.071	12.002.570	(7.577.499)	271
	218 Garraio-elementuak Elementos de transporte	16.900	48.084	(31.184)	285
	219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	----	11.770	(11.770)	***
	231 Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso	32.499.595	(1.991.858)	34.491.453	(6)
	232 Muntatze-bideko instalazio teknikoak Instalaciones técnicas en montaje	3.994.500	(7.038.461)	11.032.961	(176)
	233 Muntatze-bideko makineria Maquinaria en montaje	2.350.000	(12.169.462)	14.519.462	(518)
	523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	6.136.882	(6.136.882)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	1.807.927	1.853.727	(45.800)	103
	254 Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	----	1.364.519	(1.364.519)	***
	544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	1.807.927	419.689	1.388.238	23
	548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	----	61.519	(61.519)	***
	565 Epe laburrerako eraturako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	----	8.000	(8.000)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	874.849.400	(874.849.400)	***
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	285.983	(285.983)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
552	Bestelako loturadun pertsona eta erakundeekiko kontu korrontea <i>Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas</i>	----	285.983	(285.983)	***
5523	Enpresa elkartuekiko kontu korronte zorduna <i>Cuenta corriente con empresas asociadas. Cuenta deudora</i>	----	285.983	(285.983)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	874.563.417	(874.563.417)	***
551	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea <i>Cuenta corriente con socios y administradores</i>	----	874.073.713	(874.073.713)	***
5510	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte zorduna <i>Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta deudora</i>	----	874.073.713	(874.073.713)	***
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak <i>Partidas pendientes de aplicación</i>	----	489.704	(489.704)	***
V.	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	(1.245)	1.245	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA <i>AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	126.424.769	(126.424.769)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		94.790.782	1.091.997.507	(997.206.725)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	----	112.659.335	(112.659.335)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	87.232.855	72.913.900	14.318.955	84
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	87.232.855	179.135.287	(91.902.432)	205
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	83.638.000	150.374.422	(66.736.422)	179
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	83.638.000	144.437.742	(60.799.742)	173
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak <i>Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas</i>	----	5.936.680	(5.936.680)	***
131	Kapital-dohaintzak eta -legatuak <i>Donaciones y legados de capital</i>	----	20.165.815	(20.165.815)	***
132	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados</i>	29.511	8.595.050	(8.565.539)	***
1320	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. Sozietate, fundazio eta partzuergoak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital. Sociedades, Fundaciones y Consorcios</i>	29.511	4.240.463	(4.210.952)	***
1321	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. Gainerakoak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital. Resto</i>	----	4.354.587	(4.354.587)	***
138	Ekitaldiko emaitzara transferitzeko ibilgetuaren gaineko erabilera-eskubideak <i>Derechos de uso sobre inmovilizado a transferir al resultado</i>	3.565.344	----	3.565.344	0
5.	DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENEN DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES</i>	----	(106.221.387)	106.221.387	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>	5.750.000	878.554.596	(872.804.596)	***
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	----	223.438	(223.438)	***
552	Bestelako loturadun pertsona eta erakundeekiko kontu korrontea <i>Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas</i>	----	223.438	(223.438)	***
5524	Enpresa elkartuekiko kontu korronte hartzekoduna <i>Cuenta corriente con empresas asociadas. Cuenta acreedora</i>	----	223.438	(223.438)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	5.750.000	878.331.158	(872.581.158)	***
171	Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	5.750.000	2.848.784	2.901.216	50

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
551	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea <i>Cuenta corriente con socios y administradores</i>	----	875.122.515	(875.122.515)	***
5511	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte hartzekoduna <i>Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta acreedora</i>	----	875.122.515	(875.122.515)	***
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak <i>Partidas pendientes de aplicación</i>	----	359.859	(359.859)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	1.807.927	27.869.676	(26.061.749)	***
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	238.991	(238.991)	***
206	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	----	355.417	(355.417)	***
280	Ibilgetu ukiezinaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado intangible</i>	----	(116.426)	116.426	***
2806	Aplikazio informatikoen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de aplicaciones informáticas</i>	----	(116.426)	116.426	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	25.584.045	(25.584.045)	***
211	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	----	18.353.909	(18.353.909)	***
2110	Eraikuntzetako inbertsioak <i>Inversiones en construcciones</i>	----	18.272.920	(18.272.920)	***
2111	Erabilera orokorrera zuzendutako azpiegiturak eta ondasunak <i>Infraestructuras y bienes destinados al uso general</i>	----	80.989	(80.989)	***
213	Makineria <i>Maquinaria</i>	----	1.980.203	(1.980.203)	***
214	Tresneria <i>Utillaje</i>	----	65.612	(65.612)	***
215	Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>	----	137.008	(137.008)	***
216	Altzariak <i>Mobiliario</i>	----	551.465	(551.465)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak <i>Equipos para procesos de información</i>	----	8.303.930	(8.303.930)	***
218	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	----	1.384	(1.384)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	----	5.421	(5.421)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	----	(3.814.887)	3.814.887	***
2813	Makineriaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de maquinaria</i>	----	(1.940.551)	1.940.551	***
2814	Tresneriaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de utillaje</i>	----	(65.408)	65.408	***
2815	Bestelako instalazioen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de otras instalaciones</i>	----	(102.371)	102.371	***
2816	Altzarien amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de mobiliario</i>	----	(546.564)	546.564	***
2817	Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	----	(1.153.563)	1.153.563	***
2818	Garraio-elementuen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de elementos de transporte</i>	----	(1.384)	1.384	***
2819	Bestelako ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de otro inmovilizado material</i>	----	(5.046)	5.046	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	1.807.927	2.046.640	(238.713)	113

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	1.807.927	1.961.604	(153.677)	109
548 Epe laburreko ezarpenak <i>Imposiciones a corto plazo</i>	-----	85.036	(85.036)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	94.790.782	1.091.997.507	(997.206.725)	***

Osakidetzeta - Servicio Vasco de Salud

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	540.554.203	404.629.231	135.924.972	75
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	197.847.305	152.808.335	45.038.970	77
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	197.847.305	152.808.335	45.038.970	77
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos	197.847.305	152.808.335	45.038.970	77
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	225.977.769	166.959.013	59.018.756	74
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	230.223.192	170.139.217	60.083.975	73
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo	198.640.756	148.275.221	50.365.535	75
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje	9.343.425	6.501.584	2.841.841	70
6014	Elikagaiak Productos alimenticios	3.961.625	2.623.712	1.337.913	66
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado	1.767.667	1.128.538	639.129	64
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas	16.509.719	11.610.162	4.899.557	70
609	Erosketen gaineko rappelak Rappels por compras	(4.245.423)	(2.836.655)	(1.408.768)	66
6091	Lehengai-erosketen gaineko rappelak Rappels por compras de materias primas	(4.036.067)	(2.699.337)	(1.336.730)	67
6092	Bestelako hornikuntzen erosketen gaineko rappelak Rappels por compras de otros aprovisionamientos	(209.356)	(137.318)	(72.038)	66
611	Lehengai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de materias primas	----	(343.549)	343.549	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	116.729.129	84.771.353	31.957.776	73
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	116.729.129	84.771.353	31.957.776	72
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	91.305.455	66.440.607	24.864.848	73
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas	20.389.963	15.089.081	5.300.882	74
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios	5.033.711	3.241.665	1.792.046	64
4.	SALGAIEN, LEHENGAIEN ETA BESTELAKO HORNIKUNTZEN NARRIADURA DETERIORO DE MERCADERÍAS, MATERIAS PRIMAS Y OTROS APROVISIONAMIENTOS	----	90.530	(90.530)	***
693	Izakinen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de existencias	----	191.665	(191.665)	***
6931	Salgaien narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de mercaderías	----	191.665	(191.665)	***
793	Izakinen balio-narriaduraren itzultzea Reversión del deterioro de existencias	----	(101.135)	101.135	***
7931	Salgaien balio-narriaduraren itzultzea Reversión del deterioro de mercaderías	----	(101.135)	101.135	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.792.361.666	1.317.958.549	474.403.117	74
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.419.422.756	1.044.467.324	374.955.432	74
640	Soldatak Sueldos y salarios	1.417.281.285	1.042.828.764	374.452.521	74

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	1.072.091	1.050.914	21.177	98
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales	1.069.380	587.646	481.734	55
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	372.938.910	273.491.225	99.447.685	73
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	326.174.696	241.940.534	84.234.162	74
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	42.182.030	27.687.402	14.494.628	66
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	4.582.184	3.863.289	718.895	84
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	150.874.199	99.755.034	51.119.165	66
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	148.138.933	93.653.637	54.485.296	63
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	1.449.341	114.417	1.334.924	8
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	9.792.651	5.938.097	3.854.554	61
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	61.172.878	39.761.290	21.411.588	65
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	4.039.470	1.793.645	2.245.825	44
624	Garraioak Transportes	1.590.976	1.186.190	404.786	75
625	Aseguru-primak Primas de seguros	6.311.562	3.798.802	2.512.760	60
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	199	176	23	88
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	929.092	365.634	563.458	39
628	Hornigaiak Suministros	30.408.530	19.066.646	11.341.884	63
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	32.444.234	21.628.740	10.815.494	66
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	2.228.494	1.529.694	698.800	69
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	495.095	116.984	378.111	24
6292	Komunikazioak Comunicaciones	18.121.449	12.997.023	5.124.426	72
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	2.410.920	1.494.266	916.654	62
6294	Argitalpenak Publicaciones	262.059	60.709	201.350	23
6295	Material informatiko inbentariaezinaren gastuak Gastos de material informático no inventariable	313.666	110.819	202.847	35
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	8.612.551	5.319.245	3.293.306	62
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	733.660	397.164	336.496	54
631	Bestelako tributuak Otros tributos	733.660	397.164	336.496	54
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PERDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	2.001.606	1.347.334	654.272	67
650	Hartzeko komertzial kobrazinen galerak Pérdidas de créditos comerciales incobrables	2.003.551	395.959	1.607.592	20
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	----	1.302.289	(1.302.289)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
794	Eragiketa komertzialetako hartzekoen balio-narriaduraren itzultzea <i>Reversión del deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	(1.945)	(350.914)	348.969	***
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	-----	4.356.899	(4.356.899)	***
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak <i>Otras pérdidas en gestión corriente</i>	-----	4.356.899	(4.356.899)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	65.055.117	43.169.832	21.885.285	66
680	Ibilgetu ukiezinen amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	14.445.080	11.291.629	3.153.451	78
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	50.610.037	31.878.203	18.731.834	63
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>	4.957.732	-----	4.957.732	0
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	4.257.732	-----	4.257.732	0
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	4.257.732	-----	4.257.732	0
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	700.000	-----	700.000	0
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	700.000	-----	700.000	0
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	-----	57.313	(57.313)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	-----	57.313	(57.313)	***
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	-----	57.172	(57.172)	***
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	-----	57.172	(57.172)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	-----	141	(141)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	-----	36.911.480	(36.911.480)	***
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		2.553.802.917	1.902.481.439	651.321.478	74

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	2.477.171.826	1.836.553.638	640.618.188	74
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	2.477.171.826	1.836.553.638	640.618.188	74
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	2.477.171.826	1.836.553.638	640.618.188	74
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	2.455.942.000	1.821.501.348	634.440.652	74
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	21.229.826	15.052.290	6.177.536	71
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	5.227.729	20.868.956	(15.641.227)	399
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	3.956.469	20.836.340	(16.879.871)	527
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	1.066.391	752.939	313.452	71
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	2.890.078	20.083.401	(17.193.323)	695
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	1.271.260	32.616	1.238.644	3

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	1.271.260	16.116	1.255.144	1
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	1.271.260	-----	1.271.260	0
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	-----	16.116	(16.116)	***
747	Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio</i>	-----	16.500	(16.500)	***
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>	65.055.117	43.162.846	21.892.271	66
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	58.169.177	37.540.467	20.628.710	65
748	Ekitaldiko emaitzara transferitutako ibilgetuaren gaineko erabilera-eskubideak <i>Derechos de uso sobre inmovilizado transferidos al resultado del ejercicio</i>	6.885.940	5.622.379	1.263.561	82
VII.	HORNIDURA-SOBERAKINAK <i>EXCESOS DE PROVISIONES</i>	-----	629.797	(629.797)	***
795	Hornidura-soberakinak <i>Exceso de provisiones</i>	-----	629.797	(629.797)	***
7952	Bestelako erantzukizunetarako hornidura-soberakina <i>Exceso de provisión para otras responsabilidades</i>	-----	629.797	(629.797)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	6.348.245	1.264.957	5.083.288	20
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	6.348.245	1.264.957	5.083.288	20
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	130.716	-----	130.716	0
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>	130.716	-----	130.716	0
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	6.217.529	1.264.957	4.952.572	20
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	6.217.529	1.264.957	4.952.572	20
XII.	KANBIO-DIFERENTZIA POSITIBOAK <i>DIFERENCIAS POSITIVAS DE CAMBIO</i>	-----	1.245	(1.245)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		2.553.802.917	1.902.481.439	651.321.478	74



OSATEK, S.A.

OSATEK, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	7.370.685	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	16.794.325
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	934.805	A-1) Fondo propioak Fondos propios	12.867.035
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	32.627	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.123.000
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	902.178	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.123.000
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	6.426.068	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	9.385.653
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	4.631.736	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	672.200
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	1.794.332	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	8.713.453
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	9.812	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	358.382
2. Hirugarrenekiko hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	9.812	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	3.927.290
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	14.045.647	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.532.888
II. Izakinak <i>Existencias</i>	96.629	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.532.888
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	96.629	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	3.089.119
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.368.727	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	11.188
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	15.010	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	11.188
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	2.333.333	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	3.077.931
4. Pertsonala <i>Personal</i>	10.777	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	75.659
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	9.607	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	632.192
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	2.852	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.208.560
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	11.577.439	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	777.552
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	11.577.439	5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	145.360
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	238.608
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	21.416.332	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	21.416.332

OSATEK, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		12.094.187
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		12.094.187
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(645.783)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(645.783)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		220
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		220
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(7.808.322)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(6.530.753)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(1.277.569)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(2.156.003)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(2.150.568)
b) Tributuak Tributos		(5.435)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.127.708)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		14.422
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		371.013
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		52.608
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		52.608
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		52.608
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(2)
b) Hirugarrenetikozorrenak Por deudas con terceros		(2)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		52.606
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		423.619
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios		(65.237)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		358.382

OSATEK, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	423.619
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	1.066.115
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	1.127.708
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(14.422)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(52.608)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	2
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	5.435
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	1.612.648
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	138.298
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	863.810
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(12.927)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	601.182
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	22.285
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(18.066)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(2)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	52.608
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(65.237)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(5.435)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	3.084.316
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(1.688.694)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(7.325)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(1.680.185)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(1.184)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	6.782
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6.782
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(1.681.912)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	11.188
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	11.188
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	11.188
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	11.188
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	1.413.592

OSATEK, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	3.908.000	1.688.694	2.219.306	43
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	150.000	7.325	142.675	5
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	150.000	7.325	142.675	5
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	3.750.000	1.680.185	2.069.815	45
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	3.400.000	52.526	3.347.474	2
1 Erradiodiagnostikoko ekipoa eta/edo irudiak tratatzeko eta biltegitatzeko ekipoa. Equipos de radiodiagnóstico y/o tratamiento y almacenamiento de imágenes.	3.400.000	52.526	3.347.474	2
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	-----	9.958	(9.958)	***
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	200.000	596.274	(396.274)	298
1 Zerbitzariak eta mikroinformatikako ekipoa. Servidores y equipos microinformática.	200.000	596.274	(396.274)	298
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	150.000	-----	150.000	0
232 Muntatze-bideko instalazio teknikoak Instalaciones técnicas en montaje	-----	460.115	(460.115)	***
1 PACS PACS	-----	460.115	(460.115)	***
237 Muntatze-bideko informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información en montaje	-----	561.312	(561.312)	***
1 Proyecto OSAREAN Proyecto OSAREAN	-----	561.312	(561.312)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	8.000	1.184	6.816	15
254 Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	8.000	1.184	6.816	15
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	1.413.592	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	3.908.000	3.102.286	805.714	79

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	2.857.151	3.084.316	(227.165)	108
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	11.188	(11.188)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	11.188	(11.188)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	-----	11.188	(11.188)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	6.782	(6.782)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	6.782	(6.782)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	-----	6.782	(6.782)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	1.050.849	-----	2.464.441	135
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	3.908.000	3.102.286	805.714	79

OSATEK, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		1.259.361	645.783	613.578	51
2. LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES		1.259.361	645.783	613.578	51
601 Lehengai-erosketak Compras de materias primas		1.259.361	507.485	751.876	40
6010	Lehengaiak Materias primas	1.259.361	507.485	751.876	40
1	Kontsumorako osasun materiala. Material sanitario de consumo.	1.259.361	507.485	751.876	40
612 Bestelako hornikuntza-izakinen aldakuntza Variación de existencias de otros aprovisionamientos		----	138.298	(138.298)	***
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		10.862.211	7.808.322	3.053.889	72
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS		9.000.036	6.530.753	2.469.283	73
640 Soldatak Sueldos y salarios		9.000.036	6.530.753	2.469.283	73
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla Presupuestaria.	7.829.329	5.681.246	2.148.083	73
2	Behin-behineko kontratazioak: 19. Contrataciones temporales: 19.	1.170.707	849.507	321.200	73
2. KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES		1.862.175	1.277.569	584.606	69
642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa		1.547.174	1.148.054	399.120	74
643 Ekarpeneko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		270.001	118.200	151.801	44
649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		45.000	11.315	33.685	25
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		3.165.047	2.156.003	1.009.044	68
1. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES		3.165.047	2.150.568	1.014.479	68
622 Konponketak eta kontserbazioak Reparaciones y conservación		1.000.159	594.099	406.060	59
1	Erresonantzia Magnetiko makinaren mantenimendu kontratuak. Contratos de mantenimiento de las máquinas de Resonancia Magnética.	1.000.159	594.099	406.060	59
623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		149.912	86.151	63.761	57
1	Erradiologo autonomoak. Radiólogos por cuenta propia.	149.912	86.151	63.761	57
624 Garraioak Transportes		18.925	10.508	8.417	56
625 Aseguru-primak Primas de seguros		221.294	34.796	186.498	16
1	Aseguru-sariak. Primas de seguros.	221.294	34.796	186.498	16
627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		7.677	5.707	1.970	74
628 Hornigaiak Suministros		716.775	515.521	201.254	72
1	Hornidurak. Suministros.	335.388	242.309	93.079	72
2	Lokalen erabilera. Uso de locales.	381.387	273.212	108.175	72

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	1.050.305	903.786	146.519	86
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	42.216	46.839	(4.623)	111
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	98.368	62.356	36.012	63
6292	Komunikazioak Comunicaciones	31.960	40.092	(8.132)	125
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	-----	63.344	(63.344)	***
6294	Argitalpenak Publicaciones	25.393	7.974	17.419	31
6295	Material informatiko inbentariaezinaren gastuak Gastos de material informático no inventariable	112.652	94.065	18.587	84
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	739.716	589.116	150.600	80
1	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.	199.110	313.071	(113.961)	157
2	Prestakuntza. Formación.	415.088	187.612	227.476	45
3	Ikuztegia. Lavandería.	16.005	11.324	4.681	71
4	Garbiketa. Limpieza.	109.513	77.109	32.404	70
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	-----	5.435	(5.435)	***
631	Bestelako tributuak Otros tributos	-----	5.435	(5.435)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	1.943.092	1.127.708	815.384	58
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	52.630	26.054	26.576	50
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	1.890.462	1.101.654	788.808	58
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	-----	2	(2)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	-----	2	(2)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	-----	2	(2)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGA IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	74.450	65.237	9.213	88
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	408.989	358.382	50.607	88
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		17.713.150	12.161.437	5.551.713	69

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	17.316.220	12.094.187	5.222.033	70
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	17.316.220	12.094.187	5.222.033	70
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	17.316.220	12.094.187	5.222.033	69
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	17.116.220	11.950.416	5.165.804	70
1	EM zerbitzuak Osakidetza. Servicios RM Osakidetza.	17.010.468	11.885.553	5.124.915	70

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	EM zerbitzuak Osasun Saila. <i>Servicios RM Departamento Sanidad.</i>	105.752	64.863	40.889	61
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	200.000	143.771	56.229	72
1	EM zerbitzuak Pribatuak, Aseguruak eta Mutualitateak. <i>Servicios RM Particulares, Seguros y Mutuas.</i>	200.000	143.771	56.229	72
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		24.000	220	23.780	1
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	24.000	220	23.780	1
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	24.000	220	23.780	0
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	24.000	220	23.780	1
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		252.930	14.422	238.508	6
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	233.700	----	233.700	0
748	Ekitaldiko emaitzara transferitutako ibilgetuaren gaineko erabilera-eskubideak <i>Derechos de uso sobre inmovilizado transferidos al resultado del ejercicio</i>	19.230	14.422	4.808	75
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		120.000	52.608	67.392	44
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	120.000	52.608	67.392	44
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	120.000	52.608	67.392	43
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	120.000	52.608	67.392	44
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		17.713.150	12.161.437	5.551.713	69



**VIII. INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA,
NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA**
*MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN
TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA*



NEIKER, S.A.

Neiker, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	15.874.225	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.506.937
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	124.771	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(393.375)
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	124.771	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.157.056
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	15.525.899	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	4.157.056
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	2.163.926	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	16
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	13.361.973	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	16
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	210.932	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(2.332.584)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	96.826	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(2.332.584)
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	114.106	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(2.217.863)
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	12.623	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	7.900.312
2. Hirugarrenetikiko hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	12.623	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	5.921.335
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	2.801.641	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	3.004.547
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.824.571	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.004.547
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	712.507	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.916.788
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	192.994	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	5.247.594
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.546	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	488.561
4. Pertsonala <i>Personal</i>	15.806	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	488.561
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	6.240	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	4.759.033
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	895.478	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	904.316
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	17.349	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.192.912
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	17.349	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	249.215
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	68.548	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	573.282
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	891.173	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	1.839.308
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	891.173		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	18.675.866	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	18.675.866

Neiker, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	745.106
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	745.106
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(1.254.862)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>	(763.447)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>	(491.415)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	6.648.052
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	343.371
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	6.304.681
7. Personal-gastuak Gastos de personal	(6.239.291)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(4.774.540)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(1.464.751)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(2.004.604)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(2.002.967)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(1.637)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(122.828)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(2.228.427)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	10.751
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	10.751
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	10.751
19. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio	(187)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	10.564
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(2.217.863)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(2.217.863)

Neiker, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(2.217.863)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(8.927)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(10.751)
i) Kanbio-diferentziak (+/-) <i>Diferencias de cambio (+/-)</i>	187
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	1.637
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	2.907.750
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	1.443.384
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	242.671
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	122.646
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	1.099.049
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	6.895
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	10.751
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(2.219)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(1.637)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	687.855
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(594.543)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(16.338)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(573.020)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(5.185)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(594.543)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	400.000
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	400.000

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(2.191)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(2.191)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(2.191)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	397.809
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	(187)
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	490.934

Neiker, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		1.092.687	594.543	498.144	54
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	16.338	(16.338)	***
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	----	16.338	(16.338)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	1.092.687	573.020	519.667	52
213	Makineria Maquinaria	250.000	103.950	146.050	42
1	Makineria eta ekipoa. Maquinaria y equipos.	250.000	103.950	146.050	42
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	692.687	417.019	275.668	60
1	Laborategi eta egoitza berrientzako beste instalazioak. Otras instalaciones para los nuevos laboratorios y dependencias.	692.687	417.019	275.668	60
216	Altzariak Mobiliario	100.000	----	100.000	0
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	50.000	9.110	40.890	18
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	----	13.136	(13.136)	***
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	29.805	(29.805)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	5.185	(5.185)	***
253	Ibilgetua besterentzeagatiko epe luzeko hartzekoak Créditos a largo plazo por enajenación de inmovilizado	----	1.202	(1.202)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	----	1.835	(1.835)	***
565	Epe laburrerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	----	2.148	(2.148)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)		97.313	2.191	95.122	2
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	2.191	(2.191)	***
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	----	2.191	(2.191)	***
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	----	2.191	(2.191)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	97.313	----	97.313	0
521	Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	97.313	----	97.313	0
V. KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO		----	187	(187)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES		----	490.934	(490.934)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		1.190.000	1.087.855	102.145	91

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	687.855	(687.855)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	1.190.000	400.000	790.000	34
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	1.190.000	400.000	790.000	34
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	1.190.000	400.000	790.000	33
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	1.190.000	400.000	790.000	34
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar inversiones.	1.092.687	400.000	692.687	37
2	Kapital dirulagunza, ibilgetu-materialarako mailegu kitapenak finantzatzeko. Subvención de Capital para financiar amortización préstamos para adquisición inmovilizado.	97.313	-----	97.313	0
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	-----	-----	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	-----	-----	***
171	Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	-----	(391.248)	391.248	***
521	Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	-----	391.248	(391.248)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		1.190.000	1.087.855	102.145	91

Neiker, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		1.294.672	1.254.862	39.810	97
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.055.960	763.447	292.513	72
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	1.055.960	763.447	292.513	72
1	Laborategizko materiala eta beste batzuk. Compras de material fungible de laboratorio y otros.	1.055.960	763.447	292.513	72
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	238.712	491.415	(252.703)	206
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	238.712	491.415	(252.703)	205
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	238.712	491.415	(252.703)	206
1	Bestelako enpresek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	238.712	491.415	(252.703)	206
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		8.145.618	6.239.291	1.906.327	77
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	6.104.971	4.774.540	1.330.431	78
640	Soldatak Sueldos y salarios	6.104.971	4.774.540	1.330.431	78
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	3.581.276	2.800.823	780.453	78
2	Behin-behineko kontratazioak: 73. Contrataciones temporales: 73.	2.523.695	1.973.717	549.978	78
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	2.040.647	1.464.751	575.896	72
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	1.745.322	1.319.322	426.000	76
643	Ekarpentuen definituko sistemetak epe luzeko lanariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	183.149	94.468	88.681	52
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	112.176	50.961	61.215	45
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		3.087.518	2.004.604	1.082.914	65
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	3.083.202	2.002.967	1.080.235	65
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	142.887	101.675	41.212	71
1	Laborategizko ekipoiak, ordenagailuak, automobiloak, e.a.eko errentamenduak (renting). Arrendamiento de equipos de laboratorio, ordenadores, automóviles, etc. (renting).	142.887	101.675	41.212	71
622	Konponketak eta kontserbazioak Reparaciones y conservación	519.716	389.433	130.283	75
1	Zentroen zaintze eta mantenimendu gastuak. Gastos de conservación y mantenimiento centros.	519.716	389.433	130.283	75
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	585.489	245.123	340.366	42
1	Aholkularitzak, abokatuak, notarioak, e.a. Consultorías, abogados, notarios, etc.	585.489	245.123	340.366	42
624	Garraioak Transportes	134.163	86.814	47.349	65
1	Material arriskutsu garraioak eta beste batzuk. Transportes de material peligroso y otros.	134.163	86.814	47.349	65
625	Aseguru-primak Primas de seguros	39.954	26.470	13.484	66

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	3.125	3.362	(237)	108
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	92.449	19.531	72.918	21
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	518.878	425.681	93.197	82
1	Elektrizitate, gas natural, berogailuentzako eta ibilgailuentzako gasolio eta beste batzuen hornidura. <i>Suministro eléctrico, gas natural, gasoil para calefacción y vehículos y otros.</i>	518.878	425.681	93.197	82
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.046.541	704.878	341.663	67
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	207.682	129.890	77.792	63
1	Nazioarteko kongresuetan parte hartzeko bidaia gastuak eta bestelakoak. <i>Gastos de viaje para asistencia a congresos internacionales, etc.</i>	207.682	129.890	77.792	63
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	27.736	13.936	13.800	50
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	116.887	87.727	29.160	75
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	33.250	30.358	2.892	91
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	66.897	44.156	22.741	66
6295	Material informatiko inbentariaezinaren gastuak <i>Gastos de material informático no inventariable</i>	83.949	72.199	11.750	86
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	510.140	326.612	183.528	64
1	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	510.140	326.612	183.528	64
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	4.316	1.637	2.679	38
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	4.316	1.637	2.679	38
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	2.194.376	-----	2.194.376	0
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	30.196	-----	30.196	0
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	2.164.180	-----	2.164.180	0
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>	133.114	122.828	10.286	92
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	133.114	122.828	10.286	92
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	133.114	122.828	10.286	92
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	141.326	-----	141.326	0
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	141.326	-----	141.326	0
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	140.000	-----	140.000	0
6624	Zorren interesak, bestelako enpresak <i>Intereses de deudas, otras empresas</i>	140.000	-----	140.000	0
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	1.326	-----	1.326	0
XII.	KANBIO-DIFERENTZIA NEGATIBOAK <i>DIFERENCIAS NEGATIVAS DE CAMBIO</i>	-----	187	(187)	***
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		14.996.624	9.621.772	5.374.852	64

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.769.042	745.106	1.023.936	42
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	1.769.042	745.106	1.023.936	42
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	1.769.042	745.106	1.023.936	42
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	1.769.042	745.106	1.023.936	42
1	Laborategizko azterketak eta azterlan teknikoak. Análisis laboratoriales y estudios técnicos.	1.769.042	745.106	1.023.936	42
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	11.023.206	6.648.052	4.375.154	60
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	600.000	343.371	256.629	57
753	Ustiatzeko lagatako jabetza industrialaren sarrerak Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación	----	138.030	(138.030)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	600.000	205.341	394.659	34
1	Beste diru-sarrera batzuk. Otros ingresos varios.	600.000	205.341	394.659	34
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	10.423.206	6.304.681	4.118.525	60
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	10.423.206	6.304.681	4.118.525	60
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	8.077.500	6.188.057	1.889.443	77
1	Ustiapen defizita finantzatzeko EAEtik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para cubrir el déficit de explotación.	8.077.000	6.146.267	1.930.733	76
2	EAEtik, Hezkuntza unibertsitate eta Ikerketa Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Educación, Universidades e Investigación.	500	41.790	(41.290)	***
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	2.345.706	116.624	2.229.082	5
1	Ikerketa proiektuak finantzatzeko Europar Batasunetik, Estatutik eta bestetatik jasoko direnak. A recibir de la U.E., del Estado y de otros para financiación de proyectos de investigación.	2.345.706	116.624	2.229.082	5
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	1.953.611	----	1.953.611	0
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	1.953.611	----	1.953.611	0
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	10.000	10.751	(751)	108
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	10.000	10.751	(751)	108
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	10.000	10.751	(751)	107
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas	10.000	10.751	(751)	108
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	240.765	2.217.863	(1.977.098)	(921)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		14.996.624	9.621.772	5.374.852	64



ITSASMENDIKOI, S.A.

Itsasmendikoi, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	13.897.934	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	15.407.501
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	9.708.205	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.805.824
3. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	9.658.515	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.369.723
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	49.690	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.369.723
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	4.105.564	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.107.977)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	2.487.111	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.107.977)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.618.453	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	544.078
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	84.165	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	12.601.677
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	300	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	57.514	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	1.740.648
3. Zorra adierazten duten baloreak <i>Valores representativos de deuda</i>	26.351	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.530
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	3.250.215	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.530
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.242.454	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.498.058
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	240.587	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	389.975
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	1.119.691	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	40.323
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	16.559	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	12.600
4. Pertsonala <i>Personal</i>	2.274	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	666.657
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	863.343	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	388.503
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	3.264	VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	241.060
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	3.264		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	29.813		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	974.684		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	974.684		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	17.148.149	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	17.148.149

Itsasmendikoi, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	205.314
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	205.314
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	8.270.895
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	210.477
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	8.060.418
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(5.155.651)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(3.939.827)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(1.215.824)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(2.782.565)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(2.779.322)
b) Tributuak Tributos	(3.243)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	1.356
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	539.349
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	4.729
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	4.729
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	4.729
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	4.729
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	544.078
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	544.078

Itsasmendikoi, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	544.078
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(2.842)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(1.356)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(4.729)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	3.243
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(208.435)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	372.508
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(302.002)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(814.058)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	535.117
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	1.486
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	4.729
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(3.243)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	334.287
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(507.328)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(448.024)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(59.304)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	28.706
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.356
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	27.350
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(478.622)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	200.000

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
e)	Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	200.000
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(8.662)
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(8.662)
4.	Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(8.662)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	191.338
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	47.003

Itsasmendikoi, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		518.510	507.328	11.182	98
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	35.000	----	35.000	0
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	35.000	----	35.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	465.000	448.024	16.976	96
211	Eraikuntzak Construcciones	250.000	133.566	116.434	53
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	250.000	133.566	116.434	53
1	Inbertsioak eraikinetan. Inversiones en construcciones.	250.000	133.566	116.434	53
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	100.000	76.269	23.731	76
213	Makineria Maquinaria	115.000	74.503	40.497	65
214	Tresneria Utillaje	----	391	(391)	***
216	Altzariak Mobiliario	----	22.665	(22.665)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	----	27.885	(27.885)	***
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	----	13.879	(13.879)	***
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	99.779	(99.779)	***
525	Epe laburrera ordaintzeko efektuak Efectos a pagar a corto plazo	----	(913)	913	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	18.510	59.304	(40.794)	320
241	Loturadun alderdien epe luzeko zorra adierazten duten baloreak Valores representativos de deuda a largo plazo de partes vinculadas	----	26.351	(26.351)	***
2415	Bestelako loturadun alderdien epe luzeko zorra adierazten duten baloreak Valores representativos de deuda a largo plazo de otras partes vinculadas	----	26.351	(26.351)	***
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	18.510	32.885	(14.375)	178
565	Epe laburrerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	----	68	(68)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)		----	8.662	(8.662)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	8.662	(8.662)	***
561	Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	----	8.662	(8.662)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES		----	47.003	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		518.510	562.993	(44.483)	109

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	334.287	(334.287)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	500.000	200.000	300.000	40
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	500.000	200.000	300.000	40
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	500.000	200.000	300.000	40
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	500.000	200.000	300.000	40
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar inversiones.	500.000	200.000	300.000	40
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	28.706	(28.706)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	27.350	(27.350)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	-----	23.810	(23.810)	***
548	Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	-----	3.540	(3.540)	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	-----	1.356	(1.356)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	18.510	-----	65.513	254
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		518.510	562.993	(44.483)	109

Itsasmendikoi, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.392.177	5.155.651	2.236.526	70
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	5.642.132	3.939.827	1.702.305	70
640	Soldatak Sueldos y salarios	5.639.477	3.936.076	1.703.401	70
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	5.313.954	3.936.076	1.377.878	74
2	Behin-behineko kontratazioak: 8. Contrataciones temporales: 8.	325.523	----	325.523	0
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	2.655	3.751	(1.096)	141
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.750.045	1.215.824	534.221	69
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	1.577.215	1.131.962	445.253	72
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	169.184	81.942	87.242	48
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	3.646	1.920	1.726	53
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	4.927.443	2.782.565	2.144.878	56
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	4.915.143	2.779.322	2.135.821	57
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	16.200	5.298	10.902	33
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	320.150	181.707	138.443	57
1	Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.	320.150	181.707	138.443	57
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	921.016	509.127	411.889	55
1	Garbiketa. Limpieza.	131.000	101.356	29.644	77
2	Segurtasuna. Seguridad.	4.175	875	3.300	21
3	Asesoria. Asesoría.	27.446	7.200	20.246	26
4	Auditoria. Auditoría.	6.000	6.009	(9)	100
5	Informatika. Informática.	99.500	32.327	67.173	32
6	Itzulpenak. Traducciones.	15.000	7.242	7.758	48
7	Kalitatea. Calidad.	20.000	5.269	14.731	26
8	Teknologi berriak. Nuevas tecnologías.	120.226	40.806	79.420	34
9	Sasoiko lankideak. Temporeros.	170.000	113.319	56.681	67
10	Beste profesional batzuk. Otros profesionales independientes.	327.669	194.724	132.945	59
624	Garraioak Transportes	8.100	3.816	4.284	47
625	Aseguru-primak Primas de seguros	70.000	67.921	2.079	97

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	500	225	275	45
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	145.000	129.238	15.762	89
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	166.000	99.456	66.544	60
1	Hornidurak. <i>Suministros.</i>	166.000	99.456	66.544	60
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	3.268.177	1.782.534	1.485.643	54
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	99.200	62.701	36.499	63
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	70.500	58.320	12.180	83
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	107.500	80.667	26.833	75
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	30.000	6.432	23.568	21
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	2.960.977	1.574.414	1.386.563	53
1	GEROA programa. <i>Programa GEROA.</i>	135.000	-----	135.000	0
2	Etengabeko formakuntza. <i>Formación continua.</i>	995.176	497.601	497.575	50
3	Elikagaiak. <i>Productos alimenticios.</i>	164.000	100.191	63.809	61
4	Nekazaritza eta abeltzaintzako produktuak. <i>Productos agrícolas y ganaderos.</i>	148.000	81.261	66.739	55
5	Beste berezitako materialak. <i>Otros materiales especiales.</i>	91.100	60.090	31.010	66
6	Berpiztu programa. <i>Programa Berpiztu.</i>	102.074	35.836	66.238	35
7	Gazteplana. <i>Plan joven.</i>	250.000	144.895	105.105	58
8	Nazioarteko lankidetzak. <i>Cooperación internacional.</i>	72.000	67.824	4.176	94
9	Euskalduntzea. <i>Euskaldunización.</i>	19.700	14.681	5.019	75
10	Promozioa. <i>Promoción.</i>	20.000	6.795	13.205	34
11	Arrantza ekintzak. <i>Actividades pesqueras.</i>	100.000	51.143	48.857	51
12	Europe Direct. <i>Europe Direct.</i>	12.000	7.487	4.513	62
13	Emakumeen programa. <i>Programa mujeres.</i>	20.000	-----	20.000	0
14	Udako ikastaroak. <i>Cursos de verano.</i>	30.000	1.448	28.552	5
15	Laguntzak bideratzeko zerbitzuak. <i>Servicio de gestión de ayudas.</i>	48.600	18.367	30.233	38
16	Azterlanak. <i>Estudios.</i>	160.528	23.541	136.987	15
17	Ondarroa. <i>Ondarroa.</i>	506.000	420.000	86.000	83
18	Beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios.</i>	36.799	38.386	(1.587)	104
19	Formakuntza enpresetan. <i>Formación en empresas.</i>	50.000	4.868	45.132	10
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	12.300	3.243	9.057	26

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
631	Bestelako tributua Otros tributos	12.300	3.243	9.057	26
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	1.248.311	-----	1.248.311	0
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	410.887	-----	410.887	0
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	837.424	-----	837.424	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	-----	544.078	-----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		13.567.931	8.482.294	5.085.637	63

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	582.420	205.314	377.106	35
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	582.420	205.314	377.106	35
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	582.420	205.314	377.106	35
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	582.420	205.314	377.106	35
1	Ikastaroak. Impartición cursos.	387.347	123.662	263.685	32
2	Azterlanak. Estudios.	120.073	36.365	83.708	30
3	MENDINETeko idazkaritza. Secretaría MENDINET.	50.000	-----	50.000	0
4	Enpresetan formakuntza. Formación en empresas.	25.000	5.230	19.770	21
5	Nazioarteko lankidetzak Cooperación internacional	-----	4.267	(4.267)	***
6	Beste zerbitzuak Otros servicios	-----	35.790	(35.790)	***
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	11.623.500	8.270.895	3.352.605	71
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	336.500	210.477	126.023	63
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	336.500	210.477	126.023	63
1	Diru-sarrerak jantoki eta egoitzarengatik. Ingresos por residencia y comedor.	125.000	81.311	43.689	65
2	Produktuen salmenta. Venta de productos.	211.500	129.166	82.334	61
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	11.287.000	8.060.418	3.226.582	71
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	11.287.000	8.060.418	3.226.582	71
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	10.700.000	8.025.000	2.675.000	75
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar explotación.	10.700.000	8.025.000	2.675.000	75
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	587.000	35.418	551.582	6
1	Europe Direct. Europe Direct.	24.000	25.000	(1.000)	104

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Europako diru-laguntzak. <i>Subvenciones europeas.</i>	535.000	-----	535.000	0
3	Beste diru-laguntzak. <i>Otras subvenciones.</i>	28.000	10.418	17.582	37
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		1.000.000	-----	1.000.000	0
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	1.000.000	-----	1.000.000	0
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS		-----	1.356	(1.356)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		113.700	4.729	108.971	4
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	113.700	4.729	108.971	4
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	113.700	4.729	108.971	4
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	113.700	4.729	108.971	4
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		248.311	-----	792.389	219
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		13.567.931	8.482.294	5.085.637	63



IHOBE, S.A. Ingurugiro Iharduketarako Sozietate Publikoa

Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE, S.A.

IHOBE, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	16.063.134	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	19.927.783
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	13.099.199	A-1) Fondo propioak Fondos propios	5.376.272
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	12.320	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.843.626
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	13.086.879	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.843.626
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.662.582	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	315
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.901.769	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	315
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	673.652	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(553.905)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	87.161	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(553.905)
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	300.000	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	3.086.236
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	300.000	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	14.551.511
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.353	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	14.093
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.353	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	14.093
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	6.932.864	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	14.093
II. Izakinak <i>Existencias</i>	861	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	3.054.122
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	861	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	195.956
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.406.861	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	195.956
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	489.201	IV. Taldeko enpresetikiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	5.394
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	3.366.115	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	2.852.772
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	551.545	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.624.359
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	32.711	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	41.424
2. Enpresetikiko hartzekoak <i>Créditos a empresas</i>	30.178	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	186.508
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.533	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	481
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	19.267		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	2.473.164		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	2.473.164		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	22.995.998	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	22.995.998

IHOBE, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	6.000.876
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	6.000.876
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	3.897.481
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	147.481
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	3.750.000
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(2.196.690)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(1.678.458)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(518.232)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(4.708.377)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(4.704.064)
b) Tributuak Tributos	(4.313)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(268.551)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	226.164
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	(189)
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak Resultados por enajenaciones y otras	(189)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	126.008
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	3.076.722
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	9.514
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	9.514
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	9.514
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	9.514
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	3.086.236
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	3.086.236

IHOBE, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	3.086.236
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(88.633)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	268.551
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(226.164)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(125.819)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(9.514)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	4.313
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(3.071.055)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(3.071.055)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	5.201
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	9.514
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(4.313)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(68.251)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(15.181)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(15.181)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	125.819
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	125.819
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	110.638
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	92.889
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	92.889
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	92.889
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	135.276

IHOBE, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		200.000	15.181	184.819	8
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	10.000	----	10.000	0
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	10.000	----	10.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	170.000	15.181	154.819	9
211	Eraikuntzak Construcciones	110.000	----	110.000	0
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	110.000	----	110.000	0
1	Lurzoru Poluituak Kudeatzeko Zentroa. Centro de Gestión de Suelos Contaminados.	10.000	----	10.000	0
2	Madariaga Dorretxea. Torre Madariaga.	100.000	----	100.000	0
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	----	8.997	(8.997)	***
216	Aitzariak Mobiliario	35.000	----	35.000	0
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	25.000	6.184	18.816	25
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	20.000	----	20.000	0
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	20.000	----	20.000	0
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	20.000	----	20.000	0
1	Zorugarbi, S.A. Zorugarbi, S.A.	20.000	----	20.000	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES		----	135.276	(135.276)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		200.000	150.457	49.543	75

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		----	(68.251)	68.251	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		200.000	92.889	107.111	46
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	200.000	----	200.000	0
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	200.000	----	200.000	0
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	200.000	----	200.000	0
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar inversiones.	200.000	----	200.000	0
5.	DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENEN DOIKUNTZAK AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES	----	92.889	(92.889)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	125.819	(125.819)	***
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	-----	125.819	(125.819)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	200.000	150.457	49.543	75

IHOBE, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.154.833	2.196.690	958.143	70
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	2.408.733	1.678.458	730.275	70
640	Soldatak Sueldos y salarios	2.408.733	1.678.458	730.275	70
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	2.288.087	1.578.458	709.629	69
2	Behin-behineko kontratazioak: 1. Contrataciones temporales: 1.	120.646	100.000	20.646	83
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	746.100	518.232	227.868	69
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	553.838	398.898	154.940	72
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	72.262	44.758	27.504	62
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	120.000	74.576	45.424	62
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	11.475.081	4.708.377	6.766.704	41
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	11.472.081	4.704.064	6.768.017	41
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	10.000	7.164	2.836	72
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	10.000	3.924	6.076	39
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	10.000	4.957	5.043	50
625	Aseguru-primak Primas de seguros	45.000	24.531	20.469	55
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	500	131	369	26
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	40.000	80.698	(40.698)	202
628	Hornigaiak Suministros	5.000	----	5.000	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	11.351.581	4.582.659	6.768.922	40
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	10.000	378	9.622	4
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	35.000	16.125	18.875	46
6292	Komunikazioak Comunicaciones	115.000	62.966	52.034	55
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	11.191.581	4.503.190	6.688.391	40
1	Kutsatutako lurzoruetarako plana (2007-2012). Plan de suelos contaminados (2007-2012).	1.000.000	427.860	572.140	43
.	HE3 - Lurzoruen kutsadura saihestu eta zuzentzea. OE3 - Prevenir y corregir la contaminación del suelo.				
2	Hondakinak kudeatzeko planak. Planes de residuos.	1.154.000	418.817	735.183	36
.	HE6 - Hondakinak gutxitzea eta tratamendurik gabeko zero isuri. OE6 - Reducción de residuos y vertido cero sin tratamiento.				
3	Madariaga Dorrea. Torre Madariaga.	695.000	373.661	321.339	54


Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
.	HE7 - Gure dibertsitate biologikoari eustea. OE7 - Mantener nuestra diversidad biológica.				
4	Klima aldaketaren aurka borrokatzeko plana. Plan de lucha contra el cambio climático.	1.000.000	218.430	781.570	22
.	HE10 - Negutegi efektuko gasak botatzea mugatzea. OE10 - Limitar las emisiones de gases de efecto invernadero.				
5	Udalsarea 21 kudeatzea. Gestión Udalsarea 21.	1.271.000	458.620	812.380	36
.	BB1 - Ingurumenaren aldagai beste politika batzuetan txertatzea. CN1 - Integrar la variable ambiental en otras políticas.				
6	Legearen zirriborroa prestatzea eta laguntza juridikoa ematea. Elaboración de borradores de ley y apoyo jurídico.	670.000	280.119	389.881	42
.	BB2 - Indarrean dagoen araudia eta bere aplikazioa hobetzea. CN2 - Mejorar la legislación vigente y su aplicación.				
7	Eragin ertain eta txikia duten enpresetarako ekintzak. Acciones en empresas de medio y bajo impacto.	1.695.000	779.995	915.005	46
.	BB4 - Herritarrak gaitu eta erantzulekide egitea. CN4 - Capacitar y corresponsabilizar a la ciudadanía.				
8	Jarduerak gauzatzeko Ingurumen aldetik lehentasuna duten aldeak berritzea. Innovación en áreas ambientales prioritarias de actuación.	625.000	186.752	438.248	30
.	BB5 - Ingurumen arloko ikerketa, garapen eta berrikuntza. CN5 - Investigación, desarrollo e innovación en medio ambiente.				
9	Kalitatea, informazioaren kudeaketa, estrategia eta barne-kudeaketako beste prozesu batzuk. Calidad, gestión de información, estrategia y otros procesos de gestión interna.	555.000	667.288	(112.288)	120
10	Garbiketa eta lorezaintza. Limpieza y jardinería.	5.000	-----	5.000	0
11	Bekadunak. Becarios/as.	30.000	24.537	5.463	82
12	Beste gastu batzuk. Otros Gastos.	185.066	-----	185.066	0
13	Ingurumen aldetik iraunkorra den kontsumo-plana. Plan de consumo ambientalmente sostenible.	2.306.515	667.111	1.639.404	29
.	BB4 - Herritarrak gaitu eta erantzulekide egitea. CN4 - Capacitar y corresponsabilizar a la ciudadanía.				
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	3.000	4.313	(1.313)	144
631	Bestelako tributuak Otros tributos	3.000	4.313	(1.313)	144
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	250.000	268.551	(18.551)	107
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	130.000	140.819	(10.819)	108
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	120.000	127.732	(7.732)	106
VI.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	-----	189	(189)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS	-----	189	(189)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	-----	3.086.236	-----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		14.879.914	10.260.043	4.619.871	69

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	10.699.914	6.000.876	4.699.038	56

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	10.699.914	6.000.876	4.699.038	56
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	10.699.914	6.000.876	4.699.038	56
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAeko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	9.997.414	5.909.339	4.088.075	59
1	Programa-Kontratua. Contrato Programa.	9.997.414	5.909.339	4.088.075	59
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	702.500	91.537	610.963	13
1	Udalsarea. Udalsarea.	60.000	----	60.000	0
2	Oleaz. Oleaz.	65.000	45.038	19.962	69
3	Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. Prestaciones de servicios a otros.	577.500	46.499	531.001	8
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	3.930.000	3.897.481	32.519	99
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	180.000	147.481	32.519	82
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	180.000	147.481	32.519	82
1	Sogecar. Sogecar.	180.000	147.481	32.519	82
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	3.750.000	3.750.000	----	100
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	3.750.000	3.750.000	----	100
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	3.750.000	3.750.000	----	100
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar gastos de explotación.	3.750.000	3.750.000	----	100
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	100.000	226.164	(126.164)	226
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	----	226.164	(226.164)	***
748	Ekitaldiko emaitzara transferitutako ibilgetuaren gaineko erabilera-eskubideak Derechos de uso sobre inmovilizado transferidos al resultado del ejercicio	100.000	----	100.000	0
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	126.008	(126.008)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	9.514	(9.514)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	9.514	(9.514)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	----	9.514	(9.514)	***
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	----	9.514	(9.514)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA PERDIDA DEL EJERCICIO	150.000	----	3.236.236	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		14.879.914	10.260.043	4.619.871	69



Uraren Euskal Agentzia
Agencia Vasca del Agua

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	47.894.615	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	53.216.167
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	47.894.615	A-1) Fondo propioak Fondos propios	8.963.285
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	13.628.818	I. Kapitala <i>Capital</i>	11.965.735
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	2.127.936	1. Kapitala eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	11.965.735
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	32.137.861	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(312.080)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	31.916.717	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(312.080)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	19.198.562	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(2.690.370)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	124.016	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	44.252.882
4. Pertsonala <i>Personal</i>	6.391	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.308.053
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	19.068.155	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	2.308.053
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	12.718.155	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.308.053
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	12.718.155	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	24.287.112
		III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	183.439
		2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	200
		5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	183.239
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	24.103.673
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	2.988.427
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	21.115.246
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	79.811.332	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	79.811.332

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(3.094.961)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(3.094.961)
5. Zerga-sarrerak Ingresos tributarios		1.799.208
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		8.517.404
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		8.517.404
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(5.477.268)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(4.306.100)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(1.171.168)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(3.118.221)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(3.109.052)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(9.169)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(1.341.462)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		(2.600)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(2.717.900)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		27.620
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		27.620
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		27.620
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(90)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(90)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		27.530
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(2.690.370)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(2.690.370)

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(2.690.370)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(15.761)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	2.600
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(27.620)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	90
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	9.169
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(1.794.804)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	2.838.393
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	18.236.746
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(1.251.407)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(21.618.536)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	40.531
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(90)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	49.790
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(9.169)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(4.460.404)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(17.442.587)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(17.436.196)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(6.391)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	(2.600)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(2.600)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(17.445.187)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	26.031.893
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	26.031.893
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	200
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	200
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	200
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	26.032.093
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	4.126.502

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		26.665.698	17.442.587	9.223.111	65
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL		26.665.698	17.436.196	9.229.502	65
211 Eraikuntzak Construcciones		26.665.698	1.037.963	25.627.735	3
2111	Erabilera orokorrera zuzendutako azpiegiturak eta ondasunak Infraestructuras y bienes destinados al uso general	26.665.698	1.037.963	25.627.735	4
1	Antolamendu, bideratze- eta uholdeetatik babesteko lanak Araban. Obras de ordenación, encauzamiento y defensa contra inundaciones de Álava.	863.590	-----	863.590	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
2	Antolamendu, bideratze eta uholdeetatik babesteko lanak, Bizkaian. Obras de ordenación, encauzamiento y defensa contra inundaciones de Bizkaia.	9.899.970	604.368	9.295.602	6
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
3	Antolamendu, bideratze eta uholdeetatik babesteko lanak, Gipuzkoan. Obras de ordenación, encauzamiento y defensa contra inundaciones en Gipuzkoa.	5.164.438	252.751	4.911.687	5
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
4	Arabako ibaiertzak berreskuratzeko lanak, Obras de recuperación de márgenes de Álava.	700.000	34.278	665.722	5
.	HE2.4 - Ur masen egoera ekologiko ona berreskuratzea. OE2.4 - Recuperación de masas de agua hasta su buen estado ecológico.				
5	Bizkaiko erreka ertzak berreskuratzeko lanak. Obras de recuperación de márgenes en Bizkaia.	640.000	9.217	630.783	1
.	HE2.4 - Ur masen egoera ekologiko ona berreskuratzea. OE2.4 - Recuperación de masas de agua hasta su buen estado ecológico.				
6	Gipuzkoako erreka ertzak berreskuratzeko lanak. Obras de recuperación de márgenes en Gipuzkoa.	7.950.162	115.916	7.834.246	1
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	HE2.4 - Ur masen egoera ekologiko ona berreskuratzea. OE2.4 - Recuperación de masas de agua hasta su buen estado ecológico.				
7	Proiektuak idaztea eta obren zuzendaritza Bizkaian. Redacción de proyectos y dirección de obras en Bizkaia.	544.650	-----	544.650	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
8	Proiektuak idaztea eta obren zuzendaritza Araban. Redacción de proyectos y direcciones de obra en Álava.	501.169	-----	501.169	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
9	Proiektuak idaztea eta obren zuzendaritza Gipuzkoan. Redacción de proyectos y direcciones de obras en Gipuzkoa.	241.719	-----	241.719	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
10	Arabako obra eta proiektuetan segurtasun eta osasun arloan koordinatzea. Coordinación en materia de seguridad y salud de las obras y proyectos de Álava.	160.000	-----	160.000	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
11	Coordinación en materia de seguridad y salud de las obras y proyectos de Gipuzkoa <i>Coordinación en materia de seguridad y salud de las obras y proyectos de Gipuzkoa</i>	----	21.433	(21.433)	***
216	Altzariak <i>Mobiliario</i>	----	26.495	(26.495)	***
218	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	----	80.702	(80.702)	***
231	Egite-bideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>	----	7.987.802	(7.987.802)	***
1	Zuzenketa <i>Corrección</i>	----	7.987.802	(7.987.802)	***
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado a corto plazo</i>	----	8.303.234	(8.303.234)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	----	6.391	(6.391)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	----	6.391	(6.391)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA <i>AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	4.126.502	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA <i>TOTAL INVERSIONES</i>		26.665.698	21.569.089	5.096.609	81

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	----	(4.460.404)	4.460.404	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	26.243.698	26.031.893	211.805	99
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	26.243.698	26.031.893	211.805	99
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	26.243.698	26.031.893	211.805	99
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	26.243.698	26.031.893	211.805	99
1	Inbertsioak finantzatzeko, EAetik, Ingurumen eta Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar inversiones.</i>	26.243.698	26.031.893	211.805	99
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>	----	200	(200)	***
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	----	200	(200)	***
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>	----	200	(200)	***
5201	Kreditu erabiliagatiko epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo por crédito dispuesto</i>	----	200	(200)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	----	(2.600)	2.600	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	(2.600)	2.600	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	422.000	----	4.548.502	978
FINANTZAKETA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>		26.665.698	21.569.089	5.096.609	81

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	10.804.557	3.094.961	7.709.596	29
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	10.804.557	3.094.961	7.709.596	29
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	10.804.557	3.094.961	7.709.596	29
1	Bestelako erakunde publikoek kudeatutako inbertsioak, Gipuzkoan. Inversiones gestionadas para otros entes públicos, Gipuzkoa.	4.048.502	67.835	3.980.667	2
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
2	Hornidura eta saneamendu lanak, Araban. Obras de Abastecimiento y Saneamiento, Álava.	5.000.000	60.378	4.939.622	1
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
3	Hornidura eta saneamendu lanak, Araban. Esparru Akordioa. Obras de abastecimiento y saneamiento en Álava. Acuerdo Marco.	1.031.055	-----	1.031.055	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
4	Saneamendurako zein hornidurarako obrak zuzendu eta horien proiektuak idazteko laguntza teknikoak, Gipuzkoan. Asistencias técnicas para redacciones de proyectos y direcciones de obra de saneamiento y abastecimiento en Gipuzkoa.	115.000	2.940.436	(2.825.436)	***
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
5	Saneamendurako zein hornidurarako obrak zuzendu eta horien proiektuak idazteko laguntza teknikoak, Araban. Asistencias técnicas para redacciones de proyectos y direcciones de obra de saneamiento y abastecimiento en Álava.	260.000	655	259.345	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
6	Saneamendurako zein hornidurarako obrak zuzendu eta horien proiektuak idazteko laguntza teknikoak, Araban. Esparru Akordioa. Asistencias técnicas para redacciones de proyectos y direcciones de obra de saneamiento y abastecimiento en Álava. Acuerdo Marco.	350.000	25.657	324.343	7
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	8.448.653	5.477.268	2.971.385	65
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	6.418.189	4.306.100	2.112.089	67
640	Soldatak Sueldos y salarios	6.418.189	4.306.100	2.112.089	67
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	6.418.189	4.306.100	2.112.089	67
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	2.030.464	1.171.168	859.296	58
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	1.837.918	1.081.834	756.084	59
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	192.546	89.334	103.212	46
IV.	USTIAPENEO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	13.908.831	3.118.221	10.790.610	22
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	13.908.831	3.109.052	10.799.779	22
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	592.017	443.182	148.835	75
1	Errentamendua Miñao. Arrendamiento Miñano.	186.958	140.376	46.582	75

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Errentamendua Gipuzkoako L.B. <i>Arrendamiento O. T. Gipuzkoa.</i>	119.561	87.675	31.886	73
3	Errentamendu Bizkaiko L.B. <i>Arrendamiento O. T. Bizkaia.</i>	285.498	215.131	70.367	75
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>	64.000	58.549	5.451	91
1	Eraikinak : Arabako Eraikuntzak. <i>Construcciones Edificios Alava.</i>	5.000	-----	5.000	0
2	Eraikinak Gipuzkoako Eraikuntzak. <i>Construcciones Edificios Gipuzkoa.</i>	5.000	1.647	3.353	33
3	Eraikinak Bizkaiko Eraikuntzak. <i>Construcciones Edificios Bizkaia.</i>	5.000	1.279	3.721	26
4	Eraikinak Miñako Eraikuntzak. <i>Construcciones Edificios Miñano.</i>	5.000	3.178	1.822	64
5	Altzariak Miñao. <i>Mobiliario Miñano.</i>	10.000	1.853	8.147	19
6	Altzariak Araba. <i>Mobiliario Alava.</i>	2.000	-----	2.000	0
7	Altzariak Gipuzkoa. <i>Mobiliario Gipuzkoa.</i>	2.000	242	1.758	12
8	Altzariak Bizkaia. <i>Mobiliario Bizkaia.</i>	2.000	3.322	(1.322)	166
9	Informazio-prozesuetarako ekipoa Miñao. <i>Equipos para procesos de información Miñano.</i>	2.000	3.032	(1.032)	152
10	Informazio-prozesuetarako ekipoa Araba. <i>Equipos para procesos de información Alava.</i>	2.000	-----	2.000	0
11	Informazio-prozesuetarako ekipoa Gipuzkoa. <i>Equipos para procesos de información Gipuzkoa.</i>	2.000	1.864	136	93
12	Informazio-prozesuetarako ekipoa Bizkaia. <i>Equipos para procesos de información Bizkaia.</i>	2.000	-----	2.000	0
13	Garraio osagaiak Miñao. <i>Elementos de transporte Miñano.</i>	5.000	1.529	3.471	31
14	Garraio osagaiak Araba. <i>Elementos de transporte de Álava.</i>	5.000	9.973	(4.973)	199
15	Garraio osagaiak Gipuzkoa. <i>Elementos de transporte Gipuzkoa.</i>	5.000	14.562	(9.562)	291
16	Garraio osagaiak Bizkaia. <i>Elementos de transporte Bizkaia.</i>	5.000	16.068	(11.068)	321
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	41.708	46.004	(4.296)	110
624	Garraioak <i>Transportes</i>	15.450	-----	15.450	0
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	47.673	48.402	(729)	102
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	195.360	179.442	15.918	92
1	Miñao. <i>Miñano.</i>	190.360	178.332	12.028	94
2	Araba. <i>Álava.</i>	1.000	91	909	9
3	Gipuzkoa. <i>Gipuzkoa.</i>	3.000	-----	3.000	0
4	Bizkaia. <i>Bizkaia.</i>	1.000	1.019	(19)	102
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	102.636	118.181	(15.545)	115
1	Energia Elektrikoa Miñao. <i>Energía eléctrica Miñano.</i>	24.533	17.758	6.775	72
2	Energia Elektrikoa Araba. <i>Energía eléctrica Álava.</i>	5.869	539	5.330	9

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Energia Elektrikoa Gipuzkoa. <i>Energía eléctrica Gipuzkoa.</i>	13.639	19.298	(5.659)	141
4	Energia elektrikoa Bizkaia. <i>Energía eléctrica Bizkaia.</i>	10.595	-----	10.595	0
5	Bestelako hornidurak Miñao. <i>Otros suministros Miñano.</i>	12.000	62.647	(50.647)	522
6	Bestelako hornidurak Araba. <i>Otros suministros Alava.</i>	12.000	5.677	6.323	47
7	Bestelako hornidurak Gipuzkoa. <i>Otros suministros Gipuzkoa.</i>	12.000	12.262	(262)	102
8	Bestelako hornidurak Bizkaia. <i>Otros suministros Bizkaia.</i>	12.000	-----	12.000	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	12.849.987	2.215.292	10.634.695	17
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	110.402	174.804	(64.402)	158
1	Miñao. <i>Miñano.</i>	63.135	137.585	(74.450)	218
2	Araba. <i>Alava.</i>	9.000	5.084	3.916	56
3	Gipuzkoa. <i>Gipuzkoa.</i>	26.267	18.320	7.947	70
4	Bizkaia. <i>Bizkaia.</i>	12.000	13.815	(1.815)	115
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	84.122	54.871	29.251	65
1	Miñao. <i>Miñano.</i>	41.122	28.093	13.029	68
2	Araba. <i>Alava.</i>	14.000	14.438	(438)	103
3	Gipuzkoa. <i>Gipuzkoa.</i>	19.000	12.330	6.670	65
4	Bizkaia. <i>Bizkaia.</i>	10.000	10	9.990	0
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	50.598	33.917	16.681	67
1	Miñao. <i>Miñano.</i>	8.761	18.754	(9.993)	214
2	Araba. <i>Alava.</i>	15.028	2.416	12.612	16
3	Gipuzkoa. <i>Gipuzkoa.</i>	5.117	603	4.514	12
4	Bizkaia. <i>Bizkaia.</i>	21.692	12.144	9.548	56
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	40.000	3.406	36.594	9
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	13.000	17.315	(4.315)	133
1	Prentsa, aldizkaria, liburuak eta argitalpenak Miñao. <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones Miñano.</i>	10.000	11.252	(1.252)	113
2	Prentsa, aldizkaria, liburuak eta argitalpenak Araba. <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones Alava.</i>	1.000	1.546	(546)	155
3	Prentsa, aldizkaria, liburuak eta argitalpenak Gipuzkoa. <i>Prensa, revistas, libros y publicaciones Gipuzkoa.</i>	1.000	378	622	38
4	Prentsa, aldizkaria, liburuak eta argitalpenak Bizkaia. <i>Prensa, revistas, libros y publicaciones Bizkaia.</i>	1.000	4.139	(3.139)	414
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	12.551.865	1.930.979	10.620.886	15
1	Gipuzkoako Lurralde Bulegoaren Segurtasuna. <i>Seguridad O.T. Gipuzkoa.</i>	12.000	27.621	(15.621)	230

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Jantziak eta uniformeak Araba. <i>Vestidos y uniformes Álava.</i>	1.800	----	1.800	0
3	Jantziak eta uniformeak Gipuzkoa. <i>Vestuarios y uniformes Gipuzkoa.</i>	7.000	1.287	5.713	18
4	Jantziak eta uniformeak Bizkaia. <i>Vestuario y uniformes Bizkaia.</i>	1.200	7.575	(6.375)	631
5	Garbiketa Miñao. <i>Limpieza Miñano.</i>	20.573	16.049	4.524	78
6	Garbiketa Araba. <i>Limpieza Álava.</i>	17.949	10.263	7.686	57
7	Garbiketa Gipuzkoa. <i>Limpieza Gipuzkoa.</i>	34.791	22.294	12.497	64
8	Garbiketa Bizkaia. <i>Limpieza Bizkaia.</i>	13.876	11.750	2.126	85
9	Hornidura eta saneamenduren inguruko estrategia eta planak zehaztea. <i>Definición estrategias y planes relativos a abastecimiento y saneamiento.</i>	485.800	673.865	(188.065)	139
.	HE2.1 - Ur-administrazioa arrazionaltzea. <i>OE2.1 - Racionalización de la Administración Hidráulica.</i>				
10	Jabari Publiko Hidraulikoko Jarduerak. <i>Actuaciones en Dominio Público Hidráulico.</i>	1.097.799	384.014	713.785	35
.	HE2.1 - Ur-administrazioa arrazionaltzea. <i>OE2.1 - Racionalización de la Administración Hidráulica.</i>				
11	Jabari Publiko Hidraulikoko Jarduerak. <i>Actuaciones en Dominio Público Hidráulico.</i>	1.518.500	560.415	958.085	37
.	HE2.1 - Ur-administrazioa arrazionaltzea. <i>OE2.1 - Racionalización de la Administración Hidráulica.</i>				
12	Zebra muskuluaren aurkako babes-ekintzak. <i>Actuaciones de protección contra el mejillón cebra.</i>	300.000	19.720	280.280	7
.	HE2.1 - Ur-administrazioa arrazionaltzea. <i>OE2.1 - Racionalización de la Administración Hidráulica.</i>				
13	Laguntza informatikoa. <i>Asistencia Técnica Informática.</i>	1.783.355	----	1.783.355	0
14	Erakundeen arteko harremanak. Hezkuntza, heziketa eta ingurugiroarekin sentsibilizazioa. <i>Relaciones institucionales. Educación, formación y sensibilización ambiental.</i>	420.000	----	420.000	0
.	BB4 - Herritarrak gaitu eta erantzulekide egitea. <i>CN4 - Capacitar y corresponsabilizar a la ciudadanía.</i>				
15	Erakundeen arteko harremanak. Berrikuntza, ikerketa eta garapena. <i>Relaciones institucionales. Innovación, investigación y desarrollo.</i>	2.538.314	----	2.538.314	0
.	BB5 - Ingurumen arloko ikerketa, garapen eta berrikuntza. <i>CN5 - Investigación, desarrollo e innovación en medio ambiente.</i>				
16	Uraren Kanona. <i>Canon del Agua.</i>	4.298.908	196.126	4.102.782	5
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	9.169	(9.169)	***
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	----	9.169	(9.169)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	422.000	----	422.000	0
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	422.000	----	422.000	0
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	10.587.703	1.341.462	9.246.241	13
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	300.000	----	300.000	0
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	300.000	----	300.000	0
1	UNESCO Etxearekin Lankidetzeta-hitzarmena sinatzea uren arloan. <i>Convenio de colaboración UNESCO Etxea en materia de aguas.</i>	300.000	----	300.000	0

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
BB4 - Herritarrak gaitu eta erantzulekide egitea. CN4 - Capacitar y corresponsabilizar a la ciudadanía.					
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital	10.287.703	1.341.462	8.946.241	13
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados de capital	10.287.703	1.341.462	8.946.241	13
1	Gasteizko horniduran eta saneamenduan jarduteko hitzarmena. Convenio de actuaciones en el abastecimiento y saneamiento de Vitoria-Gasteiz.	1.300.000	-----	1.300.000	0
HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.					
2	Hornidura-sareei etekin hobea ateratzea. Mejora de rendimientos de redes.	500.000	-----	500.000	0
BB1 - Ingurumenaren aldagaia beste politika batzuetan txertatzea. CN1 - Integrar la variable ambiental en otras políticas.					
3	NBGPko milurtekorako 7. helburuko 10. jomuga betetzeko emandako diru-laguntzak. Subvenciones entregadas META 10- Objetivo Milenio 7/PNUD.	226.258	-----	226.258	0
HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.					
4	Erakunde publikoekiko beste hitzarmen batzuk. Otros convenios con Administraciones Públicas.	5.624.389	1.341.462	4.282.927	24
HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.					
5	Kudeatzeko gomendioa. Convenio de encomienda de gestión. Río Gobela. Tramo Etxezuri-Larrañazubi.	2.637.056	-----	2.637.056	0
HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.					
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	-----	2.600	(2.600)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	-----	90	(90)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	-----	90	(90)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	-----	90	(90)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		44.171.744	13.034.602	31.137.142	30

Euro / Euros


SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	ZERGA-SARRERAK INGRESOS TRIBUTARIOS	5.622.676	1.799.208	3.823.468	32
720	Zergak Impuestos	4.525.166	1.423.833	3.101.333	31
7200	Uraren kanona Canon del agua	4.525.166	1.423.833	3.101.333	31
1	Uraren kanona. Canon del agua.	4.525.166	1.423.833	3.101.333	31
721	Tasak Tasas	1.037.510	375.375	662.135	36
7210	Ur publikoetako isurketen kanona Canon de vertidos en aguas públicas	570.000	46.404	523.596	8
1	Kanona, ur publikoetara isurtzeagatik. Canon de vertidos en aguas públicas.	570.000	46.404	523.596	8
7211	Jabari hidrauliko publikoaren okupazio-kanona Canon de ocupación de dominio público hidráulico	17.510	(167)	17.677	(1)
7212	Obra publikoen zuzendaritza eta ikuskapena Dirección e inspección de obras públicas	450.000	329.138	120.862	73

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Obra publikoen zuzendaritza eta ikuskapena. <i>Dirección e inspección de obras públicas.</i>	450.000	329.138	120.862	73
723	Zigorak <i>Sanciones</i>	60.000	----	60.000	0
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	38.127.068	8.517.404	29.609.664	22
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	38.127.068	8.517.404	29.609.664	22
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	38.127.068	8.517.404	29.609.664	22
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	17.034.808	8.517.404	8.517.404	50
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planif. Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar gastos de explotación.</i>	17.034.808	8.517.404	8.517.404	50
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	21.092.260	----	21.092.260	0
1	EAEtik, Ingurumen eta Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca.</i>	21.092.260	----	21.092.260	0
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	27.620	(27.620)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	----	27.620	(27.620)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	----	27.620	(27.620)	***
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	----	27.620	(27.620)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	422.000	2.690.370	(2.268.370)	(638)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		44.171.744	13.034.602	31.137.142	30



IX. KULTURA SAILA
CULTURA



Euskadiko Orkestra Sinfonikoa, S.A.
Orquesta de Euskadi, S.A.

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	722.769	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.995.084
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	133.262	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.460.371
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	36.958	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.447.000
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	96.304	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	1.447.000
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	589.507	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	343
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	292.211	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	551.833
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	297.296	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	66.020
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	1.808.514	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	485.813
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	200.229	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.119.436)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	70.754	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.119.436)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	4.401	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	580.631
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	125.074	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	534.713
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	33.947	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	9.900	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	536.199
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	24.047	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	7.064
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	6.268	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	7.064
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.568.070	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	529.135
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.568.070	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	126.219
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	81.024
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	280.721
		7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	41.171
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.531.283	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.531.283

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	993.625
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	993.625
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	5.987.367
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	5.987.367
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(4.578.532)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(3.580.726)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(991.057)
c) Hornidurak <i>Provisiones</i>	(6.749)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(1.774.218)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(1.765.507)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(8.711)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(135.965)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	73.473
14. Bestelako emaitzak Otros resultados	(3.280)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	562.470
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	18.267
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	18.267
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	18.267
19. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio	(106)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	18.161
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	580.631
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	580.631

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	580.631
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	61.746
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	135.965
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	6.749
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(74.798)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	3.280
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(18.267)
i) Kanbio-diferentziak (+/-) <i>Diferencias de cambio (+/-)</i>	106
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	8.711
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(693.557)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	85.214
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	73.954
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(215.626)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(637.099)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(119.676)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	12.891
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	11.445
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(144.012)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(170.856)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(81.744)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(2.345)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(77.230)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(2.169)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	(3.280)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(3.280)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(85.024)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	74.050
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	14.050
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	60.000
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(255.679)
b) Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(255.679)
4. Bestelako zorrak (-) Otras deudas (-)	(255.679)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(181.629)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	(106)
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(437.615)

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	60.000	81.744	(21.744)	136
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	2.345	(2.345)	***
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	----	2.345	(2.345)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	60.000	77.230	(17.230)	129
211 Eraikuntzak Construcciones	----	16.737	(16.737)	***
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	----	16.737	(16.737)	***
216 Altzariak Mobiliario	15.000	14.683	317	98
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	12.500	3.089	9.411	25
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	32.500	8.839	23.661	27
523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	33.882	(33.882)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	2.169	(2.169)	***
565 Epe laburrerako eraturako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	----	2.169	(2.169)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	255.679	(255.679)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	255.679	(255.679)	***
521 Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	----	12.661	(12.661)	***
551 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea Cuenta corriente con socios y administradores	----	243.018	(243.018)	***
5511 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte hartzekoduna Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta acreedora	----	243.018	(243.018)	***
V. KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	106	(106)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	60.000	337.529	(277.529)	563

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	(170.856)	170.856	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	60.000	74.050	(14.050)	123
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	14.050	(14.050)	***
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	14.050	(14.050)	***
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	60.000	60.000	----	100
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	60.000	60.000	----	100
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	60.000	60.000	----	100

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Kultura Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar inversiones.</i>	60.000	60.000	----	100
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	(3.280)	3.280	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	(3.280)	3.280	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	437.615	(437.615)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		60.000	337.529	(277.529)	563

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.006.228	4.578.532	2.427.696	65
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	5.637.115	3.580.726	2.056.389	64
640	Soldatak Sueldos y salarios	5.637.115	3.580.726	2.056.389	64
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	5.637.115	3.352.471	2.284.644	59
2	Behin-behineko kontratazioak Contrataciones Temporales	-----	228.255	(228.255)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.364.113	991.057	373.056	73
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	1.195.000	921.291	273.709	77
643	Ekarpeneko definituko sistemetak epe luzeko lanariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	169.113	69.766	99.347	41
3.	HORNIDURAK PROVISIONES	5.000	6.749	(1.749)	135
644	Prestazio definituko sistemetak epe luzeko lanariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida	5.000	6.749	(1.749)	134
6440	Urteko kontribuzioak Contribuciones anuales	5.000	6.749	(1.749)	135
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	2.552.772	1.774.218	778.554	70
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.542.772	1.765.507	777.265	69
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	676.000	436.314	239.686	65
1	Antzoki eta Auditorioen errentamenduak. Arrendamientos de Teatros y auditorios.	562.000	345.991	216.009	62
2	Partituren alokairua. Alquiler de partituras.	60.000	50.877	9.123	85
3	S.G.A.E.ri abonagarri zaizkion egile-eskubideak. Derechos de autor abonables a la S.G.A.E.	42.000	31.687	10.313	75
4	Instrumentuen alokairua. Alquiler de Instrumentos.	12.000	7.759	4.241	65
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	100.000	69.874	30.126	70
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	1.014.772	758.385	256.387	75
1	Zuzendari, Bakarlari, Koru eta Bestelako kontratazioak. Contratación de Directores, Solistas, Coros y Varios.	1.014.772	758.385	256.387	75
624	Garraioak Transportes	107.000	77.587	29.413	73
1	Kamioi, hegazkin eta autobusen kontratazioa pertsonal eta materialaren desplazamendurako. Contratación de camiones, aviones y autobuses para desplazamiento del personal y material.	107.000	77.587	29.413	73
625	Aseguru-primak Primas de seguros	15.000	11.821	3.179	79
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	6.000	3.455	2.545	58
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	187.000	117.672	69.328	63
1	Prentsa eta beste komunikabideetako publizitatea, kontzertu, abonu-kanpaina eta lehiaketatarako. Publicidad en prensa y otros medios para conciertos, campañas de abono y concursos.	64.000	43.099	20.901	67

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Publizitate imprimatua: egitarau orokorrak, eskuko egitarauak eta beste materiala. <i>Publicidad impresa: programas generales y de mano, así como material diverso.</i>	100.000	58.705	41.295	59
3	Harreman publikoak. <i>Relaciones públicas.</i>	23.000	15.868	7.132	69
628	Hornigaiak Suministros	33.000	23.223	9.777	70
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	404.000	267.176	136.824	66
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	35.000	21.962	13.038	63
1	Zuzendaritzako pertsonalaren bidai gastuak eta, egokitzen direnean, hotelen kostua pertsonalaren alokamendurako bira eta irteeratan. <i>Gastos de viaje del personal de Dirección y, en su caso, coste de los hoteles para alojamiento del personal en las giras y salidas.</i>	35.000	21.962	13.038	63
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	15.000	14.091	909	94
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	65.000	37.485	27.515	58
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	289.000	193.638	95.362	67
1	Irarketa, itzulpen, software-mantenimendu eta kontzertu didaktikoetarako laguntza teknikoak. <i>Asistencia técnica para grabaciones, traducciones, mantenimiento del software y realización de conciertos didácticos.</i>	160.000	83.445	76.555	52
2	Egoitzaren garbiketaren mantenimendua. <i>Mantenimiento de limpieza de la Sede.</i>	45.000	25.363	19.637	56
3	Lan-aholkularitza, urteroko Auditoretza, Kontseilu-gastuak eta tamaina txikiagoko beste gastu batzuk. <i>Asesoría laboral, Auditoría anual, gastos de Consejos y otros gastos de menor cuantía.</i>	84.000	84.830	(830)	101
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	10.000	8.711	1.289	87
631	Bestelako tributuak Otros tributos	10.000	8.711	1.289	87
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	181.600	135.965	45.635	75
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	5.300	10.434	(5.134)	197
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	176.300	125.531	50.769	71
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	----	3.280	(3.280)	***
XII.	KANBIO-DIFERENTZIA NEGATIBOAK DIFERENCIAS NEGATIVAS DE CAMBIO	----	106	(106)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	580.631	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		9.740.600	7.072.732	2.667.868	73

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.512.500	993.625	518.875	66
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	1.512.500	993.625	518.875	66
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	1.512.500	993.625	518.875	65
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	1.512.500	993.625	518.875	66

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Abonua eta sarrerak gure kontzertuetan saltzeagatik bildutako dirua. <i>Recaudación por venta de abonos y entradas en nuestros conciertos de abono.</i>	961.000	560.866	400.134	58
2	EAE Jaialdi nagusietan esku hartzeagatik diru-sarrerak. <i>Ingresos por nuestra participación en los principales Festivales de la CAE.</i>	310.000	144.500	165.500	47
3	Babesleengandik lortzeko sarrera aurrekonturatuak. <i>Ingresos presupuestados para obtener de Patrocinadores.</i>	99.000	93.500	5.500	94
4	Kontzertu, grabazio eta disko batzuen salmentagatik. <i>Venta de diversos conciertos, grabaciones y discos.</i>	142.500	194.759	(52.259)	137
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		7.988.300	5.987.367	2.000.933	75
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>		7.988.300	5.987.367	2.000.933	75
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		7.986.500	5.986.042	2.000.458	74
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	7.908.500	5.931.375	1.977.125	75
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar gastos de explotación.</i>	7.908.500	5.931.375	1.977.125	75
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	78.000	54.667	23.333	70
747 Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio		1.800	1.325	475	74
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		114.100	73.473	40.627	64
746 Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>		114.100	73.473	40.627	64
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		60.000	18.267	41.733	30
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>		60.000	18.267	41.733	30
762 Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos		60.000	18.267	41.733	30
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>	60.000	18.267	41.733	30
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		65.700	----	646.331	884
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		9.740.600	7.072.732	2.667.868	73



Etxepare Euskal Institutua

Etxepare Euskal Institutua

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	600	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	289.672
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	600	A-1) Fondo propioak Fondos propios	289.672
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	600	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	289.672
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	331.957	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	6.733
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	331.957	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	6.733
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	331.957	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	6.733
		C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	36.152
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	36.152
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	36.152
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	332.557	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	332.557

Etxepare Euskal Institutua

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		350.000
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		350.000
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(22.300)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(17.300)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(5.000)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(38.692)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(38.692)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		289.008
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		664
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		664
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		664
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		664
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		289.672
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		289.672

Etxepare Euskal Institutua

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	289.672
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(664)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(664)
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	36.152
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	36.152
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	664
c) Interes-kobrantsak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	664
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	325.824
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(600)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(600)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(600)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantsak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	6.733
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	6.733
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	6.733
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	6.733
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	331.957

Etxepare Euskal Institutua

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	219.500	600	218.900	0
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	150.000	----	150.000	0
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	150.000	----	150.000	0
1	Etxepare Institutuaren web orria. Web Instituto Etxepare.	120.000	----	120.000	0
2	Gestiorako aplikatiboak erosi eta garatu. Adquisición y desarrollo aplicativos de gestión.	30.000	----	30.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	69.500	----	69.500	0
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	12.500	----	12.500	0
216	Altzariak Mobiliario	35.000	----	35.000	0
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	22.000	----	22.000	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	600	(600)	***
260	Epe luzerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo	----	600	(600)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	331.957	(331.957)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		219.500	332.557	(113.057)	152

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	325.824	(325.824)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	219.500	----	219.500	0
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	219.500	----	219.500	0
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	219.500	----	219.500	0
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	219.500	----	219.500	0
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar inversiones.	219.500	----	219.500	0
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENENKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	6.733	(6.733)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	6.733	(6.733)	***
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	6.733	(6.733)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION		219.500	332.557	(113.057)	152

Etxepare Euskal Institutua

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	429.000	22.300	406.700	5
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	320.000	17.300	302.700	5
640	Soldatak Sueldos y salarios	320.000	17.300	302.700	5
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	320.000	17.300	302.700	5
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	109.000	5.000	104.000	5
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	99.000	5.000	94.000	5
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	10.000	----	10.000	0
1	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza. Formación y perfeccionamiento del personal.	6.000	----	6.000	0
2	Aseguruak. Seguros.	4.000	----	4.000	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	485.000	38.692	446.308	8
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	485.000	38.692	446.308	8
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	----	884	(884)	***
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	121.000	20.258	100.742	17
1	Euskaditik kanpoko euskal hizkuntzaren eta kulturaren egoeraren diagnostikoari buruzko txostenak. Elaboración de informes de diagnóstico de situación de la realidad del euskera y la cultura vasca fuera de Euskadi.	24.000	----	24.000	0
2	Bestelako herri administrazioetako antzeko entitateen egoeraren txostena. Informe de situación de entidades similares en otras administraciones públicas.	12.000	----	12.000	0
3	Diruz-lagundutako programei buruzko inkestak (Institutuaren Plan Estrategikoa). Encuestas de satisfacción en relación a los programas subvencionados (Plan Estratégico del Instituto).	13.000	----	13.000	0
4	Balizko lektoraduen ebaluaketa eta beste motatako kolaborazioa unibertsitate desberdinetan eta bestelako erakundeekin. Evaluación de lectorados potenciales y otras formas de colaboración en diferentes universidades y con otros organismos.	12.000	----	12.000	0
5	Urteko jarduera-planak egin. Elaboración planes anuales de actuación.	24.000	198	23.802	1
6	Institutuaren 2010-2013ko Plan Estrategikoa burutu. Elaboración del Plan Estratégico del Instituto 2010-2013.	12.000	----	12.000	0
7	Irudi korporatiboaren diseinua. Diseño de imagen corporativa.	24.000	20.060	3.940	84
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	----	27	(27)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	160.000	----	160.000	0
1	Komunikazio kanpainak Institutua ezagutarazteko. Campañas de comunicación para dar a conocer el Instituto.	100.000	----	100.000	0
2	Erakundeekin harremanak. Relaciones con instituciones.	60.000	----	60.000	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	204.000	17.523	186.477	8
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	24.000	16.479	7.521	69

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	12.000	171	11.829	1
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	24.000	----	24.000	0
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	12.000	----	12.000	0
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	72.000	----	72.000	0
6295	Material informatiko inbentariaezinaren gastuak <i>Gastos de material informático no inventariable</i>	12.000	----	12.000	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	48.000	873	47.127	2
1	Itzulpenak. <i>Traducciones.</i>	18.000	----	18.000	0
2	Egoitzaren garbiketa gastuak. <i>Limpieza sede.</i>	18.000	873	17.127	5
3	Ibilgailuak alokatu. <i>Alquiler de vehículos.</i>	6.000	----	6.000	0
4	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>	6.000	----	6.000	0
VII. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD		171.500	----	171.500	0
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	171.500	----	171.500	0
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	171.500	----	171.500	0
1	Beste entitate publikoei. <i>A otras entidades públicas.</i>	40.000	----	40.000	0
2	Atzerriko arlo pribatuari. <i>Al sector privado exterior.</i>	131.500	----	131.500	0
XV. EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO		----	289.672	(289.672)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.085.500	350.664	734.836	32

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		1.085.500	350.000	735.500	32
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	1.085.500	350.000	735.500	32
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	1.085.500	350.000	735.500	32
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	1.085.500	350.000	735.500	32
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar gastos de explotación.</i>	1.085.500	350.000	735.500	32
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		----	664	(664)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	----	664	(664)	***
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	----	664	(664)	***
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>	----	664	(664)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		1.085.500	350.664	734.836	32



Euskal Irrati Telebista eta partaidetzako Baltzu Publikoak
Euskal Irrati Telebista y las Sociedades Públicas participadas



Euskal Irrati Telebista
Radio Televisión Vasca

Euskal Irrati Tebista

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	89.632.002	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	93.609.370
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	464.064	A-1) Fondo propioak Fondos propios	93.145.306
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	9.339	I. Kapitala <i>Capital</i>	214.864.424
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	454.725	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	214.864.424
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	4.874	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(121.940.517)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	4.874	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(121.940.517)
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	89.075.733	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	221.399
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	89.075.733	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	464.064
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	87.331	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	87.331	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	28.181.204
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	32.158.572	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	27.398.879
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	40.996	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	27.398.879
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	32.290	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	757.640
4. Pertsonala <i>Personal</i>	8.706	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	68.640
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	395.452	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	310.091
2. Enpresekiko hartzekoak <i>Créditos a empresas</i>	395.452	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	123.455
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	10.392.887	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	255.454
3. Zorra adierazten duten baloreak <i>Valores representativos de deuda</i>	20.168	VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	24.685
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	10.372.719		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	9.120		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	21.320.117		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	21.320.117		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	121.790.574	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	121.790.574

Euskal Irrati Telebista

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(10.767)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(10.250)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(517)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		4.233.772
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		4.233.772
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(3.694.816)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(2.774.770)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(920.046)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(522.855)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(522.855)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(2.609)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		2.725
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		245.167
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		245.167
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		245.167
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(26.493)
b) Hirugarreneneko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(26.493)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		218.674
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		221.399
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		221.399

Euskal Irrati Telebista

EFECTIVO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	221.399
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(216.065)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	2.609
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(245.167)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	26.493
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	190.790
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(32.290)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	1.070
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	151.648
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	70.362
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	218.674
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(26.493)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	245.167
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	414.798
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFECTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(6.372.719)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(6.372.719)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(6.372.719)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	(6.372.719)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(5.957.921)

Euskal Irrati Telebista

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	4.160.000	----	4.160.000	0
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	4.160.000	----	4.160.000	0
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	4.160.000	----	4.160.000	0
2403	Taldeko enpresetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas del grupo	4.160.000	----	4.160.000	0
1	Partaidetzak epe luzera, Euskal Telebistan. Participaciones a largo plazo en Euskal Telebista, S.A.	3.730.000	----	3.730.000	0
2	Partaidetzak epe luzera, Eusko Irratian. Participaciones a largo plazo en Eusko Irratia S.A.	200.000	----	200.000	0
3	Partaidetzak epe luzera, Gasteiz Irratian. Participaciones a largo plazo en Radio Vitoria S.A.	130.000	----	130.000	0
4	Partaidetzak epe luzera, EITBneten. Participaciones a largo plazo en EITBnet, S.A.	100.000	----	100.000	0
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	6.372.719	(6.372.719)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	6.372.719	(6.372.719)	***
551	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronea Cuenta corriente con socios y administradores	----	6.372.719	(6.372.719)	***
5510	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte zorduna Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta deudora	----	6.372.719	(6.372.719)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		4.160.000	6.372.719	(2.212.719)	153

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	414.798	(414.798)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	4.160.000	----	4.160.000	0
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	4.160.000	----	4.160.000	0
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	4.160.000	----	4.160.000	0
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	4.160.000	----	4.160.000	0
1	Bere sozietateen inbertsioak finantzatzeko EAetik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar inversiones de sus sociedades de gestión.	4.160.000	----	4.160.000	0
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	5.957.921	(5.957.921)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		4.160.000	6.372.719	(2.212.719)	153

Euskal Irrati Telebista

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	30.911	10.767	20.144	35
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	22.646	10.250	12.396	45
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	22.646	10.250	12.396	45
1	Ordezkoak erostea. Compra de repuestos.	10.000	8.995	1.005	90
2	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	12.646	1.255	11.391	10
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	8.265	517	7.748	6
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	8.265	517	7.748	6
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	8.265	517	7.748	6
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	5.220.000	3.694.816	1.525.184	71
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	3.889.918	2.774.770	1.115.148	71
640	Soldatak Sueldos y salarios	3.889.918	2.774.770	1.115.148	71
1	Aurrekontu-plantilla 91koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 91.	3.889.918	2.774.770	1.115.148	71
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.330.082	920.046	410.036	69
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	950.666	702.954	247.712	74
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	379.416	217.092	162.324	57
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	379.416	217.092	162.324	57
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	669.742	522.855	146.887	78
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	669.742	522.855	146.887	78
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	24.000	6.575	17.425	27
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	----	1.258	(1.258)	***
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	220.276	257.461	(37.185)	117
1	Aholkularitza juridikoa. Asesoría jurídica.	4.215	72.424	(68.209)	***
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. Servicios profesionales y técnicos contratados.	216.061	185.037	31.024	86
624	Garraioak Transportes	4.811	5.755	(944)	120
625	Aseguru-primak Primas de seguros	440	526	(86)	120
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	81.000	59.777	21.223	74
1	Pertsona eta erakundeekiko harreman publikoak. Diversos gastos de relación con personas y entidades.	70.000	53.869	16.131	77
2	Publizitate, propaganda eta promozioen gastuak. Gastos de publicidad, propaganda y promoción.	11.000	5.908	5.092	54

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
628	Hornigaiak Suministros	9.215	129	9.086	1
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	330.000	191.374	138.626	57
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	240.000	131.376	108.624	55
1	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.	125.000	56.032	68.968	45
2	Administrazioko Kontseiluari ordainketak. Retribuciones al Consejo de Administración.	115.000	75.344	39.656	66
6292	Komunikazioak Comunicaciones	90.000	59.998	30.002	67
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	9.719	2.609	7.110	27
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	4.603	----	4.603	0
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	5.116	2.609	2.507	51
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	134.354.971	----	134.354.971	0
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	134.354.971	----	134.354.971	0
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	134.354.971	----	134.354.971	0
1	Euskal Telebista S.A. Euskal Telebista S.A.	116.498.490	----	116.498.490	0
2	Eusko Irratia S.A. Eusko Irratia S.A.	14.527.119	----	14.527.119	0
3	Gasteiz Irratia S.A. Radio Vitoria S.A.	3.329.362	----	3.329.362	0
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	24.376	26.493	(2.117)	109
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	24.376	26.493	(2.117)	109
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	24.376	26.493	(2.117)	109
XIII.	FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS	6.587.660	----	6.587.660	0
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK DETERIOROS Y PÉRDIDAS	6.587.660	----	6.587.660	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	221.399	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		146.897.379	4.478.939	142.418.440	3

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	140.000.000	4.233.772	135.766.228	3
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	140.000.000	4.233.772	135.766.228	3
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	140.000.000	4.233.772	135.766.228	3
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	140.000.000	4.233.772	135.766.228	3
1	Bere sozietateen ustiapen gastuak finantzatzeko, EAetik, Kultura Sailetik jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar el déficit de explotación de sus sociedades de gestión.	134.354.971	----	134.354.971	0

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar su déficit de explotación.</i>	5.645.029	4.233.772	1.411.257	75
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	300.000	245.167	54.833	82
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	300.000	245.167	54.833	82
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	300.000	245.167	54.833	81
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	300.000	245.167	54.833	82
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	6.597.379	----	6.818.778	3
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		146.897.379	4.478.939	142.418.440	3



Euskal Telebista, S.A.
Televisión Vasca, S.A.

Euskal Tebista, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	64.717.104	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	75.678.162
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	11.321.768	A-1) Fondo propioak Fondos propios	61.258.412
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	5.410.938	I. Kapitala <i>Capital</i>	94.918.418
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	5.910.830	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	94.918.418
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	53.395.336	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	76.554.583
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	27.661.008	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	(12.282)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	25.630.457	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	(12.282)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	103.871	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(109.446.659)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	51.947.128	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(109.446.659)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	19.470.032	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(755.648)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	19.470.032	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	14.419.750
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	9.978.430	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.051.400
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.013.831	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	171.960
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Ciientes, empresas del grupo y asociadas</i>	2.726.007	3. Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak <i>Acreedores por arrendamiento financiero</i>	171.960
4. Pertsonala <i>Personal</i>	152.880	V. Epe luzeko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a largo plazo</i>	1.879.440
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	5.085.712	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	38.934.670
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	22.039.695	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	2.839.078
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	2.432	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	6.632.881
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	22.037.263	3. Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak <i>Acreedores por arrendamiento financiero</i>	21.468
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	449.337	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	6.611.413
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	9.634	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	28.941.805
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	9.634	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	25.910.597
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	45.087
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	214.824
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	792.102
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.360.490
		7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	618.705
		VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	520.906
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	116.664.232	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	116.664.232

Euskal Telebista, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negozio-zifren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	12.720.204
a) Salmentak Ventas	11.004.325
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	1.715.879
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	1.173.483
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(46.251.021)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(13.351.318)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(32.899.703)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	87.412.490
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	87.412.490
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(28.692.919)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(21.686.548)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(7.006.371)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(22.197.388)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(22.132.156)
b) Tributuak Tributos	(58.472)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(6.760)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(4.852.598)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(687.749)
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(67.899)
b) Hirugarrenetikozorrenak Por deudas con terceros	(67.899)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(67.899)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(755.648)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(755.648)

Euskal Telebista, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(755.648)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	4.985.729
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	4.852.598
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	6.760
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	67.899
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	58.472
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(5.286.652)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(1.173.483)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	3.753.764
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	747.365
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(9.112.524)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	498.226
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(126.371)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(67.899)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(58.472)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(1.182.942)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(5.231.936)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(3.178.940)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(2.052.996)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	377.263
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	377.263
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(4.854.673)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	6.031.108
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	6.031.108
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	6.031.108
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	6.031.108
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(6.507)

Euskal Telebista, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	9.570.000	5.231.936	4.338.064	55
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	6.340.000	3.178.940	3.161.060	50
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	500.000	----	500.000	0
1 Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	500.000	----	500.000	0
208 Bestelako ibilgetu ukiezinak Otras inmovilizaciones intangibles	5.840.000	3.178.940	2.661.060	54
2081 Jabetza intelektual Propiedad intelectual	5.840.000	3.178.940	2.661.060	54
1 Euskal zinema. Cine vasco.	5.840.000	3.178.940	2.661.060	54
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	3.230.000	2.052.996	1.177.004	64
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	2.430.000	1.072.772	1.357.228	44
1 Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.	2.430.000	1.072.772	1.357.228	44
213 Makineria Maquinaria	800.000	871.039	(71.039)	109
1 Beste makineria batzuk. Otra maquinaria.	800.000	871.039	(71.039)	109
216 Altzariak Mobiliario	----	38.285	(38.285)	***
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	----	4.335	(4.335)	***
524 Finantza-errentamenduengatikoko epe laburreko hartzekodunak Acreedores por arrendamiento financiero a corto plazo	----	66.565	(66.565)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	9.570.000	5.231.936	4.338.064	55

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	(1.182.942)	1.182.942	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	9.570.000	----	9.570.000	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	3.730.000	----	3.730.000	0
100 Kapital soziala Capital social	3.730.000	----	3.730.000	0
1000 Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	3.730.000	----	3.730.000	0
1 Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital- zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	3.730.000	----	3.730.000	0
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	5.840.000	----	5.840.000	0
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	5.840.000	----	5.840.000	0
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	5.840.000	----	5.840.000	0
1 Euskal zinema finantzatzeko, EAEtik, Kultura Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar el cine vasco.	5.840.000	----	5.840.000	0

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEO KOBRAZTAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	6.031.108	(6.031.108)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	6.031.108	(6.031.108)	***
551 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea Cuenta corriente con socios y administradores	----	6.031.108	(6.031.108)	***
5511 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte hartzekoduna Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta acreedora	----	6.031.108	(6.031.108)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRAZTAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	377.263	(377.263)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	377.263	(377.263)	***
566 Epe laburrerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo	----	377.263	(377.263)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	6.507	(6.507)	***
FINANTZAKETA GUZTIĀ TOTAL FINANCIACION	9.570.000	5.231.936	4.338.064	55

Euskal Telebista, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		63.691.899	46.251.021	17.440.878	73
2. LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES		19.716.211	13.351.318	6.364.893	68
602 Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		19.716.211	13.351.318	6.364.893	68
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	673.404	497.060	176.344	74
2	Era guztietako zintak erostea. Compras de cintas de diferentes tipos.	438.067	128.643	309.424	29
3	Besteren programen emisio eskubideak. Compras de derechos de emisión de programas ajenos.	10.123.236	6.439.938	3.683.298	64
4	Barneko programak emititzeko eskubideak. Derechos de emisión de programación propia.	5.950.000	4.585.536	1.364.464	77
5	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	301.504	196.277	105.227	65
6	EITBko interneteko kanalak. Canales internet grupo EITB.	2.230.000	1.503.864	726.136	67
3. BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS		43.975.688	32.899.703	11.075.985	75
607 Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		43.975.688	32.899.703	11.075.985	74
6070 Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		43.975.688	32.899.703	11.075.985	75
1	Gidoilari, aurkezle, korrespontsal eta abaren zerbitzu profesionalak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, presentadores, corresponsales, etc.	4.622.293	3.187.119	1.435.174	69
2	Dekoratuak, makilariak eta jantziak. Decoración, maquillaje y vestuario.	1.900.000	1.473.405	426.595	78
3	Korrespontsaliak. Corresponsalías.	5.874.041	3.722.920	2.151.121	63
4	Albiste agentziak. Agencias de noticias.	407.673	285.646	122.027	70
5	Bikoizketaren gastuak. Gastos de doblaje.	3.900.000	2.052.491	1.847.509	53
6	Azpidazketa. Subtitulación.	79.861	31.866	47.995	40
7	Kopien eta soundtracken gastuak. Copiaje y Soundtrack.	229.437	63.463	165.974	28
8	Koprodukzioak. Coproducciones.	46.534	44.866	1.668	96
9	Eskaturiko eta bazkidetzako produkzioak. Producciones de encargo y asociadas.	23.335.849	20.159.251	3.176.598	86
10	Sare loturak. Enlaces de red.	2.950.000	1.683.568	1.266.432	57
11	Lehiaketetako sariak. Premios de concurso.	630.000	195.108	434.892	31
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		38.367.000	28.692.919	9.674.081	75
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS		28.947.104	21.686.548	7.260.556	75
640 Soldatak Sueldos y salarios		28.947.104	21.686.548	7.260.556	75
1	Aurrekontu-plantilla 547koa da. Lan jakinetarako aldi baterako pertsonala 109koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 547. El personal eventual asociado a obra es de 109.	28.947.104	21.686.548	7.260.556	75

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	9.419.896	7.006.371	2.413.525	74
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	7.629.872	5.870.155	1.759.717	77
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	1.790.024	1.136.216	653.808	63
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	1.790.024	1.136.216	653.808	63
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	30.989.591	22.197.388	8.792.203	72
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	30.730.000	22.132.156	8.597.844	72
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	15.066.000	10.914.469	4.151.531	72
1	Ordaindu beharreko eskubideak. Derechos a pagar.	3.652.000	2.602.360	1.049.640	71
2	Erretransmisiorako ekipok alokatzea. Arrendamiento de equipos para retransmisiones.	3.216.000	2.049.936	1.166.064	64
3	Difusioko sareak. Redes de difusión.	8.198.000	6.262.173	1.935.827	76
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	1.100.000	974.729	125.271	89
1	Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.	1.100.000	974.729	125.271	89
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	6.507.000	4.588.199	1.918.801	71
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. Comisiones a agencias y profesionales.	1.317.000	827.327	489.673	63
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. Servicios profesionales y técnicos contratados.	2.700.000	1.981.230	718.770	73
3	Azafatak eta telefonistak. Azafatas y telefonistas.	250.000	206.359	43.641	83
4	Garbiketa eta lorezaintza. Limpieza y jardinería.	830.000	660.171	169.829	80
5	Ekipoak eta instalazioak zaintzea. Vigilancia y seguridad de equipos e instalaciones.	1.410.000	913.112	496.888	65
624	Garraioak Transportes	250.000	156.253	93.747	63
1	Garraioak. Transportes.	250.000	156.253	93.747	63
625	Aseguru-primak Primas de seguros	171.000	169.237	1.763	99
1	Aseguru-sariak. Primas de seguros.	171.000	169.237	1.763	99
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	3.760.000	2.692.499	1.067.501	72
1	Pertsona eta erakundeekiko harreman publikoak. Diversos gastos de relación con personas y entidades.	510.000	334.636	175.364	66
2	Publizitate, promozio eta propagandako gastuak. Gastos de publicidad, promoción y propaganda.	3.250.000	2.357.863	892.137	73
628	Hornigaiak Suministros	1.180.000	739.627	440.373	63
1	Hornidurak. Suministros.	1.180.000	739.627	440.373	63
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	2.696.000	1.897.143	798.857	70
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	1.650.000	1.000.875	649.125	61
1	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.	1.650.000	1.000.875	649.125	61

Euro / Euros


GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6292	Komunikazioak Comunicaciones	1.046.000	896.268	149.732	86
1	Komunikazioak. Comunicaciones.	1.046.000	896.268	149.732	86
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	117.591	58.472	59.119	50
631	Bestelako tributuak Otros tributos	117.591	58.472	59.119	50
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	142.000	6.760	135.240	5
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	142.000	6.760	135.240	5
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	11.378.616	4.852.598	6.526.018	43
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	5.356.000	92.298	5.263.702	2
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	6.022.616	4.760.300	1.262.316	79
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	100.000	67.899	32.101	68
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	100.000	67.899	32.101	68
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	100.000	67.899	32.101	68
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		144.527.106	102.061.825	42.465.281	71

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	16.650.000	12.720.204	3.929.796	76
1.	SALMENTAK VENTAS	13.300.000	11.004.325	2.295.675	83
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	13.300.000	11.004.325	2.295.675	82
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	13.300.000	11.004.325	2.295.675	83
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. Ventas de productos terminados a otros.	13.300.000	11.004.325	2.295.675	83
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	3.350.000	1.715.879	1.634.121	51
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	3.350.000	1.715.879	1.634.121	51
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	3.350.000	1.715.879	1.634.121	51
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	3.350.000	1.715.879	1.634.121	51
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	----	1.173.483	(1.173.483)	***
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	116.498.490	87.412.490	29.086.000	75
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	116.498.490	87.412.490	29.086.000	75
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	116.498.490	87.412.490	29.086.000	75
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	116.498.490	87.412.490	29.086.000	75
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telegistatik jasoko direnak. A recibir de Euskal Irrati Telegista, para financiar gastos de explotación.	116.498.490	87.412.490	29.086.000	75

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>	5.200.000	-----	5.200.000	0
746 Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	5.200.000	-----	5.200.000	0
XVI. EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	6.178.616	755.648	5.422.968	(12)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>	144.527.106	102.061.825	42.465.281	71



Eusko Irratia, S.A.
Radiodifusión Vasca, S.A.

Eusko Irratia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.501.819	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.025.251
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	28.485	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.025.251
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	28.485	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.730.886
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.473.334	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.730.886
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	269.367	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	10.361.949
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.203.967	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	(2.134)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	6.966.866	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	(2.134)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.516.999	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(9.762.311)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.132.859	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(9.762.311)
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	63.283	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(1.303.139)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	67.007	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	253.850	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	5.443.434
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	5.439.687	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	1.405.182
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	5.439.687	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	211.653
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	3.455	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	211.653
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	6.725	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	3.822.022
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	6.725	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	2.487.232
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	196.443
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	118.972
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	295.305
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	718.385
		7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	5.685
		VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	4.577
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	8.468.685	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	8.468.685

Eusko Irratia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		2.833.449
a) Salmentak <i>Ventas</i>		2.828.359
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		5.090
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(3.105.233)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(701.313)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(2.403.920)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		10.895.339
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		10.895.339
7. Personalgastuak Gastos de personal		(8.399.709)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(6.241.916)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(2.157.793)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(3.294.074)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(3.201.542)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(86.728)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		(5.804)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(232.664)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(1.302.892)
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(247)
b) Hirugarrenen zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(247)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(247)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(1.303.139)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(1.303.139)

Eusko Irratia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(1.303.139)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	325.443
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	232.664
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	5.804
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	247
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	86.728
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	1.835.751
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	445.708
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	94.727
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	1.021.534
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	273.782
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(86.975)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(247)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(86.728)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	771.080
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(150.248)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(150.248)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(150.248)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(622.478)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(622.478)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(622.478)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(622.478)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFEECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(1.646)

Eusko Irratia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	200.000	150.248	49.752	75
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	200.000	150.248	49.752	75
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	200.000	100.000	100.000	50
1 Beste instalazio teknikoak. Otras instalaciones técnicas.	100.000	-----	100.000	0
2 Digitalizazioa. Digitalización.	100.000	100.000	-----	100
213 Makineria Maquinaria	-----	50.248	(50.248)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	622.478	(622.478)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	622.478	(622.478)	***
551 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea Cuenta corriente con socios y administradores	-----	622.478	(622.478)	***
5510 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte zorduna Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta deudora	-----	622.478	(622.478)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	200.000	772.726	(572.726)	386

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	771.080	(771.080)	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	200.000	-----	200.000	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	200.000	-----	200.000	0
100 Kapital soziala Capital social	200.000	-----	200.000	0
1000 Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	200.000	-----	200.000	0
1 Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital- zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	200.000	-----	200.000	0
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	1.646	(1.646)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	200.000	772.726	(572.726)	386

Eusko Irratia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	4.164.948	3.105.233	1.059.715	75
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	985.000	701.313	283.687	71
	602 Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	985.000	701.313	283.687	71
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	30.000	34.577	(4.577)	115
2	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	65.000	41.589	23.411	64
3	Lehiaketetako sariak. Premios de concurso.	30.000	19.572	10.428	65
4	EITBko interneteko kanalak. Canales internet grupo EITB.	860.000	605.575	254.425	70
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	3.179.948	2.403.920	776.028	76
	607 Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	3.179.948	2.403.920	776.028	75
	6070 Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	3.179.948	2.403.920	776.028	76
1	Gidoilari, korrespontsal, aurkezle eta abaren zerbitzuak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, corresponsales, presentadores, etc.	3.116.536	2.320.375	796.161	74
2	Albiste agentziak. Agencias de noticias.	63.412	83.545	(20.133)	132
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	10.073.001	8.399.709	1.673.292	83
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	7.596.033	6.241.916	1.354.117	82
	640 Soldatak Sueldos y salarios	7.596.033	6.241.916	1.354.117	82
1	Aurrekontu-plantilla 152koa da. Lan jakinetarako aldi baterako pertsonala 19koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 152. El personal eventual asociado a obra es de 19.	7.596.033	6.241.916	1.354.117	82
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	2.476.968	2.157.793	319.175	87
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	2.101.604	1.928.277	173.327	92
	649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	375.364	229.516	145.848	61
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	375.364	229.516	145.848	61
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	4.616.170	3.294.074	1.322.096	71
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	4.503.165	3.201.542	1.301.623	71
	621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	2.680.817	2.047.942	632.875	76
1	Ordaindu beharreko eskubideak. Derechos a pagar.	666.798	499.237	167.561	75
2	Erretransmisioetarako ekipoa alokatzea. Alquiler de equipos para retransmisiones.	65.359	77.146	(11.787)	118
3	Difusioko sareak. Redes de difusión.	1.948.660	1.471.559	477.101	76
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	24.828	31.560	(6.732)	127

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	951.313	707.471	243.842	74
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. <i>Comisiones a agencias y profesionales.</i>	570.397	456.663	113.734	80
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak kontratatzea. <i>Servicios profesionales y técnicos contratados.</i>	192.940	115.072	77.868	60
3	Azafatak eta telefonistak. <i>Azafatas y telefonistas.</i>	87.976	66.493	21.483	76
4	Garbiketa eta lorezaintza. <i>Limpieza y jardinería.</i>	100.000	69.243	30.757	69
624	Garraioak <i>Transportes</i>	9.862	4.026	5.836	41
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	19.767	14.670	5.097	74
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	283.578	111.620	171.958	39
1	Pertsona eta erakundeekiko harreman publikoak. <i>Diversos gastos de relación con personas y entidades.</i>	46.345	29.170	17.175	63
2	Publizitate, propaganda eta promozioaren gastuak. <i>Gastos en publicidad, propaganda y promoción.</i>	237.233	82.450	154.783	35
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	10.000	5.477	4.523	55
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	523.000	278.776	244.224	53
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	247.000	106.110	140.890	43
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	247.000	106.110	140.890	43
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	276.000	172.666	103.334	63
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	276.000	172.666	103.334	63
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	98.005	86.728	11.277	88
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	98.005	86.728	11.277	88
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	15.000	5.804	9.196	39
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	15.000	5.804	9.196	39
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	274.097	232.664	41.433	85
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	4.535	7.211	(2.676)	159
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	269.562	225.453	44.109	84
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	----	247	(247)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	----	247	(247)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	----	247	(247)	***
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		19.128.216	15.031.927	4.096.289	79

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	4.327.000	2.833.449	1.493.551	65

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1.	SALMENTAK VENTAS	4.249.000	2.828.359	1.420.641	67
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	4.249.000	2.828.359	1.420.641	66
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	4.249.000	2.828.359	1.420.641	67
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. <i>Ventas de productos terminados a otros.</i>	4.249.000	2.828.359	1.420.641	67
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	78.000	5.090	72.910	7
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	78.000	5.090	72.910	6
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	78.000	5.090	72.910	7
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	14.527.119	10.895.339	3.631.780	75
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAÑO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	14.527.119	10.895.339	3.631.780	75
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	14.527.119	10.895.339	3.631.780	74
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	14.527.119	10.895.339	3.631.780	75
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistatik jasoko direnak. <i>A recibir de Euskal Irrati Telebista, para financiar gastos de explotación.</i>	14.527.119	10.895.339	3.631.780	75
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	274.097	1.303.139	(1.029.042)	(475)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		19.128.216	15.031.927	4.096.289	79



Gasteiz Irratia, S.A.

Radio Vitoria, S.A.

Radio Vitoria, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.164.820	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.241.737
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.164.820	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.241.737
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.135.377	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.485.608
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	29.443	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	1.485.608
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	1.015.864	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	3.791.952
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	219.337	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	(1.111)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	117.545	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	(1.111)
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cilentes, empresas del grupo y asociadas</i>	35.507	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(3.899.688)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	10.041	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(3.899.688)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	56.244	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(135.024)
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	787.009	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	787.009	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	938.947
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	4.401	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	167.470
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	5.117	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	6.020
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	5.117	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	6.020
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.180.684	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	759.072
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	506.892
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	41.365
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	16.542
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	58.648
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	134.735
		7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	890
		VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	6.385
		ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.180.684

Radio Vitoria, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		459.063
a) Salmentak <i>Ventas</i>		455.904
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		3.159
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(276.786)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(26.007)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(250.779)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		2.497.021
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		2.497.021
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(1.808.787)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(1.368.731)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(440.056)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(948.023)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(931.486)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(19.889)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		3.352
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(57.012)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(134.524)
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(500)
b) Hirugarrenetikozorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(500)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(500)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(135.024)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(135.024)

Radio Vitoria, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(135.024)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	74.049
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	57.012
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	(3.352)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	500
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	19.889
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	311.708
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	70.497
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	45.801
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	181.887
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	13.523
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(20.389)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(500)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(19.889)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	230.344
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(32.743)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(32.743)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(32.743)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(197.567)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(197.567)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(197.567)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(197.567)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2010
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	34

Radio Vitoria, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	130.000	32.743	97.257	25
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	130.000	32.743	97.257	25
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	130.000	32.743	97.257	25
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	197.567	(197.567)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	197.567	(197.567)	***
551 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea Cuenta corriente con socios y administradores	-----	197.567	(197.567)	***
5510 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte zorduna Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta deudora	-----	197.567	(197.567)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	34	(34)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	130.000	230.344	(100.344)	177

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	230.344	(230.344)	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	130.000	-----	130.000	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	130.000	-----	130.000	0
100 Kapital soziala Capital social	130.000	-----	130.000	0
1000 Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	130.000	-----	130.000	0
1 Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	130.000	-----	130.000	0
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	130.000	230.344	(100.344)	177

Radio Vitoria, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	376.067	276.786	99.281	74
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	43.426	26.007	17.419	60
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	43.426	26.007	17.419	60
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	10.325	7.674	2.651	74
2	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	18.000	9.715	8.285	54
3	Lehiaketetako sariak. Premios de concursos.	6.169	3.810	2.359	62
4	Programak emititzeko eskubideak. Derechos de emisión de programas.	8.932	4.808	4.124	54
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	332.641	250.779	81.862	75
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	332.641	250.779	81.862	75
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	332.641	250.779	81.862	75
1	Bestelako enpresek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	332.641	250.779	81.862	75
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	2.419.000	1.808.787	610.213	75
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.794.873	1.368.731	426.142	76
640	Soldatak Sueldos y salarios	1.794.873	1.368.731	426.142	76
1	Aurrekontu-plantilla 37koa da. Lan jakinetarako aldi baterako pertsonala 4koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 37. El personal eventual asociado a obra es de 4.	1.794.873	1.368.731	426.142	76
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	624.127	440.056	184.071	71
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	508.081	385.485	122.596	76
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	116.046	54.571	61.475	47
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	1.289.295	948.023	341.272	74
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.276.750	931.486	345.264	73
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	502.840	372.673	130.167	74
1	SGAEn ordaindu beharreko eskubideak. Derechos de autor.	128.498	94.226	34.272	73
2	Erretransmisioetarako ekipoa alokatzea. Alquiler de equipos para retransmisiones.	31.000	20.941	10.059	68
3	Difusioko sareak. Redes de difusión.	343.342	257.506	85.836	75
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	38.000	14.405	23.595	38
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	333.317	302.919	30.398	91
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. Comisiones a agencias y profesionales.	80.000	78.230	1.770	98
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak kontratatzea. Servicios profesionales y técnicos contratados.	40.000	28.246	11.754	71

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Azafatak eta telefonistak. Azafatas y telefonistas.	82.973	66.181	16.792	80
4	Garbiketa eta lorezaintza. Limpieza y jardinería.	59.344	39.160	20.184	66
5	Ekipo eta instalazioak zaintzea. Vigilancia y seguridad de equipos e instalaciones.	71.000	91.102	(20.102)	128
624	Garraioak Transportes	2.708	2.048	660	76
625	Aseguru-primak Primas de seguros	12.610	7.780	4.830	62
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	171.000	112.885	58.115	66
1	Harreman publikoak. Relaciones públicas.	16.000	7.536	8.464	47
2	Publizitate, propaganda eta promozioen gastuak. Gastos de publicidad, propaganda y promoción.	155.000	105.349	49.651	68
628	Hornigaiak Suministros	47.000	29.462	17.538	63
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	169.275	89.314	79.961	52
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	88.000	39.260	48.740	45
6292	Komunikazioak Comunicaciones	81.275	50.054	31.221	62
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	12.545	19.889	(7.344)	159
631	Bestelako tributuak Otros tributos	12.545	19.889	(7.344)	159
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PERDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	(3.352)	3.352	***
794	Eragiketa komertzialetako hartzekoen balio-narriaduraren itzultzea Reversión del deterioro de créditos por operaciones comerciales	----	(3.352)	3.352	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	175.003	57.012	117.991	33
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	175.003	57.012	117.991	33
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	500	(500)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	----	500	(500)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	----	500	(500)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		4.259.365	3.091.108	1.168.257	73

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	755.000	459.063	295.937	61
1.	SALMENTAK VENTAS	751.000	455.904	295.096	61
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	751.000	455.904	295.096	60
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	751.000	455.904	295.096	61
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. Ventas de productos terminados a otros.	751.000	455.904	295.096	61
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	4.000	3.159	841	79

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	4.000	3.159	841	78
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	4.000	3.159	841	79
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	3.329.362	2.497.021	832.341	75
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	3.329.362	2.497.021	832.341	75
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	3.329.362	2.497.021	832.341	74
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	3.329.362	2.497.021	832.341	75
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistatik, jasoko direnak. <i>A recibir de Euskal Irrati Telebista, para financiar gastos de explotación.</i>	3.329.362	2.497.021	832.341	75
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	175.003	135.024	39.979	(77)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		4.259.365	3.091.108	1.168.257	73



EITBNET, S.A.

EITBNET, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	815.242	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	914.135
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	330.373	A-1) Fondo propioak Fondos propios	914.135
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	330.373	I. Kapitala <i>Capital</i>	671.910
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	4.234	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	671.910
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	4.234	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	128.340
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	480.635	1. Gaineratitokoa <i>Remanente</i>	128.340
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	110.635	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	113.885
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	370.000	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	2.650.728	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	2.551.835
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.438.914	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	5.143
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	696.951	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.557.106
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	1.548.646	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.557.106
4. Pertsonala <i>Personal</i>	2.666	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	776.336
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	190.651	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	321.791
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	991	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	133.121
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	991	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	909
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	210.823	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	17.742
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	302.773
		VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	213.250
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.465.970	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.465.970

EITBNET, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		3.626.366
a) Salmentak <i>Ventas</i>		172.476
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		3.453.890
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(2.220.725)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(2.220.725)
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(635.203)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(461.377)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(173.826)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(573.470)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(692.981)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		119.511
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(95.471)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		101.497
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		12.388
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		12.388
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		12.388
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		12.388
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		113.885
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		113.885

EITBNET, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	113.885
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(36.428)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	95.471
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketa (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	(119.511)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(12.388)
3. Kapital korrontearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(1.251.499)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(212.199)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(279.340)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(825.725)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	65.765
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	12.388
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	12.388
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(1.161.654)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	1.161.654
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	1.161.654
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	1.161.654
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	1.161.654
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/--8+/--12+/--D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/--8+/--12+/--D)	----

EITBNET, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	100.000	----	100.000	0
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	50.000	----	50.000	0
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	50.000	----	50.000	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	20.000	----	20.000	0
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	20.000	----	20.000	0
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	30.000	----	30.000	0
240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	30.000	----	30.000	0
2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	30.000	----	30.000	0
1 Bazkidetzako en erakundeetan partizipazioa. Participaciones en entidades asociadas.	30.000	----	30.000	0
III. PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	97.736	----	97.736	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	97.736	----	97.736	0
552 Bestelako loturadun pertsona eta erakundeekiko kontu korronea Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	97.736	----	97.736	0
5525 Bestelako loturadun alderdiekiko kontu korronte zorduna Cuenta corriente con otras partes vinculadas. Cuenta deudora	97.736	----	97.736	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	197.736	----	197.736	0

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	97.736	(1.161.654)	1.259.390	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	100.000	----	100.000	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	100.000	----	100.000	0
100 Kapital soziala Capital social	100.000	----	100.000	0
1000 Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	100.000	----	100.000	0
1 Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital- zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	100.000	----	100.000	0
III. PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	1.161.654	(1.161.654)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	1.161.654	(1.161.654)	***
551 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronea Cuenta corriente con socios y administradores	----	1.161.654	(1.161.654)	***
5511 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte hartzekoduna Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta acreedora	----	1.161.654	(1.161.654)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	197.736	----	197.736	0

EITBNET, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		2.734.231	2.220.725	513.506	81
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	2.734.231	2.220.725	513.506	81
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	2.734.231	2.220.725	513.506	81
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	2.734.231	2.220.725	513.506	81
1	Gidoilari, korrespontsal, aurkezle eta abarren lan zerbitzuak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, corresponsales, presentadores, etc.	2.734.231	2.220.725	513.506	81
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		901.000	635.203	265.797	70
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	659.092	461.377	197.715	70
640	Soldatak Sueldos y salarios	659.092	461.377	197.715	70
1	Plantilla ez estrukturala 20 pertsonakoa da. La plantilla no estructural es de 20 personas.	659.092	461.377	197.715	70
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	241.908	173.826	68.082	72
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	183.512	139.436	44.076	76
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	58.396	34.390	24.006	59
IV. USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		1.638.167	573.470	1.064.697	35
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.637.000	692.981	944.019	42
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	10.000	15.645	(5.645)	156
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	1.040.000	207.288	832.712	20
1	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. Servicios de profesionales y técnicos contratados.	790.000	143.239	646.761	18
2	Agentzien eta profesionalen ordainsariak publizitateko salmentagatik. Comisiones a agencias y profesionales por ventas de publicidad.	250.000	64.049	185.951	26
624	Garraioak Transportes	5.000	3.884	1.116	78
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	32.000	28.204	3.796	88
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	550.000	437.960	112.040	79
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	50.000	16.927	33.073	34
6292	Komunikazioak Comunicaciones	500.000	421.033	78.967	84
1	Beste batzuk. Otros.	500.000	421.033	78.967	84
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	1.167	----	1.167	0
631	Bestelako tributuak Otros tributos	1.167	----	1.167	0
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	(119.511)	119.511	***
794	Eragiketa komertzialetako hartzekoen balio-narriaduraren itzultzea Reversión del deterioro de créditos por operaciones comerciales	----	(119.511)	119.511	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	57.680	95.471	(37.791)	166
680 Ibilgetu ukiezinarearen amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	52.015	92.628	(40.613)	178
681 Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	5.665	2.843	2.822	50
XIV. MOZKINEN GAINEN ZERGA IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	11.416	----	11.416	0
XV. EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	40.056	113.885	(73.829)	284
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	5.382.550	3.638.754	1.743.796	68

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	5.382.550	3.626.366	1.756.184	67
1. SALMENTAK VENTAS	200.000	172.476	27.524	86
701 Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	200.000	172.476	27.524	86
7011 Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	200.000	172.476	27.524	86
1 Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. Ventas de productos terminados a otros.	200.000	172.476	27.524	86
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	5.182.550	3.453.890	1.728.660	67
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	5.182.550	3.453.890	1.728.660	66
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	5.182.550	3.453.890	1.728.660	67
1 Programak saltzea eta irudiak lagatzea. Venta de programas y cesión de derechos.	5.182.550	3.453.890	1.728.660	67
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	12.388	(12.388)	***
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	12.388	(12.388)	***
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	----	12.388	(12.388)	***
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	----	12.388	(12.388)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	5.382.550	3.638.754	1.743.796	68